

A



**WO/PBC/32/8**

الأصل: بالإنكليزية

التاريخ: 8 أكتوبر 2021

## لجنة البرنامج والميزانية

الدورة الثانية والثلاثون  
جنيف، من 12 إلى 16 يوليو 2021

التقرير

الذي اعتمده لجنة البرنامج والميزانية

## جدول المحتويات

3.....	افتتاح الدورة.....	البند 1 من جدول الأعمال
6.....	اعتماد جدول الأعمال.....	البند 2 من جدول الأعمال
12.....	انتخاب نائب رئيس بالنيابة للجنة البرنامج والميزانية.....	البند 3 من جدول الأعمال
12.....	تقرير أداء الويبو 2020.....	البند 4 من جدول الأعمال
20.....	الوضع المالي في نهاية 2020: النتائج الأولية.....	البند 5 من جدول الأعمال
21.....	الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026.....	البند 6 من جدول الأعمال
32.....	مشروع اقتراح برنامج العمل والميزانية 23/2022.....	البند 7 من جدول الأعمال
74.....	عضوية مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة.....	البند 8 من جدول الأعمال
79.....	نسخة مراجعة لسياسة اللغات في الويبو.....	البند 9 من جدول الأعمال
83.....	مواصفات تقييم مكاتب الويبو الخارجية لعام 2021.....	البند 10 من جدول الأعمال
90.....	منهجية تخصيص الإيرادات والنفقات بحسب كل اتحاد.....	البند 11 من جدول الأعمال
92.....	اختتام الدورة.....	البند 12 من جدول الأعمال
1.....	قائمة المشاركين.....	المرفق:

1. عُقدت الدورة الثانية والثلاثون للجنة البرنامج والميزانية في مقر الويبو في الفترة من 12 إلى 16 يوليو 2021.
2. وتألفت اللجنة خلال الفترة من أكتوبر 2019 إلى أكتوبر 2021 من الدول الأعضاء التالية: الجزائر، أنغولا، أذربيجان، بنغلاديش (2020-2021)، بيلاروس، البرازيل، كندا، شيلي، الصين، جمهورية التشيك، الجمهورية الدومينيكية، مصر، السلفادور، فرنسا، الغابون، ألمانيا، اليونان، غواتيمالا، المجر، الهند (2019-2020)، إندونيسيا، إيران (جمهورية - الإسلامية) (2020-2021)، إيطاليا، اليابان، كازاخستان، كينيا، لاتفيا، ماليزيا (2020-2021)، المكسيك، المغرب، نيبال، نيجيريا، عمان (2019-2020)، باكستان، بنما، بيرو، الفلبين (2019-2020)، جمهورية كوريا (2019-2020)، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، السنغال، صربيا، سنغافورة (2019-2020)، سلوفاكيا، جنوب إفريقيا، إسبانيا، السويد، سويسرا (بحكم منصبها)، طاجيكستان، تايلند (2020-2021)، تونس، تركيا، الإمارات العربية المتحدة (2020-2021)، المملكة المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية، أوروغواي، فييت نام (53).
3. وكانت الدول التالية الأعضاء في اللجنة مُمثّلة في هذه الدورة: الجزائر، أنغولا، أذربيجان، بنغلاديش، بيلاروس، البرازيل، كندا، شيلي، الصين، الجمهورية التشيكية، الجمهورية الدومينيكية، مصر، السلفادور، فرنسا، ألمانيا، غواتيمالا، هنغاريا، إندونيسيا، إيران (جمهورية - الإسلامية)، إيطاليا، اليابان، كازاخستان، ماليزيا، المكسيك، المغرب، نيبال، نيجيريا، باكستان، بنما، بيرو، جمهورية مولدوفا، رومانيا، الاتحاد الروسي، صربيا، سلوفاكيا، جنوب إفريقيا، إسبانيا، السويد، سويسرا، تايلاند، تونس، تركيا، الإمارات العربية المتحدة، المملكة المتحدة، الولايات المتحدة الأمريكية، فييت نام (46).
4. وبالإضافة إلى ذلك، كانت الدول التالية، الأعضاء في الويبو وغير الأعضاء في اللجنة، ممثلة بصفة مراقب: أفغانستان، الأرجنتين، أستراليا، النمسا، بوركينا فاسو، كولومبيا، كوت ديفوار، قبرص، جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، جيبوتي، إستونيا، إثيوبيا، فنلندا، غامبيا، جورجيا، غانا، الهند، العراق، إسرائيل، جامايكا، الأردن، الكويت، لبنان، ليسوتو، ليبيا، ليتوانيا، مالطا، موناكو، منغوليا، ناميبيا، هولندا، عمان، باراغواي، الفلبين، بولندا، البرتغال، قطر، جمهورية كوريا، المملكة العربية السعودية، سنغافورة، سلوفينيا، سريلانكا، السودان، الجمهورية العربية السورية، ترينيداد وتوباغو، أوكرانيا، أوغندا، فنزويلا (جمهورية - البوليفارية)، زامبيا، زيمبابوي (50).

## البند 1 من جدول الأعمال افتتاح الدورة

5. افتتح المدير العام الدورة الثانية والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية بالترحيب بجميع المندوبين الموجودين في الدورة.
6. ورحب الرئيس بالمشاركين وأعلن الافتتاح الرسمي للدورة الثانية والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية. وأعرب الرئيس عن أمله في أن يتمكن كل من ينضم إلى هذه الدورة من أي مكان في العالم من المشاركة بالاجتماع. وصرح الرئيس أن عقد هذه الدورة يشكل تمريناً مثيراً للاهتمام وتحدياً جماعياً. ومع ذلك، ذكر الدول الأعضاء بأن الدورة السابقة التي عقدت بشكل مماثل قد تكلفت بالنجاح وشكلت تجربة استثنائية مكنت اللجنة من اتخاذ قرارات مهمة على الرغم من الظروف. وأعرب الرئيس عن أمله في أن يؤدي التزام جميع المشاركين في هذه الدورة إلى نجاح الدورة 32 للجنة البرنامج والميزانية. وذكر أن الويبو تتمتع بوضع مالي جيد، في حين أن العديد من منظمات الأمم المتحدة كانت تعاني من أوضاع مالية صعبة إثر انتشار الجائحة. ويتم عقد الجلسة الثانية والثلاثون للجنة البرنامج والميزانية في أوقات حرجة. وكان للويبو مدير عام جديد وأعيد تنظيم المنظمة تحت قيادته. ورحب الرئيس بالمدير العام الجديد. ورحب الرئيس بنائب الرئيس خوسيه أنطونيو جيل سيليدونيو، المدير العام للمكتب الإسباني للبراءات والعلامات التجارية. وأعطى الرئيس الكلمة للأمانة لتقديم إعلانات إدارية قبل إعطاء الكلمة للمدير العام لإبداء ملاحظاته الافتتاحية.
7. وقدمت الأمانة لمحة عامة عن النقاط اللوجستية والإدارية قبل المضي قدماً في الاجتماع، وعن النقطة الأولى التي تتعلق بسير الاجتماع. عندما يطلب شخص ما الكلمة، يعلن الرئيس إعطاء الكلمة بالترتيب المعتاد، أي مع إعطاء الأولوية لمنسقي المجموعات الإقليمية أولاً، ويتم دعوة وفود الدول الأعضاء بعد ذلك. وتراقب الأمانة طلب أخذ الكلمة وقائمة المتحدثين لكل من الموجودين في القاعة جسدياً وأولئك المشاركين من خلال الإنترنت. وتقوم الأمانة بإبلاغ الرئيس بمن طلب أخذ الكلمة، ويعلن الرئيس بعد ذلك عن سيلقي كلمته وفقاً لترتيب قائمة المتحدثين التي قدمتها الأمانة له. وتم تأمين الترجمة الفورية للاجتماع بجميع اللغات الرسمية الست للأمم المتحدة، وطلبت الأمانة من جميع الوفود محاولة التحدث ببطء ووضوح، لأن عمل الزملاء المترجمين الفوريين ازدادت صعوبته في هذه البيئة الجديدة الهجينة. وطلبت الأمانة من المندوبين وضع أي معدات يمكن أن تشوّش على نظام الصوت في الوضع الصامت. وذكرت الأمانة أنه سيتم نشر قائمة المشاركين على موقع لجنة البرنامج والميزانية. أما بالنسبة لمنصة Interpretify، أي المنصة الافتراضية، فتمت الإشارة إلى أنه لا يمكن استخدام وظيفة "الردشة في الحدث" (event chat) أو "الردشة مع جميع" (chat to all)، للمحادثات الجانبية العادية. ووظيفة الدردشة مخصصة للاستخدام من قبل المندوبين الذين يعتمرون إثارة "نقطة نظام" من خلال كتابة عبارة "نقطة نظام" في نافذة الدردشة واستخدام وظيفة "رفع اليد" ليتمكن الرئيس بعد ذلك من منح هذا الطلب أولوية فورية. كما ويمكن لأمانة الويبو أو المترجمين الفوريين أو فريق الدعم الفني أن يستخدموا وظيفة الدردشة من حين لآخر عند الحاجة، لبث رسالة للجميع. أما بالنسبة للأسئلة أو المشكلات التقنية، أشارت الأمانة إلى أنه على المشاركين استخدام الدردشة الخاصة لإرسال

رسالة إلى "الدعم عن بُعد"، والامتناع عن استخدام وظيفة الدردشة العامة أو وظيفة "الدردشة في الحدث". وأخيرًا، ذكرت الأمانة بعض النقاط للوفود والمندوبين الذين كانوا حاضرين فعليًا. وأشارت إلى أنه يمكن التقدم بطلبات أخذ الكلمة من خلال الإجراءات المعتادة أي من خلال ضغط الوفد على الزر الموجود في الميكروفون أمامهم. وتتبع بقية العملية الترتيب المذكور سابقًا. إذا واجه المندوبون الحاضرون فعليًا أي مشكلة فنية، فلا يجب أن يترددوا في طلب المساعدة من زملائهم في المؤتمر والفريق الفني. وطلب من المندوبين الموجودين فعليًا ألا يسجلوا الدخول إلى Interprefy حتى تتمكن الأمانة من التمييز بين أولئك الذين يحضرون الدورة شخصيًا وأولئك الذين يحضرونها من خلال منصة Interprefy. وطلب من الجميع، بمن فيهم المندوبون، وضع الشارة قبل دخول الكافيتريا للتمكن من اقتفاء أثر المخالطين، إذ تولي المنظمة أهمية قصوى لصحة وسلامة المندوبين. وبناءً على توصيات شبكة مديري الشؤون الطبية في الأمم المتحدة، طلب من جميع المندوبين وموظفي الويبو الحاضرين التفضل بالاحتفاظ بأقنعتهم في جميع الأوقات، إلا عند الجلوس وأخذ الكلمة. وخلال التوجه إلى الكافيتريا، يجب أن يقوم الجميع بارتداء الأقنعة الواقية إلا عند الجلوس في المنطقة المخصصة للجلوس. وطلب من المندوبين ملء استمارة التصريح الذاتي للسلامة الصحية عند وصولهم. كما وتم تذكير الوفود بتسليم تذاكرهم المرمزة بالألوان إلى حارس الأمن عند المدخل للمساعدة في إجراءات تعقب المخالطين. ويتم تنفيذ أعمال التنظيف يوميًا خلال استراحة الغداء بين الساعة 1 ظهرًا و3 مساءً، وفي نهاية الجلسة عند الساعة 6 مساءً. وطلب من جميع المشاركين الحاضرين فعليًا التفضل بإخلاء غرفة الاجتماعات للتمكن من إجراء أعمال التنظيف. وذكرت الأمانة أنه يحق لشخص واحد فقط أن يستخدم المصعد، أو شخصين كحد أقصى شرط أن يضعوا القناع. إذا احتاج المشاركون الانتقال بين الطابق الأرضي والطابق الأول، طلبت الأمانة منهم التفضل باستخدام الأدراج للتخفيف من وقت انتظار المصاعد. وتم تعزيز وحدة الويبو الطبية في الموقع ويمكن لجميع المندوبين الاستفادة من خدماتها. وذكرت الأمانة أنه تم إجراء تحضيرات مكثفة للاجتماع، وتم إعداد الفرق الفنية جيدًا وهي مستعدة لحل أي مشاكل قد تنشأ.

8. وشكر الرئيس الأمانة على الإعلان الإداري. وأشار الرئيس إلى أن المدير العام، بعد أن تولى منصبه في أكتوبر 2020، تمكن من التواصل مع الدول الأعضاء خلال الأشهر السابقة. ويعتقد الرئيس أن عمل الويبو سيركز على إنشاء نظام عالمي للملكية الفكرية يكون شاملاً ويخدم جميع أصحاب المصلحة. ودعا الرئيس المدير العام إلى الإدلاء ببيانه الافتتاحي.

9. ورحب المدير العام بالجميع في الدورة الثانية والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية. وأعرب عن ثقته في أن المداولات التي تتم بشكل هجين سيضمن الشفافية خلال جدول أعمال الأسبوع وأعرب عن امتنانه للمرونة التي أظهرها المشاركون. وشكر الرئيس على توجيهاته الحكيم وإرشاداته منذ أن تولى مهامه كمدير عام، وعلى جهوده لاطلاع الدول الأعضاء بشأن مسألة عضوية لجنة البرنامج والميزانية ولجنة التنسيق. وأعرب عن تقديره لعمل نائبي رئيس هذه اللجنة، السيد خوسيه أنطونيو جيل سيليدونيو، المدير العام للمكتب الإسباني للبراءات والعلامات التجارية، وسعادة السفارة كاترينا ناوت من جمهورية الدومينيكان. وأعرب أيضًا عن تقديره الكبير للدول الأعضاء لمشاركتها في العمل معه ومع فريقه قبل انعقاد المداولات خلال الأسبوع. وكانت مساهماتهم وأرائهم وإرشاداتهم مفيدة جدًا وساعدت في وضع مشروع اقتراح برنامج العمل والميزانية لعام 2023/2022، بالإضافة إلى الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026. ولم تكن الخطط الموضوعية خططًا للأمانة وحدها، بل كانت بالفعل خططًا للدول الأعضاء أيضًا، وأعرب المدير العام عن أمله في مواصلة هذه التفاعل الوثيق مع جميع الأعضاء خلال السنوات المقبلة. وأشاد المدير العام بالعمل الذي أنجزه مساعده ونواب المدير العام وفرقهم خلال عملية الإعداد لمناقشات أسبوع لجنة البرنامج والميزانية والتي استمرت لعدة أشهر ولا سيما عمل الفريق المالي بقيادة مساعده المدير العام للشؤون الإدارية والمالية والتنظيمية. وأشار المدير العام إلى أنه سيتم على مدار الأسبوع استعراض الأداء والشؤون المالية والنظر في وثائق التخطيط والميزانية، بالإضافة إلى البنود المتعلقة بالقرارات المتخذة في الدورة الحادية والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية وجمعيات 2020. وتكلم بشكل مختصر عن السياق الذي انعقد فيه الاجتماع وكيف أثر ذلك على عمليات الويبو. وذكر أنه عندما انتشر الوباء لأول مرة، انتقلت الويبو بسرعة إلى العمل الرقمي والعمل عن بعد. وتحركت الويبو بسرعة وتمكنت الفرق من الحفاظ على فعالية عملها بفضل قدرة موظفي الويبو على التكيف وتفانيهم وكفاءتهم المهنية. ونتيجة لذلك، اتسم الأداء العام للمنظمة بالمرونة والقوة على الرغم من تحديات عام 2020. وذكر تقرير أداء الويبو لعام 2020 أن العمل على ثلثي الأهداف يسير على المسار الصحيح، أي أن المنظمة سجلت انخفاضًا طفيفًا فقط بالأداء مقارنة بالسنة الأولى من الثنائية التي سبقت الجائحة. وقُدِّر الفائض لعام 2020 بحوالي 136 مليون فرنك سويسري، وذلك بفضل تسجيل تأثير أقل مما كان متوقع على إيداعات الملكية الفكرية، بالإضافة إلى انخفاض النفقات. ولذلك ظلت الويبو تتمتع بوضع مالي جيد. ومع ذلك، ينبغي المحافظة على الحكمة في التعامل مع الشؤون المالية للويبو خلال هذه الفترة. فقد أظهر التاريخ أن غالبًا ما يحصل تأخير بين الانكماش الاقتصادي وتبلور تأثيره الكامل على نظام الملكية الفكرية والابتكار، ولا يزال الناتج الاقتصادي العالمي شديد التقلب. والأهم من ذلك هو أنه من واجب الويبو أن تحقق نتائج إيجابية مقابل كل دولار يتم إنفاقه. ولذلك، ستواصل الأمانة اتباع نهج حكيم ومسؤول تجاه الشؤون المالية للويبو. ومن شأن هذا الأمر أن يضمن محافظة المنظمة على وضع مالي سليم ووفائها بالتزاماتها على المدى الطويل بالإضافة إلى مواصلة الاستثمار في الأفراد والخدمات. أما بالنسبة إلى مستقبل المنظمة، فقد رفع مشروع اقتراح برنامج العمل والميزانية لعام 2022/23 مستوى الأهداف التي يؤمل تسليمها، مع زيادة متواضعة في الإنفاق بنسبة 3 في المائة. وقد تم تحديد هذه الزيادة مقابل الزيادة المتوقعة في الدخل بنسبة 8 في المائة. وضمن حدود الميزانية، تعترف المنظمة بالحفاظ على المستويات الحالية للنفقات لكن مع تقديم المزيد من العمل من خلال تمكين الموظفين وتعزيز التعاون بين الفرق والوحدات وتحويل ثقافة الويبو. وفيما يخص التكاليف الغير متعلقة بالموظفين، سيسمح الاستثمار الإضافي المقترح للمنظمة من الحفاظ على زخم العمل لتحقيق التحول الرقمي للويبو وضمان استمرارية تزويد البنية التحتية والخدمات الأوسع نطاقًا بالموارد المناسبة. ويجب أن يوفر عمل الويبو الدعم لجميع الدول الأعضاء، ولا سيما أن يعود بفوائد الملكية الفكرية على البلدان النامية والبلدان الأقل نموًا. ولوحظ أن نفقات التنمية بلغت

18.5 في المائة من الميزانية، أي بزيادة 4.5 في المائة عن الثنائية الماضية. بالإضافة إلى هذه الأرقام، تم تسجيل تحول نحو نموذج تنمية قائم على الأثر، إذ كانت المنظمة بحاجة إلى النزول إلى الأرض، إلى القاعدة الشعبية، لمساعدة المبتكرين والمبدعين والشركات الصغيرة والمتوسطة والمجتمعات وغيرهم ممن لم يشملهم تقليدياً نظام الملكية الفكرية، على استخدام الملكية الفكرية. وركزت هذه الميزانية بشكل رئيسي على البساطة والشفافية والمساءلة. وكما أشارت الوثيقة، تم اتخاذ خطوات مهمة لتبسيط عملية إعداد التقارير. فقد تم الانتقال من 38 نتيجة مرتقبة إلى 16، ومن أكثر من 240 مؤشر أداء إلى 77 ومن 52 خطراً على مستوى البرنامج إلى 26 خطراً على المستوى التنظيمي والقطاعي. وأعربت المنظمة عن اعتقادها أن جميع هذه الخطوات ستساهم في تسهيل عملية رصد التقدم المحرز في سبيل تحقيق النتائج المتوقعة بالنسبة للدول الأعضاء وستساعد على تعزيز المشاركة بين هذه الدول ومساهمتها بشكل ملموس وهاذ في عمل الويبو. ولم تكن ميزانية 2022-2026 وساهمت بإنشائها. وكانت رؤية الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل، التي تلخص الإستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026 وساهمت بإنشائها. وكانت رؤية الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل، التي تلخص تطلعات الدول الأعضاء وتطلعات الزملاء في الويبو، هي التوصل إلى عالم تدعم فيه الملكية الفكرية الابتكار والإبداع من أي مكان لصالح الجميع. وضمن إطار هذه الرؤية، تشكل الملكية الفكرية أداة قوية يستخدمها كل بلد لخلق فرص عمل وجذب الاستثمارات ودعم نمو المشاريع ورفع مستوى المجتمعات وتطوير اقتصادات ديناميكية ومجتمعات نابضة بالحياة في نهاية المطاف. ولتحقيق ذلك، ستحتاج الويبو إلى مواصلة عملها الدؤوب في مجالات قوتها وتقديم خدماتها العالمية، بصفتها الوكالة العالمية لوضع القواعد والمعايير للملكية الفكرية. ومع ذلك، تحتاج الويبو إلى تخطي الجوانب التقنية والقانونية للملكية الفكرية لتتمكن من إصالتها إلى الأشخاص العاديين، ولتجعلهم يدركون كيف يمكن أن تشكل الملكية الفكرية جزءاً من تطلعاتهم ورحلتهم وحياتهم. وكانت الويبو بحاجة إلى توسيع نطاق عملها بحيث لا يقتصر على التعامل مع الخبراء والمتخصصين فقط بل يشمل أيضاً التواصل مع الناس من جميع أنحاء العالم للاطلاعهم على أهمية الملكية الفكرية وكيف يمكنهم استخدامها كأداة لنشر ابتكاراتهم وأفكارهم وإبداعاتهم في العالم. وتدعو الحاجة إلى تطوير مهارات عملية في مجال الملكية الفكرية وتكثيف عمل الويبو لدعم المبتكرين والمبدعين والشركات والباحثين والمجتمعات. وستعمل الويبو جاهداً للتركيز بشكل أكبر على الشباب والنساء والشركات الصغيرة والمتوسطة وغيرهم ممن لم يخدمهم نظام الملكية الفكرية بشكل جيد. وستجمع الويبو أعضاء أسرة الأمم المتحدة والوكالات الدولية الأخرى لتعزيز التنمية المستدامة ومعالجة القضايا والتحديات العالمية. وفي هذا الصدد، أكد المدير العام التزام الويبو بأهداف التنمية المستدامة لعام 2030. وقد تم التركيز على أهداف التنمية المستدامة خلال إعداد الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل وبرنامج العمل والميزانية. وكانت مختلف التحديات العالمية التي واجهتها المنظمة، من مكافحة تغير المناخ إلى تحقيق المساواة في الحصول على التعليم والحد من عدم المساواة من خلال توفير العمل العادل والنمو المستقر، بحاجة للابتكار والإبداع لتعود بالفائدة على الشعوب في جميع أنحاء العالم. بالإضافة إلى ذلك، كان التغلب على جائحة كوفيد-19 ودعم الدول الأعضاء لإعادة البناء بشكل أفضل يشكل التحدي الأكثر إلحاحاً بالنسبة للمنظمة. وكرر المدير العام المبادئ التي شاركها في المنتديات المختلفة خلال الأشهر الماضية وهي أن الويبو تؤمن بالإنصاف في توزيع اللقاحات وأن ما من أحد في مأمن حتى يصبح الجميع في مأمن. وفي حين نشهد أسرع انتشار للقاحات في التاريخ، إذ تم تسليمها إلى الناس في غضون عام واحد من بداية الجائحة، تبين أن ما زال هناك العديد من الإجراءات يجب اتخاذها لضمان وصول هذه اللقاحات إلى جميع المجتمعات في جميع أنحاء العالم. وكانت الويبو ملتزمة بتأدية دورها الكامل لتحقيق هذا المسعى المشترك. كما أن الويبو ملتزمة بمواصلة مساعدة كل دولة من الدول الأعضاء على حدة خلال تعاملها مع الجائحة والتخطيط للتعايش بعد انتهاء جائحة كوفيد-19. وتدرك الويبو أن إعادة البناء بشكل شامل والاستدامة يمثلان أولوية للحكومات في جميع أنحاء العالم وهما مجالان يلعب فيهما الابتكار والإبداع دوراً رئيسياً. ولذلك، أعرب المدير العام عن سعادته بالإعلان عن أن الويبو تقدم حزمة من الخدمات والتدابير المصممة لدعم جميع الدول الأعضاء في التغلب على الجائحة وإعادة البناء. وتغطي هذه الحزمة خمسة مجالات تتمتع فيها الويبو بتجارب وخبرات داخلية كبيرة وهي: المساعدة في مجال السياسات والتشريعات؛ والمساعدة الفنية وبناء القدرات؛ ودعم الابتكار ونقل التكنولوجيا؛ وحل نزاعات الملكية الفكرية ومصادر المعرفة. وسيكون المدير التنفيذي لأكاديمية الويبو مسؤولاً عن هذه الحزمة من الخدمات والتدابير. ونصح المدير العام الوفود بالتواصل معه مباشرة لبدء الاستفادة من الحزمة. وفي الوقت نفسه، سيستمر التعاون الثلاثي مع منظمة الصحة العالمية ومنظمة التجارة العالمية. وسيتم اطلاع الدول الأعضاء على البيان المشترك الذي صدر الشهر الماضي مع المديرين العامين لمنظمة الصحة العالمية ومنظمة التجارة العالمية، والذي أعلن من خلاله عن تكثيف التعاون الثلاثي لتقديم المساعدة التقنية وللعمل على مبادرات بناء القدرات. وأكد المدير العام أنه من المقرر عقد ورشة العمل حول موضع نقل التكنولوجيا وتراخيصها قبل أكتوبر 2021 ضمن إطار هذا التعاون الثلاثي. وذكر المدير العام أنه ستتم مناقشة العديد من البنود خلال الأسبوع عقب القرارات الصادرة في الدورة الحادية والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية وجمعيات 2020. وأعربت الإدارة عن سرورها لإعداد نسخة مراجعة لسياسة اللغات. وتعد التعددية اللغوية جزءاً أساسياً من روح المنظمات وأداة حيوية للوصول إلى الجميع في العالم. وإذا أرادت الويبو الوصول إلى مبتكري الغد - سواء كانوا شباباً أو رواد أعمال أو مؤسسات صغيرة ومتوسطة أو مجتمعات محددة - فسيتعين عليها التواصل معهم بلغتهم. وبالتالي، تشكل النسخة المراجعة لسياسة اللغات مكوناً أساسياً للنهج القائم على الأثر الأوسع نطاقاً كما هو محدد في الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل وبرنامج العمل والميزانية. واقترحت الأمانة أيضاً تبني تقنيات الترجمة المتطورة واستخدامها بشكل أوسع من خلال الاعتماد على خطة تنفيذ مرحلية تمتد على عدة سنوات. أما بالنسبة لمسألة العضوية في مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة، وبناءً على طلب اللجنة، يتواصل المدير العام مع نائبة الأمين العام للأمم المتحدة بشأن هذا الموضوع بصفتها رئيسة مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة. وتبقى الأمانة على أهب الاستعداد لمساعدة الدول الأعضاء في مداولتها بشأن هذه المسألة. وأخيراً، ستواصل الدول الأعضاء توجيه الأمانة بشأن مواصفات تقييم مكاتب الويبو الخارجية لعام 2021 ومنهجية تخصيص الإيرادات والنفقات بحسب كل اتحاد. وكالعادة، تبقى الأمانة مستعدة لتقديم أي نوع من الدعم في كل ما يتعلق بهاتين المسألتين. وكما ذكرت وثائق الدورة 32 للجنة البرنامج والميزانية، تلتزم الويبو بقيادة تطوير نظام عالمي متوازن وشامل للملكية الفكرية. وسيشكل هذا النظام

وسيلة لتوفير الدعم لجميع الدول الأعضاء في مجال استخدام الملكية الفكرية كأداة للنمو والتنمية والاستدامة، ولتعزيز الأهداف المشتركة لا سيما التقدم بشكل أسرع نحو تحقيق أهداف التنمية المستدامة وضمان تمتع جميع البلدان بالأدوات اللازمة للتغلب على جائحة كوفيد-19 والتعافي منها. وعلى الرغم من تحديات الأشهر الستة عشر الماضية، لم تتزعزع أسس الويبو القوية. ولذلك أعرب المدير العام عن تقديره لزملائه وأسلافه. واقترح الحفاظ خلال الثنائية المقبلة، على هذا النهج المتوازن والمسؤول تجاه الشؤون المالية للويبو مع التركيز بشكل خاص على تمكين الملكية الفكرية من مواجهة التحديات العالمية، وإحداث تأثير إيجابي على حياة الناس في جميع أنحاء العالم ودعم النمو والتنمية في جميع الدول الأعضاء. وشكر المدير العام الجميع على مشاركتهم وتمنى للجميع أسبوعاً ناجحاً للجنة البرنامج والميزانية.

10. وشكر الرئيس المدير العام على عرضه الشامل والمثير للاهتمام. وأشار إلى أن رؤية المدير العام ستعكس في الميزانية الجديدة. وكان لا بد من تجسيد هذه الرؤية خلال الأيام التالية والاجتماعات التي ستعقد خلالها. ورحب الرئيس بالتزام المدير العام بدعم الشباب وخلق فرص العمل وتشجيع المبتكرين والمبدعين في مختلف البلدان وفي كل أنحاء العالم. وقد تم وضع هذه الميزانية لتشكيل أداة تساعد على مواجهة التحديات العالمية. ورحب المدير العام بالإعلانات المتعلقة باستجابة الويبو للتحديات لمواجهة أثر فيروس كوفيد-19 بالإضافة إلى التزامها بالعمل مع وكالات الأمم المتحدة الأخرى.

## البند 2 من جدول الأعمال اعتماد جدول الأعمال

11. استندت المناقشات إلى الوثيقة WO/PBC/32/1 Prov.3.

12. وقدم الرئيس مشروع جدول الأعمال وأوضح أنه وارد في الوثيقة WO/PBC/32/1 Prov.3. وأوضح الرئيس أنه من أجل تسهيل استعراض ومناقشة البنود المختلفة، تم تقسيم جدول الأعمال إلى عدة مجموعات رفيعة المستوى وهي: استعراض الأداء والشؤون المالية؛ التخطيط وإعداد الميزانية؛ وثالثاً، البنود المنبثقة عن قرارات الدورة 31 للجنة البرنامج والميزانية وجمعيات الدول الأعضاء في الويبو لعام 2020.

13. واستفسر الرئيس عما إذا كانت الوفود قد وافقت على اعتماد مشروع جدول الأعمال. ونظرًا لعدم وجود اعتراضات أو تعليقات، تم اعتماد القرار.

14. اعتمدت لجنة البرنامج والميزانية جدول الأعمال (الوثيقة WO/PBC/32/1 Prov.3).

15. وقبل الانتقال إلى البند الأول من جدول الأعمال، أدلى الرئيس ببعض الملاحظات العامة. أولاً، أشار إلى أن الأمانة قد أبلغت بالفعل جميع الحاضرين بالجدول الزمني الذي اقترحه من أجل الاستفادة من الوقت على أفضل وجه ممكن. وقد أتبع الجدول الزمني ترتيب بنود جدول الأعمال الوارد في مشروع جدول الأعمال. وأوضح الرئيس أنه إذا سار اجتماع لجنة البرنامج والميزانية بشكل أسرع من المتوقع، فسيتم تناول البنود وفقاً للترتيب المقترح، وإذا لم تنته أي مناقشة خلال الوقت المخصص لها، فستليها المناقشات حول بند جدول الأعمال التالي، وسيتم تناول المناقشة الذي تم تعليقها في مرحلة لاحقة. وستبدأ الجلسة الصباحية ببيانات عامة، تليها دراسة موضوعية للبنود المدرجة في قسم استعراض الأداء والشؤون المالية: البند 4 "تقرير أداء الويبو لعام 2020"، والبند 5 من جدول الأعمال "الوضع المالي في نهاية 2020: النتائج الأولية". وفي فترة ما بعد الظهر، ستنتقل لجنة البرنامج والميزانية بعد ذلك إلى تناول البنود الواردة في القسم الخاص بالتخطيط وإعداد الميزانية، بدءاً من البند 6 من جدول الأعمال "الخطة الإستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026"، التي سيتم عرضها عند الساعة 3:00 مساءً. وسيحضر المدير العام الاجتماع لعرض رؤيته بشأن هذا البند من جدول الأعمال. وسييلي البند 6 البند 7 "مشروع اقتراح برنامج العمل والميزانية 2022/23" وذلك بعد الانتهاء من المناقشات حول البند 6. وستستمر المناقشات حول البند 7 حتى صباح اليوم التالي وستتم مراجعة المقترحات لعام 2022/23. وبعد ذلك، وضمن القسم الخاص بالبنود المنبثقة عن قرارات الدورة 31 للجنة البرنامج والميزانية وجمعيات الدول الأعضاء في الويبو لعام 2020، سيتم النظر في البند 8 "عضوية مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة". وسيأتي ذلك البند 9 "نسخة مراجعة لسياسة اللغات في الويبو" والبند 10 حول مواصفات تقييم مكاتب الويبو الخارجية لعام 2021. وأخيراً، سيتم النظر في البند 11 حول منهجية تخصيص الإيرادات والنفقات بحسب كل اتحاد. وأوضح الرئيس أنه تم تخصيص صباح يوم الجمعة لاستكمال جميع المناقشات المتعلقة والبنود المتعلقة قبل جلسة اختتام الدورة التي من المتوقع أن تحصل بعد ظهر يوم الجمعة. وقبل أن يفتح الرئيس المجال للإدلاء بالبيانات الافتتاحية، شجع المنسقين الإقليميين فقط على الإدلاء ببيانات عامة من أجل استخدام الوقت بشكل فعال، وأشار إلى أن جميع الدول الأعضاء والمراقبين ستتاح لهم الفرصة للإدلاء ببيانات حول كل بند من بنود جدول الأعمال خلال الاجتماع. وتأكيداً على إيلاء الأولوية القصوى لفعالية عمل لجنة البرنامج والميزانية، أوضح الرئيس أن الجلسات الصباحية ستبدأ في الساعة 10:00 صباحاً تماماً وتنتهي عند الساعة 1:00 مساءً. وستبدأ جلسات بعد الظهر عند الساعة 3:00 بعد الظهر، وتنتهي الساعة 6:00 مساءً. وفي حال دعت الحاجة إلى عقد جلسات غير رسمية، سيتم الأخذ بالاعتبار احتياجات المشاركين الموجودين في مناطق زمنية مختلفة. وفتح الرئيس المجال لإدلاء المنسقين الإقليميين بالبيانات عامة.

16. وتحدث وفد بنغلاديش باسم مجموعة بلدان آسيا والمحيط الهادئ (APG)، وأعرب عن سروره لرؤية الرئيس مرة أخرى في اجتماع اللجنة، وأعرب عن ثقته في قدرة الرئيس على قيادة الدورة بطريقة تسمح بتحقيق النتائج المرجوة للدورة الثانية والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية. وشكرت المجموعة المدير العام دارين تانغ على بيانه الافتتاحي وأشارت إلى أنها كانت متحمسة للاستماع إلى أفكاره ومهمته المتمثلة بتوجيه المنظمة لتحقيق أهدافها. كما أعربت المجموعة عن امتنانها للأمانة على تحضيرها للاجتماع ولتوفيرها جميع الوثائق ذات الصلة. ولاحظت المجموعة أن عمل اللجنة مهم للغاية من أجل تحقيق مهمة الويبو ورؤيتها لضمان بيئة تكون فيها الملكية الفكرية موجهة نحو التنمية في جميع أنحاء العالم. وبصفة خاصة، تعتبر المجموعة أن دور برنامج العمل والميزانية مهم جداً، بما أنه يساهم في تحقيق أهداف المنظمة من خلال تطبيق استراتيجيات وخطط للتوصل إلى تلك الأهداف، لذا كان لابد من المحافظة على البساطة في إعداد الميزانية. فالبساطة في إعداد الميزانية لن تسهل عمل الأمانة من حيث الإدارة والتنفيذ وحسب، بل ستساعد أيضاً الدول الأعضاء على فهم العمليات ذات الصلة بشكل واضح ومراقبتها بشكل أفضل. وأعربت المجموعة عن تقديرها لقيادة الويبو لتقديمها الشكل الجديد لبرنامج العمل والميزانية. وقدمت المجموعة تعليقات محددة حول البند 4 من جدول الأعمال، ولاحظت أن أداء المنظمة في عام 2020 قد انخفض قليلاً مقارنة بالسنة الأولى من الثنائية السابقة، ولكنها ذكرت أنها تدرك تماماً التحديات التي ولدتها جائحة كوفيد-19 منذ بداية العام 2020. ورغم ذلك، أثنت المجموعة على الأمانة لاتخاذها إجراءات سريعة لتكييف وظائفها للتمكن من استمرار تقديم خدمات الملكية الفكرية وتنفيذ برنامج العمل. وأشارت المجموعة إلى أن الوضع بعد انتهاء الجائحة سيكون أكثر خطورة. ولذلك، على المنظمة أن تزيد من حذرها ويقتطعها، وأن تبقى مستعدة بشكل جيد لمواجهة أي تحديات غير متوقعة. وبالنسبة للنتائج الأولية للوضع المالي في العام 2020، أشارت المجموعة إلى أنها أحاطت علماً بالوثيقة رقم WO/PBC/32/INF/1 والأداء المالي الإيجابي والمعقول بشكل عام للمنظمة في عام 2020. وأعربت المجموعة عن تطلعها إلى عرض الأمانة للوثيقة. كما أحاطت المجموعة علماً بالخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026، وأثنت على الأمانة لأخذها في الاعتبار تأثير الجائحة خلال صياغتها للوثيقة، وأشارت إلى أنه سيتم إجراء مداورات خاصة ضمن إطار بند جدول الأعمال ذي الصلة. واختتمت المجموعة بالإشارة إلى أن أعضائها مستعدون للمشاركة بشكل بناء في المداورات خلال الدورة.

17. وتحدث وفد جورجيا باسم مجموعة بلدان أوروبا الوسطى ودول البلطيق (CEBS) وشكر الرئيس ونائب الرئيس وأعرب عن ثقته في قدرتهما على تيسير الدورة خلال هذا الأسبوع. وشكرت المجموعة الأمانة على تنظيمها الدورة الثانية والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية وعلى التحضير للاجتماع. كما أعربت المجموعة عن امتنانها لكل من ساهم في إنشاء وإعداد جميع الوثائق ذات الصلة، بما في ذلك مشروع اقتراح برنامج العمل والميزانية 23/2022؛ والخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026 التي تقدم معلومات حول مهمة واستراتيجية المنظمة للسنوات القادمة، وحول إجراءات ومبادرات محددة، مع التركيز على الإدارة القائمة على الأثر والنتائج. ويعكس مشروع اقتراح برنامج العمل والميزانية 23/2022 الرؤية الجديدة، وأعربت المجموعة عن اعتقادها بأنه سيسهل المناقشات المستقبلية. كما أعربت المجموعة عن تقديرها لجميع الجهود التي بذلها المدير العام وفريقه لتطوير نهج جديدة للويبو على الرغم من الظروف الاستثنائية. وأشارت المجموعة إلى أنها واثقة من أن الويبو ستكون مستعدة لانتهاز الفرص ومواجهة التحديات الجديدة في نهاية الجائحة. وأكدت المجموعة للرئيس أنه ستشارك بطريقة بناءة في جميع المناقشات خلال الدورة.

18. وتحدث وفد المملكة المتحدة باسم المجموعة بء، وأعرب عن امتنانه للرئيس ونائب الرئيس لقيادتهما للدورة، وعن ثقته في قيادة الرئيس للجنة لتوجيه المناقشات. وشكرت المجموعة الأمانة على عملها الجاد في تنظيم دورة لجنة البرنامج والميزانية وأعربت عن تقديرها للجهود المبذولة في سبيل تحضير مشاريع الوثائق ولعمل الأمانة قبل ابتداء الدورة. وأشارت المجموعة إلى أنها ستدلي بالتعليقات في إطار بنود جدول الأعمال ذات الصلة. وبشكل عام، أقرت المجموعة بالجهود التي بذلها المدير العام وفريقه لتطوير نهج جديد للويبو يركز على تعزيز قدرة المنظمة على إحداث التغيير، من خلال النظر في إدارة كل قطاع لتحقيق نتائج على كافة الأصعدة. بالإضافة إلى ذلك، تعتقد المجموعة أن التركيز على الآثار الملموسة مفيداً، وتتطلع إلى ما يمكن أن تقدمه المنظمة في المستقبل بدلاً من النظر إلى الوراء لنقد نهج عملها في الماضي. وأعربت المجموعة عن أن الرؤية الجديدة المحددة تمثل بشكل تام العمل المتوقع من الويبو كمنظمة. وعلى وجه الخصوص، أعربت عن تقديرها للتركيز على مختلف المجتمعات والفئات المستهدفة، مع مراعاة، في الوقت نفسه، خدمات الويبو الحيوية وقيمتها بالنسبة للأعمال التجارية التي تعتمد بشدة على الملكية الفكرية، من بين أمور أخرى. ولاحظت المجموعة كيف تمت ترجمة الرؤية ونقلها إلى برنامج العمل والميزانية، وأيدت التحول المهم من التركيز على الأنشطة إلى التركيز على الأثر. وأعربت المجموعة عن دعمها للنهج الجديد وعن تطلعها إلى هذا الفصل الجديد في تاريخ المنظمة. واعترفت المجموعة بالتحديات المقبلة وأعربت عن استعدادها لتقديم المشورة ومناقشة التعديلات الضرورية من أجل الحفاظ على وضع جيد للمنظمة لا سيما فيما يتعلق بالبرامج والميزانية. وكما حدث في الماضي، ستدقق المجموعة عن كثب في مشروع الاقتراح لضمان اتباع إدارة مالية سليمة وستنظر أيضاً في قدرة مشروع اقتراح برنامج العمل والميزانية لعام 23/2022 على دعم تنفيذ العمليات الداخلية بشكل فعال. وأعربت المجموعة عن ثقته في توجيهات الرئيس الحكيم وفي أن الجهود الجماعية للمجموعات خلال الدورة ستؤدي إلى نتائج إيجابية يمكن أن تولد عدداً قليلاً من المسائل الرئيسية فقط لمناقشتها في دورة لجنة البرنامج والميزانية القادمة في سبتمبر. وأخيراً، أعربت المجموعة عن دعمها الكامل للرئيس في المداورات.

19. وهنأ وفد الصين الرئيس ونائبه على انتخابهما وقيادتهما. وأشار الوفد إلى أنه على الرغم من التأثير غير المسبوق لجائحة كوفيد-19، تمكنت الأمانة من إعداد وترجمة ونشر عدد كبير من الوثائق، بالإضافة إلى تنظيم سلسلة من الاجتماعات التحضيرية ذات الصلة قبل انعقاد الدورة. وكان هذا الاجتماع أيضاً هو الاجتماع الأول التقليدي للمنظمة ليوم كامل وفي شكل هجين، خلال هذا العام. وأعرب الوفد عن سروره لملاحظة أنه، خلال العام الماضي وبقية العام 2020، أكملت المنظمة بنجاح تشكيل فريق الإدارة العليا

الجديد وعملية إعادة الهيكلة. كما وأعرب الوفد عن سروره لأن الوضع المالي للويبو بقي سليماً على الرغم من الجائحة. وأشار الوفد إلى أن الفائض التشغيلي للمنظمة البالغ 136 مليون فرنك سويسري وصافي الأصول البالغ 387 مليون فرنك سويسري قد شكّل في نهاية العام 2020 أساساً متيناً لعمل المنظمة في مرحلتها الجديدة وفي ظل الوضع العادي الجديد. وأشار الوفد إلى أنه سيشارك بشكل كبير في الدورة لمناقشة الوثائق المهمة للغاية التالية؛ الخطة الإستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026، ومشروع اقتراح برنامج العمل والميزانية لعام 2022/23. وذكر أن لمراجعة سياسة اللغات أهمية كبيرة بالنسبة للمنظمة وللترويج للغات الرسمية الست للأمم المتحدة. وأعرب الوفد عن الأهمية الكبيرة التي يعلقها على هذا الأمر وعن أنه سيقدّم تعليقات محددة حول تلك الوثائق. وشارك الوفد قول صيني قديم وهو "عندما تشرب الماء، فكر في مصدرها". فقد كانت المنظمة ستعجز عن الحفاظ على وضعها المالي الجيد ومكانتها الدولية المتنامية بدون ثقة مستخدمي النظام العالمي لخدمات الملكية الفكرية الخاص بالمنظمة وأهمية الدول الأعضاء فيها ودعمها لعمل المنظمة. ولذلك، اقترح الوفد أن تركز الويبو أولاً وقبل أي أمر آخر على مستخدميها ومصالحهم. وثانياً، ينبغي أن تعزز مستوى وجودة الخدمات التي تقدمها أنظمة الخوادم التابعة لمعاهدة التعاون بشأن البراءات ونظام مدريد ولاهاي للملكية الفكرية؛ وثالثاً، ينبغي للمنظمة أن تستثمر أكثر في هذه الأنظمة وتخصص لها الموارد البشرية الكافية. ومن جهة أخرى، ينبغي للويبو أن تولي الأولوية القصوى لقضايا التنمية في عمل المنظمة، وأن تعمل على دمج الاعتبارات الإنمائية في أنشطتها وعلى زيادة الاستثمار فيها. ومن خلال القيام بذلك، يمكن للملكية الفكرية أن تعود بالفائدة على المزيد من البلدان والأشخاص بطريقة متوازنة وفعالة. وأشار الوفد إلى أن وثائق الاجتماع تم نشرها في وقت متأخر، وولد هذا الأمر بعض الصعوبات في مشاركته. ومع ذلك، أعرب الوفد عن استعداده للمشاركة في الاجتماع واستعداده للعمل على مدار الأسبوع مع جميع الأطراف بطريقة إيجابية ومنفتحة وبناءة، وعن مشاركته في المناقشات والمشاورة.

20. وتحدث وفد باراغواي باسم مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي (GRULAC)، وأعرب عن سعادته بقيادة الرئيس للجنة واستعداده للتعاون بشكل فعال وبناء في العمل على بنود جدول الأعمال. وأعربت المجموعة عن امتنانها للمدير العام دارين تانغ لرسائله المتفائلة التي انعكست في كلمته فيما يتعلق بعمل المنظمة المقبل. وشكرت المجموعة أمانة الويبو على إعدادها ووثائق الاجتماع للدورة، والجلسات الإعلامية لمختلف المجموعات الإقليمية، وعلى عملها وجهودها التي مكنت الويبو من مواصلة العمل على الرغم من الوضع الذي فرضته جائحة كوفيد-19. وأشارت المجموعة إلى أهمية جدول الأعمال بالنسبة للمنظمة وإلى أن غالبية بنود جدول الأعمال محددة للغاية ومهمة من أجل ضمان الأداء الصحيح للويبو. وأشارت المجموعة إلى أنها ستتوسع لاحقاً في مشاركتها في المناقشات حول بنود جدول الأعمال عند طرحها. وذكرت أن حسن إدارة الموارد البشرية والمالية للمنظمة واستخدامها الشفاف والفعال لهما أهمية كبيرة. وهنأت المجموعة المنظمة على المعلومات الواردة في تقرير أداء الويبو لعام 2020 والوضع المالي في نهاية 2020. وأعربت المجموعة عن أهمية الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026، وهنأت المنظمة على رؤيتها، "عالم تدعم فيه الملكية الفكرية الابتكار والإبداع من أي مكان، ولصالح الجميع". وفيما يتعلق بالركائز الاستراتيجية الأربعة، قالت المجموعة إنها تتطلع إلى معرفة المزيد حول كيفية انعكاسها وتأثيرها على أنشطة الويبو. وفيما يتعلق بمشروع اقتراح برنامج العمل والميزانية لعام 2022/23، هنأت المجموعة المدير العام على روحه المنفتحة والديناميكية والبناءة التي تجلت في إعداد وتقديم الاقتراح الذي شمل جميع أصحاب المصلحة. وأعربت أيضاً عن سرورها لاعتماد المنظمة للإدارة القائمة على النتائج وللدعم القوي لبناء القدرات. وأشارت المجموعة إلى أنها تؤيد الرؤية التي تعتبر الملكية الفكرية أداة للنمو والتنمية. وشكرت المجموعة أيضاً المنظمة على التزامها بأهداف التنمية المستدامة وعزمها على العمل بشكل وثيق مع مختلف هيئات منظومة الأمم المتحدة. وأعربت المجموعة عن أملها في أن يقدم العمل على أهداف التنمية المستدامة إجابات على الأسئلة المتعلقة بمشاركة الويبو في مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة. وأعربت المجموعة عن أهمية المكاتب الخارجية والاستفادة المثلى من تلك الشبكة من المكاتب باعتبارها آلية لدعم المكاتب الوطنية في تحديد احتياجات البلدان والأقاليم والتخطيط لها والتعامل معها. وأكدت المجموعة للجنة البرنامج والميزانية عزمها على التعاون والتزامها بالمناقشات حول هذا البند من جدول الأعمال. كما أعربت المجموعة عن رغبتها في اعتماد سياسة لغوية متينة. واختتمت المجموعة بتأكيد التزامها بالمشاركة بالمداورات حول بنود جدول الأعمال المختلفة لتحقيق دورة ناجحة.

21. وتحدث وفد بيلاروس باسم مجموعة بلدان آسيا الوسطى والقوقاز وأوروبا الشرقية (CACEEC) وشكر الأمانة على تنظيم الدورة وإعداد الوثائق ذات الصلة. وأعربت المجموعة عن اهتمامها الكبير باقتراح الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026 وبمشروع اقتراح برنامج العمل والميزانية 2022/23، إذ أنهما مهمتان بالنسبة لأولويات الويبو وعملها. وأعربت المجموعة عن رغبتها في رؤية المزيد من العمل النشط فيما يتعلق بنظام الملكية الفكرية، ودعم الشركات الصغيرة والمتوسطة والشباب والمجموعات المستبعدة الأخرى. ورأت المجموعة أن الحاجة تدعو إلى الارتجال والابتكار، وكان اقتراح التدريب الداخلي فكرة جيدة. وأعربت المجموعة عن اعتقادها بأنه يمكن دعم أنشطة الويبو في مشاريع محددة ذات النتائج الشفافة. وفيما يتعلق بسياسة اللغات في الويبو، أعربت المجموعة عن امتنانها لمراجعتها، وهي تعتقد أن ذلك الأمر سيساهم في زيادة استخدام الترجمات الآلية وغيرها من الأدوات من أجل توسيع إمكانية الوصول إلى الملكية الفكرية. وذكرت المجموعة الحاجة إلى ضمان توفير دعم تقني محدد للبلدان في منطقتها وإلى تمكين الخبراء من منطقة بلدان آسيا الوسطى والقوقاز وأوروبا الشرقية للعمل مع أمانة الويبو. وأعربت المجموعة عن امتنانها للمشاورة التي أجرتها الأمانة قبل الدورة، وإمكانية مشاركة السفراء وخبراء الملكية الفكرية من المكاتب الوطنية في معالجة قضايا البلدان في المنطقة المرتبطة بالوثائق المقدمة في الدورة. وأعربت المجموعة عن استعداد أعضائها على المستوى الوطني للعمل بنشاط خلال الدورة.

22. وأعرب وفد جنوب أفريقيا، متحدًا باسم المجموعة الأفريقية، عن سعادته بالمشاركة في الدورة الثانية والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية. كما أعرب عن ثقته في عمل الرئيس ونائب الرئيس لتوجيه عمل اللجنة المهم باتجاه تحقيق دورة ناجحة. وأكدت المجموعة للرئيس تأييدها وتعاونها. وشكرت المجموعة الويبو على العمل الرائع الذي بذلته في سبيل التحضير للاجتماع والتواصل مع المجموعات، قبل دورة لجنة البرنامج والميزانية التي ستعقد في شكل مألوف إلى حد ما، على الرغم من عدم حضور الجميع بشكل فعلي. وذكرت المجموعة أنها سعيدة لملاحظة أن العمل يعود ببطء إلى طبيعته بعد التأثير المدمر لجائحة كوفيد-19، والتي ستترك آثارًا بعيدة المدى. ومع استمرار الجائحة في إحداث الفوضى في أجزاء كثيرة من العالم، لا سيما في البلدان النامية، ينبغي للويبو أن تضطلع بدور أكبر في مساعدة البلدان على التعامل مع تأثير الجائحة، وينبغي أن تكون في قلب الجهود العالمية للتعافي منها بشكل فعال. ولاحظت المجموعة أن للويبو، بصفتها عضوًا مهمًا في أسرة الأمم المتحدة، دورًا رئيسيًا تؤديه، وأعربت عن سرورها لرؤية أن مشروع اقتراح برنامج العمل والميزانية 23/2022 قد سلط الضوء على دور الويبو في التعامل مع الجائحة ورحبت بملاحظات المدير العام حول هذه القضية الهامة. وأقرت المجموعة بدور الويبو الهام وأثنت عليها لالتزامها بمساعدة الدول الأعضاء، ورأت أنه كان من الممكن اعتماد المزيد من الإجراءات الملموسة المدعومة بأدوات الرصد. ورأت المجموعة أنه يمكن تحقيق هذا الأمر، من خلال تخصيص، على سبيل المثال، صندوق خاص لمساعدة مكاتب الملكية الفكرية في البلدان النامية على الاستجابة للتحديات التي تسببها الجائحة. ولبناء القدرات في مجال المساعدة التقنية أهمية كبرى للدول، لكي تتمكن من شق طريقها نحو مستقبل أفضل بعد الجائحة. وتعتقد المجموعة، مع الأخذ في الاعتبار التأثير السلبي للجائحة على مجال العمل هذا، أنه ينبغي مضاعفة الجهود لمساعدة البلدان النامية على الاعتماد على الملكية الفكرية كمحفز للتنمية. ورحبت المجموعة بالالتزام الويبو بتنفيذ أهداف التنمية المستدامة وما يرتبط بها من أهداف، ورأت أنه ينبغي للويبو مواصلة جهودها في العمل وفقًا لجدول الأعمال والمساهمة في تحقيق أهداف التنمية المستدامة التي عانت من انتكاسة شديدة نتيجة الجائحة. ورأت المجموعة أنه ينبغي تخصيص موارد كافية للعمل التنموي وأن الزيادة في النسبة المئوية للميزانية يجب أن تدفع المنظمة للالتزام ببذل المزيد من الجهود. وناشدت المجموعة الويبو لمواصلة دعم نظام متوازن للملكية الفكرية يضمن أن تكون هذه الأخيرة عامل تمكين وليس عائقًا في مواجهة التحديات الحالية والمستقبلية مثل الوصول إلى خدمات الصحة العامة. وتؤدي لجنة البرنامج والميزانية دورًا فريدًا لإثبات أن نظام الملكية الفكرية يمكن أن يكون حافزًا للنمو وللمعالجة عدد من مشاكل العالم الأكثر إلحاحًا. وذكرت المجموعة أنها تدرك أنه لا بد من أن تحصل تغييرات تنظيمية بعد وصول إدارة جديدة. وأعربت المجموعة عن اهتمامها بالخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2026-2022، وعن تطلعها إلى تلقي مزيد من التفاصيل حول العناصر الرئيسية الواردة في الوثيقة، ولا سيما الركائز والأسس التي استندت إليها. وأشارت المجموعة أيضًا إلى المنهجية المستخدمة في مشروع اقتراح برنامج العمل والميزانية 23/2022، ورغم أنه لم يتم تقييم كفاءة وفعالية المنهجية الجديدة بعد، تأمل المجموعة أن تساهم هذه المنهجية في تبسيط الجهود وتنسيقها. وشددت المجموعة على أنه لا ينبغي تقليص دور الدول الأعضاء في برنامج العمل وعملية إعداد الميزانية، وعلى أهمية الشفافية والمساءلة. وأعلنت المجموعة أنها تدرك أن الأمانة قد تلقت ردًا من مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة فيما يتعلق بمجموعة الأسئلة التي أثارها اللجنة في الدورة السابقة، وتعتقد أن الردود الواردة من مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة ستساعد اللجنة في مداولتها في هذا الشأن، وفي تحديد السبيل الذي يجب السير عليه للمضي قدمًا. وأعربت المجموعة عن تطلعها إلى إجراء مناقشات حول المسألتين اللتين تم التطرق إليهما في الدورة الحادية والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية، أي مواصفات تقييم مكاتب الويبو الخارجية لعام 2021، ومنهجية تخصيص الإيرادات والنفقات بحسب كل اتحاد. وأعربت المجموعة عن أملها في أن يتم إحراز تقدم في كل من هاتين المسألتين وفي مسألة السياسة المرجعة للويبو بشأن اللغات وأشارت إلى تقديرها لمشروع الوثيقة الذي أعدته الأمانة. وأخيرًا، تتطلع المجموعة إلى المشاركة البناءة في مناقشة جميع بنود جدول الأعمال هذا الأسبوع.

23. وشكر وفد تونس والرئيس والمدير العام وصرح بأنه يؤيد البيان الذي أدلى به وفد جنوب أفريقيا باسم مجموعة البلدان الأفريقية. وأعرب الوفد عن افتناعه بأن اللجنة ستتمكن من إحراز تقدم كبير في ظل توجيه الرئيس، وأكد دعمه لهذا الأخير. وشكر الوفد المدير العام السيد دارين نانغ لتعليقاته الافتتاحية، والتي وجددها مثيرة للاهتمام خاصة فيما يتعلق ببعض النقاط المحددة. وذكر الوفد أنه حريص على مناقشة بنود جدول أعمال لجنة البرنامج والميزانية خلال هذا الأسبوع، نظرًا إلى التحديات المطروحة بسبب فيروس كوفيد-19 وتأثيره على المؤسسة والبرامج والأهداف. وأعرب الوفد عن اعتقاده أن من واجب الويبو تأدية دور رئيسي في دعم الدول الأعضاء للتخفيف من آثار الجائحة وأن تكون في صلب الجهود العالمية للتغلب على الجائحة. وقد حددت الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2026-2022 الاتجاه الاستراتيجي للويبو على مدى السنوات الخمس التالية، وستشكل مصدرًا لإرشاد المنظمة. وذكر الوفد أن للخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل أهمية كبرى، وأنه منفتح على العمل مع الويبو فيما يتعلق بالعناصر الأساسية للخطة الاستراتيجية، والتي ينبغي أن تمكن الويبو من تأدية دور رائد في تطوير نظام عالمي متوازن وشامل للملكية الفكرية. أما بالنسبة للثلاثية 23/2022، وبعد النظر في اتباع نهج الإدارة القائمة على النتائج، أكد الوفد على أهمية التنمية. وأعربت المجموعة عن ضرورة إبقاء مجال التنمية كأولوية وذكرت أنه يجب اعتماد أنشطة تنموية واضحة تتماشى مع أهداف التنمية المستدامة للأمم المتحدة، فضلًا عن استخدام الملكية الفكرية لخلق فرص العمل، لا سيما للشباب، ولنمو الاقتصادات والشركات، ولتحقيق التنمية. ورحب الوفد أيضًا بمساهمة الويبو في تحقيق أهداف التنمية المستدامة والأهداف ذات الصلة. ويعد التفكير في التقارير، شدد الوفد على أهمية المساواة بين الجنسين وتعزيز دور المرأة في كل من سياسات الويبو وأنشطتها وبرامجها وفي إدارة الموارد البشرية. وأعرب الوفد عن سعادته بالتعاون مع مكتب الجزائر الخارجي للويبو وشدد على الحاجة إلى تعزيز الموارد المالية للمكتب حتى يتمكن من الاستمرار في تقديم خدمات مفيدة في المنطقة. وأعرب الوفد عن أملها في إحراز التقدم خلال الدورة.

24. وشكر وفد إسبانيا الرئيس ونائب الرئيس على قيادتهما للدورة والأمانة على تنظيم وإعداد الوثائق للجنة حتى تتمكن من التقدم في عملها بالشكل المناسب. وأعرب الوفد عن امتنانه أيضًا لتقرير أداء الويبو لعام 2020، و"الوضع المالي في نهاية 2020: النتائج الأولية" والمعلومات حول آثار جائحة كوفيد-19 واستجابة المنظمة لها. وهنا الوفد الويبو على انتقالها إلى العمل الافتراضي وعن بعد، لمواصلة نشاطها وشكر الويبو على عملها المتفاني للانتقال إلى بيئة عمل عادية وضمان سلامة وصحة الوفود والموظفين. وطلب الوفد أن تواصل الويبو مساعدة الدول الأعضاء في التغلب على تبعات جائحة كوفيد-19. ويعتبر الوفد أنه من المهم جدا الالتزام بمعالجة أثر جائحة كوفيد-19 على سجلات الملكية الفكرية وتحديثها، وعلى منصات الويبو للتحكيم والتفاوض، وعلى نظام الملكية الفكرية العالمي. وفيما يتعلق بالعمل للتوصل إلى وضع صحي دولي مستقر، أعرب الوفد عن اعتقاده أنه يجب توفير المساعدة لضمان تحقيق النتائج المرجوة من المنظمة، ومشاركة هذه النتائج مع الدول الأعضاء. وفي الختام، شكر الوفد الويبو على دعمها.

25. وشكر وفد الهند الرئيس على ترأس لجنة البرنامج والميزانية مرة أخرى، وتطلع إلى قيادته المقتدرة. وأعرب الوفد عن تقديره للجهود التي بذلها المدير العام والأمانة لإعداد الوثائق المفصلة للدورة. وأيد الوفد البيان الذي أدلى به وفد بنغلاديش باسم مجموعة بلدان آسيا والمحيط الهادئ، وذكر أن عمل اللجنة أساسي في تحديد أولويات الويبو والبرنامج، وهو يعكس بشكل واضح الدور القيادي للويبو. ولذلك أعرب الوفد عن سروره لملاحظة اعتماد النهج الجديد لإعداد الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026، ومشروع اقتراح برنامج العمل والميزانية 2022/23. وذكر الوفد أنه في حين تشدد الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل على الحاجة إلى تطوير نظام عالمي متوازن وشامل للملكية الفكرية، ينبغي أيضًا الإشارة إلى أن نظام الملكية الفكرية العالمي الحالي لا يلبي احتياجات البلدان النامية. ولا بد إبدأ من تصحيح الوضع الراهن وأن يتم تعديل النظام العالمي للملكية الفكرية ليستجيب لاحتياجات البلدان النامية، لا سيما في مجالات الصحة العامة وخدمات التعليم والتكنولوجيا الزراعية وغيرها. ورأى الوفد أنه يجب أن تُشكّل الملكية الفكرية دافعا للابتكار والنمو الاقتصادي، كما ينبغي أن تبقى أداة للتنمية لجميع البلدان. وأشار الوفد برضى إلى عمل المنظمة في عام 2020، والخطوات التي اتخذتها للتكيف مع التحديات التي تفرضها الجائحة، بحيث تمكنت المنظمة من الاستمرار في تقديم خدمات الملكية الفكرية إلى الدول الأعضاء من دون المساس بالجودة. أما بالنسبة لمشروع ميزانية المنظمة، سيوفر النهج الجديد، المتمثل بالانتقال من نهج قائم على البرامج إلى نهج قائم على القطاعات، مساهمة أوضح وقدر أكبر من الرقابة للدول الأعضاء، كما سيؤدي إلى تحقيق نتائج ملموسة. وأعرب الوفد عن تطلعه إلى تلقي اقتراحات الرئيس ومناقشاته البناءة بشأن مواصفات تقييم مكاتب الويبو الخارجية لعام 2021، بطريقة موضوعية وتقنية، إذ أن هذه المكاتب الخارجية تلعب دورا مهما في تعزيز شبكة الملكية الفكرية والهياكل الابتكار بين مختلف الطبقات الاجتماعية. وأخيرا، أعرب الوفد عن تطلعه إلى المشاركة في مداولات بناءة وقيمة في الدورة الثانية والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية.

26. وهنا وفد لبنان الرئيس على قيادته للدورة وذكر أن عمل المجتمع كان محورياً لنظام الملكية الفكرية في جميع أنحاء العالم. وأعرب الوفد عن امتنانه للمدير العام على ملاحظاته وللأمانة على تقاريرها. وذكر أن جائحة كوفيد-19 تُذكر بأهمية الحفاظ على اليقظة والاستعداد جيداً لمواجهة التحديات غير المتوقعة ذات التداعيات المؤلمة للغاية، لا سيما في البلدان النامية. وأشار الوفد إلى أن حالة لبنان تعكس الأثر الهيب للجائحة التي فاقمت من سوء الأوضاع الهشة القائمة أصلا. ويواجه لبنان منذ عامين أزمة متعددة الأوجه نتيجة الانهيار الاقتصادي والمالي. لذلك، رأى الوفد أن الابتكار والإبداع من أجل تحقيق النمو الاقتصادي المستدام والنمو الاجتماعي هما أدوات مهمة يمكن الاستفادة منها لتحقيق الانتعاش الاقتصادي. كما وأعرب الوفد عن سروره لأن الخطة الإستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026 تركز على الشركات الصغيرة والمتوسطة والشباب كونهم عوامل ذات أهمية قصوى للتنمية المستدامة. ورحب الوفد باستعداد الدول الأعضاء في الويبو للنظر بشكل إيجابي في دعوة الويبو للانضمام إلى مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة لأنها ترى أن مشاركة الويبو مشاركة كاملة في الجهود المبذولة على نطاق منظومة الأمم المتحدة ضرورية لتحقيق أهداف التنمية المستدامة. وفي الختام، أعرب الوفد عن أمله في أن تواصل الأمانة الترويج للتعديدية اللغوية من خلال الدمج الناجح للسياسة المراجعة للويبو بشأن اللغات بطريقة شاملة ومستدامة من الناحية المالية.

27. وأيد وفد إندونيسيا البيان الذي أدلى به وفد بنغلاديش باسم مجموعة بلدان آسيا والمحيط الهادئ. وشكر الوفد الرئيس والمدير العام وفريقه على جهودهم الدؤوبة في إدارة الدورة. وأعرب الوفد عن تفهمه للتحديات التي ولدتها جائحة كوفيد-19، وأشار إلى أهمية الدورة الثانية والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية إذ تعمل خلالها المنظمة على تحديد برنامج العمل والميزانية للثلاثين الجديدة. ورحب الوفد بالخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026 لأنها قدمت خريطة واضحة للطريق التي ستتبعها المنظمة خلال السنوات القادمة. كما أعرب الوفد عن تقديره لمشروع اقتراح برنامج العمل والميزانية لعام 2022/23 المبني على أساس الركائز الاستراتيجية الأربع وأطر العمل، الأمر الذي سيسهل عملية مراقبته وإدارته. وأشار الوفد إلى أنه سيقدم تعليقات أكثر تحديداً حول هاتين الوثيقتين المهمتين للغاية عند التطرق إليها في بنود جدول الأعمال، لا سيما أننا لانزال في عصر الجائحة وقد ازداد الفهم حول دور الملكية الفكرية في تحقيق الانتعاش الاقتصادي للدول الأعضاء. وأعرب الوفد أيضًا عن تطلعه إلى مناقشة عضوية مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة، إذ يعتقد أن الويبو قادرة على تأدية دوراً أكبر فيها. وأشار الوفد أيضًا إلى أنه يتطلع إلى المساهمة بشكل بناء في القضايا الأخرى الضرورية لمواصلة الويبو لعملها. بالإضافة إلى ذلك، سينظر الوفد أيضًا في فرصة الترحيب بحزمة الخدمات المقدمة من خلال التعاون الثلاثي بين الويبو ومنظمة الصحة العالمية ومنظمة التجارة العالمية وتقييم المبالغ التي حددها المدير العام. ورحب الوفد أيضًا بالالتزام الويبو بدعم وتسهيل الشركات وأوجه التعاون اللازمة لضمان توسيع نطاق التدابير ذات الصلة بجائحة كوفيد-19، بما في ذلك من خلال توفير بيانات مواتية للابتكار ونقل التكنولوجيا، باستخدام إطار الملكية الفكرية. وفي

الختام، أعرب الوفد عن خالص تقديره للرئيس والمدير العام وفريقه على تنظيم الدورة الثانية والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية. كما أعرب عن ثقته الكاملة بقيادة الرئيس. وأشار الوفد إلى أنه سيشترك بشكل كامل في المناقشات المقبلة.

28. وشكر وفد جمهورية كوريا رئيس لجنة البرنامج والميزانية وأمانة الويبو على جهودهما في التحضير للاجتماع الثاني والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية. وشكر الوفد أيضا وفد بنغلاديش على إلقاء البيان الافتتاحي نيابة عن مجموعة بلدان آسيا والمحيط الهادئ، وأعرب عن تأييده له. وأشار إلى أن المدير العام للويبو، السيد دارين تانغ، قد استضاف اجتماعًا افتراضيًا مع رؤساء مكاتب الملكية الفكرية في منطقة آسيا لشرح الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026. وأعرب الوفد عن تقديره لجهوده في تعزيز التواصل مع الدول الأعضاء. أما بالنسبة للخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل، فلقد أظهرت الدراسات البحثية أن نظام الملكية الفكرية قد أثر بشكل إيجابي على التنمية الاقتصادية من خلال حماية الابتكارات والتمكين من الاستفادة منها. ومن هذا المنظور، يؤيد الوفد خطة استخدام الملكية الفكرية لتحقيق النمو الاقتصادي والتنمية. وقد تمكن المدير العام من إنشاء قطاع جديد لنظام الملكية الفكرية والابتكار ووضع خطط لتعزيز معرفة الويبو في مجال تسويق الملكية الفكرية وتمويلها ودعم الشركات الصغيرة والمتوسطة. وفي غضون ذلك، اكتسب المكتب الكوري للملكية الفكرية قدرًا كبيرًا من الخبرة والمعرفة في مجال تسويق الملكية الفكرية. وقد تجاوزت جمهورية كوريا بشكل ملحوظ قيمة 1.8 مليار دولار أمريكي في سوق تمويل الملكية الفكرية الخاص بها في عام 2020، وكانت في طور تنفيذ سياسات مختلفة لصالح الشركات الصغيرة والمتوسطة. لذلك، واستنادًا إلى تلك التجارب، ستتعاون جمهورية كوريا بنشاط مع الويبو لبناء نظام تُشجّع فيه الملكية الفكرية الابتكار، مما سيؤدي إلى تحقيق النمو الاقتصادي. وفيما يتعلق بمواصفات تقييم مكاتب الويبو الخارجية لعام 2021، أشار الوفد إلى قرار الجمعية العامة لعام 2019 بشأن المكاتب الخارجية، والذي نص على أن الدورة الحادية والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية ستبت في مواصفات تقييم شبكة مكاتب الويبو الخارجية بأكملها على أن يجري هذا التقييم في العام 2021. ومن أجل تنفيذ هذا التقييم بشكل سلس، أعرب الوفد عن اعتقاده بأنه ينبغي أن تشارك الأمانة بشكل أكبر خلال مناقشة هذا البند من جدول الأعمال، نظرًا إلى خبرتها الواسعة في إجراء التقييمات. بالإضافة إلى ذلك، أشار الوفد أيضًا إلى توصية العام 2019 التي ورد فيها أن الأمانة يجب أن تقوم بدور أكبر. وأشار الوفد إلى أنه ينبغي النظر في التقرير وبشكل خاص فيما يتعلق بمكاتب الويبو الخارجية. وأعرب الوفد عن تطلعه لمواصلة المناقشات البناءة على أمل أن تساهم جميع الوفود فيها.

29. وأعرب وفد الولايات المتحدة الأمريكية عن سروره بقيادة الرئيس مرة أخرى للجنة البرنامج والميزانية. وشكر الوفد الأمانة على جهودها في إعداد الوثائق الكاملة للدورة. وأعرب الوفد عن دعمه للبيان الذي أدلى به وفد المملكة المتحدة باسم المجموعة باء. وتشكل هذه الجلسة المناقشة الرسمية الأولى للخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026 للمدير العام والقراءة الأولى لمشروع اقتراح برنامج العمل والميزانية 2022/23. وأعرب الوفد عن أن الدورة التالية للجنة البرنامج والميزانية في سبتمبر ودورة هذا الأسبوع ستوفران فرصة ممتازة لطرح العديد من القضايا الرئيسية خلال الجمعيات القادمة. وحرصًا على الاستفادة من الوقت، أشار الوفد إلى أنه سيحتفظ بأي تعليقات موضوعية لتقديمها عند مناقشة بنود جدول الأعمال ذات الصلة. ومع ذلك، أشار الوفد إلى أنه يقدر كون الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل ومشروع اقتراح برنامج العمل والميزانية 2022/23 وثيقتين موجزتين، فضلًا عن الشكل المنطقي والتصميم السلس الخاص بهما. وأشار الوفد إلى أن التحول من النهج القائم على البرامج إلى المساءلة والمسؤولية على مستوى القطاعات قد سهّل عمليات التتبع، ولكن يجب الحرص على عدم فقدان أي شيء خلال المرحلة الانتقالية. وأكد الوفد أنه سيقدم المزيد من التعليقات الموضوعية خلال مناقشة بنود جدول الأعمال ذات الصلة، وذكر أنه سيواصل المساهمة في المداخلات لدعم المناقشات خلال الأسبوع.

30. وأعرب وفد الإمارات العربية المتحدة عن سروره بالمشاركة في اجتماع اللجنة وأعرب عن ثقته في قدرة الرئيس على قيادة أعمال الاجتماع بشكل ناجح. وأيد الوفد البيان الذي أدلى به وفد بنغلاديش باسم مجموعة بلدان آسيا والمحيط الهادئ. وشكر الوفد المدير العام على جهوده المستمرة في سبيل التحضير للاجتماع على الرغم من الظروف الاستثنائية الناجمة عن جائحة كوفيد-19. وأعرب الوفد عن استعداده للمشاركة البناءة خلال المناقشات من أجل التوصل إلى استنتاجات يمكن تقديمها إلى الجمعية العامة. وأعرب الوفد عن تقديره للتعليقات التي أدلى بها المدير العام، دارين تانغ ولتقرير أداء الويبو لعام 2020 والوضع المالي في نهاية 2020: النتائج الأولية، وأثنى على جميع الجهود المبذولة من أجل تأمين تلك الخدمات الأساسية. وذكر أن تحقيق هذه الأمور على الرغم من جائحة كوفيد-19 هو أمر مثير للإعجاب. وأشاد الوفد بالجهود التي تبذلها القيادة الجديدة لمراعاة مصالح الدول الأعضاء في جميع مجالات الملكية الفكرية. ورحب الوفد بالتطورات الإيجابية والمستمرة والتوقعات الخاصة بالميزانية للشائبة المقبلة وأثنى على الوضع المالي الذي تحسد عليه المنظمة. وأيد الوفد الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل للفترة 2022-2026 وإطار التحديات العالمية، وشدد على أهمية البحث عن حلول مستدامة. وقد دفعت هذه التحديات الجميع إلى البحث عن حلول خلاقة ومفتوحة من أجل الاستفادة من التطور التكنولوجي. وأشار الوفد إلى أنه استوحى من جهود المنظمة التي تهدف إلى قيادة الجميع إلى الوصول إلى نظام شامل ومتوازن للملكية الفكرية يعزز النمو ويركز على دور الشباب. واعتبر أن مشروع اقتراح برنامج العمل والميزانية لعام 2022/23 سيحقق نتائج إيجابية. ورحب الوفد بالنهج المتبع لتحقيق أهداف التنمية المستدامة لصالح المناخ ويكون المبادئ التوجيهية لتنفيذ برامج المنظمة تسير في هذا الاتجاه. وأيد الوفد أيضًا هدي التنمية المستدامة 17 و16 وأعرب عن أمله في أن تنعكس في الركائز الاستراتيجية. وبالنسبة للنسخة المراجعة لسياسة اللغات في الويبو، الوثيقة WO/PBC/32/6، رحب الوفد بإيلاء الويبو أهمية كبيرة لتعدد اللغات باعتباره قيمًا جدًا لعملها. ورحب الوفد أيضًا بكل الجهود المبذولة للتكثيف مع رقمنة الاتصالات ودعا جميع الدول الأعضاء إلى المساهمة في المناقشة بشكل بناء وصريح. وذكر الوفد أنه ينبغي إتاحة محتويات الوثائق بجميع اللغات، للتغلب على عقبات اللغة، ولتتمكن مختلف المنصات في جميع أنحاء المنظمة والعالم من الاستفادة منها. وفيما يتعلق بمعايير تقييم المكاتب الخارجية لعام

2021، دعا الوفد الدول الأعضاء إلى إيجاد وسيلة لإحراز التقدم في هذا الموضوع بطريقة موضوعية وعملية. ورحب الوفد بجهود رئيس اللجنة لتيسير المشاورات من أجل تمكين اللجنة من اتخاذ قرار خلال هذا العام. وفيما يتعلق بالتوزيع الجغرافي والتوازن بين الجنسين، أصر الوفد على أهمية التمثيل الجغرافي. بالإضافة إلى ذلك، ومع تعزيز دور المرأة وتمكينها خلال السنوات العشر الماضية، امتد التمثيل الجغرافي إلى 121 ولاية، ولكن ينبغي اتخاذ المزيد من الإجراءات ليصبح التمثيل أكثر توازناً واكتمالاً من خلال إشراك المرأة. واختتم الوفد كلمته بالإعراب عن رغبته في المشاركة بنشاط في عمل اللجنة، وأشار إلى أنه سيشترك أيضاً في المناقشات حول الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026.

### البند 3 من جدول الأعمال انتخاب نائب رئيس بالنيابة للجنة البرنامج والميزانية

31. بالانتقال إلى البند 3 من جدول الأعمال، انتخاب نائب رئيس بالنيابة للجنة البرنامج والميزانية، أشار الرئيس إلى أن ولاية سعادة السفيرة كاترينا ناوت، الممثلة الدائمة للبعثة الدائمة للجمهورية الدومينيكية لدى مكتب الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الأخرى في جنيف، قد انتهت في عام 2020. وشكرها الرئيس على عملها الممتاز كنايبة ثانية لرئيس لجنة البرنامج والميزانية، وتمنى لها كل النجاح في مهامها الجديدة، وفتح باب الترشيحات.

32. ونظراً لعدم وجود أي ترشيحات، اقترح الرئيس ترك البند مفتوحاً وشجع المندوبين على تقديم مقترحات قبل نهاية الأسبوع.

33. وبالعودة إلى بند جدول الأعمال المعلق، ذكّر نائب الرئيس الوفود بمدى أهمية وجود نائب رئيس للجنة في حال عدم تمكن الرئيس من الحضور. وأشار الرئيس إلى عدم وجود أي مقترحات حتى الآن لتسمية المرشحين، وطلب الرئيس أن يتم عرض فقرة القرار على الشاشة لتمكين جميع الوفود من رؤيتها. ولاحظ الرئيس أن الصياغة تبدو كافية وتعكس كل ما تم مناقشته، لا سيما أنه لم يتم اقتراح أي مرشحين لهذا المنصب، وبالتالي سيظل هذا المنصب شاغراً إلى أن يتم تقديم الترشيحات للدورة الثالثة والثلاثين للجنة البرامج والميزانية. ثم فتح الرئيس باب المناقشة بشأن الاقتراح.

34. ونظراً لعدم وجود أي اعتراض، تم طرح الاقتراح.

35. قرّرت لجنة البرنامج والميزانية عدم اتخاذ أي إجراء بشأن هذا البند من جدول الأعمال.

### البند 4 من جدول الأعمال تقرير أداء الويبو 2020

36. استندت المناقشات إلى الوثيقة WO/PBC/32/2.

37. واقترح الرئيس أن تنتقل اللجنة، بعد أن تدلي الدول الأعضاء ببياناتها، إلى بند جدول الأعمال التالي. وذكّر المشاركين بأن البند 4 من جدول الأعمال تناول تقرير أداء الويبو للعام 2020 (WO/PBC/32/2). وأوضح الرئيس أن التقرير كان لعام 2020، وكان تقييماً ذاتياً لأداء البرامج وتقييماً للإنجازات التنظيمية لعام 2020. ثم دعا الرئيس الأمانة إلى عرض التقرير واقتراح تنظيم المناقشات وفقاً للأهداف الاستراتيجية.

38. وأوضحت الأمانة أن تقرير أداء الويبو لعام 2020 هو تقرير منتصف فترة الثنائية، وهو يركز على التقدم المحرز نحو تحقيق النتائج المرتقبة باستخدام الموارد المعتمدة في البرامج والميزانية للثنائية 2020/21. ونتج عن جائحة كوفيد-19 في عام 2020 تحديات غير مسبوقة فيما يتعلق بتنفيذ برامج الويبو ضمن إطار البرامج والميزانية المعتمدة للثنائية 2020/21. واستجابة لذلك، قامت أمانة الويبو بتكليف إجراءات عملها لضمان استمرار تقديم خدمات الملكية الفكرية وبرنامج عملها. وأوضحت الأمانة أن المنظمة تمكنت من تحقيق انتقال غير مسبوق إلى بيئة عمل كاملة عن بعد في غضون أسابيع، مما سمح لها بتغطية 90 في المائة من عملها بعد ثلاثة أسابيع فقط من بداية الأزمة. ومن أجل تسهيل مراقبة الدول الأعضاء للوضع المالي للويبو وإنتاجية أنظمة الملكية الفكرية العالمية والأنشطة الرئيسية الأخرى، وضعت الأمانة على موقعها الإلكتروني لوحة معلومات شهرية مخصصة لإدارة الأزمات منذ أبريل 2020. وفيما يتعلق بالأداء، وأوضحت الأمانة أن أداء الويبو في العام 2020 قد انخفض قليلاً مقارنة بالسنة الأولى من الثنائية السابقة، فقد تبين أن العمل على 66 بالمائة من الأهداف هو "على المسار الصحيح"، مقارنة بنسبة 70 بالمائة في 2018، والعمل على 23 في المائة من الأهداف "ليس على المسار الصحيح"، مقارنة بـ 20 في المائة في عام 2018. ورغم أن الأمانة لا ترغب أبداً في تسجيل أي تراجع في الأداء، أعربت الأمانة عن سعادتها لانخفاض أدائها الذي تم قياسه باستخدام المؤشرات بشكل طفيف فقط على الرغم من الجائحة. وأوضحت الأمانة أنه تم توفير جداول بيانات الأداء لكل برنامج بشكل مفضل من خلال الروابط الإلكترونية ورموز الاستجابة السريعة (QR) كما حصل في تقرير الأداء للعام 2018/19، من أجل تسهيل قراءة الوثيقة وجعلها أقصر، مع ضمان عدم فقدان أي معلومات موجّهة للقارئ. وأوضحت الأمانة كذلك أن رموز الاستجابة السريعة تهدف إلى تسهيل الوصول إلى المعلومات باستخدام الأجهزة المحمولة، ويمكن قراءتها بواسطة كاميرا الهاتف المحمول. وأشارت الأمانة إلى أن تصميم أنشطة الويبو والتخطيط

لها وتنفيذها في عام 2020 لابلزال يسترشد بتوصيات أجددة التنمية ذات الصلة. وسيتم تقديم تقرير مفصل عن تنفيذ توصيات أجددة التنمية في تقرير أداء الويبو للثنائية 21/2020.

39. وفتح الرئيس الباب للتعليقات العامة على تقرير أداء الويبو لعام 2020.

40. وشكر وفد المملكة المتحدة، متحدتًا باسم المجموعة باء، الأمانة على إعداد تقرير أداء الويبو 2020 الشامل (WO/PBC/32/2). وأشارت المجموعة إلى تأثير جائحة كوفيد-19 على النحو المبين في العرض المالي وعرض النتائج وفي الجدول 1. وأقرت المجموعة بالتطورات الإيجابية التي حدثت في بداية انتشار الجائحة، بما في ذلك الانتقال الكامل إلى تقديم خدمات الويبو الأساسية عبر الإنترنت، وتشكيل فريق إدارة الأزمات، الذي أشرف على الانتقال إلى العمل عن بعد بالكامل، بالإضافة إلى إتاحة لوحة معلومات بشأن إدارة الأزمات على الإنترنت. وأشارت المجموعة إلى أن انخفاض النفقات في عام 2020 كان واضحًا بسبب تأثير جائحة كوفيد-19. وذكرت المجموعة أن إعادة تنفيذ عملية التنبؤ المالي يشكل أداة فعالة للاستجابة للتغيير خلال سنة الميزانية. وأعربت المجموعة عن رغبتها في معرفة إذا قامت المنظمة بأي محاولة لإعادة تنفيذ عملية التنبؤ المالي لتتماشى الميزانية بشكل واضح مع الأداء ولفهم سبب انخفاض النفقات وتأثيره على المنظمة. كما أشار التقرير إلى انخفاض طفيف في الأداء في عام 2020 بالإضافة إلى زيادة في عدد الأهداف التي لا يمكن تقييمها. وعلى الرغم من أن هذا الانخفاض كان صغيرًا، إلا أنه لم يكن ضئيلاً، لا سيما في بعض المجالات. وأعربت المجموعة عن اهتمامها بمعرفة إذا وضعت الأمانة أي خطط محددة لمعالجة الانخفاض في الأداء، نظراً لاستمرار جائحة كوفيد-19. ولا تزال المجموعة ترحب بالجهود المبذولة لتبسيط عملية الإبلاغ وإعداد التقارير في هذا المجال وتحسينها. وأشارت المجموعة إلى أن لوحة بيانات الأهداف الاستراتيجية والعرض العام للأداء بحسب النتائج المرتقبة هما أداتين مفيدتين بشكل خاص. وقد سمح استخدام هاتين الأداتين للمجموعة بالحصول على تقييم شامل للتقدم المحرز في تنفيذ البرامج مقارنة بالأهداف المحددة لها، وهو مؤشر مهم للقيمة مقابل المال. وأشارت المجموعة إلى أن إضافة نظام إشارات المرور مفيد أيضًا إذ يوضح ما إذا كان الأداء جيدًا أم سيئًا. وأعربت المجموعة عن إدراكها أن المحرك الرئيسي لإيرادات الويبو ما زال نشاط إيداع طلبات الحصول على سندات الملكية الفكرية من خلال خدمات الويبو، ووجدت أن الإيداعات الفعلية لمعاهدة التعاون بشأن البراءات ومدريد ولاهاي، الواردة في الجدول 3، مثيرة للإعجاب. وأعربت المجموعة عن تحفظها للتأخر في تقديم الأرقام الذي شهدته بعض الخدمات لإظهار النمو الاقتصادي الحقيقي. وطلبت المجموعة أن تقدم الأمانة تحديثًا لبيانات منتصف عام 2021 وأن تقدم معلومات عن الوضع في ذلك الوقت. أخيرًا، ستستمر جائحة كوفيد-19 بالتأثير بشكل كبير على المنظمة، ودعت المجموعة الأمانة إلى مواصلة اعتمادها على نهجها الإداري الحكيم والحذر والفعال للتخفيف من أي تأثير سلبي خلال الثنائية 21/2020 وتلك التي ستليها.

41. وشكر وفد جنوب إفريقيا، متحدتًا باسم المجموعة الأفريقية، الأمانة على إعداد وتقديم تقرير أداء الويبو لعام 2020. وأعربت المجموعة عن تقديرها للعمل الجاد الذي قام به جميع موظفي الويبو لضمان استمرار المنظمة في أداء ولايتها وخدمة مختلف أصحاب المصلحة، ولا سيما الدول الأعضاء. ولاحظت المجموعة أن جائحة كوفيد-19 في عام 2020 أدت إلى خلق تحديات غير مسبقة فيما يتعلق بتنفيذ برامج الويبو ضمن إطار البرامج والميزانية المعتمدة للثنائية 21/2020. وأشارت المجموعة إلى أن الأمانة قد استجابت لتلك التحديات من خلال تكييف إجراءات العمل لضمان استمرار تقديم خدمات الملكية الفكرية وبرنامج العمل. وأذنت المجموعة على الويبو لسرعتها في تكييف أساليب عملها لمواجهة التحديات الناجمة عن الجائحة. وأشارت المجموعة إلى أن تقرير أداء الويبو قد أشار في كثير من الحالات إلى أن الأساليب الجديدة لتقديم الخدمات سمحت بتأمين تغطية أوسع للمجالات الجوهرية والتفاعل مع مجموعة أوسع من أصحاب المصلحة الحاليين أو الجدد. وأشارت أيضًا إلى أن الطلب على الأنشطة التي تم توفيرها من خلال الوسائل الرقمية، مثل دورات التعلم عن بعد التي قدمتها أكاديمية الويبو، أظهرت زيادة ملحوظة في أداء المنظمة. ورحبت المجموعة بهذا التطور وأعربت عن تقديرها للتوزيع الجغرافي للمشاركين في دورات التعلم عن بعد. واغتنت المجموعة الفرصة للتأكيد على الحاجة إلى معالجة الفجوة الرقمية، لضمان مشاركة أعداد أكبر من البلدان النامية. ولاحظت المجموعة أن أداء الويبو في عام 2020 انخفض قليلاً بالمقارنة مع السنة الأولى من الثنائية الماضية، إذ تبين أن العمل على 66 بالمائة من الأهداف هو "على المسار الصحيح"، مقارنة بنسبة 70 بالمائة في 2018. وأشارت المجموعة إلى أن الصورة العامة لم تكن قاتمة، ولكن هناك بعض الاختلافات الملحوظة بين الأهداف الاستراتيجية والبرامج. وقد ذكر التقرير أن ستة بالمائة من المؤشرات لم تكن قابلة للتقييم مقارنة بواحد بالمائة في عام 2018؛ وأعربت المجموعة عن اهتمامها بمعرفة سبب العجز عن تقييم هذه المؤشرات، وأرادت الحصول على مثال لبعض هذه المؤشرات. وفي النهاية، شكرت المجموعة الأمانة مرة أخرى على التقرير المفصل وأعربت عن تطلعها إلى التقرير المدقق والنهائي للثنائية 21/2020.

42. وشكر وفد جورجيا، متحدتًا باسم مجموعة بلدان أوروبا الوسطى ودول البلطيق، الأمانة على إعداد وعرض تقرير أداء الويبو 2020. وأقرت المجموعة بالجهود الكافية التي تبذلها الأمانة لتكييف العمليات مع التحديات الجديدة الناجمة عن فيروس كوفيد-19، والتي انعكست من خلال استمرارية الخدمات. كما لاحظت المجموعة دور فريق إدارة الأزمات في الانتقال إلى العمل عن بعد بالكامل، مما سمح للمنظمة بتغطية 90 في المائة من عملها في غضون أسابيع. ورحبت المجموعة أيضًا بلوحة المعلومات الخاصة بإدارة الأزمات التي تم اعتمادها في عام 2020 وأقرت بأن الجائحة خلقت تحديات غير مسبقة أمام تنفيذ برامج الويبو. وأشارت المجموعة إلى الانخفاض الطفيف في أداء عام 2020 وزيادة الأهداف التي لم يكن العمل عليها على المسار الصحيح أو تلك التي لا يمكن تقييمها. ومع ذلك، على الرغم من كل التحديات، لاحظت المجموعة أن العمل على 66 بالمائة من الأهداف هو "على المسار الصحيح". وأعربت المجموعة عن سرورها لأن الغالبية العظمى من مؤشرات الأداء للنتائج المرتقبة في إطار البرنامج 10 قد تحققت بالكامل.

واختتمت المجموعة بالإعراب عن ثقتها في أن الأمانة ستواصل إدارتها الفعالة للحد من أي آثار سلبية خلال هذه الثنائية، وسوف تواصل عملها من خلال اتباع عمليات ممتازة في السنوات التالية.

43. وأثنى وفد باكستان على جهود الأمانة لتنظيم الاجتماع في مثل هذه الأوقات الصعبة. وأحاط الوفد علمًا بالأداء المالي الإيجابي والتقدم المحرز في البرامج والوضع المالي السليم للمنظمة. وأثنت المجموعة على المدير العام والأمانة لتكثيف إجراءات عمل الويبو أثناء الجائحة لضمان استمرار تقديمها لخدمات الملكية الفكرية. وتطلع المجموعة إلى استئناف بناء القدرات وجهًا لوجه كما في الماضي وتقديم الخدمات الأساسية للمكاتب الوطنية للملكية الفكرية وللمستخدمي الملكية الفكرية خلال فترة الثنائية القادمة.

44. وأعرب وفد جمهورية كوريا عن تقديره للأمانة على عملها الجاد في إعداد التقرير على الرغم من الصعوبات التي سببتها جائحة كوفيد-19. وبالنسبة للهدف الاستراتيجي الثاني، لاحظت المجموعة أن عدد الطلبات الدولية بلغ 102 في المائة من الهدف؛ وأظهرت الإيداعات نموًا من الصين وسويسرا وجمهورية كوريا والولايات المتحدة الأمريكية في المقام الأول. وأوضح الوفد أن جمهورية كوريا قد بذلت جهدًا لتشجيع الابتكار والإبداع، مما جعلها تشهد زيادة في عدد إيداعات البراءات من قبل مقدمي الطلبات الكوريين. وذكر الوفد أن جمهورية كوريا قد احتلت المرتبة الرابعة في العالم من حيث عدد إيداعات البراءات المحلية وإيداعات معاهدة التعاون بشأن البراءات في عام 2020. وأعرب الوفد عن تقديره لجهود الويبو بشكل خاص في الانتقال من نظام PCT-SAFE إلى النظام الإلكتروني لمعاهدة التعاون بشأن البراءات، وأشار إلى أنه لن يدخر أي جهد من أجل تحقيق الانتقال السلس في جمهورية كوريا إلى النظام الجديد. وبالنسبة للهدف الاستراتيجي الثالث، أشار الوفد إلى استمرار برنامج أكاديمية الويبو للتعليم عن بعد في تحقيق نمو قوي في عام 2020، وقد تخرج 221 مشاركًا من البرامج المشتركة لدرجة الماجستير في عام 2020. وأعرب الوفد عن تقديره للعمل الشاق الذي قام به جميع موظفي أكاديمية الويبو لتحقيق هذه النتائج. ثم شارك الوفد بعض الإنجازات المهمة في مجال تعليم الملكية الفكرية الذي تحقق من خلال الصناديق الاستثمارية الكورية خلال عام 2020. أولاً، تم تطبيق التعليم الافتراضي بنجاح، وفي عام 2020، أكمل 202 طالب المدرسة الصيفية الافتراضية ودورات الشهادات الدولية المتقدمة. وتم تسجيل زيادة بنسبة 248 في المائة في عدد الطلاب مقارنة مع أعداد الطلاب في التعليم الحضوري العام الماضي. أما بالنسبة لبرنامج درجة الماجستير في الملكية الفكرية والتنمية، مع معهد التنمية الكوري، فقد تم توفير التعليم المتعلق بالملكية الفكرية لـ 18 موظفًا عامًا من 16 دولة نامية في عام 2020. وأشار الوفد إلى أن برنامج درجة الماجستير، وعلى الرغم من جائحة كوفيد-19، يعمل بشكل طبيعي كما هو مخطط له وسأل الوفد عن مدى اهتمام الدول الأعضاء باختيار مشاركين جدد في هذا البرنامج للسنة التالية. وأوضح الوفد أن هذا البرنامج متاح لجميع المناطق والجنسيات والمؤسسات. وأخيرًا، أعلن الوفد أن ورقة العمل حول سلسلة الكتل سيتم نشرها بتمويل من الصندوق الاستئماني الكوري. ولاحظت جمهورية كوريا أن تكنولوجيا سلسلة الكتل هي إحدى التقنيات الرائدة للثورة الصناعية الرابعة، وقد أثرت على كل القطاعات مثل التمويل وسلاسل التوريد والخدمات الحكومية، حيث اختبرت بلدان مختلفة هذه التكنولوجيا واستخدامها في مجالات الأعمال، بما في ذلك الاقتصادات الناشئة. وذكر الوفد أنه تم استخدام تكنولوجيا سلسلة الكتل لتطوير نظام شهادات التلقيح ضد فيروس كوفيد-19 في جمهورية كوريا لأول مرة في العالم، ويستخدم هذا النظام بشكل نشط وعلى نطاق واسع من قبل المستخدمين الكوريين. وأشار الوفد إلى أنه يتم استخدام هذه التكنولوجيا في مجال الملكية الفكرية أيضًا، ولا سيما في القطاع الخاص للملكية الفكرية. ومع ذلك، ما زالت هذه التكنولوجيا في مراحلها الأولى. ورأى الوفد أنه من الضروري جمع المعلومات وتبادل الخبرات بين مكاتب الملكية الفكرية وأصحاب المصلحة في مجال الملكية الفكرية. لذلك، تم تخصيص الأموال للمكتب الدولي لإعداد ورقة العمل حول سلسلة الكتل لنظام الملكية الفكرية. واختتم الوفد كلمته بالقول إنه يأمل في أن ينشر المكتب الدولي ورقة العمل قريبًا، حتى يتمكن أصحاب المصلحة والأطراف المعنية من رؤية إمكانات تلك التكنولوجيا الرائدة، إذ تشكل هذه الورقة أساسًا جيدًا لمناقشة فوائدها والتحديات التي تضعها أمام نظام الملكية الفكرية.

45. وشكر وفد الصين الأمانة على إعداد تقرير أداء الويبو 2020. وأعرب الوفد عن تقديره للويبو لأنها على الرغم من مواجهتها في العام الماضي لظروف غير مسبوق، وجائحة كوفيد-19، وعلى الرغم من تغيير الإدارة العليا، تمكنت المنظمة من التغلب بشكل إيجابي على كل هذه الصعوبات والتحديات، وبذلت كل الجهود للمضي قدمًا بعملها وحقق تقدمًا في مختلف المجالات. وانتهاز الوفد الفرصة للتعبير عن آرائه حول جوانب مختلفة من الوثيقة. أولاً، أشار الوفد إلى أن الصفحة 10 تحتوي على ميزانية ونفقات الويبو في عام 2020. وبسبب تأثير الجائحة خاصة، انخفضت نفقات المنظمة بـ 56.3 مليون فرنك سويسري في عام 2020 مقارنة بالميزانية السابقة. ويعزى معظم ذلك إلى انخفاض النفقات التي لا تتعلق بالموظفين. وأعرب الوفد عن أمله في أن تستفيد الويبو بشكل أفضل من الموارد التي تم توفيرها أثناء الجائحة وأن تبحث في زيادة الاستثمار في تطبيق أجندة التنمية وتقديم خدمات ملكية فكرية عالمية أكثر ملاءمة ومصداقية وعالية الجودة لمودعي الطلبات من جميع أنحاء العالم في المستقبل. ثانيًا، أشار الوفد إلى أن مؤشرات أداء برنامج 19 (التواصل) تُبين أن 75 بالمائة، أي ستة من أصل ثمانية، من الملخصات التنفيذية لمنشورات الويبو الرئيسية، و80 بالمائة، أي أربعة من أصل خمسة، من المنشورات العالمية للويبو بشأن المواضيع المتعلقة بالملكية الفكرية قد تُرجمت إلى جميع اللغات الرسمية للأمم المتحدة. وأعرب الوفد عن تقديره لهذا الإنجاز وعن أمله في أن تحافظ الويبو على الزخم في عملها وأن تستخدم جميع اللغات الرسمية للأمم المتحدة في خدماتها العالمية للملكية الفكرية في أقرب وقت ممكن. ثالثًا، ذكر الوفد أن مؤشرات أداء البرنامج 20 (المكاتب الخارجية)، تشير إلى أن معدل الزيارات للموقع الإلكتروني الخاص بمكتب الويبو في الصين قد انخفض بنسبة 12 بالمائة العام الماضي. ومع ذلك، تذكر الحاشية السفلية ذات الصلة أن 110.000 مشاهدة فريدة لصفحة المقالة المنشورة على حساب WeChat العام لمكتب الويبو في الصين لم تحتسب. وانتهاز الوفد الفرصة ليعلم أن مكتب الويبو في الصين قد نظم بشكل إيجابي أو شارك خلال السنوات الماضية في مختلف أنشطة وحملات الترويج والتوعية بشأن الملكية الفكرية في الصين، ولم يتم نشر هذه

الأحداث على موقع الويب الإلكتروني فحسب، بل تم الترويج لها باللغتين الإنجليزية والصينية عبر حساب WeChat الخاص بمكتب الويبو في الصين. وحصلت هذه الأحداث على اهتمام واسع وانتشرت على نطاق واسع بين الصينيين، مما أدى إلى زيادة شعبية الويبو بشكل كبير بين المستخدمين الصينيين. واقترح الوفد أن يتم إضافة إحصاءات وسائل التواصل الاجتماعي إلى مؤشرات الأداء ذات الصلة في المكاتب الخارجية في المستقبل. رابعاً، فيما يتعلق بخدمة اللغات في البرنامج 27، رأى الوفد أن الويبو قد أنجزت الكثير من العمل لتوفير الخدمات اللغوية، لا سيما أن جودة الوثيقة الصينية المترجمة كانت جيدة جداً. وعكس هذا الأمر الكفاءة المهنية الممتازة للمترجمين الصينيين. ومع ذلك، أشار الوفد مع الأسف إلى أنه لا يزال هناك مجال لتحسين جودة الترجمة الفورية وتوقيت نشر الترجمات. وأوضح الوفد، على سبيل المثال، حدوث نقص وسوء تفسير في بعض من اجتماعات الويبو، وأن جميع الترجمات الصينية لوثائق الاجتماعات الخاصة بالفريق العامل لمعاهدة التعاون بشأن البراءات في ذلك العام، وترجمات وثائق دورة لجنة البرنامج والميزانية، تم نشرها على الإنترنت قبل الاجتماع مباشرة، الأمر الذي أثر إلى حد ما على استعداد الوفد للاجتماع. وأعرب الوفد عن أمله في أن تحسن الويبو إدارتها لهذا المجال وتطلب المزيد من الملاحظات بشأن هذا الموضوع وأن تضمن جودة الترجمة الشفوية الصينية وحسن توقيت نشر الترجمات الصينية. خامساً، أحاط الوفد علماً بأن عمليات خدمات الويبو العالمية الثلاثة للملكية الفكرية لم تتأثر بشكل كبير على الرغم من الأثر الشديد لجائحة كوفيد-19 في عام 2020. وظلت غالبية مؤشرات الأداء للنتائج المرتقبة لنظام معاهدة التعاون بشأن البراءات ونظامي مدريد ولاهاي مستقرة، في حين أن بعضها أحرز تقدماً إضافياً. ولوحظ كذلك أن متوسط تكلفة معالجة الطلبات المنشورة من طلبات معاهدة التعاون بشأن البراءات والتسجيلات الدولية الجديدة أو المجددة في نظام مدريد، قد استمر في الانخفاض وأن نظام لاهاي قد أحرز تقدماً في سرعة معالجة الطلبات الدولية. وهنا الوفد الويبو على النتائج الجيدة التي حققتها في تشغيل خدمات الملكية الفكرية الثلاث. وقد سلط ذلك الضوء أيضاً على أن استخدام تقنيات تكنولوجيا المعلومات، بما في ذلك أساليب العمل عن بعد، يضمن التشغيل المستمر لخدمات الويبو العالمية خلال الجائحة والفترة التي تلي ذلك. ولذلك، اقترح الوفد أن تنظر الويبو في إجراء تقييم لعمل أنظمة الملكية الفكرية العالمية عن بعد خلال الجائحة، ويمكن أن يشكل هذا التقييم مرجعاً لعمليات الويبو المستقبلية خلال الظروف الاستثنائية مثل هذه الجائحة. وأخيراً، أعرب الوفد عن آرائه حول المحتويات ذات الصلة باستراتيجية "السحابة أولاً" لأحد التقارير المرحلية للمشروع، أي مشروع الخطة الرأسمالية الرئيسية 9: المنصة المحكمة والأمانة لنظام معاهدة التعاون بشأن البراءات، المرحلة 1. وأعرب الوفد عن قلقه إزاء مخاطر أمن البيانات الناجمة عن تنفيذ استراتيجية مؤتمر الويبو للمودعين والمستخدمين خلال الدورة الحادية والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية في عام 2020. وأكد الوفد أن نسخ التكنولوجيا الناشئة من شأنه أن يساعد وكالات الأمم المتحدة مثل الويبو على تعزيز وزيادة كفاءة وجودها وعملياتها. ومع ذلك، ذكر الوفد أنه ينبغي إيلاء الاعتبار الأول لأمن البيانات عند إدخال التكنولوجيا السحابية إلى الويبو. وأعرب الوفد عن ضرورة اتخاذ المنظمة جميع التدابير المناسبة والضرورية لضمان أمن البيانات الحساسة، مثل الطلبات غير المنشورة لمعاهدة التعاون بشأن البراءات. وفي هذا الصدد، أعرب الوفد عن أمله في أن تنفذ الويبو استراتيجيتها "السحابة أولاً" بطريقة مناسبة وأن تضمن الحفاظ على أمن بيانات عملاء الويبو إلى أقصى حد ممكن. ومن شأن ذلك أن يضمن بشكل فعال مصلحة مستخدمي الملكية الفكرية في جميع أنحاء العالم وأن يُسهّل استخدام خدمات الملكية الفكرية العالمية للويبو على نطاق أوسع، وأن يضمن تطور الويبو على المدى الطويل.

46. وأعرب وفد اليابان عن امتنانه لرئيس لجنة البرنامج والميزانية والمدير العام والأمانة لتفانيهم والجهود التي بذلوها لتنظيم الاجتماع. وذكر الوفد أنه يؤيد البيان الذي أدلى به وفد المملكة المتحدة بالنيابة عن المجموعة بآء. وأثنى الوفد على الأمانة لعملها الدؤوب في إعداد تقرير أداء الويبو 2020. وأعرب الوفد عن رغبته في التعليق على النتائج المذكورة في التقرير. وبالنسبة للبرنامج 18، الملكية الفكرية والتحديات العالمية، أقر الوفد بأن العمل على 80 بالمائة من مؤشرات الأداء هو "على المسار الصحيح"، وذكر أن بيانات الأداء جيدة، لا سيما لبرنامج 'ويبو غرين' (WIPO GREEN). وكان مكتب اليابان للبراءات يدعم أنشطة ويبو غرين. وعقد مكتب اليابان للبراءات ندوة دولية حول برنامج ويبو غرين بدعم من الويبو في يونيو من هذا العام. وأشار الوفد إلى أن العديد من الوثائق ومقاطع الفيديو المحفوظة في الأرشيف متاحة على الموقع الإلكتروني الخاص بمكتب البراءات الياباني. وفيما يتعلق بالبرنامج 31، نظام لاهاي، كان لدى الوفد سؤال حول "مؤشرات نظام لاهاي" الواردة في الملحق السابع. وأظهر الرسم البياني الذي يحمل عنوان "المخالفات في الطلبات" في الصفحة 88 أن عدد المخالفات قد ازداد بسرعة في عام 2020. ويعتقد الوفد أن هذا الأمر قد أثر بشكل سلبي على المكتب الدولي والمستخدمين. ولذلك، أعرب الوفد عن رغبته في معرفة سبب الارتفاع في عدد المخالفات. وفيما يتعلق بالتقرير المرحلي للصناديق الاستثنائية لعام 2020 الوارد في الملحق الثامن، أعرب الوفد عن سروره لمعرفة أن الصناديق الاستثنائية قد ساهمت في تحقيق العديد من النتائج الجيدة، وأعرب عن رغبة اليابان في مواصلة مساهمتها في الصناديق الاستثنائية.

47. ورحب وفد الاتحاد الروسي بالرئيس لأنها كانت المرة الأولى التي يأخذ فيها الكلمة، وأعرب عن اعتقاده بأن الدورة ستكون بناءة وناجحة في ظل قيادة الرئيس. كما أعرب الوفد عن امتنانه للأمانة على تقرير أداء الويبو 2020 وعلى قدرتها على مواصلة معظم أعمالها على الرغم من الظروف الصعبة. وذكر الوفد أنه يتفهم الأسباب التي جعلت المؤشرات تعكس أداء منخفض بعض الشيء، وأعرب عن أمله في أن يساهم ابتكار أساليب جديدة في تحقيق نتائج الثنائية المتوقعة. وأعرب الوفد عن ارتياحه للنمو المسجل في نشاط البراءات والتسجيلات في مجال الملكية الفكرية، على الرغم من الظروف المعقدة للجائحة. وأشار إلى أنه تم التوقيع على معاهدات مهمة، وظهرت اتجاهات إيجابية فيما يتعلق بالطلب على خدمات الويبو وطلب التعاون معها، وازداد عدد المشاركين في دورات أكاديمية الويبو، وتم ترجمة كتيبات مختلفة إلى اللغات الرسمية للويبو. وذكر الوفد أن البنية التحتية العالمية للملكية الفكرية، واستخدام الذكاء الاصطناعي والترجمة الآلية بشكل أفضل وتوسيع شبكة الملكية الفكرية، كلها عوامل ستساهم في توسيع نطاق عمل الويبو. أما بالنسبة لاحترام الملكية الفكرية، رأى الوفد أنه تم تخصيص المزيد من الموارد لهذا الأمر. وأعرب الوفد عن ضرورة استمرار العمل مع المكاتب الخارجية، لأنه كان مقتنعاً بأن المكاتب الخارجية هي أداة مهمة لتحقيق أهداف الويبو المتعلقة بالخدمات العالمية في مختلف مناطق

العالم، خاصة في ظل القيود الكثيرة على السفر خلال هذه الفترة. أما بالنسبة للتمثيل الجغرافي لموظفي الويبو، أعرب الوفد عن اعتقاده بأنه يجب بذل المزيد من الجهود لتحقيق توزيع جغرافي عادل، وقد يكون ذلك مفيداً للمنظمة لا سيما فيما يتعلق بمسألة التنوع والخبرات الجديدة التي يمكن الاستفادة منها. وشكر الوفد الأمانة على المشاريع التي يجري تنفيذها لصالح مستخدمي الملكية الفكرية ونظام التسجيل الدولي. وفي بعض المشاريع، تم استخدام التكنولوجيا السحابية وبحثت بعض الدول الأعضاء في الجلسة السابقة مسألة مخاطر السرية المحتملة التي يطرحها استخدام هذه التكنولوجيا. ولذلك، تم اقتراح اعتماد هيكل هجين لمعاهدة التعاون بشأن البراءات. وأعرب الوفد عن الحاجة إلى تعزيز نظام حماية البيانات من أجل الحفاظ على الضمانات والسرية. أما بالنسبة لسرية البيانات والمستخدمين، أشار الوفد إلى أنه سيتناول مرة أخرى المسألة المتعلقة باستخدام الويبو للتكنولوجيا السحابية في الدورة الثالثة والثلاثين للجنة. واختتم الوفد كلمته بالإعراب عن رغبته في أن يستمر العمل بنفس الفعالية.

48. وشكر وفد الولايات المتحدة الأمريكية الأمانة على تقرير أداء الويبو 2020. وأشار الوفد إلى أن الويبو على الرغم من جائحة كوفيد-19، لا تزال تتمتع بوضع مالي متين للغاية، ويرجع ذلك إلى حجم الرسوم التي تتلقاها. وشجع الوفد على الاستمرار في الإدارة الجيدة للموارد وأعرب عن تأييده لهذا الموضوع. وعلى الرغم من الوضع الإيجابي العام في نهاية عام 2020، رحب الوفد بالتوضيحات المتعلقة ببعض عمليات التحويل التي لوحظت في العديد من البرامج الواردة في التقرير. وعلى وجه التحديد، رأى الوفد أنه بعد الموافقة على ميزانية 2021، تم تنفيذ تحويلات كبيرة إلى الميزانية للنتيجة المرتقبة 2.9 والتي تحمل عنوان "استخدام نظام لشبونة على نطاق أوسع وبفعالية أكبر، بما في ذلك من قبل البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً"، في البرنامج 9 والبرنامج 10 والبرنامج 20. وطلب الوفد أن تقدم الأمانة التفاصيل المتعلقة بهذه التحويلات الكبيرة إلى المؤشر 2.9 والغرض منها، والتي كانت خارجة عن المألوف لأنه، خلال العام 2020، انخفضت الميزانيات في معظم الحالات للنتائج المرتقبة 2.1، "استخدام نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات على نطاق أوسع وبفعالية أكبر..."، و"3.2"، "استخدام نظام لاهاي على نطاق أوسع وبفعالية أكبر..."، "استخدام نظام مدريد على نطاق أوسع وبفعالية أكبر...". وطلب الوفد توضيحات بشأن تخفيض هذه الميزانيات وأعرب عن رغبته في معرفة من أين تم نقل الأموال وتحويلها إلى النتيجة المرتقبة 2.9.

49. وشكر وفد كندا الرئيس وأعرب عن تأييده للبيان الذي أدلى به وفد المملكة المتحدة باسم المجموعة بـ. وأثنى الوفد أيضاً على الأمانة لقدرتها على التكيف بسرعة مع الظروف المتغيرة الناجمة عن جائحة كوفيد-19. وهذا الأمر يثبت جهوزية الويبو وتحليلها بالمرونة ويعكس الجهود التي بذلها موظفيها. وفيما يتعلق بتقرير أداء الويبو 2020، طلب الوفد المزيد من المعلومات حول الصفحة 11 من هذه الوثيقة، والتي اقتبس منها، "تشمل النفقات الأخرى المتعلقة مباشرة بتأثير جائحة كوفيد-19 على عمليات المنظمة مُنتجات التنظيف والتطهير والأثاث والمعدات المستخدمة للتصميم الجديد"، البرنامج 24، "شراء اللوازم الطبية والموظفين الطبيين الإضافيين"، و"بدلات الغداء" البرنامج 23. وطلب الوفد أن تشرح الأمانة عبارة "بدلات الغداء" الواردة في البرنامج 23.

50. وأيد وفد تونس البيان الذي أدلى به وفد جنوب أفريقيا بالنيابة عن المجموعة الأفريقية. وأحاط الوفد علماً بالوثيقة WO/PBC/32/2 أي تقرير أداء الويبو 2020. وهنأ الوفد الأمانة على الجهود التي بذلتها وعلى المعلومات الشفافة والمفصلة المقدمة من قبلها، بالإضافة إلى طريقة إعداده. وكان الوفد على علم بأن التقرير قد نُشر في ظروف استثنائية بسبب جائحة كوفيد-19، والتي كان لها تداعيات على تنفيذ برامج الويبو وعلى الميزانية المعتمدة للثلاثية 2020/21. ونظراً إلى كل هذه العوامل، رأى الوفد أن أداء المنظمة كان إيجابياً بشكل عام. وهنأ الوفد الأمانة على انتقالها بسرعة إلى بيئة العمل عن بُعد، بعد وقت قصير من بداية الأزمة، مشيراً إلى أنها تمكنت من تحقيق إنتاجية تفوق 90%. وأشار الوفد إلى أنه تم تحقيق النتائج الخاصة ببعض الأهداف الاستراتيجية. وبالإضافة إلى ذلك، أشار الوفد إلى أنه تم تقديم نظرة عامة مع مراعاة تطبيق توصيات أجندة التنمية. وأعرب الوفد عن ارتياحه لاستمرار الويبو بتقديم خدماتها في مختلف مجالات عملها بالطريقة الأمثل. واختتم الوفد كلمته بتشجيع الويبو على مواصلة جهودها من أجل التكيف قدر الإمكان مع أساليب العمل الجديدة، من أجل تحقيق أفضل النتائج والاستدامة في عملها.

51. وشكرت الأمانة الوفود على أسئلتهم وتعليقاتهم وأشارت إلى أنها قد تحتاج لمعلومات إضافية للتمكن من الإجابة على الأسئلة وستقوم بإعطاء الإجابات بالترتيب الذي وردت فيه الأسئلة بشكل عام. ورداً على سؤال من المملكة المتحدة نيابة عن المجموعة بـ، ذكرت الأمانة أنها تعالج مسألة انخفاض الإنفاق في العام الماضي بسبب جائحة كوفيد-19. ورداً على النقطة التي أثارها وفد الصين بشأن ضعف الأداء في عام 2020، أوضحت الأمانة أنه من الممكن التعويض عن ذلك خلال عام 2021 من خلال تحسين أداء المشاريع. وذكرت أن جائحة كوفيد-19 أثرت على المؤشرات المعنية التي نتج عنها ضعف طفيف في الأداء، وبما أن المنظمة تدير برنامج عمل وميزانية لفترة سنتين، فإنها تتطلع إلى التعويض عن ذلك التراجع في الأداء قدر المستطاع في عام 2021. وأشارت الأمانة إلى أنه سيتم توفير مزيد من المعلومات حول التنبؤ المالي. وبالنسبة للتسجيلات، أقرت الأمانة بالتأخير بين البحث والتطوير، أو النشاط الإبداعي وبدء عملية التسجيل، كما أقرت بالتأخير الثاني الذي سببته سياسات قيد الإيرادات وفقاً للمعايير المحاسبية، وهي تتابع عن كثب هذا الموضوع. وأشارت الأمانة بعد ذلك إلى أنه تمت صياغة برنامج العمل والميزانية المقترح 2022/23 بطريقة تراعي هذا التأخير وعدم اليقين الاقتصادي الناجم عنه.

52. وأشارت الأمانة إلى أن المدير العام قد تحدث عن انتعاش المجتمعات بمعدلات مختلفة بعد الركود الاقتصادي (الانتعاش على شكل حرف "K" k-shaped recovery) وقد تمت ملاحظة هذا التوجه في بعض قطاعات الصناعة حيث ازدهر البحث والتطوير، وبالتالي الإبداعات، بسبب جائحة كوفيد-19، وأشار إلى مجال المؤتمرات عن بعد عبر الإنترنت كمثال على ذلك. ومن جهة أخرى،

ذكرت الأمانة أن بعض القطاعات الصناعية واجهت صعوبات بسبب انخفاض الطلب ضمن إطار الاقتصاد العالمي. ونتيجة لذلك، ستخفض الإيداعات المرتبطة بتلك القطاعات الصناعية. ثم أشارت إلى أن لوحة المعلومات بشأن إدارة الأزمات الخاصة بجائحة كوفيد-19 تقدم تحديثات شهرية للبيانات، بما في ذلك أحدث البيانات المتعلقة بالتسجيلات. أما بالنسبة للأهداف التي لم يتم تحقيقها، أعربت الأمانة عن صعوبة التعليق على هذا الأمر بشكل عام، وأنها تتلقى بصدر رحب أي تعليقات على مؤشرات معينة. وأوضحت الأمانة أن المؤشرات ما زالت تخضع للمراجعة، وأشارت إلى أنه أصبح واضحاً أن العديد من المؤشرات في قطاعات الإدارة والمالية والتنظيم لم تعد مناسبة وذات صلة بسبب جائحة كوفيد-19. فعلى سبيل المثال، وفيما يتعلق بالاجتماعات الرسمية، أوضحت الأمانة أنه لا بد للمنظمة من أن تنتقل بسرعة كبيرة إلى اعتماد جدول زمني للاجتماعات الافتراضية. وتتطلب هذه الخطوة الكثير من المشاورات مع جميع الوفود، وهي تؤثر بشكل غير مباشر على مجموعة كاملة من المؤشرات، مثل تلك المتعلقة بتوقيت إرسال المستندات وما إلى ذلك.

53. ورداً على وفد جنوب إفريقيا المتحدث باسم المجموعة الأفريقية حول أهمية معالجة الفجوة الرقمية، بما في ذلك من خلال توفير المساعدة التقنية، أوضحت الأمانة أنها تتواصل بشأن هذا الموضوع مع أكبر قدر ممكن من المجموعات، وأن قطاع التنمية الإقليمية والوطنية وقيادات القطاعات تبحث في هذه المسألة. وتوسع الأمانة إلى الاستفادة بشكل أكبر من قدرتها على تقديم تدريبات عن بعد لبناء القدرات وأشارت إلى أنها تحتاج إلى ضمان قدرة العملاء على الوصول إلى هذه التدريبات واستخدامها بشكل صحيح؛ وستقدم المزيد من التعليقات حول هذه المسألة. وأشارت الأمانة إلى أنه سيتم تقديم مثال عن مؤشر غير قابل للتقييم. وشكرت الأمانة وفد جمهورية كوريا على تعليقاته السخية حول البرنامج المشترك للمجستير، والعمل الذي يتم انجازه من خلال الصناديق الاستثمارية الكورية. وفيما يتعلق بتكنولوجيا سلسلة الكتل والإشارة إلى تأثيرها الكبير على العديد من القطاعات الصناعية، أوضحت الأمانة أن هذه التطورات تتم متابعتها عن كثب وسيتم تحديد تاريخ نشر ورقة العمل حول سلسلة الكتل بشكل دقيق.

54. وشكرت الأمانة وفد الصين على تعليقاته السخية على البرنامج 19، ولا سيما تلك حول ترجمة الملخصات التنفيذية للمنشورات الرئيسية. والأمانة تأخذ الموضوع على محمل الجد، وقد تبلور ذلك من خلال الاستراتيجية الجديدة المقترحة بشأن تعدد اللغات، والتي سيتم تناولها بشكل مفصل. وأشارت الأمانة إلى أنها قد أحاطت علماً بالاقترحات الخاصة بمؤشرات وسائل التواصل الاجتماعي. أما بالنسبة لجودة الترجمة الفورية وحسن توقيت الترجمة، شكرت الأمانة الوفد على إقراره بالتحسينات. ولا بد من ملاحظة أن المنظمة تعمل في سوق تنافسية للمترجمين الفوريين وأن العديد من المنظمات تتنافس على استقطاب المترجمين الموهوبين إليها. لذلك، يجب أن تكون الأمانة حريصة على الحفاظ على قدرتها على استقدام أفضل المترجمين الفوريين. وكان التبليغ عن الحاجة لمترجمين فوريين في وقت مبكر من بين الطرق المتاحة لتحقيق ذلك. وقد حاولت الأمانة خلال الفترة المتبقية من ذلك العام أن تُسرّع في إصدار الجدول الزمني وأن تحيط الدول الأعضاء علماً بذلك في أقرب وقت ممكن، الأمر الذي ساعد في هذا المجال. وفي العام التالي، أعربت الأمانة عن رغبتها في تطبيق المقاربة نفسها، أي إصدار الجدول الزمني للاجتماعات في أقرب وقت ممكن، الأمر الذي سيسمح للزملاء في الترجمة الفورية بالعثور على أفضل المترجمين الفوريين لجميع الاجتماعات. واعتذرت الأمانة عن توقيت نشر الوثائق وأوضح أن النسخة الإنجليزية كان لها تأثير على النسخ المترجمة للجنة البرنامج والميزانية وعلى مهلة الشهرين لنشر وثائق لجنة البرنامج والميزانية. وكان التأخير أيضاً نتيجة بدء المدير العام في عمله في يناير استناداً إلى قرار من قادة القطاعات الجدد، بدلاً من أن يبدأ ثلاثة أشهر قبل ذلك. واختتمت الأمانة بالاعتذار للجنة عن التأخير الطفيف الذي أدى إلى نشر الوثائق المترجمة بعد الموعد النهائي المتفق عليه.

55. ورداً على السؤال حول أمن البيانات الذي طرحه وفد الاتحاد الروسي والذي أشار إلى مشروع الخطة الرأسمالية الرئيسية 9، أوضحت الأمانة أن تقرير أداء الويبو 2020 حدد أداء المشروع في عام 2020. وذكرت الأمانة أيضاً أنه في حين بدأ تنفيذ المرحلة الأولى من هذا البرنامج، طُلب خلال دورة لجنة البرنامج والميزانية في سبتمبر 2020، تعليق جزء المشروع المتعلق بالحوسبة السحابية، في انتظار عقد المزيد من المناقشات مع الأعضاء. وأكدت الأمانة للجنة أن تنفيذ الجزء من مشروع الخطة الرأسمالية الرئيسية 9 (المنصة المحكمة والأمانة لنظام معاهدة التعاون بشأن البراءات) المتعلق بالمكونات السحابية، لا يزال مُعلّقاً. وأوضحت الأمانة أيضاً أن فريق القيادة الجديد يدرس هذه المسألة وهو في طور مشاركة المعلومات مع الدول الأعضاء. وأكدت الأمانة للدول الأعضاء أنها تدرك أن الموضوع يتعلق بمجال حساس وأنها ملتزمة تماماً بضمان حماية البيانات السرية الغير المنشورة لمعاهدة التعاون بشأن البراءات بطريقة تحافظ على ثقة المستخدمين والدول الأعضاء. كما أشارت الأمانة إلى أنها ستواصل اتباع نهج شفاف تماشياً مع النهج الذي اتبعته الإدارة الجديدة منذ أن تولت مهامها. وهذه المسألة معقدة وتتطلب المزيد من الوقت أي أشهرًا وليس أيامًا فقط. لذلك، قالت الأمانة أنها تحتاج إلى مزيد من الوقت وأن المسألة هذه تؤخذ على محمل الجد. وأشارت الأمانة إلى أنها ملتزمة بضمان حماية البيانات، وستواصل المشاورات مع الدول الأعضاء بشأن هذه المسألة.

56. وأعربت الأمانة عن شكرها لوفد اليابان على تعليقاته السخية على الندوة وبرنامج ويبو غرين. وأبلغت اللجنة بأنها ستلتقي رداً على مسألة مخالفت نظام لاهاي المشار إليها في الصفحة 88، وعلى أسئلة وفد الولايات المتحدة الأمريكية حول التحويلات وبالإضافة إلى مسألة بدلات الغداء التي طرحها الوفد الكندي. وأجابت الأمانة على السؤال الذي طرحه وفد المملكة المتحدة، نيابة عن المجموعة باء، حول وضع أداء المنظمة بعد عام 2020. وأشارت الأمانة إلى أن هذا السؤال على صلة وثيقة بالموضوع وأنه يتعلق بالإيرادات من الرسوم التي تشكل شريان الحياة للمنظمة. ولهذه المسألة أولوية أساسية، وتراقب المنظمة مصادر الدخل عن كثب. وأوضحت الأمانة أنها أجرت اتصالات مع كبير الاقتصاديين في الويبو لمعرفة توقعاته التي تم الاعتماد عليها بشكل كبير في تحديد

التوقعات للإيرادات. وقدم كبير الاقتصاديين تحديثات فصلية للتوقعات تستند إلى نموذج تاريخي خدم المنظمة بشكل جيد. وأوضحت الأمانة أنه بعد عام 2020، أصبحت المنظمة تسير على مسار إيجابي في جميع الأنظمة. وأظهر آخر تقرير صدر حول هذا الموضوع في نهاية مايو 2021 أن عدد الطلبات الدولية في نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات وصل إلى 95% من الهدف المحدد في نهاية مايو، أي سجل زيادة بنسبة 6% مقارنة بشهر أبريل. وكذلك، سجل عدد الطلبات بموجب نظام مدريد 97% من الهدف في نهاية مايو 2021، أي زيادة بنسبة 6% عن نهاية أبريل 2021. وبلغ عدد التسجيلات والتجديدات 91 في المائة و95 في المائة من الهدف على التوالي. أما بالنسبة لنظام لاهاي، تم الوصول إلى 80 في المائة من الهدف بحلول نهاية مايو، أي زيادة بنسبة 3% عن شهر أبريل. وبلغ عدد التسجيلات 96 في المائة من الهدف، وبلغ عدد التجديدات 136 في المائة من الهدف. وبشكل عام، كانت تدفقات الدخل على مسار إيجابي. إلا أن الأمانة أوضحت أن الوقت ليس مناسباً لتكون راضين عن الأداء، كما أعلن المدير العام بوضوح. وذكرت الأمانة أن مراقبة النتائج المالية تتم من خلال طرق متعددة: من مكتب المراقب المالي، ومن قبل المدير العام الذي ترأس فريق إدارة المخاطر والذي كان استعراض المخاطر الاقتصادية والمالية من بين مواضيع اجتماعاته الأساسية. وأشارت الأمانة بعد ذلك إلى أن تحديث لوحة المعلومات بشأن إدارة الأزمات في الويبو سيستمر لمصلحة الدول الأعضاء على أساس شهري. أما بالنسبة لاقتراح استخدام نظام إشارات المرور لبيانات الأداء، أشارت الأمانة إلى أنه موجود بالفعل ولكن تم استخدام درجات مختلفة من اللون الأزرق بدلاً من الألوان التقليدية للأخضر والعنبر والأحمر.

57. وفيما يتعلق بالسئلة المفصلة التي طرحها وفد الولايات المتحدة الأمريكية بشأن الميزانية بعد التحويلات وشرح أسبابها، أشارت الأمانة إلى أنها ستقدم التفاصيل المطلوبة تبعاً. وأبلغت الأمانة الوفود بأنه سيتم نشر وثيقة محدثة للسئلة والأجوبة تحتوي على معلومات أكثر تفصيلاً، وسيتم توفير معلومات عن المؤشرات التي لم يتم تقييمها. وأعربت الأمانة عن سعادتها بمشاركة الوفود في إعداد تقرير أداء الويبو 2020، ورغم أنه استغرق قدرًا كبيرًا من الوقت والجهد إلا أنه يمثل أداة للمساءلة ذات قيمة كبيرة. والأهم من ذلك، هو أن التقرير زود المنظمة أيضًا بمعلومات قيمة للدورة التالية، وساهمت الدروس المستفادة من تقرير أداء الويبو 2020 في عملية التخطيط ووضع الميزانية لدورة التخطيط التالية أيضًا.

58. وتناولت الأمانة مسألة زيادة عدد مؤشرات الأداء التي اعتُبرت غير قابلة للتقييم. فتم تسجيل زيادة بنسبة 5 في المائة، وكان لا بد من تكييف طرق القياس بسبب جائحة كوفيد-19. وعلى سبيل المثال، بالنسبة لإجراء الاختبارات والاستطلاعات، كان البعض منها يتم بشكل حضوري، وبالتالي كان لا بد من تكييف هذه العمليات مع بيئة العمل عن بُعد. إذًا، واجهت المنظمة صعوبات في إنجاز هذا الأمر في بعض الحالات، ولم تكن بعض بيانات الأداء متاحة في بداية العام. وفي حالات أخرى، تم إلغاء الاجتماعات أو الأنشطة أو تأجيلها، وعلى سبيل المثال، صدر قرار بتأجيل بعض اجتماعات اللجان الدائمة، وبالتالي، حال هذا الأمر دون تقييم المؤشرات المتعلقة بها. ويعزى المثال الثالث لمؤشر غير قابل للتقييم إلى قيود السفر: نظرًا لقلّة السفر خلال عام 2020، أصبح تقييم الوقت اللازم لإعداد التذاكر غير مفيد. وهذه هي الأسباب الرئيسية للزيادة الطفيفة في عدد المؤشرات التي اعتُبرت غير قابلة للتقييم.

59. وبالنسبة لسؤال وفد كندا حول مسألة بدلات الغداء خلال جائحة كوفيد-19 الواردة في الحاشية، أبلغت الأمانة الوفد أن الموظفين غير الأساسيين كانوا يعملون عن بعد أثناء الإقفال العام عندما بدأ اعتماد العمل عن بعد. ورغم ذلك، كان على الموظفين الأساسيين أن يتواجدوا في مبنى الويبو، وبسبب إغلاق المؤسسات بما في ذلك الكافيتريا وجميع المطاعم المحيطة، كان من الصعب على الموظفين الحصول على وجبة الغداء أو تناول الغداء أثناء العمل في المبنى. ولذلك، دفعت الأمانة لفترة محدودة بدلات غداء صغيرة للموظفين الأساسيين المتواجدين في مباني الويبو.

60. وفيما يتعلق بالسؤال الذي طرحه وفد الولايات المتحدة الأمريكية، طلبت الأمانة وقتًا إضافيًا لإعداد التفاصيل بشأن التحويلات المالية المتعلقة بالنتيجة المرتقبة 2.9.

61. وشكرت الأمانة وفد اليابان على السؤال المتعلق بالصفحة 88 من تقرير أداء الويبو 2020، حيث ظهرت زيادة حادة في عدد المخالفات التي تم العثور عليها في الطلبات التي تمت معالجتها في عام 2020، ولكن كما هو موضح في النقطة الموجودة أسفل الرسم البياني مباشرة، يعود هذا الأمر إلى الوضع الفريد للغاية الذي يعيشه الجميع خلال عامي 2019 و2020. وأشارت الأمانة إلى أن سجل لاهاي انتقل في عام 2019 إلى منصة جديدة مما أدى إلى تأخر أنشطة التسجيل. وبهدف التعويض خلال الجزء الأخير من عام 2019، تم التركيز على الطلبات العادية، ويعني ذلك أن الطلبات التي قد تؤدي إلى إصدار مخالفة تم تأجيلها إلى عام 2020. أما في عام 2020، فقد تم التعامل مع الطلبات المتراكمة، وتمت معالجة عدد استثنائي من الطلبات، بما في ذلك طلبات 2019 التي تم وضعها جانبًا بسبب المخالفات. وأدت هذه الإجراءات إلى إعطاء صورة مشوهة للعدد النسبي للمخالفات التي تم العثور عليها في عام 2020؛ ولكن هذا الوضع كان استثنائيًا. وأحاطت الأمانة علماً بالنقطة الأساسية التي أثارها الوفد وأشارت إلى أنها ستسعى دائمًا لإيجاد طرق جديدة لمنع المودعين من ارتكاب مخالفات، وذلك من خلال تحسين نظام الإيداع الإلكتروني مثلًا، والقيام بالمزيد من الإعلانات التي ستجلب متطلبات جديدة إلى النظام، لا سيما مع انضمام المزيد من الأطراف المتعاقدة. وقد أخذت المنظمة ذلك في الاعتبار لعدد من السنوات، وستواصل القيام بذلك، لا سيما مع مشروع التوسع الخارجي لنظام لاهاي، وهو أحد مشاريع الخطة الرأسمالية الرئيسية.

62. وشكر الرئيس الأمانة على إجاباتها. واقترح أنه بعد التوضيحات المستفيضة التي قدمتها الأمانة ولا سيما في ضوء التوضيحات المستقبلية التي ستُتبع خلال الأسبوع، يمكن للجنة إغلاق المناقشات حول هذا البند من جدول الأعمال واقتراح قرار بشأنه. وقرأ فقرة

مشروع القرار لإغلاق البند 4 من جدول الأعمال "إن لجنة البرنامج والميزانية، إذ استعرضت "تقرير أداء الويبو 2020" (الوثيقة WO/PBC/32/2)، وأقرت بطبيعة التقرير كتحقيق ذاتي للأمانة، أوصت بأن تحيط جمعيات الويبو، كل فيما يعنيه، علماً بالأداء المالي الإيجابي والتقدم البرنامجي المحرز في تحقيق النتائج المرتقبة خلال عام 2020". وقال الرئيس إذا وافق الأعضاء على هذا القرار وكما أشار إليه سابقاً، ستجيب الأمانة عن جميع الأسئلة التي طلبت الوفود توضيحها بالتفصيل في غضون اليومين التاليين.

63. وأخذ وفد الولايات المتحدة الأمريكية الكلمة وطلب أن يظل البند 4 من جدول الأعمال مفتوحاً حتى يتم الحصول على جميع الإجابات على الأسئلة. فوافق الرئيس ورفع الجلسة.

64. وردت الأمانة على السؤال الذي طرحه وفد الولايات المتحدة الأمريكية بشأن التفاصيل المتعلقة بالموارد الخاصة بالنتيجة المرتقبة 2.9. وأوضحت الأمانة أن وثيقة البرنامج والميزانية قد أعدت في وقت مبكر قبل بدء الثنائية الجديدة، وأنها تستند إلى تخطيط رفيع المستوى لأنشطة البرنامج ومجموعة من الافتراضات. وبالنسبة للبرنامج 9 والبرنامج 10 والبرنامج 20، كانت المبالغ المدرجة في الميزانية للنتيجة المرتقبة 2.9 هي 71000 فرنك سويسري و10000 فرنك سويسري و21000 فرنك سويسري على التوالي. وبعد ذلك تم تفعيل البرنامج والميزانية المعتمدين من خلال عملية تخطيط العمل السنوي، حيث تم تقديم تقديرات أكثر تفصيلاً خاصة فيما يتعلق بمراد الموظفين المخصصة لنشاط ما. وأوضحت الأمانة أن ميزانية البرنامج 9 والبرنامج 10 والبرنامج 20 قد بلغت بعد التحويلات 386000 فرنك سويسري و332000 فرنك سويسري و282000 فرنك سويسري على التوالي، وأن النفقات الفعلية تعكس التنفيذ الفعلي. وبالنسبة للبرامج الثلاثة، وصلت النفقات الفعلية في عام 2020 للنتيجة المرتقبة 2.9 إلى 89000 فرنك سويسري، و34000 فرنك سويسري و100000 فرنك سويسري على التوالي، أي أقل بكثير مما تم تحديده في الميزانية بعد إجراء التحويلات. وطمأنت الأمانة الوفد بأنه لم يجري أي تحويل للموارد إلى البرامج 9 و10 و20 لدعم تنفيذ النتيجة المرتقبة 2.9. وتشير الزيادة المنعكسة في الميزانية بعد عمليات التحويل إلى إعادة تخصيص موارد الموظفين داخل تلك البرامج للنتيجة المرتقبة 2.9. وأشارت الأمانة إلى أن إعادة التخصيص هذه لم تؤثر سلباً على الترويج لأنظمة معاهدة التعاون بشأن البراءات ومدريد ونظام لاهي، حيث ارتفعت الميزانية المخصصة لها بعد التحويلات عبر المنظمة بنسبة 4.5 بالمائة في عام 2021.

65. وأعرب وفد الولايات المتحدة الأمريكية عن شكره للأمانة على التوضيح وطلب الرد كتابياً، إذ أنه عجز عن تسجيل جميع الأرقام. وتابع الوفد قائلاً إنه يريد التأكد من أن ما تبقى بعد التحويلات التي تمت بعد وضع الميزانية هو 297000 فرنك سويسري و298000 فرنك سويسري و182000 فرنك سويسري على التوالي للسنة التقويمية 2021، أي المبالغ التي كانت متوفرة بعد التحويلات ناقص ما تم إنفاقه بالفعل. وقال الوفد إن هذه المبالغ تفوق بكثير ما تم الاتفاق عليه في البرنامج والميزانية للثنائية 21/2020، وذكر الوفد أنه يحتاج إلى تفاصيل أكثر لاستيعاب المعلومات. واختتم الوفد مطالباً بتحديد المصادر التي تم تحويل الأموال منها.

66. وردت الأمانة وأوضح أنها لم يتم في الواقع أي تحويل. فالمسألة هي مجرد مسألة تفعيل. وأوضحت الأمانة أنه خلال إعداد وثيقة البرنامج والميزانية، كانت هناك أنشطة برنامجية رفيعة المستوى ومجموعة من الافتراضات وغلافات مالية عالية القيمة مرتبطة بالأنشطة. وكانت الخطوة التالية هي عملية التخطيط السنوي للعمل، التي تُخطط خلالها قيادات القطاعات وكبار المديرين في المنظمة لعملهم بشكل مفصل. وخلال التخطيط للعمل بشكل مفصل، يتم تخصيص كل من الموارد البشرية والموارد غير المتعلقة بالموظفين لكل نشاط. وقد نشأت هذه الزيادات من تخصيص موارد بشرية إضافية أو وقت عمل الموظفين للأنشطة التي من شأنها أن تساهم في النتيجة المرتقبة 2.9. وأكدت الأمانة أنه لم تتم أي عمليات تحويل؛ بل كان الأمر مسألة تخصيص وقت الموظفين من ضمن هذه البرامج.

67. وشكر الرئيس الأمانة واقترح تقديم توضيحات مكتوبة لوفد الولايات المتحدة الأمريكية. كما طلب تخصيص وقت إضافي لتحليل الوثائق، وأشار إلى احتمال وجود وثائق أو معلومات تكميلية تتعلق بالأسئلة التي أثيرت في اليوم السابق.

68. وفي اليوم التالي، أخذ وفد الولايات المتحدة الأمريكية الكلمة وشكر الأمانة مرة أخرى واقترح إغلاق البند 4 من جدول الأعمال لأن وفده لم يكن لديه أي اعتراضات.

69. وشكر نائب الرئيس وفد الولايات المتحدة الأمريكية على اقتراحه البناء. وأشار إلى أن البند 4 من جدول الأعمال حول تقرير أداء الويبو 2020 لا يزال معلقاً، وأصبح الانتهاء من البند ممكناً. وسأل نائب الرئيس وفد الولايات المتحدة الأمريكية عن وجود أي نقاط أخرى يود أن يطرحها حول البند 4 من جدول الأعمال. ولم يكن للوفد أي تعليق أو طرح إضافي. وأشار نائب الرئيس إلى أنه سيتم اعتماد القرار المقترح على الشاشة لاختتام بند جدول الأعمال.

70. إن لجنة البرنامج والميزانية، إذ استعرضت "تقرير أداء الويبو 2020" (الوثيقة WO/PBC/32/2)، وأقرت بطبيعة التقرير كتحقيق ذاتي للأمانة، أوصت بأن تحيط جمعيات الويبو، كل فيما يعنيه، علماً بالأداء المالي الإيجابي والتقدم البرنامجي المحرز في تحقيق النتائج المرتقبة خلال عام 2020.

## البند 5 من جدول الأعمال الوضع المالي في نهاية 2020: النتائج الأولية

71. استندت المناقشات إلى الوثيقة WO/PBC/32/INF/1.
72. وأعطى الرئيس الكلمة للأمانة لعرض الوثيقة.
73. وذكرت الأمانة أن الوثيقة قدمت الأرقام المالية الأولية لعام 2020. وخلال إعداد الوثيقة، خضعت هذه الأرقام للتدقيق. وسيتم تقديم البيانات المالية المدققة لعام 2020 رسمياً إلى دورة لجنة البرنامج والميزانية في سبتمبر 2021. ومع ذلك، كان من دواعي سرور الأمانة أن مشاركة خبر أن الويبو قد تلقت رأياً غير مشفوع بتحفظات من المدققين الخارجيين بشأن البيانات المالية. والهدف من الوثيقة هو تزويد الدول الأعضاء بأخر التحديثات والمستجدات المتعلقة بالشؤون المالية لاستخدامها كمعلومات أساسية خلال المناقشات حول مشروع اقتراح برنامج العمل والميزانية 2022/23. وأظهرت النتائج الأولية التي حققتها المنظمة في عام 2020 فائضاً للعام بقيمة 135.9 مليون فرنك سويسري، حيث بلغ إجمالي الإيرادات، باستثناء الحسابات الخاصة، 463 مليون فرنك سويسري ومجموع النفقات 352 مليون فرنك سويسري. ويمكن مقارنة هذا الأمر بفائض قدره 97.7 مليون فرنك سويسري في عام 2019، حيث بلغ إجمالي الإيرادات، باستثناء الحسابات الخاصة، 447.2 مليون فرنك سويسري ومجموع النفقات 386.3 مليون فرنك سويسري. وارتفع إجمالي الإيرادات في عام 2020 بمقدار 15.8 مليون فرنك سويسري مقارنةً بعام 2019، أي أنه سجل ارتفاعاً بنسبة 3.5%. وقد أثرت جائحة كوفيد-19 على بعض الأنشطة في عام 2020 مما أدى إلى انخفاض الإنفاق على السفر والبعثات، بسبب التحول إلى الاجتماعات الافتراضية و / أو إلغاء الاجتماعات أو تأجيلها، كما أدى ذلك إلى التأخير في تطوير تكنولوجيا المعلومات وفي تحسين تطبيقات تكنولوجيا المعلومات إضافة إلى خفض تكاليف الموظفين بسبب التأخير في التوظيف. ومن ناحية أخرى، تكبدت الأمانة نفقات إضافية في مجالات عمل معينة، بما في ذلك التنظيف والنفقات الطبية بالإضافة إلى معدات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات اللازمة لأداء جميع المهام عن بعد. وقدمت الوثيقة أيضاً تفاصيل الإنفاق في عام 2020 لكل برنامج على حدة، ونتائج عام 2020 لكل اتحاد والتوقعات المالية لعام 2021. وبالعودة إلى المناقشة السابقة ومسألة إعادة تنفيذ عملية التنبؤ المالي، كان من دواعي سرور الأمانة أن تعلن أنها أجرت مراجعة شاملة وشهرية عبر جميع القطاعات والبرامج لتحديد التغييرات في الافتراضات، وأي انحرافات عن الخطة وأي احتياجات جديدة في هذا الصدد ليتمكن المدير العام بعد ذلك من اتخاذ القرارات المناسبة بشأن الموارد.
74. وتحدثت المملكة المتحدة باسم المجموعة بء، وشكرت الأمانة على عرض "الوضع المالي في نهاية عام 2020: النتائج الأولية" الوارد في الوثيقة WO/PBC/31/INF/1. ولاحظت المجموعة أن التقرير قد استند إلى أرقام غير مدققة. وفي حين أن الأداء لم يكن على قدر التوقعات - بما أن العمل على 66 بالمائة من الأهداف فقط هو على المسار الصحيح - أعرب الوفد عن سروره لأن استثمارات الويبو النقدية الأساسية والاستراتيجية قد سجلت عوائد إيجابية بنسبة 4.8 بالمائة و 5.8 بالمائة على التوالي. وتم بذل جهود كبيرة لتعزيز استراتيجيات الويبو لإدارة النقد والخدمات المصرفية والتي حمت إلى حد كبير النقد التشغيلي للويبو من تأثير رسوم الفائدة السلبية. وأعربت المجموعة عن أملها في أن تستمر هذه الاتجاهات الإيجابية وأن يستمر بذل هذه الجهود للحفاظ عليها.
75. وتحدث وفد جنوب أفريقيا باسم مجموعة البلدان الأفريقية وشكر الرئيس والأمانة على التقرير المالي. ولاحظت المجموعة أن التقارير كانت أولية وأن النتائج المدققة ستعرض في الدورة التالية للجنة البرنامج والميزانية. وأعربت المجموعة عن سرورها لرؤية أن الإيرادات المتوقعة للثلاثية ستتحقق على الأرجح، حيث أشارت نتائج أنظمة التسجيل إلى أن هذه الأنظمة تعمل على النحو الأمثل. ورحبت المجموعة بهذا الأمر وأقرت بأن الوضع المالي السليم للمنظمة يتيح فرصة للعمل على وضع برامج مستدامة. ولاحظت المجموعة أن النفقات قد تم تخفيضها ضمن الحدود وأن معدل الاستخدام الإجمالي للبرامج بلغ 43 في المائة من الميزانية. وأعربت المجموعة عن تطلعها إلى الحصول على الأرقام المدققة النهائية.
76. وشكر وفد الصين الأمانة على تقديمها التقرير المالي لعام 2020، الذي كان غنياً بالمحتوى والتفاصيل. وأشارت إلى أن التقرير قد أعد بدقة ويستوفي متطلبات المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (معايير إيبساس). وفيما يتعلق بسلامة الوضع المالي للويبو على المدى الطويل والزيادة المستمرة في الفائض وصافي الأصول، أعرب الوفد عن ارتياحه لهذا الأمر وأعرب عن اعتقاده بأن الويبو قد استفادت بشكل رئيسي من الارتفاع المستمر للطلبات ومن تطور نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات. وبلغ الفائض المالي للويبو لعام 2020 مستوى غير مسبوق يقارب 136 مليون فرنك سويسري. وكان ذلك نتيجة لزيادة استخدام أنظمة الملكية الفكرية العالمية. وأثر فيروس كوفيد-19 على نفقات التطوير. واقترح الوفد أن تقوم الويبو في المستقبل القريب، بتخصيص موارد أكبر لتعزيز نظام خدمات الملكية الفكرية الشامل في جميع أنحاء العالم، ولتعزيز التنمية من خلال هذا النظام وذلك نظراً إلى "الوضع الطبيعي الجديد" الناجم عن جائحة كوفيد-19 والوضع بعد الانتهاء من هذه الجائحة.
77. ونظراً لعدم وجود طلبات أخرى لأخذ الكلمة، تم اعتماد القرار التالي:
78. أحاطت لجنة البرنامج والميزانية علماً بمحتوى الوثيقة (WO/PBC/32/INF/1).

## البند 6 من جدول الأعمال الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026

79. استندت المناقشات إلى الوثيقة WO/PBC/32/3.

80. وعرض الرئيس البند 6 من جدول الأعمال، الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026. وذكر الرئيس أن الخطة تقدم توجيهات استراتيجية رفيعة المستوى لإعداد وثائق البرنامج والميزانية التي تشملها هذه الخطة، وتحدد التوجه الاستراتيجي لليوبو في السنوات الخمس المقبلة وهي تشكل مصدر إلهام وتوجيه للمنظمة. وذكر أنه خلال جلسات غداء العمل الذي عقدت في جنيف مع السفراء قبل الدورة الثانية والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية، عرض المدير العام الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026 بشكل موجز وتلقى برحابة صدر التعليقات والاقتراحات التي وردت خلال جلسات الغداء هذه. وشكر الرئيس المدير العام على تفاعله المباشر معه خلال هذه الجلسات ودعا المدير العام إلى عرض الوثيقة.

81. وعرض المدير العام الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026 التي وضعتها الإدارة الجديدة. وكرر تقديره العميق للدول الأعضاء لتعاملهم معه ومع زملائه بحماس وبطريقة بناءة خلال وضع الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026. ولقد ألهمت توجيهاتهم وتعليقاتهم الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026. فقد ارتكزت الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026 على رؤيتهم بقدر ما ارتكزت على رؤية الأمانة، وهو يتطلع إلى العمل مع جميع الوفود لتفعيل هذه الخطة. وصرح المدير العام أن جائزة كوفيد-19 أودت بحياة العديد وسلبت سبل العيش، وأدت إلى انتكاسة التطلعات المشتركة لعالم أفضل وأكثر عدلاً بحلول نهاية العقد، على النحو المبين في خطة التنمية المستدامة للعام 2030. ومع ذلك، وفي خضم الأزمة ظهر بصيص من الأمل والفرص. فقد سمح الابتكار في مجال الصحة والطب بوقاية الناس وعلاجهم وتلقيحهم، كما سمح الابتكار في مجال الاتصالات بالتواصل والمشاركة والتعاون بين الناس على بعد آلاف الأميال. وعلى نطاق أوسع، أدت جائزة كوفيد-19 إلى تسريع الاتجاهات السابقة نحو عولمة الابتكار، وزادت من أهمية الملكية الفكرية والابتكار والإبداع في جميع البلدان في العالم. لكن لم تكن هذه الفرص خالية من التحديات. وظل مستوى المعرفة والوعي بالملكية الفكرية ودورها الأساسي كعامل محفز منخفضاً. وتوزعت ثمار الابتكار والإبداع بشكل غير متساو. إذ يتطلب حل التحديات العالمية وتحقيق أهداف التنمية المستدامة تعاوناً دولياً أكثر فعالية. ولذلك لم يكن كافياً الرضى عن طرق وأساليب العمل العادية والحفاظ على نفس المسار، في حين كان العالم يواجه واقع جديد ومجهول. إن الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026 المقدمة للوفود هي خطة من شأنها أن ترفع مستوى عمل الويبو وتوسع نطاقها، وأن تدعم الوفود في الارتقاء إلى مستوى التحديات والفرص الجديدة التي تنتظرها. إن رؤية هذه الخطة هي "عالم تدعم فيه الملكية الفكرية الابتكار والإبداع من أي مكان، ولصالح الجميع". وتطمح الويبو إلى أن تستخدم كل دولة عضو، ولا سيما البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً، الملكية الفكرية كأداة قوية لخلق فرص العمل، وجذب الاستثمارات، ودعم نمو الشركات، والنهوض بالمجتمعات، وتطوير اقتصادات ديناميكية ومجتمعات نابضة بالحياة في نهاية المطاف. ولتحقيق هذا الأمر، ستحتاج المنظمة إلى الاستمرار في العمل بشكل جيد في مجالات قوتها التقليدية كونها الوكالة العالمية لوضع القواعد والمعايير المتعلقة بالملكية الفكرية، وفي توفير خدماتنا العالمية. وفي حين أن من واجب الويبو الحفاظ على عملها الجيد، يجب على المنظمة أيضاً أن تتخطى الجوانب التقنية والقانونية للملكية الفكرية، لتفعيل جوانبها العملية والتنموية. ويجب ألا تكتفي المنظمة العالمية للملكية الفكرية بالتعامل مع الخبراء والمتخصصين في الملكية الفكرية فقط، بل ينبغي أيضاً أن تنخرط مع الأشخاص العاديين أو الجهات الغير متخصصة بالضرورة، وذلك ليدرك الأشخاص العاديون والشركات الصغيرة والمتوسطة والنساء والشباب وغيرهم ممن لم يستفيدوا من خدمات نظام الملكية الفكرية، بأن الملكية الفكرية هي بالفعل جزء من حياتهم ومن أحلامهم وتطلعاتهم أيضاً. ولهذا السبب يجب أن تكون مهمة الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل هي بناء نظام فعال ومتوازن للملكية الفكرية يساعد الجميع على استخدام الملكية الفكرية للنمو والتطور. كما على الويبو أن تؤدي دورها في معالجة التفاوتات في التنمية. وستستمر أجندة التنمية في لعب دور رئيسي في عمل الويبو، ولكن على الويبو أن تبتكر طرق جديدة لتقديم دعمها لإحداث تأثير حقيقي على الصعيد الشعبي والميداني. ويعني هذا الأمر تخطي النهج القائم على النشاط للبحث عن المشاريع والشركات التي يمكن أن تحقق نتائج ملموسة على المستوى الشعبي وتساعد الدول الأعضاء على التعافي بشكل أفضل. وستضاعف الويبو عملها مع أصحاب المصلحة الخارجيين والشركاء ضمن أسرة الأمم المتحدة وخارجها حتى تتمكن المنظمة من معالجة القضايا العالمية وتحقيق أهداف التنمية المستدامة لعام 2030. وتستند رؤية الويبو ورسالتها إلى الركائز الاستراتيجية الأربعة والأساس. وأوضح المدير العام أن الغرض من هذه الركائز الاستراتيجية والأساس لم يكن وصف العمل الخاص بقطاع معين، بل وصف أولويات الويبو على صعيد المنظمة بأكملها. فوظيفتها لخدمة الويبو مشابهة لوظيفة أهداف التنمية المستدامة لخدمة أسرة الأمم المتحدة، وهي تحديد وجهة التطلعات والطاقات المشتركة. وتتمحور الركيزة الاستراتيجية الأولى حول التواصل والمشاركة، ولكن تم توسيع نطاقها ليشمل الجميع في كل مكان وليس الاختصاصيين والخبراء في الملكية الفكرية فقط. وتعتبر الملكية الفكرية مفهومًا تقنيًا ومعقدًا، وغامضًا، لذا لا يفهم الكثيرون أهميتها في حياتهم، والأهم من ذلك قدرتها على مساعدتهم في مشاركة أفكارهم مع العالم. لذا لا بد من تقديم خدمات الملكية الفكرية لعامة الناس وأصحاب المصلحة الآخرين على المستوى الشعبي مثل الشركات الصغيرة والمتوسطة، ومشاركتهم قيمة وفائدة الملكية الفكرية بطريقة يمكنهم فهمها والاستفادة منها. وستواصل الويبو إشراك زملائها من خبراء الملكية الفكرية في المنديات والقنوات المتخصصة، ولكن يجب أن يتسع نطاق الويبو إلى ما هو أبعد من ذلك، وينبغي تطوير استراتيجية الويبو لتشمل محتوى ملائم لعامة الجمهور. وكانت حملة اليوم العالمي للملكية الفكرية لعام 2020 التي ركزت على موضوع "الشركات الصغيرة والمتوسطة - من الأفكار إلى السوق" مثلاً على هذا النهج. وسيتم التركيز على الشباب وعلى انخراطهم في

مجال الملكية الفكرية. وإذا أرادت الويبو أن تصل إلى المبتكرين والمبدعين في المستقبل، فيجب ألا تتحدث لغتهم فحسب، بل يجب أن تكون أيضا نشطة على المنصات التي يستخدمونها يوميًا. وقد عززت الويبو وجودها على وسائل التواصل الاجتماعي وستستمر بالعمل على هذا الأمر، إلى جانب إنشاء محتوى أصلي وأكثر تفصيلاً باستخدام الاستوديو الإعلامي الخاص بنا. وسيشهد موقع الويبو الإلكتروني ومنشوراتها أيضًا تحولاً في طريقة عرض المحتوى، فضلاً عن زيادة التركيز على الاستخدام الأوسع للغات، من أجل الوصول إلى جماهير جديدة بما يتماشى مع روح التعددية اللغوية للويبو. وتصف الركيزتان الاستراتيجيتان 2 و3 مجالات القوة التقليدية للويبو. وتشكل هاتان الركيزتين الداخلتان أساساً متيناً لعمل الويبو وستبقى في صميم أنشطة الويبو ضمن إطار الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026 التي تبلغ مدتها خمس سنوات على الأقل. وتتمحور الركيزة 2 حول دور الويبو كمنظم عالمي لمجتمع الملكية الفكرية وكمجموعة دولية مسؤولة عن وضع القواعد والمعايير الخاصة بالنظام العالمي للملكية الفكرية. وتلتزم أمانة الويبو بتقديم أفضل دعم للدول الأعضاء وتسهيل عملية تطوير جدول أعمال الويبو المعياري المتواصلة. وتعمل الويبو مع الدول الأعضاء بشكل مستمر لإيجاد طرق إبداعية ومثيرة للاهتمام للاستفادة الكاملة من الوقت الذي تقضيه في اجتماعات اللجنة واجتماعات فريق العمل. كما ستواصل الويبو حشد المجتمع الدولي معاً لمعالجة قضايا السياسات الناشئة المتعلقة بالملكية الفكرية. فعلى سبيل المثال، أثارت سلسلة محادثات الويبو بشأن الملكية الفكرية والذكاء الاصطناعي نقاشاً واسعاً حول الاتجاه المستقبلي للنظام العالمي للملكية الفكرية. ووضعت الويبو خططاً لمعالجة القضايا الناشئة الأخرى المتعلقة بالتكنولوجيات الرائدة بالإضافة إلى الذكاء الاصطناعي. وفي إطار الركيزة 2، ستواصل الويبو العمل مع مختلف أطراف المجتمع الدولي لإذكاء الاحترام للملكية الفكرية على المستوى الوطني والإقليمي والعالمي، باعتبار ذلك جزءاً أساسياً من أي نظام للملكية الفكرية. وستؤدي الويبو أيضًا دورًا ناشطاً في دعم تحقيق أهداف التنمية المستدامة والتصدي للتحديات العالمية الأكثر إلحاحًا. وأظهرت استجابة الويبو لوباء كوفيد-19 اتباعها لهذا النهج في عملها. وخلال الستة عشر شهرًا الماضية، لجأت الويبو إلى خبرتها للمساعدة في خلق بيئة مواتية لنقل التكنولوجيا وترخيصها، فضلاً عن تقديم المشورة التشريعية والسياساتية حول تحقيق التوازن بين قضايا الملكية الفكرية والصحة. وقد التزمت الويبو بمواصلة تعاونها الثلاثي مع منظمة الصحة العالمية ومنظمة التجارة العالمية على مجموعة من المبادرات. وتشمل هذه المبادرات حلقات بناء القدرات وتقديم المساعدة التقنية للدول الأعضاء فيما يتعلق بحاجتها إلى التقنيات الطبية لمحاربة جائحة كوفيد-19 وغيرها من المبادرات. وفي حين أقرت الويبو بضرورة بذل المزيد من الجهود لدعم الاستجابة العالمية وتحقيق الإنصاف في توزيع اللقاحات، كانت المنظمة ملتزمة بلعب دور نشط في هذا المسعى المشترك. كما ستدعم الويبو الدول الأعضاء للتغلب على التحديات التي يواجهونها. وذكر المدير العام بملاحظاته التي أدلاها خلال الجلسة الافتتاحية في صباح هذا اليوم، وأشار إلى أن الويبو ستنشر حزمة من تدابير الدعم التي ستسمح للدول الأعضاء الاستفادة بشكل أكبر من خبرة الويبو وتساعد على التغلب على الجوانب الفريدة لعمل الويبو. ويشمل ذلك أنظمة التسجيل الدولية وعمل مركز عالمية عالية الجودة لحماية الملكية الفكرية وهي من الجوانب الفريدة لعمل الويبو. ويشمل ذلك أنظمة التسجيل الدولية وعمل مركز الويبو للتحكيم والوساطة. ومع استمرار ارتفاع عدد إيداعات الملكية الفكرية العالمية، أدركت الويبو أنها بحاجة إلى مواصلة دعم استخدام أنظمة وسجلات الملكية الفكرية الخاصة بها على نطاق أوسع، واتخاذ خطوات لتحسين خدمة العملاء والرقمنة بشكل مستمر من خلال مشاريع مثل البوابة العالمية للملكية الفكرية - مركز شامل للعملاء مثلاً. وسينصب التركيز على تعزيز تجربة العملاء عند استخدامهم لخدمات الويبو، والتواصل مع العملاء الحاليين والجدد لتحسين الخدمات، والتأكد من اتباع نهج يركز على مصلحة العملاء خلال تطوير خدمات جديدة. وخلال فترة الخمس سنوات للخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل، ستسعى الويبو جاهدة للترويج للمنشورات الرئيسية وإصدارات البيانات، مثل مؤشر الابتكار العالمي والتقرير العالمي للملكية الفكرية، إذ أنها تعتبر مصادر مهمة وموثوقة للمعلومات والبيانات والمعرفة للعديد من المستخدمين حول العالم، من القطاعين العام والخاص. وبالإضافة إلى ذلك، سيستمر العمل على تعزيز وتطوير منصات أخرى مثل 'ويبو غرين' (WIPO GREEN) و'ويبو ريسيرتش' (WIPO Re:Search)، بالتعاون مع الشركاء الخارجيين لتمكين الويبو من مواجهة التحديات العالمية مثل تغير المناخ والصحة العامة. وترتكز الركيزة 4 على قدرة الملكية الفكرية على أن تكون أداة قوية للنمو والتنمية المستدامة. وقد أدى نمو الاقتصاد غير الملموس، إلى جانب أهمية الابتكار والإبداع، إلى زيادة الاهتمام بتطوير نظم الملكية الفكرية والتسويق للملكية الفكرية في جميع أنحاء العالم. ولدعم أنشطة الويبو في هذا المجال، أنشأت الويبو قطاعاً جديداً للابتكار ونظم الملكية الفكرية سيعتمد بشكل كبير على خبرات المنظمة ويمكنها الويبو من تعزيز قدراتها لصالح الدول الأعضاء. وتطمح الويبو إلى تمكين جميع البلدان من استخدام الملكية الفكرية كأداة للنمو بشكل أكثر فعالية، وهو أمر مهم للبلدان النامية والبلدان الأقل نمواً بشكل خاص. ولن تحقق الويبو هذا الأمر من خلال اتباع نهج واحد محدد للجميع، بل من خلال تطوير نهج مصمم خصيصاً لمختلف الجهات المعنية تراعي الاحتياجات والظروف الوطنية والإقليمية، فضلاً عن التطلعات الإنمائية المحددة للدول الأعضاء. وستعمل الويبو أيضًا على تعزيز التعاون الأفقي بين الدول الأعضاء، بما في ذلك زيادة التعاون بين بلدان الجنوب وبين الشمال والجنوب. وتشكل مسألة زيادة عدد المبتكرين والمبدعين الذين يستخدمون الملكية الفكرية بفعالية أحد التحديات الرئيسية التي تعترض الويبو معالجتها. وستجد الويبو طرقاً جديدة لتحقيق نتائج مؤثرة من خلال مشاريع مثل "اتحاد الويبو للمبدعين"، وهو شراكة بين القطاعين العام والخاص تساعد المبدعين على التواصل مع زملائهم المبدعين ومناقشة مبدأ الملكية الفكرية بطريقة واقعية، أو مبادرات مثل مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار، حيث تدعم الويبو الباحثين والمؤسسات البحثية لاستخدام الملكية الفكرية ليتحول البحث والتطوير إلى أفعال لها أثر حقيقي ولذي يكونوا فعالين في نقل التكنولوجيا. ولكن هذا الأمر يتطلب من الويبو العمل بشكل وثيق مع الدول الأعضاء ومع الشركاء المناسبين داخل بلدانها والتي أوصت بهم هذه الدول. فعلى سبيل المثال، بدلاً من التواصل مباشرة مع الشركات الصغيرة والمتوسطة والشركات الناشئة، ستعمل الويبو مع الدول الأعضاء ومكاتب الملكية الفكرية لتحديد الشركاء المناسبين للويبو لتعاون معهم من أجل إحداث تأثير حقيقي على أرض الواقع. وستتسم هذه الجهود بالتحول بشكل أكبر نحو نهج قائم على المشاريع. ولن يساعدنا هذا النهج في تحقيق نتائج عملية فحسب، بل سيعزز أيضاً المساءلة وتحمل المسؤولية. وهذا الأمر حيوي إذا أرادت الويبو أن تتخطى بشكل هادف مع الشركات الصغيرة والمتوسطة والشباب والمجتمعات

الأصلية، إذ يحتاج جميعهم إلى الدعم لاستخدام الملكية الفكرية للنمو والتطور. كما ستوسع المنظمة نطاق استخدام الملكية الفكرية ليشمل المجتمعات التي يتسم معظمها بغناها بالثقافة والتراث التقليديين، والتي يجب أن تستفيد من الملكية الفكرية ليس فقط كوسيلة لحماية تراثها التقليدي بل أيضًا لمشاركتها مع العالم. ومن العوامل الرئيسية التي تساعد أصحاب المصلحة الجدد على استخدام الملكية الفكرية للنمو والتطور هو تدريب خبراء الملكية الفكرية وبناء المهارات الخاصة بها من قبل الويبو. لذلك، ستوسع أكاديمية الويبو عروضها لتشمل دورات تدريبية لرواد الأعمال والشركات الصغيرة والمتوسطة وغيرهم ممن يرغبون في تطوير مهارات عملية تتعلق بالملكية الفكرية، حتى يتمكنوا من استخدامها لنقل أفكارهم إلى السوق. ثم تحدث المدير العام عن وظائف الويبو الإدارية وقيم المنظمة التي تشكل الأساس الذي بُنيت عليه الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026. وقد بدأت الويبو رحلة تغيير طريقة عمل المنظمة، وتمكين قوتها العاملة من خلال تبني ثقافة منفتحة وتعاونية وديناميكية أي ثقافة تنمي المواهب وتبني الثقة وتدعم روح المبادرة. وستروج الويبو للمزيد من التنوع من خلال استمرارها في العمل على تعزيز المساواة بين الجنسين على جميع أصعدة المنظمة ومن خلال التزامها تجاه أصحاب المصلحة متعددي اللغات. وستحافظ الويبو على نهج عدم التسامح المطلق مع جميع أشكال السلوك غير المقبول مثل التنمر والتحرش. وعلى المستوى الكلي، ظلت الويبو ملتزمة بأعلى معايير الحوكمة والإدارة المالية الحكيمة. ولا يمكن اعتبار العائدات أمرًا مسلمًا به نظرًا لأوجه عدم اليقين وعدم الاستقرار السائدة وستواصل المنظمة إدارة مواردها بكفاءة، لتزويد الدول الأعضاء "بأفضل قيمة مقابل المال" مقابل كل مبلغ تنفقه الويبو. وفي الوقت نفسه، ستواصل الويبو الاستثمار في التحول الرقمي للمنظمة، لمواصلة تحسين عملياتها الداخلية وخدماتها الخارجية، ولتخدم أعضائها في نهاية المطاف بشكل أفضل. في الختام، إن الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026 هي رؤية للارتقاء بعمل الويبو بما يتماشى مع التطلعات الجماعية للمنظمة لتخدم الملكية الفكرية العالم وخلال فترة تسودها الأزمات ولكن في نفس وقت تتميز بالعديد من الفرص المتاحة. وأعرب المدير العام عن أمله في أن تنضم الدول الأعضاء إلى الويبو في بناء عالم تدعم فيه الملكية الفكرية الابتكار والإبداع من أي مكان ولصالح الجميع، وأعرب عن تطلعه للعمل مع جميع الدول الأعضاء لجعل هذه الرؤية حقيقة واقعة.

82. وشكر الرئيس المدير العام على وصفه الشامل للغاية للخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026. وذكر الرئيس أن العرض الذي قدمه أظهر مدى عمق الرؤية بالإضافة إلى اهتمام الوفود الكبير بكيفية تطور الويبو ضمن إطار هذه الرؤية الجديدة. وشكل هذا الحافز الجديد أداة استثنائية للملكية الفكرية في خدمة الشباب والشركات الصغيرة والمتوسطة والعدد الهائل من المبدعين في جميع أنحاء العالم. وكانت هذه الرؤية المستقبلية منفتحة جدًا ومثيرة للحماس أيضًا. وتم إعداد الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026 مع مراعاة مبادئ الحوكمة الجيدة واتباع نهج حذر، وقد التزم المدير العام بتخصيص كل دولار من الموارد لتنفيذ عمل مثمر، من حيث النوعية والكمية واتباع روح الإدارة الجيدة للأعمال. وفتح الرئيس باب التعليقات.

83. وتحدث وفد المملكة المتحدة باسم المجموعة بء، وشكر المدير العام وأمانة الويبو على إعداد الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026 وذكر أنها وثيقة واضحة ومنظمة تحدد الاتجاه الاستراتيجي للمنظمة لفترة الخمس سنوات القادمة. وحصول المنظمة على إرشادات استراتيجية هو أمر بالغ الأهمية إذ شق العالم طريقه للخروج من أزمة جائحة كوفيد-19 بعد أن تعلم دروسًا مفيدة. وكما أشارت الوثيقة والمجموعة بء، خلقت الأزمة فرضًا يمكن الاستفادة منها إذا توضحت قيمنا المشتركة وكيفية تطبيقها في المستقبل. وأعربت المجموعة عن ارتياحها لرؤية الويبو تعترف بالملكية الفكرية كأداة تُستخدم في مجال السياسات لتخطي التحديات العالمية التي تمت مواجهتها. وكما تشير إليه هذه الخطة، إن الملكية الفكرية ليست مجالًا تقنيًا حكرًا على الأكاديميين أو المتخصصين أو العاملين في المجال القانوني: فهي ترتبط بالعديد من جوانب الحياة اليومية. وإن الملكية الفكرية مصدر قوة لصالح الجميع ويجب الاعتراف بذلك. وإن التوصل إلى وضع نظام متوازن وفعال للملكية فكرية يصب في مصلحة الجميع. وأيدت المجموعة تركيز الويبو على جميع أصحاب المصلحة المعنيين بما في ذلك الشركات الصغيرة والمتوسطة والشركات الناشئة والأفراد والشباب، وأشارت إلى أن ضمان دعم الملكية الفكرية لقدرتهم على الابتكار والإبداع، سيساهم في تحقيق النمو الاجتماعي والاقتصادي والثقافي. ويشكل "بنيان الاستراتيجية" طريقة واضحة لتحديد رؤية الويبو ورسالتها وركائزها الاستراتيجية وأساسها. وأعربت المجموعة عن تأييدها للركائز الاستراتيجية للويبو ولرؤية المنظمة بأن القوة العاملة المتمكنة هي الأساس لتحقيق تلك الركائز بطريقة متوازنة وشاملة. وشكل فهم كيفية استفادة الجميع من الابتكار ودوره في تحقيق مستقبل مستدام، رسائل إيجابية وردت بوضوح في الخطة الاستراتيجية. وضمن إطار الركيزة 2، ورد عدد من الاقتراحات العملية لدعم اختتام المفاوضات حول جدول الأعمال المعياري في الوقت المناسب. وفي حين أن المجموعة تقدر هذا الهدف، على الدول الأعضاء أن تقرر ما إذا كانت أي عملية مثل تحديد موعد لإنهاء المفاوضات مناسبة أو لا. واعتبرت المجموعة أن مبدأ "اتباع نهج واحد لجميع الحالات" ليس مناسبًا لتطوير الأطر المعيارية. وأعربت عن دواعي سرورها لمعرفة أن محادثات الذكاء الاصطناعي والملكية الفكرية ستستمر، لكنها أشارت إلى أنها عليها أن تستمر بشكل موسع وأن تشمل التكنولوجيات الرائدة بما في ذلك الحوسبة الكمية وأجهزة الربط بين دماغ الإنسان والحاسوب. وأشارت المجموعة إلى أنه لا توجد تكنولوجيا مستقلة وغير مرتبطة بتكنولوجيا أخرى واحدة أو أكثر، وذكر أن ثمة ترابط موجود بين الذكاء الاصطناعي وتلك المجالات التكنولوجية الأخرى. وشعرت المجموعة أن توسيع نطاق هذه المحادثة قد يكون سابقًا لأوانه، إذا لم يتم تسجيل أي تقدم ملموس فيما يتعلق بموضوع الذكاء الاصطناعي والملكية الفكرية. وشجعت المجموعة الويبو على تخصيص موارد كافية والتركيز على ملف الذكاء الاصطناعي والملكية الفكرية والعمل على مبادرات ملموسة وفعالة. وفي إطار الركيزة 3، دعمت المجموعة استمرار الويبو في تأدية دورها كمصدر لبيانات الملكية الفكرية الموثوقة والعالية الجودة، ليتم الاستناد إليها خلال المناقشات الخاصة بالسياسات. وتجدر الإشارة إلى أن المنظمة العالمية للملكية الفكرية قد نشرت مؤخرًا دليل واضح بشأن الأدلة يُحدد الخطوات التي ينبغي اتخاذها عند تقديم الأدلة لصنع السياسات. وتم وضع هذه الوثيقة نتيجة للجهد المشترك للويبو مع عدد من مكاتب الملكية الفكرية الوطنية في المجموعة بء، وقد استندت إلى حد كبير إلى العمل الحالي للمشاركين في صياغتها. وتتفق المجموعة إلى حد كبير مع الويبو على أن المطلوب بذل المزيد من

الجهود لوضع مبادرات جيدة لتطوير السياسات القائمة على الأدلة في جميع الدول الأعضاء. وأعربت عن تطلعها إلى استمرار الويبو في سعيها للعمل في هذا الاتجاه في المستقبل. وفيما يتعلق بالأساس الذي تقوم عليه هذه الركائز، كان من الضروري تمكين الموظفين للعمل بفعالية. وقد أحاطت المجموعة علمًا بأن هذه الخطة الاستراتيجية أشارت إلى أن النماذج السابقة أدت إلى ثقافة رسمية تُشجع على تجنب المخاطرة وإلى اتباع تسلسل هرمي. وأعربت المجموعة عن تطلعها إلى رؤية المزيد من التفاصيل الجوهرية حول كيفية معالجة هذا الأمر. ورحبت المجموعة بدعم التنوع المشار إليه في الخطة وتطلع إلى رؤية تدابير عملية في هذا المجال. واختتمت المجموعة بتوجيه الشكر إلى المدير العام وأمانة الويبو على الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026 وأعربت عن تطلعها إلى العمل لدعم منظمة دينايمكية تتمتع برؤية مستقبلية وتعتمد على الابتكار وتساهم في جميع أنحاء العالم في تطوير أنظمة قوية ومتوازنة للابتكار والإبداع.

84. وتحدث وفد جورجيا باسم مجموعة بلدان أوروبا الوسطى ودول البلطيق، وأعرب عن امتنانه للمدير العام وأمانة الويبو على إعداد الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026. وقدمت الوثيقة نظرة ثاقبة حول رؤية ورسالة واستراتيجية المنظمة. وأعربت المجموعة عن تأييدها لأولويات المنظمة مثل الشباب والشركات الصغيرة والمتوسطة وتطوير البنى التحتية لتكنولوجيا المعلومات وتنمية الأفراد. وذكرت أنها تؤيد الهدف المتمثل بالوصول إلى أصحاب المصلحة خارج دائرة خبراء الملكية الفكرية، وهي تعتقد أن لهذا الأمر أهمية قصوى لمستقبل الملكية الفكرية على الصعيد العالمي. وذكرت المجموعة أن الابتكار التكنولوجي والإبداع سيؤديان دورًا أساسيًا في الانتعاش الاقتصادي بعد انتهاء الجائحة. وأيدت المجموعة أيضًا جهود الويبو لتطوير نظام عالمي متوازن وفعال للملكية الفكرية. وأيدت الجهود المبذولة لتطوير نظم للملكية الفكرية لتعزيز الابتكار والإبداع من أجل تحقيق مستقبل أفضل وأكثر استدامة. وذكرت المجموعة برسالتها، " عالم تدعم فيه الملكية الفكرية الابتكار والإبداع من أي مكان، ولصالح الجميع ". وأعربت المجموعة عن تقديرها لجميع الركائز الاستراتيجية الأربعة للويبو. وعلمًا أنه تم الاعتماد بشكل أكبر على الابتكار والإبداع من أجل تحقيق النمو الاقتصادي والتنمية الاجتماعية، أعربت المجموعة عن تقديرها لدعم الويبو للحكومات والشركات والمجتمعات والأفراد لاستخدام الملكية الفكرية كأداة لتحقيق النمو والتنمية المستدامة. كما أيدت المجموعة المساعي الرامية إلى تقديم خدمات وبيانات عالية الجودة في مجال الملكية الفكرية ورحبت بالجهود المبذولة لزيادة معرفة ومهارات جميع الدول الأعضاء في المسائل المتعلقة بالملكية الفكرية، على النحو المشار إليه في الركيزتين الاستراتيجيتين 3 و4. وكان من الضروري تعزيز الانخراط مع الشركاء الاستراتيجيين الرئيسيين لتحقيق نتائج ناجحة، بدءًا من مكاتب الملكية الفكرية والوكالات الحكومية ذات الصلة والجمعيات المهنية والتجارية، تليها مراكز نقل التكنولوجيا والحاضنات والجامعات وغيرها. ورحبت المجموعة بشكل خاص بالجهود المكثفة لتطوير المبادرات التي تستجيب للاحتياجات المختلفة للمجتمعات والمؤسسات والأفراد. ويمكن أن يؤدي تقديم الدعم لأصحاب المصلحة في مجال تسويق الملكية الفكرية وإدارتها إلى النمو الاقتصادي للبلدان وتطوير المناطق المعنية. وشكرت المجموعة المدير العام وأمانة الويبو على الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026.

85. وتحدث وفد باراغواي باسم مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي وشكر المدير العام على عرض الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026. وتناول الخطة بشكل مفصل الخطوط العامة التي ستوجه أنشطة المنظمة خلال فترة الخمس سنوات القادمة من أجل تحقيق رؤية الخطة ورسالتها. وأعربت المجموعة عن ترحيبها بالوثيقة لأنها تُقرّ بضرورة عمل الدول وأصحاب المصلحة جميعًا معًا من أجل تحقيق هذه الرؤية. وأشارت المجموعة إلى أنها تعترف بإمكانات الركائز الاستراتيجية الأربعة التي تم اقتراحها كمحرك للتنمية والإبداع لتحقيق مستقبل أفضل وأكثر استدامة. وفي النهاية، أكدت المجموعة من جديد أن على الويبو أن تستفيد من وضعها المحايد كما جاء في الوثيقة، وأكدت للمدير العام أن المجموعة تؤيد هذه الخطة.

86. وتحدث وفد جنوب أفريقيا باسم مجموعة البلدان الأفريقية وأعرب عن ترحيبه بالخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026 وشكر المدير العام على عرضه الشامل وأعرب عن تقديره للرؤية التي طرحها في هذا الصدد. وأشار إلى أن الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026 سلطت الضوء على المشهد العالمي الراهن وحددت بعض التحديات الرئيسية التي تواجهها البشرية وفرص التغلب عليها. وذكرت المجموعة أنها تؤيد إيلاء الأولوية للحاجة إلى تعزيز الانتعاش الاقتصادي على نطاق واسع بعد الجائحة وللحاجة إلى وضع العالم على أساس مستدام بيئيًا. وفي كلا هذين المجالين، سيكون للتكنولوجيا والابتكار والإبداع دور مهم. وأشارت المجموعة إلى أن الركائز الاستراتيجية الأربع ستوجه عمل الويبو لفترة الخمس سنوات القادمة ورحبت بالالتزام بالتواصل مع العالم بأجمعه لشرح قدرة الملكية الفكرية على تحسين حياة الجميع في مختلف أنحاء العالم، على النحو المبين في الركيزة 1. وسيكون من المهم أيضًا الوصول إلى المجتمعات المحلية والمهمشة، بالإضافة إلى التركيز على الجانب الإنمائي للملكية الفكرية عند القيام بهذه الخطوة. بالإضافة إلى ذلك، يجب أن تستمر الدول الأعضاء في لعب دور أساسي في مجال ربط الويبو بالاقتصادات المحلية وأصحاب المصلحة الآخرين. وأقرت المجموعة بقيمة الجمع بين الناس وإقامة شركات مع أصحاب المصلحة من أجل رسم مستقبل النظام الإيكولوجي العالمي للملكية الفكرية، كما هو موضح في الركيزة 2. وتعد الشركات مع وكالات الأمم المتحدة الأخرى والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية أداة حيوية يجب تعزيزها، إذ يمكنها أن تغني عمل الويبو وأن تساهم في تحقيق أهداف التنمية المستدامة أيضًا. وأعربت المجموعة عن اعتقادها بضرورة اعتماد الشفافية والتشاور مع الدول الأعضاء عند إقامة أي شركات استراتيجية. وأوضحت المجموعة أهمية تيسير الاجتماعات بين الدول الأعضاء وأصحاب المصلحة لمناقشة القضايا والتحديات الناشئة. وأعربت المجموعة عن اعتقادها بأن على الويبو أن تجري محادثة حول الملكية الفكرية وجائحة كوفيد-19. كما أن تقديم خدمات ومعارف وبيانات عالية الجودة في مجال الملكية الفكرية إلى المستخدمين في جميع أنحاء العالم على النحو المبين في الركيزة 3 أمر مهم أيضًا، وينبغي للويبو أن تستمر في تحسين الخدمات وأن تقدمها بكفاءة وبطريقة فعالة. وينبغي تعزيز التعاون مع مكاتب الملكية

الفكرية الوطنية، وتقديم المساعدة اللازمة لمكاتب الملكية الفكرية في البلدان النامية لدعمها في جهود الرقمنة. إن الركيزة 4 مهمة للغاية لأنها تتمحور حول استخدام الملكية الفكرية كأداة لتحقيق النمو والتنمية المستدامة. ولتعزيز استخدام نظام متوازن وشامل للملكية الفكرية في البلدان النامية أهمية بالغة، لكن يجب القيام بهذا الأمر مع وضع أجندة التنمية وتوصياتها في صميم هذا العمل. ويجب ألا يؤدي التوسع في استخدام نظام الملكية الفكرية إلى آثار سلبية على الأهداف العامة الأخرى، بما في ذلك الوصول إلى الصحة العامة والتعليم. ويجب أن يسלט الدعم التشريعي وغيره من أشكال الدعم الذي قدمته الويبو إلى البلدان النامية الضوء على مواطن المرونة المناسبة في نظام الملكية الفكرية. بالإضافة إلى ذلك، على الويبو أن تدعم أهداف التنمية من خلال تسهيل نقل التكنولوجيا ونشرها من خلال تعزيز النفاذ إليها، وتقاسم المنافع بين مقدمي ومستخدمي المعرفة التقنية. وفي الإطار نفسه، طُلب من الويبو الترويج لنظام للملكية الفكرية يراعي واقع البلدان النامية وتوقعاتها، لأنه من البديهي أنه لا يمكن اتباع نهج واحد وموحد عند التعامل مع الدول الأعضاء التي تتمتع بمستويات مختلفة من النمو. ولقد ساهمت جائحة كوفيد-19 في إبراز الحاجة إلى نظام متوازن للملكية الفكرية يخدم جميع الدول الأعضاء، بما في ذلك تلك الأكثر ضعفاً. وفي هذا الصدد، على الويبو أن تكثف جهود توفير المساعدة التقنية في المجالات التي يمكن أن تساعد فيها على معالجة آثار الوباء ودعم الانتعاش الاقتصادي والاجتماعي. وكررت المجموعة شكرها للمدير العام على العرض التقديمي، وأعربت عن أملها في أن تساهم هذه الخطة في تعزيز البرامج القائمة على الأثر خلال الثنائية التالية.

87. وشكر وفد بنغلاديش، متحدتاً باسم مجموعة بلدان آسيا والمحيط الهادئ، المدير العام على عرضه الشامل للغاية للخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026. وكان من دواعي سرور المجموعة أن تلاحظ أن التنمية هي من أحد المكونات الأساسية للخطة. وأحاطت المجموعة علمًا بأن التركيز قد انصب على الشركات الصغيرة والمتوسطة والشباب، وهي قضايا مهمة بالنسبة لها كونها مجموعة من البلدان النامية. ورأت المجموعة أن تحديد الروابط بين الركائز الاستراتيجية الأربعة وأهداف التنمية المستدامة بشكل ملموس، سيعطي صورة أوضح حول كيفية مساهمة الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026 في تحقيق أهداف التنمية. بالإضافة إلى ذلك، يجب التركيز بعض الشيء على الابتكار على مستوى القواعد الشعبية والميدانية بالطريقة المناسبة في الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026. وبما أن هذه الخطة هي خطة متوسطة الأجل تُقدم مرة كل خمس سنوات، أعربت المجموعة عن رغبتها في أن تشمل الوثيقة الخطط المستقبلية للمنظمة المتعلقة بالابتكار على مستوى القواعد الشعبية. ويعد الابتكار على مستوى القواعد الشعبية أحد الجوانب المهمة للابتكار في البلدان النامية. وقد أدى هذا الابتكار دورًا حيويًا في مواجهة العديد من التحديات المستمرة على المستوى المحلي في البلدان النامية. ومن هذا المنطلق، ينبغي أن تركز المنظمة بشكل أكبر على هذه القضية البالغة الأهمية.

88. وشكر وفد الصين المدير العام على عرض الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026 وأعرب عن سروره لإعداد الويبو لهذه الخطة الاستراتيجية. واعتبر الوفد أن الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026 هي مهمة جدًا بالنسبة للويبو خلال الخمس سنوات القادمة بقيادة المدير العام. وأعرب عن اعتقاده بأن هذه الخطة أساسية لمكافحة جائحة كوفيد-19 من أجل حماية حقوق الملكية الفكرية وبالتالي تعزيز القدرة التنافسية، في حين أن العالم بأسره يواجه الأزمة الصحية وصعوبات النمو الداخلية. ويجب الاعتماد أكثر على دور الملكية الفكرية للترويج للابتكار والتنمية الاقتصادية وذلك من أجل المساهمة بشكل فعال في المسائل المتعلقة بصحة الإنسان وفي التعافي في جميع أنحاء العالم. وأيد الوفد بشكل عام وجهات نظر الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026 بشأن تحويل حقوق الملكية الفكرية، التي كانت حتى ذلك الحين نشاطًا تقنيًا وقانونيًا، إلى أداة أساسية لمواجهة التحدي العالمي من أجل تعزيز النمو الاقتصادي والعدالة الاجتماعية وتحسين وضع البشرية. ثم طرح الوفد نقاطًا محددة حول الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026. أولاً، رحب الوفد بالرؤية والرسالة الجديتين اللتينظهرتا بوضوح في الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026. وذكر الوفد أن على الويبو أن تستفيد بشكل أفضل من حقوق الملكية الفكرية لتعزيز الابتكار والإبداع من أجل دعم رفاهية البشرية بأكملها. كما يجب أن تساهم في تحقيق أهداف التنمية المستدامة خلال السنوات القليلة المتبقية قبل عام 2030. ثانياً، أيد الوفد فكرة تحسين وسائل التواصل على المستوى العالمي كما هو مفصل في الركيزة 1. ويجب استخدام اللغات الرسمية الست للأمم المتحدة على نطاق أوسع لتمكين الجمهور من فهم مزايا حقوق الملكية الفكرية بشكل أفضل ولضمان نتيجة جيدة في مجال التواصل من أجل تمكين الناس في جميع أنحاء العالم من الوصول إلى الأفكار التي ترغب الويبو في نشرها. وأشار الوفد إلى أن الويبو أدخلت عناصر جديدة في حملتها الإعلامية خلال اليوم العالمي للملكية الفكرية في 26 أبريل 2021. وأعرب الوفد عن سروره لاستخدام اللغات الرسمية الست للأمم المتحدة على نطاق واسع في الفيلم الترويجي لعمل الملكية الفكرية والمنظمات الدولية. وتعتبر سياسة اللغات ضرورية لتحقيق أهداف الركيزة 1. وذكر الوفد أنه سيدلي ببيان خاص في المناقشة حول تلك النقطة. وأعرب الوفد عن سروره لملاحظة الالتزام المذكور في الفقرة 74 من الوثيقة من أجل زيادة عدد اللغات المستخدمة في نظامي مدريد ولاهاي. ويودّ الوفد العمل مع أمانة الويبو والبلدان الأخرى لنشر معارف وخدمات وبيانات الويبو وإيصالها إلى الجميع. وفيما يتعلق بالركيزة 2، ينتظر الوفد باهتمام تقدم المشاورات بشأن عدد من القواعد الدولية المهمة التي كانت الويبو تناقشها. وأعرب الوفد عن اعتقاده أن الاستمرار في عقد الاجتماعات بطريقة افتراضية وهجينة في المستقبل، كما هو مقترح في الخطة، قد يكون ممكناً، الأمر الذي سيسمح للخبراء في مختلف العواصم بالمشاركة بشكل أفضل في المناقشات ذات الصلة بما في ذلك المشاورات غير الرسمية. وسيساهم هذا الأمر في تعزيز عملية التشاور في جنيف. ورحب الوفد بفكرة إدخال الويبو تعديلات ديناميكية غير إلزامية ونتائج قصيرة الأجل في المفاوضات بشأن القواعد، لكنه شدد على ضرورة تحقيق استقرار النتائج واستمراريتها لأن المعاهدات الدولية التي تم التفاوض عليها في الويبو هي وثائق ملزمة قانونية عالمية متعددة الأطراف. ثالثاً، وفيما يتعلق بالركيزة 3، أعرب الوفد عن اعتقاده بأن النظام العالمي لخدمات الملكية الفكرية للويبو، الذي يتميز بفعاليته وكفاءته وبكونه عملياً وعالي الجودة، كان السمة الرئيسية للمنظمة التي تفرقها عن المنظمات الأخرى، وكان المصدر الرئيسي لدخل الويبو والمفتاح لضمان استمرارية التنمية في المنظمة. وسيسعى الوفد

جاهداً إلى تعزيز الثقة والرغبة في استخدام خدمات الملكية الفكرية العالمية للويبو بين المستخدمين الصينيين. وأعرب الوفد عن أمله في الاستثمار في اتخاذ تدابير فعالة، تلي المطالب والاحتياجات الجديدة للمشغلين في جميع أنحاء العالم وذلك بهدف تعزيز الخدمات وشرعية الحقوق ومصالح المستخدمين. بالإضافة إلى ذلك، أعرب الوفد عن تقديره لتعزيز منصة "ويبو غرين" وهو يعتقد أنه يمكن استخدام هذه المنصة كأداة لتحقيق أهداف التنمية المستدامة للأمم المتحدة. وسيكون برنامج "ويبو غرين" مفيداً كنموذج تتبعه المنظمة لبناء نظام عالمي للملكية الفكرية. وأعرب الوفد عن سروره لملاحظة أن المدير العام كان يدير شخصياً عملية تقييم استراتيجية "ويبو غرين". وأعرب الوفد عن أمله في أن يركز العمل المستقبلي لبرنامج "ويبو غرين" على تنفيذ المخرجات وتحقيق نتائج دائمة. رابعاً، فيما يتعلق بالركيزة 4، أعرب الوفد عن اعتقاده بأن الملكية الفكرية هي أداة مهمة جداً لتعزيز التنمية الدائمة والمستدامة ويمكن للتسويق للملكية الفكرية وتمويل عملية التقييم أن يؤدي دوراً أكثر أهمية. وأيد الوفد زيادة استثمارات الويبو في مجال التعاون والتنمية وأيد فكرة ضرورة اعتماد الويبو على المزيد من المشاريع المحددة لتنفيذ خطة التنمية. وسيواصل الوفد مساعدة الدول الأعضاء الأخرى التي تحتاج إلى المساعدة لوضع أنظمة للملكية الفكرية وبناء القدرات من خلال المحادثات مع الويبو وتأمين الأموال خلال السنوات القليلة الماضية. وقد عمل الوفد كثيراً في مجال التمويل والدعم لتنمية الشركات الصغيرة والمتوسطة. وذكر الوفد أنه سيواصل تعاونه مع الويبو والبلدان الأخرى. وأخيراً، وفيما يتعلق بالأساس، أيد الوفد تعزيز ثقافة قطاع الأعمال في الويبو القائمة على الفرق، واستقلالية الموظفين وتحسين التواصل بين الموظفين ليتمكنوا من تحقيق أهداف الخطة الاستراتيجية. واقترح الوفد أن تركز الويبو على تطوير عملية تبادل الموظفين في مختلف الإدارات.

89. وأيد وفد تونس البيان الذي أدلى به وفد جنوب أفريقيا باسم مجموعة البلدان الأفريقية. وأعرب الوفد عن تقديره لعرض المدير العام للخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026 وشكره على عرضه التفصيلي الشامل والمعلومات المقدمة ورحب بهذه المبادرة وبهذا النهج. ورأى الوفد أن المرحلة التي يمر بها العالم في هذا الوقت والتي تتسم بأزمة صحية خطيرة للغاية هي بمثابة تحد وفرصة في الوقت نفسه. واستحوذت الرؤية نحو المستقبل، لا سيما مسألة الفترة بعد انتهاء الجائحة، على اهتمام الوفد بشكل خاص. وللتعامل مع التحديات العالمية المعقدة، لا سيما موضوع التعافي على نطاق واسع من جائحة كوفيد-19، ولوضع العالم على مسار يسمح بتحقيق النمو اقتصادي والاستدامة، شارك الوفد نهج المدير العام ورأى أنه ينبغي النظر إلى الملكية الفكرية على نطاق أوسع كأداة فعالة جداً لمواجهة هذا التحدي. كما يجب النظر إليها على أنها عامل من عوامل النمو والتنمية. وأحاط الوفد علماً بالركائز الاستراتيجية الأربعة للخطة المتوخاة لفترة الخمس سنوات القادمة والتي تتعلق كلها بالنقاط الرئيسية وتمثل الأساس لمجالات نشاط المنظمة وجميع القطاعات والتي ينبغي أن تمكن الويبو من دعم الإبداع من أجل الوصول إلى مستقبل أفضل وأكثر استدامة. وفي الختام، رحب الوفد بالتزام أجندة التنمية والويبو بجعل المنظمة ديناميكية وضمان تأمين خدمات عالية الجودة للملكية الفكرية تستجيب لتوقعات الدول الأعضاء.

90. وشكر وفد الاتحاد الروسي والويبو والمدير العام على عرض الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026 وتنظيم سلسلة من الاجتماعات قبل الدورة الثانية والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية. وأيد الوفد التوجه لتطوير الويبو الوارد في الخطة، والتي اقترحت بذل المزيد من الجهود لتطوير نظام الملكية الفكرية وفهم مختلف فئات مستخدمي الملكية الفكرية من أجل تعزيز النمو. وشاطر الوفد الرأي القائل بضرورة تعزيز العمل مع الشباب والشركات الصغيرة والمتوسطة من أجل رفع مستوى مهاراتهم وكفاءتهم، لا سيما فيما يتعلق بالجوانب الاقتصادية للملكية الفكرية والتسويق لها. وأعرب الوفد عن اهتمامه بتطوير حوار واسع النطاق للخبراء وتنمية المهارات وتدريب القضايا المتعلقة بإدارة الملكية الفكرية وتقييم الملكية الفكرية ونقل التكنولوجيا واستخدام تحليلات البراءات فضلاً عن وضع إطار للتوصيات بشأن هذه القضايا. وأيد الوفد شمولية الخطة واتجاه العمل وتحويل مجال الملكية الفكرية إلى المجال الرقمي بما في ذلك الحوار حول الذكاء الاصطناعي والتكنولوجيات المتطورة الأخرى المستخدمة في رقمنة خدمات الويبو. ورأى الوفد أنه من المهم أن تراعي الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026 مبادئ دعم التعددية اللغوية وهذا الأمر مهم لزيادة نفاذ الدول الأعضاء في مختلف المناطق إلى بيانات الويبو وتوسيع التغطية الجغرافية لمستخدمي أنظمة التسجيل الدولية. وأعرب الوفد عن إيلائه أهمية استثنائية للخطة بما في ذلك تأييد الحوار حول توسيع نظام اللغات لنظامي مدريد ولاهاي.

91. وشكر وفد كندا والويبو والمدير العام على استضافة الاجتماعات في يونيو المتعلقة بالخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026 ومشروع اقتراح برنامج العمل والميزانية 2022/2023 والقضايا الرئيسية التي تؤثر على مستقبل النظام العالمي للملكية الفكرية. وأعرب الوفد عن تقديره الكبير للشفافية في جميع المسائل ضمن إطار الويبو، وأعرب عن تقديره للمشاركة البناءة المستمرة لتعزيز مهمة الويبو المتمثلة في إقامة نظام عالمي متوازن وفعال للملكية الفكرية. وبينما أعرب الوفد عن تقديره لكون الهدف من الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026 هو توفير المعلومات فقط، وللالتزام المدير العام بمبدأ المساواة بين الجنسين، إلا أنه أعرب عن قلقه حيال عدم الإشارة إلى النوع الاجتماعي في سياق خلق ثقافة عمل متنوعة وشاملة في الويبو. وفي الاستبيان الخاص بمشروع اقتراح برنامج العمل والميزانية لعام 2022/2023، اقترح الوفد الأولويتين التاليتين: تعزيز تنفيذ خطة العمل المطبقة على نطاق منظومة الأمم المتحدة بشأن المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة والعمل على تحسين المؤشرات الستة عشر المرتبطة بهذه الخطة، مع التركيز بشكل خاص على التخطيط الاستراتيجي والإبلاغ عن نتائج أهداف التنمية المستدامة المتعلقة بالنوع الاجتماعي وعن تخصيص الموارد المالية؛ ومواصلة الجهود لتحقيق التكافؤ بين الجنسين بين موظفي الويبو على جميع المستويات. وفي التقرير السنوي حول الموارد البشرية لعام 2019، WO/PBC/31/INF/1، ورغم أن النساء يمثلن 54.4 في المائة من موظفي الويبو، فقد اختلف تمثيلهن بشكل كبير عبر الفئات حيث كانت النساء أقل تمثيلاً في المناصب الإدارية. وأعرب الوفد عن تقديره لإضافة أهداف في الخطط

المستقبلية لتحقيق التكافؤ بين الجنسين بين موظفي الويبو ورحب بأي معلومات حول سبب عدم إدراج هذه المسألة في الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026.

92. وأيد وفد اليابان البيان الذي أدلى به وفد المملكة المتحدة باسم المجموعة باء. وشكر الوفد المدير العام على العرض الذي قدمه وأثنى على أمانة الويبو لعملها الجاد لإعداد الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026. وذكر الوفد أن هناك ثلاث نقاط أساسية يجب أخذها في الاعتبار خلال عملية صياغة الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل التالية. النقطة الأولى هي قيادة المبادرات الدولية لإصلاح نظام الملكية الفكرية وتحديثه بالشكل المناسب استجابةً للابتكار السريع والواسع النطاق. أما النقطة الثانية فهي أداء دور أكثر نشاطاً في سبيل تمهيد الطريق لإنشاء نظام دولي أفضل يضمن الحماية المناسبة للملكية الفكرية والاستفادة منها، حتى يتمكن جميع الناس في جميع الدول الأعضاء من التمتع بثمار الابتكار. والنقطة الثالثة هي تحسين خدمات الملكية الفكرية العالمية التي تقدمها الويبو لأصحاب المصلحة بشكل مستمر. ومن وجهة النظر هذه، سيؤيد الوفد الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل المقترحة. ووافق الوفد على أن دعم الشركات الصغيرة والمتوسطة كان أساسياً لمواصلة تطوير نظام الملكية الفكرية. وذكر الوفد أنه ينبغي مراعاة استراتيجيات قطاع الأعمال لدعم الشركات الصغيرة والمتوسطة والشركات الناشئة بنجاح. وأعرب الوفد عن أمله في مواصلة العمل مع الويبو والدول الأعضاء الأخرى من أجل تحسين الأنظمة التي تسمح بالحصول على حقوق الملكية الفكرية واستخدامها.

93. وشكر وفد الجزائر رئيس لجنة البرنامج والميزانية وقال إن عمل لجنة البرنامج والميزانية سيتوج بالنجاح تحت قيادته. وهنأ الوفد المدير العام على رؤيته الاستراتيجية الحكيمة للغاية التي تركز على الابتكار وتقديم الخدمات والتنمية المستدامة. وشكر الوفد أمانة الويبو على عملها الشاق لتحضير وتنظيم المشاورات مع الدول الأعضاء قبل الدورة الثانية والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية. وأيد الوفد التوصية التي قدمها وفد جنوب أفريقيا باسم مجموعة البلدان الأفريقية. ورحب الوفد بالخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026 التي قدمت توجيهات استراتيجية لتتبعها الويبو في السنوات القادمة. وأشار الوفد بارتياح إلى رغبة الويبو في توسيع نطاق أنشطتها ليشمل عددًا أكبر من أصحاب المصلحة ضمن إطار النظم المعنية بالابتكار والإبداع. ورحب الوفد بهذا الإجراء إذ سيمكن الويبو من إشراك مجموعة واسعة من أصحاب المصلحة، على الصعيدين الوطني والإقليمي، بطريقة شفافة ومتوازنة ومنصفة. كما سيأخذ في الاعتبار خصوصية وقدرات الدول الأعضاء، لا سيما فيما يتعلق بالصعوبات الفنية والتنظيمية، والتحدي الذي تشكله الفجوة الرقمية. وفي هذا الصدد، سيكون من المناسب إعطاء الأولوية لبناء قدرات المؤسسات الوطنية للملكية الفكرية والمستخدمين لتشجيع الابتكار في البلدان النامية ومراجعة التقييم السنوي للأنشطة التي تضطلع بها الويبو والتي تركز على التنمية. وأعرب الوفد عن تقديره لإعادة تأكيد الخطة الاستراتيجية على أهمية إنشاء أطر معيارية دولية للملكية الفكرية تكون متوازنة وفعالة. ورأى الوفد أن على الويبو أن تؤدي دوراً أساسياً في تعزيز نظام الملكية الفكرية الذي يراعي اعتبارات التنمية في تصميم الأنشطة الخاصة بها وتنفيذها، وفي تطوير أنظمة تقنية وبناء القدرات. ورحب الوفد بالتزام الويبو في الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026 لمساعدة الدول الأعضاء على استخدام أنظمة الملكية الفكرية لتعزيز النمو الاقتصادي والتنمية المستدامة. ويحتاج هذا الهدف إلى تعزيز الابتكار التكنولوجي ونقل التكنولوجيا ونشرها، للمساعدة على معالجة تحديات التنمية الواردة في أهداف التنمية المستدامة بشأن الطاقة النظيفة وتغير المناخ. وفي هذا الصدد، إن تعزيز التعاون الدولي في إطار منظومة الأمم المتحدة سيكون أفضل ورقة رابحة تحملها الويبو للنهوض بجدول أعمال التنمية المستدامة لعام 2030. واختتم الوفد بالسؤال عن الأطر المناسبة التي تستخدمها أمانة الويبو لتقييم التقدم المحرز في تنفيذ الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026.

94. ورحب وفد باكستان بالخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026 وشكر المدير العام على العرض الذي قدمه. ورحب أيضاً باستخدام الملكية الفكرية كأداة لخلق الوظائف وجذب الاستثمار وتطوير الاقتصادات في المجتمعات من أجل مستقبل أفضل وأكثر استدامة. وأثنى الوفد على المدير العام لاهتمامه بالأنشطة القائمة على الأثر والنتائج، ولتركيزه بشكل خاص على الشركات الصغيرة والمتوسطة والشباب. من شأن الركيزتين الاستراتيجيتين 1 و4، والتركيز على الشركات الصغيرة والمتوسطة وفئة الشباب ورجال الأعمال الشباب، من بين أمور أخرى، إعادة تعريف الطريقة التي سيتم بها فهم الملكية الفكرية وتنفيذها في البلدان النامية. وبالإضافة إلى استخدام الملكية الفكرية، يجب مراعاة جميع عوامل التمكين الرئيسية للابتكار من أجل الحصول على نظام متوازن وشامل للملكية الفكرية. وفي حين رأى الوفد قيمة في الدور الذي تلعبه الملكية الفكرية كأداة للابتكار والإبداع وأقر بأنه سيساعد في الاستفادة من الإمكانيات غير المستغلة في العالم النامي، أشار إلى أنه ينبغي أيضاً التركيز بالشكل المناسب على عوامل التمكين المهمة الأخرى مثل سد الفجوة التكنولوجية والرقمية من خلال نقل التكنولوجيا وبناء القدرات ومعالجة القيود المفروضة على الموارد في العالم النامي خلال تنفيذ الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل. وأعرب الوفد عن تقديره العميق لنهج المدير العام في العمل مع الشركاء الوطنيين وأعرب عن استعداده للعمل مع أمانة الويبو ومكتب مجموعة بلدان آسيا والمحيط الهادئ لتحديد الأنشطة والشركاء الوطنيين المعنيين من أجل التعاون معهم في المستقبل.

95. ورحب وفد الولايات المتحدة الأمريكية بالخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026 للمدير العام والتي حددت التوجه الاستراتيجي للمنظمة لفترة الخمس سنوات. ووافق الوفد على أنه يجب النظر إلى الملكية الفكرية بشكل أوسع على أنها أداة قوية لتخطي التحديات العالمية التي يتم مواجهتها بشكل جماعي من أجل تحقيق النمو والتنمية، إذ انها مسألة تهم كل فرد في كل مكان يومياً. وإن توسيع نطاق التواصل ليتخطى الصورة التقليدية لمتخصصي الملكية الفكرية من شأنه أن يغير وجهات النظر حول الملكية الفكرية وأن يطلق موجة من الابتكار والإبداع لتحسين وإثراء المجتمعات في جميع أنحاء العالم. وأعرب الوفد عن تطلعه للمشاركة مع

أمانة الويبو والدول الأعضاء في تطبيق الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026 ومشروع اقتراح برنامج العمل والميزانية 23/2022.

96. وأعرب وفد جمهورية كوريا عن تقديره للمدير العام وعمل أمانة الويبو الشاق في سبيل إعداد الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026. وأعرب الوفد عن تأييده لخطة الويبو المتمثلة باستخدام الملكية الفكرية من أجل النمو الاقتصادي والتنمية. وأشار إلى أن الويبو رحبت بمواصلة الدول الأعضاء باستخدام آلية الصناديق الاستثنائية لدعم عمل الويبو. وسيتعاون الوفد بنشاط مع الويبو لضمان تنفيذ الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026 المقترحة بنجاح باستخدام وسائل مختلفة مثل تطوير المشاريع ذات الصلة من خلال الصناديق الاستثنائية الكورية. وتماشياً مع هذا الجهد، سيواصل مكتب كوريا للملكية الفكرية المناقشة مع الوزارات المعنية بالميزانية في جمهورية كوريا، لزيادة أموال الصناديق الاستثنائية الكورية. وأعرب الوفد عن اعتقاده أن الموارد البشرية المختصة والتواصل الوثيق مع الدول الأعضاء سيسكلان عنصرين حاسمين لنجاح تنفيذ الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026. كما أعرب الوفد عن تطلعه إلى استمرار دور أكاديمية الويبو في بناء القدرات من خلال الأقسام الإقليمية بما في ذلك شعبة آسيا والمحيط الهادئ التي ستلعب دور جهة التنسيق للتواصل مع الدول الأعضاء كما فعلت حتى الآن. أخيراً وليس آخراً، لاحظ الوفد نشأة التقنيات الجديدة واعتراف بأهمية البيانات في عصر التحول الرقمي. وبناء على ذلك، حان الوقت لكي يناقش المجتمع الدولي كيفية تطوير نظام الملكية الفكرية الحالي. وفي هذا السياق، أيد الوفد خطة الويبو لتوسيع نطاق الحوار حول الملكية الفكرية والذكاء الاصطناعي لتشمل التكنولوجيات الرائدة الأخرى فضلاً عن تعزيز تبادل المعلومات. وسيشارك الوفد بنشاط في محادثات الويبو حول الملكية الفكرية والتكنولوجيات الرائدة التي ستعقد في سبتمبر 2021.

97. وشكر وفد إيران (جمهورية - الإسلامية) الرئيس وأشار إلى أن الوفد سيقدم الدعم والتعاون الكاملين خلال مداولات لجنة البرنامج والميزانية. وأيد الوفد البيان الذي أدلى به وفد بنغلاديش باسم مجموعة بلدان آسيا والمحيط الهادئ. وأثنى الوفد على أمانة الويبو والمدير العام لإعدادهما الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026 التي تشكل مصدر للإلهام والتوجيه الاستراتيجي للويبو. ورغم الدور الرئيسي للشراكة مع أصحاب المصلحة المعنيين لتحسين النظام العالمي للملكية الفكرية، لا سيما في خضم جائحة كوفيد-19، أعرب الوفد عن اعتقاده أن الشفافية والتشاور المسبق مع الدول الأعضاء أمران حاسمان يجب الحفاظ عليهما قبل أي شراكة وتعاون. ورحب الوفد بتعاون الويبو مع منظمة الصحة العالمية ومنظمة التجارة العالمية والإعلان المشترك لوضع حل عالمي متماسك للتحديات العالمية المعقدة التي تطرحها جائحة كوفيد-19. وشكر الوفد المدير العام على إعلانه عن إطلاق حزمة تدابير الدعم لمواجهة وباء كوفيد-19. ومع ذلك، لم تتطرق الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026 إلى تدابير تحسين النفاذ إلى التكنولوجيات الطبية. فكان يجب ذكر هذه التدابير والتوسع بها، لذا توقع الوفد أن تؤدي الويبو دوراً أكبر في معالجة عواقب الجائحة وإيجاد الحلول لها، لا سيما في مجال علاج فيروس كورونا واللقاحات والانتعاش الاقتصادي بعد انتهاء الجائحة. ورأى الوفد أن حلقات العمل والجلسات الإعلامية مع الدول الأعضاء أساسية لوضع التدابير المحتملة التي ستتخذها الويبو. وأعرب الوفد عن تقديره لجهود أمانة الويبو في تحقيق التمثيل الجغرافي العادل. وقد تبين بعض الفجوات في التوزيع الجغرافي للموظفين، وبالتالي ينبغي تعزيز الجهود المبذولة لتحسين التنوع الجغرافي، لا سيما في البلدان النامية.

98. وأثنى وفد مصر على القيادة الممتازة للمدير العام وشكر أمانة الويبو على التحضير لاجتماع لجنة البرنامج والميزانية في هذه الظروف الاستثنائية. وأيد الوفد البيان الذي أدلى به وفد جنوب أفريقيا باسم مجموعة البلدان الأفريقية. وشكر الوفد المدير العام على عرضه للخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026. وأشار الوفد إلى أن الخطة تضمنت رؤية شاملة وجامعة ستوجه عمل الويبو لفترة الخمس سنوات. وعلق الوفد أهمية كبيرة على الخطة وتطلع إلى تنفيذها بالتنسيق الوثيق والتشاور مع الدول الأعضاء بهدف ضمان نظام متوازن وشامل للملكية الفكرية يعزز الابتكار والإبداع ويساعد الدول الأعضاء في تحقيق التنمية المستدامة.

99. وأيد وفد غامبيا البيان الذي أدلى به وفد جنوب أفريقيا باسم مجموعة البلدان الأفريقية. وأشار إلى أنه يوافق على رأي المجموعة بشأن أهمية خصوصيات التنمية ومستوياتها التي عولجت بشكل جيد في الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026. ورحب الوفد بالنهج وهيكل الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026، والمركزيين على الركائز الاستراتيجية الأربعة. وبالنسبة لبلد صغير مثل غامبيا وللطريقة التي يجب اتباعها لتنفيذ الإجراءات الخاصة بالملكية الفكرية في ضوء التقدم التكنولوجي في العالم، تتطلب الركيزة 1 شكلاً من أشكال التواصل العام من قبل الويبو وخبراء الملكية الفكرية لكي يفهم الأشخاص الذين لا يفهمون جوانبها التقنية مبادئ الملكية الفكرية وليفهم الجميع أنه من الممكن أن يصبحوا جزءاً من ثقافة عالمية جديدة للملكية الفكرية. وأوصى الوفد بشدة باتباع الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026. وأراد الوفد أن يؤكد أنه سيشارك بفعالية كبيرة وفقاً لما ورد في هذه الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026. وذكر الوفد أنه أطلع أعلى مستويات الويبو على اهتماماته التي تتعلق بإعادة ضبط نظام الملكية الفكرية في غامبيا، وضمن المنطقة دون الإقليمية والمنطقة لضمان الوصول إلى الأشخاص المهمشين والشباب الذين يشكلون أعظم ثروة بشرية للبلاد في الوقت الحالي. ويعتمد رأس المال البشري في إفريقيا على الشباب، الذين تقل أعمارهم عن 30 عاماً، والذين يمثلون 60 في المائة من السكان. ويعتبر الوفد أن الوصول إلى الشباب عامل أساسي. ورحب الوفد بالنهج المبتكر القائم على نظام الركائز الاستراتيجية الذي تم إنشاؤه لتعزيز الابتكار وريادة الأعمال وضمان مشاركة أولئك الذين لم يشاركوا من قبل في مجال الملكية الفكرية. وشكر الوفد المدير العام على هذه الخطوة الجريئة وشجع العديد من البلدان، ولا سيما بلدان المجموعة باء، على الاعتراف بأنه لا يمكن ترك أحد خلف الركب إذا أرادوا إحراز التقدم في العمل. وكان من المهم تحديد أولئك الذين تم تهميشهم وهم بحاجة إلى يد العون، بروح من التضافر والتعاون، لمساعدة بعضنا البعض على التقدم، لا سيما مع استمرار

جائحة كوفيد-19. وأشار الوفد إلى أن روح المساعدة ومد يد العون هما أمران مهمان جدا. وفي الختام، شكر الوفد المدير العام على اتخاذ خطوة جريئة للغاية إلى الأمام، وتطلع إلى العمل معه عن كثب في المستقبل.

100. وأيد وفد إندونيسيا البيان الذي أدلى به وفد بنغلاديش باسم مجموعة بلدان آسيا والمحيط الهادئ. وأعرب الوفد عن امتنانه للمدير العام وفريقه على الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026. وذكر الوفد أن الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026 قدمت خريطة واضحة حول توجه المنظمة خلال فترة الخمس سنوات. وأيد الوفد بشدة الرؤية والرسالة المنصوص عليهما في الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026 مع التركيز على نظام عالمي متوازن وفعال للملكية الفكرية. ولا يمكن تحقيق مستقبل مستدام من دون العمل لمصلحة الجميع. وأقر الوفد بأهمية الملكية الفكرية في تعزيز الابتكار والإبداع. وشدد الوفد على الدور الذي ينبغي أن تؤديه الملكية الفكرية في تلبية الاحتياجات الثقافية والاجتماعية والاقتصادية للبلدان النامية والبلدان الأقل نمواً. وفي هذا الصدد، شدد الوفد على الحاجة إلى معالجة عدم التوازن التاريخي في تطوير القواعد الدولية التي تشمل القضايا ذات الأهمية الرئيسية للبلدان النامية مثل حماية الموارد الوراثية والمعارف التقليدية، والحاجة إلى اتباع البلدان نهجا مرنا لتطبيق القواعد الدولية، من خلال الحفاظ بشكل أفضل على السياسات القائمة في المجالات الحرجة مثل الصحة العامة. وأشار الوفد إلى أن الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026 تطرقت إلى جائحة كوفيد-19، إلا أن هذه المراجع تناولت في أغلبيتها طريقة استجابة الويبو للجائحة. ولهذا السبب رحب الوفد بكل سرور برسالة المدير العام التي توجه بها هذا الصباح حول حزمة تدابير الدعم لمواجهة جائحة كوفيد-19 والتي تهدف إلى مساعدة الدول الأعضاء في التصدي للجائحة. وسلط الوفد الضوء على بعض عناصر الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026، أولاً، الالتزام بمواصلة تعزيز التعاون المتعدد الأطراف من خلال الاستمرار في أداء دور الوسيط المحايد والشفاف والذي يستوعب الجميع، والتعاون بشكل وثيق مع الشركاء الآخرين في النظام الدولي، بما في ذلك وكالات الأمم المتحدة الأخرى والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية من أجل المساهمة في إيجاد حلول شاملة لهذه التحديات العالمية. ثانياً، الالتزام بتوسيع نطاق تركيز الدعم كي لا يقتصر على القوانين واللوائح، بل يتناول أيضاً عناصر أخرى مثل مصادر البلدان للابتكار والإبداع، ومستويات الوعي والمهارات والقدرات المتعلقة بالملكية الفكرية، وقدرة مؤسسات هذه البلدان على اكتساب حقوق الملكية الفكرية ثم الاستفادة التجارية منها من أجل تحقيق النمو في الأعمال التجارية، وكذلك الانتفاع بالملكية الفكرية بوصفها إحدى فئات الأصول. وبالنسبة للركيزة الاستراتيجية 2، رحب الوفد بدور الويبو كمنظم للاجتماعات، يجمع بين أصحاب المصلحة المسترشدين بنهج الشراكة والتعددية للتصدي للتحديات العالمية المعقدة التي تلعب فيها الملكية الفكرية دوراً فعالاً. ورأى الوفد أن عقد مختلف المحادثات والمؤتمرات هو أمر مفيد جدا. ويود الوفد أن يرى المزيد من المبادرات المرتبطة بمسألة التنمية، على سبيل المثال، أي مبادرات دولية و / أو عالمية تتعلق بتحقيق أهداف التنمية المستدامة أو بمواضيع حول تطوير الملكية الفكرية. وبالنسبة للركيزة الاستراتيجية 3، رحب الوفد بالتركيز على الاستخدام الأوسع والأكثر فعالية لخدمات الملكية الفكرية والمعارف والبيانات التي تقدمها الويبو والالتزام بدعم نقل المعرفة وتكييف التكنولوجيا اللازمين لمواجهة التحديات العالمية من خلال منصات وأدوات الويبو القائمة على الملكية الفكرية. وأخيراً، فيما يتعلق بالركيزة الاستراتيجية 4، رحب الوفد بالتركيز على إشراك المزيد من المبتكرين والمبدعين والشركات الصغيرة والمتوسطة والجامعات ومؤسسات البحث والمجتمعات للاستفادة من الملكية الفكرية بنجاح. وتتماشى هذه المجالات مع تركيز الوفد على الاقتصاد الإبداعي، وشعر الوفد أنه يجب الإشارة إلى أن قطاعات الصناعة الإبداعية لا تعتمد على حق المؤلف فحسب، بل تستخدم أيضاً أصول الملكية الفكرية الأخرى مثل الرسوم والنماذج الصناعية والعلامات التجارية والبراءات. وأيد الوفد مبادرة اتحاد الويبو للمبدعين وأعرب عن أمله في أن تشمل أيضاً المبدعين الذين لا ينتمون فقط إلى فئة مبتكري المشاريع التي تعتمد على حق المؤلف. ورحب الوفد أيضاً بتركيز الويبو على الروابط بين الجامعات وقطاع الصناعة فيما يتعلق بنقل التكنولوجيا وتقييم الملكية الفكرية ومشروع الويبو للتراث الإبداعي. واختتم الوفد بالقول إنه سيقدم تعليقات أكثر تفصيلاً حول كل ركيزة استراتيجية والنتائج المرتقبة المرتبطة بها أثناء مناقشة مشروع اقتراح برنامج العمل والميزانية 2022/23.

101. وكرر وفد إسبانيا البيان الذي أدلى به وفد المملكة المتحدة باسم المجموعة باء. وشكر الوفد المدير العام وأثنى على أمانة الويبو للخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026 المصممة لوضع المبادئ التوجيهية الاستراتيجية للمنظمة لفترة الخمس سنوات المقبلة من أجل تأسيس نظام عالمي متوازن وفعال للملكية الفكرية لتعزيز الابتكار والإبداع من أجل مستقبل أفضل ومستدام. ويجب مواجهة التحديات بشكل مشترك من أجل الوصول إلى ملكية فكرية أكثر وضوحاً وفعالية. وأقر الوفد بالجهود التي تبذلها الويبو لتعزيز الاعتراف بالملكية الفكرية كأداة مهمة وسياسية لمواجهة التحديات العالمية والتي قدمت استجابة متوازنة للنماذج الاقتصادية والاجتماعية. وأعرب الوفد عن اعتقاده أن الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026 قدمت رؤية مناسبة ويجب الأخذ في الاعتبار حقيقة أن الويبو قد شاركت في تقديم عدد من الخدمات. وذكر الوفد أنه ينبغي العمل بشكل مشترك عند إقامة التحالفات في العديد من المجالات الاجتماعية الأخرى والتواصل مع كل من الشركات الكبيرة والشركات الصغيرة والمتوسطة والأفراد وأصحاب المصلحة الآخرين من أجل إحراز التقدم في المجال الملكية الفكرية. وينبغي اعتماد نهج حذري سعى إلى إشراك جميع أعضاء المكاتب الدولية. وأعرب الوفد عن سعادته بأن المكتب الإسباني للبراءات والعلامات التجارية قد أطلق في أبريل 2021 خطته الاستراتيجية 2021-2024. وجاءت هذه الخطوة نتيجة جهد جماعي، وستسمح هذه الخطة للمكتب الإسباني بلعب دوره الأساسي المتمثل بمساعدة المنظمات الصناعية على تغيير النموذج الاقتصادي الإسباني وتعزيز قدرتها على مواجهة التحديات بالاستناد إلى ركائز محددة شبيهة بتلك الواردة في الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026.

102. وتحدث وفد بيلاروس بصفتها الوطنية وشكر المدير العام وأمانة الويبو على إعداد الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026. ويظهر تدخل المدير العام شخصياً في إعداد الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026 الأهمية الكبرى التي

توليها الويبو لتنفيذ الخطة. وأيد الوفد الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل لأن الركائز الاستراتيجية الأربعة كانت تسير على المنوال نفسه لاستراتيجية تطوير نظام الملكية الفكرية في بيلاروس وأعرب عن أمله في العمل مع الويبو لتنفيذ المشاريع ضمن إطار الخطة الاستراتيجية لبيلاروس.

103. وشكر الرئيس الوفود على بياناتها وذكر أنه من الواضح أن الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026 قد حصلت على اهتمام الوفود ووردت العديد من التعليقات المفيدة بشأنها. ثم أعطى الرئيس الكلمة للمدير العام للرد على الوفود.

104. وشكر المدير العام الوفود والرئيس على تعليقاتهم الموسعة وتأييدهم للخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026. وأعرب عن امتنانه لأهمية التعليقات والاقتراحات وعن تقديره الشديد لتأييد العديد من الوفود للخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026. وذكر المدير العام التأييد الهائل للرؤية الموسعة للملكية الفكرية والذي تجاوز جوانبها التقنية والقانونية ليشمل أيضا دورها الأساسي كأداة للتنمية والنمو. وحصل التركيز على الشركات الصغيرة والمتوسطة والشباب وأولئك الذين لم تخدمهم أنظمة الملكية الفكرية العالمية والوطنية من قبل، على تأييد إيجابي. وأعرب المدير العام عن تقديره للريادة في العمل معًا لإيجاد شركاء للتواصل والتفاعل مع المزيد من الأشخاص حول العالم لتحقيق نتائج ملموسة على أرض الواقع. وذكر المدير العام بملاحظاته السابقة التي أدلها في بداية الدورة عندما ذُكر أن الكثير من هذه الأفكار والتوجيهات والتوصيات جاءت من الوفود منذ الفترة التي كان يتعامل خلالها مع مكاتب الملكية الفكرية، كونه أول مدير عام جاء من أحد مكاتب الملكية الفكرية، وبعد عدة أشهر من انتهاء هذه الفترة. وشكر المدير العام الوفود على دعمها وتأييدها وتجاوبها مع الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026. وطلب المدير العام من الوفود التواصل مع الويبو في حال لاحظوا وجود أي أمر ناقص لأن هذه الفرصة لن تكون الفرصة الأخيرة التي ستبحث خلالها الويبو والوفود موضوع الاستراتيجية المستقبلية للمنظمة. وصرح المدير العام أنها ستكون بداية محادثة بدأت بجلسات الغداء مع السفير وبالعمل مع مكاتب الملكية الفكرية وبالطبع، المحادثات التي أجريتها على مدى عدة أشهر. وأقر المدير العام بالاقتراحات المقدمة من المجموعة بآراء المتعلقة بالابتعاد عن التركيز على الذكاء الاصطناعي فقط وذكر أنه لا يعارض هذا البيان لكنه يعتقد أنه يمكن الاعتماد على التكنولوجيات الرائدة وحتى الذكاء الاصطناعي في مجموعة متنوعة من الحالات. وفيما يتعلق بتأثير التطورات التكنولوجية على الويبو، ترى المنظمة أنه لا ينبغي التركيز فقط على الذكاء الاصطناعي على الرغم من أهميته، وعلى المنظمة توسيع مجال تركيزها ليشمل سلسلة الكتل والتطورات التكنولوجية الأخرى. وبالنسبة لمحادثات الويبو في سبتمبر 2021 حول الملكية الفكرية والتكنولوجيات المتطورة، ستركز المنظمة على البيانات، والتي تعد بالغة الأهمية بالنسبة للذكاء الاصطناعي وأشكال التكنولوجيا الأخرى مثل الصناعة 4.0. وأكد المدير العام للوفود أن هذا الأمر لم يكن تحولاً في التركيز، بل توسيعاً لنطاق التركيز حتى تتمكن المنظمة من التعامل مع هذه الأمور بشكل أكثر شمولية. وفي معرض حديثه عن ملاحظات المجموعة الأفريقية حول دور الويبو في مجال الملكية الفكرية وفيروس كوفيد-19، ذكر المدير العام أنه تم التركيز على هذا الموضوع في الأسابيع الماضية وحتى خلال محادثات هذا الصباح. وأشار المدير العام إلى ملاحظاته السابقة وشدد على أن الويبو قد التزمت بأن يكون عملها موجهاً للتصدي لجائحة كوفيد-19 والتغلب عليها وسيشمل الأشخاص المتأثرين بها. واعتبر المدير عام أنه من المهم جداً تحديد كيف يمكن للملكية الفكرية التصدي لأكبر تحد عالمي يواجهه العالم حالياً والاستفادة من الفرص التي نشأت نتيجة لهذه التحديات. وذكر المدير العام أنه لن يخوض في التفاصيل بعمق لأن الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022 - 2026 بحكم تعريفها وثيقة ذات مستوى استراتيجي عالي للغاية. وقد تم تقليص طول الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026 مقارنة بالإصدارات السابقة وهي تسعى إلى التواصل مع الوفود على المستوى الاستراتيجي. ووجه المدير العام الوفود إلى السيد سعد الله، منسق الويبو للملكية الفكرية وكوفيد-19 وشجع الوفود على التواصل معه للحصول على مزيد من التفاصيل حول حزم الخدمات والدعم لمواجهة جائحة كوفيد-19. وكانت الويبو ملتزمة تماماً بدعم الوفود للتعافي من أزمة كوفيد-19 وستواصل العمل مع منظمة التجارة العالمية ومنظمة الصحة العالمية ومع وكالات الأمم المتحدة الأخرى في هذا المجال. ولم تكن مسألة كوفيد-19 مرتبطة بالملكية الفكرية فحسب، بل كانت أيضاً مرتبطة بالتجارة والكيانات التنظيمية والنظام الصحي. وأشار المدير العام إلى أنه يجب دمج جميع الجوانب معاً لتحقيق نتائج على أرض الواقع. وطمأن الوفود بأن هذا الأمر سيظل جزءاً مهماً من عمل المنظمة. أما بالنسبة للملاحظات التي أدلى بها وفد كندا بشأن تركيز الويبو على المساواة بين الجنسين، أكد المدير العام أن المساواة بين الجنسين جزء مهم من عمل الويبو على الصعيدين الداخلي والخارجي. وفي الأسبوع الماضي، تناول المدير العام الغداء مع المدير العام لمكاتب الملكية الفكرية في منطقة مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي (كوستاريكا وشيلي وكولومبيا وبيرو) وتحديثاً حول الملكية الفكرية والمساواة بين الجنسين في أمريكا اللاتينية. وأعرب المدير العام عن أمله في إلهام المجموعات الإقليمية الأخرى لاتخاذ مثل هذه المبادرة. وشكل هذا الأمر أحد الأمثلة على بعض الأعمال التي كانت المنظمة تقوم بها لدعم الملكية الفكرية والمساواة بين الجنسين. وذكر المدير العام أن ثلاثة نواب من بين نواب المدير العام الأربعة للويبو هم من النساء. وأشار إلى أن المساواة بين الجنسين مجال مهم من عمل المنظمة تم تغطيته بطريقة أنيقة من خلال الحديث عن التنوع والشمول في الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022 - 2026. وتخضع المنظمة حالياً لمراجعة داخلية لسياساتها الجنسانية والشمولية وستكون جاهزة في غضون بضعة أشهر. وسيتم مشاركة المزيد من التفاصيل مع الوفود ويمكن للبلدان المهتمة التواصل مع الويبو بشأن هذه المسألة. وأشار المدير العام إلى وجود مؤشرات أداء بشأن النسبة المئوية من النساء في الرتبة ف-4 إلى د-2، وتراقب المنظمة هذه المؤشرات بشكل مستمر وستعمل بشكل متواصل للحصول على الدعم الخارجي والداخلي لتحقيق المساواة بين الجنسين. وكان الابتكار على مستوى القاعدة الشعبية وتقديم الدعم على المستوى الشعبي جزءاً أساسياً مما سيتم تقديمه لأن الملكية الفكرية بحاجة إلى أن تصبح مفهوماً ملموساً لدى عامة الناس ليتمكنوا من فهم قدرة الملكية الفكرية على أن تكون جزءاً من تطلعاتهم ورحلتهم. وإن الابتكار والإبداع هما التراث المشترك للبشرية ويمكن أن ينشأ في أي مكان في العالم وأن يتخذ أشكالاً مختلفة. وقد التزمت الويبو بدعم تلك الابتكارات ليس على مستوى التكنولوجيا الصناعية فحسب بل أيضاً على مستوى القواعد الشعبية. وشارك المدير العام قصة سيدة

الأعمال الشابة من كينيا، نافالايو أوسيمبو أومباتي، مؤسسة علامة تجارية مشهورة جدًا تسمى إندا (Enda)، وهي شركة أحذية رياضية صاعدة في كينيا. وتملك هذه الشركة علامات تجارية مسجلة وبراءات اختراع للتصميم. وقد بدأت في خلق فرص عمل داخل الاقتصاد الكيني وخارجه، وتستخدم الملكية الفكرية لتشارك منتجاتها مع العالم. وذكر أيضًا الشركة الإندونيسية، جافارا (Javara)، التي أسستها السيدة هيليناتي هيلمان والتي أوصلت المنتجات الإندونيسية المحلية إلى سوق أوسع. وتعمل السيدة هيليناتي هيلمان مع 50000 مزارع من السكان الأصليين في إندونيسيا للتأكد من أن هذه المنتجات مغلقة ومصممة بشكل صحيح لبيعها إلى العالم. وتمثل هذه المبادرات بالضبط نوع العمل الذي تريد الويبو القيام به، وهي تحتاج إلى المساعدة من الوفود للعثور على شركاء جيدين يمكن للمنظمة العمل معهم. وتحتاج المنظمة إلى فهم الظروف المحلية للوفود التي عبرت عن تأييدها لابتعاد الويبو عن تطبيق منهج واحد للجميع وبدلاً من ذلك اعتماد نهج يمكن تكييفه وتصميمه وفقاً لظروف اجتماعية وثقافية واقتصادية معينة. وطلب المدير العام مساعدة الوفود القادرة على تقديم المشورة للمنظمة أو للأمانة حول الشركاء المحتملين لها للعمل على تقديم هذا الدعم للابتكار على مستوى القواعد الشعبية. وهذا هو ما تقصده المنظمة بالتنمية القائمة على الأثر. أما بالنسبة للتعليقات التي أدلى بها وفد الصين حول أهمية تعدد اللغات، ذكر المدير العام أنه يأمل أن تكون المناقشة حول السياسة المراجعة للويبو بشأن اللغات مناقشة ناجحة. وأكد المدير العام للوفود أن تعدد اللغات ما زال جزءاً مهماً من عمل الويبو وهو متأكد من ذلك كونه كان يعمل في مكتب وطني للملكية الفكرية حيث كان يدير السجلات. وكما ذكرته الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026، يبقى تعدد اللغات أساس وقاعدة متينة لعمل الويبو، ولم يكن ابتعاداً في التركيز عن خدمات الويبو وعمليات وضع المعايير، بل شكل وسيلة لتوسيع نطاق عمل الويبو. وتحتاج الويبو إلى تجاوز الأساس والتركيز على بعض الأنشطة الجديدة، لا سيما تحسين تجربة العملاء والتواصل معهم بشكل وثيق، لأن هذه الخدمات لا تقتصر على التعامل مع أشخاص يستخدمون خدمات الويبو، بل تشمل أيضاً شركات، ورجال أعمال، وشركات ناشئة، وشركات صغيرة ومتوسطة، ومبتكرون ومبدعون. هؤلاء الأشخاص هم عملاء الويبو. ولاحظ المدير العام أن الاعتماد على المنظور والتجربة المتمحوران حول العملاء يعد جزءاً مهماً جداً من خطة وصول الويبو إلى أصحاب المصلحة وتحسين خدماتها. وأتاح استخدام التكنولوجيا والرقمنة والعمل عن بعد، الذي بدأت مكاتب الملكية الفكرية تتكيف معه خلال جائحة كوفيد-19، الفرصة للويبو لتعزيز التحول الرقمي في جميع مكاتب الملكية الفكرية ودعمها في مساعيها. وأشار المدير العام إلى أن الويبو تدعم الآن أكثر من 90 مكتباً من مكاتب الملكية الفكرية في البلدان النامية في عملية التحول الرقمي وستواصل القيام بذلك. وشجع المدير العام الوفود على التواصل مع الويبو إذا احتاج أي مكتب للملكية الفكرية في بلدهم إلى الدعم ويشكل هذا الدعم جزءاً من استراتيجية الويبو وخدمة العملاء الخاصة بها لتوفير الدعم من خلال الوسائل الافتراضية، إذ أن الويبو تمتلك الأدوات والوسائل اللازمة لدعم هذه المكاتب. وبشكل تسويق الملكية الفكرية وتقييم الملكية الفكرية وتمويل الملكية الفكرية من مختلف البلدان مجالات عمل جديدة إلى حد ما في جميع أنحاء العالم. وكانت معظم الأعمال في هذه المجالات تجري خلف الكواليس خلال السنوات القليلة الماضية. وستطلق الويبو قريباً النقاش حول هذه القضايا لأن تمويل الملكية الفكرية وتقييم الملكية الفكرية وتسويق الملكية الفكرية هي أدوات بالغة الأهمية لدعم الشركات الصغيرة والمتوسطة أثناء نمو أعمالها التجارية لتصبح شركات أكبر. وإذا لم تحصل الشركات الصغيرة والمتوسطة على الدعم من نظام التمويل، فلن تتمكن هذه الشركات من النمو. وإذا كانت هذه الشركات قائمة على أصول الملكية الفكرية غير الملموسة، فستواجه صعوبة في الحصول على تمويل من الممولين التقليديين والمؤسسات المالية لأنهم معتادون على التعامل مع نماذج الأعمال التقليدية القائمة على الموارد أو السلع وأساليب العمل التقليدية. وكانت الويبو بحاجة إلى العمل على دعمهم لأن هذا الأمر يخلق نظام يسمح بتدريبتهم وتمويلهم وهذا الدعم سيساعد على تطويرهم بطرق مختلفة وبالتالي سيتمكنون كل الأدوات اللازمة لاستخدام الملكية الفكرية لتنمية أعمالهم. وأيد المدير العام البيان الذي أدلى به وفد غامبيا الذي ذكر بأن الشباب يشكلون أعظم ثروة. فالشباب هم مبتكرون ومبدعو المستقبل ويمكن استخدام التكنولوجيا للوصول إلى الجميع. ولا بد من التواصل معهم والتفاعل معهم وإخبارهم قصص حول الملكية الفكرية. ويجب الوصول إليهم أيضاً من خلال الجامعات ومؤسسات التعليم الأخرى. وتحتاج الويبو إلى العمل من أجل إيجاد طرق للتواصل معهم حتى قبل دخولهم الجامعة. وذكر المدير العام أن دعمهم لبناء المهارات والقدرات أمر ضروري وذكر برنامج الخبراء الشباب (YEP) حيث خصصت الويبو عددًا من الأماكن للخبراء الشباب من مختلف البلدان ليعملوا مع الويبو لفترة محددة. ولا تزال تفاصيل هذا البرنامج قيد التطوير لكن المنظمة تنتظر أن يعمل هؤلاء الخبراء الشباب في الويبو لبعض الوقت لاكتساب المهارات والخبرة والتجربة والانفتاح على عالم الملكية الفكرية. وبعد فترة عملهم مع الويبو، سيعودون إلى بلدانهم كخبراء في الملكية الفكرية، ولن تقتصر رؤيتهم للملكية الفكرية إلى جوانبها التقنية بل ستشمل جوانب التنمية والشمولية والنمو. واختتم المدير العام بالقول إنه ممتن للغاية للتأييد الذي أعربت عنه الدول الأعضاء للخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026 ولتجاوبهم معها لتحقيق تطلعاتهم الخاصة ورحلاتهم المستقبلية. ودعا المدير العام الدول الأعضاء للتواصل مع الويبو. إن الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026 مبنية على رؤية جماعية داخلية وخارجية للمنظمة، وهو يتطلع إلى العمل مع جميع الوفود لجعل هذه الخطة حقيقة واقعة على مدى فترة السنوات الخمس القادمة.

105. وشكر الرئيس المدير العام على ملاحظاته وذكر أن الأشهر أو الأسابيع المقبلة ستمكن الوفود من الخوض أكثر في تفاصيل الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026 لخلق نوع من المسؤولية تجاه هذه الخطة الاستراتيجية التي سيتم تنفيذها على مدى خمس سنوات. ورحب الرئيس بالرؤية الجديدة والتفاعل وذكر أنه لم يكن لديه أدنى شك في أنه سيتقبل بصدر رحب تعليقات ومقترحات الدول الأعضاء. ورحب الرئيس بالتزام المدير العام بالحفاظ على النقاش مفتوح للدول الأعضاء لإثراء هذه الرؤية والمضي قدماً.

106. وتحدث وفد المملكة المتحدة باسم المجموعة بآء، وشكر المدير العام على الرد على بعض النقاط التي أثارها المجموعة وأعرب عن تقديره لكون هذا الحوار حوارًا مستمرًا. وأعربت المجموعة عن تقديرها للمدير العام الذي تناول وجهة نظرها بشأن الذكاء

الاصطناعي والملكية الفكرية وأوضح أنهم يتعاملون مع هذا الموضوع من المنظور نفسه. ولاحظ الفريق أن التكنولوجيا لا يمكنها أن تتواجد بشكل مستقل. وأوضحت المجموعة أنها لا تعارض البحث في استخدام التكنولوجيات الرائدة أو النظر إلى ما وراء الذكاء الاصطناعي واستكشاف الروابط المتداخلة، ولكنها حذرت من تراكم المهام الذي سيؤدي إلى الإرهاق، خاصة أن المنظمة ترغب في القيام بأنشطة ومبادرات مؤثرة. واختتمت المجموعة قائلة إنها تشارك رؤية المدير العام التي تتعلق بالخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2026-2022 ووجهة نظرها حول هذا الموضوع بالذات.

107. ونظرًا لعدم وجود تعليقات أخرى، تلا الرئيس فقرة القرار التي تم اعتمادها:

108. أوصت لجنة البرنامج والميزانية جمعيات الويبو، كل فيما يعنيه، بالإحاطة علماً بالخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2026-2022 (الوثيقة WO/PBC/32/3).

## البند 7 من جدول الأعمال مشروع اقتراح برنامج العمل والميزانية 23/2022

109. استندت المناقشات إلى الوثيقة WO/PBC/32/4.

110. وعرض الرئيس البند، مذكرًا الوفود بأن الوثيقة WO/PBC/32/4 قد قُدمت إلى الدورة للمناقشة والتعليق والتوصيات، بما في ذلك التعديلات الممكنة، وفقًا للمادة 2.6 من النظام المالي للويبو ولائحته. وذكر أنه يعتمد على المشاركة البناءة للوفود واجتهادها للعمل بفعالية حتى تتمكن اللجنة من إكمال قراءتها المنهجية الأولى للميزانية، والاتفاق على أكبر عدد ممكن من المسائل، فضلًا عن توضيح القائمة لتشمل القضايا الرئيسية التي يمكن أن تركز عليها اللجنة في جلستها المقبلة. وسيسمح ذلك الأمر بتجنب أي ازدواجية في العمل. ومن ثم أعطى الرئيس الكلمة للأمانة لعرض الوثيقة.

111. وأشارت الأمانة إلى أن مشروع اقتراح برنامج العمل والميزانية 23/2022 هو أول اقتراح ميزانية يتم التقدم به في عهد إدارة الويبو الجديدة. وتم تقديم مشروع اقتراح برنامج العمل والميزانية 23/2022 إلى هذه الدورة للجنة البرنامج والميزانية وفقًا للمادة 2.6 من النظام المالي من أجل "المناقشة وجمع التعليقات والتوصيات، بما في ذلك التعديلات المحتملة" وعملاً بالآلية المعتمدة لإشراك الدول الأعضاء بشكل أكبر في إعداد ومتابعة برنامج وميزانية المنظمة. ويهدف مشروع اقتراح برنامج العمل والميزانية 23/2022 إلى توضيح الطريقة التي اقترحتها الأمانة لتنفيذ استراتيجية الويبو التي تم شرحها في الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل التي ناقشتها الوفود سابقًا. وقد أعدت الأمانة المشروع، مسترشدة بالمعلومات المقدمة من الدول الأعضاء، بما في ذلك الاستبيان الصادر في بداية هذا العام، وخطة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة لعام 2030. ويرتكز الاقتراح على أربع ركائز استراتيجية، وهي الأساس والنتائج المرتقبة الستة عشر المرتبطة بها والواردة في الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2026-2022. ويستند المشروع إلى إدارة واضحة قائمة على النتائج، وقد تم التركيز بشكل أكبر على التأثير، وتعزيز الشفافية، واعتماد مساءلة أوضح بشأن النتائج. وقد أدى استمرار عدم اليقين الاقتصادي وجائحة كوفيد-19 إلى ضبابية المشهد الاقتصادي. وخلال إعداد اقتراح برنامج العمل والميزانية، اتبعت الأمانة نهجًا حذرًا خلال تحديد التوقعات بشأن إيرادات المنظمة. وبشكل عام، تشير التقديرات إلى أن الإيرادات والنفقات ستزيد بنسبة ثمانية بالمائة وثلاثة بالمائة على التوالي، مقارنة بالبرنامج والميزانية المتفق عليهما للثلاثية السابقة. وازدادت نفقات الموظفين المقترحة زيادة طفيفة للغاية، وتم تحديد الزيادة المقترحة للتكاليف غير المتعلقة بالموظفين بحوالي ثمانية بالمائة بسبب الحاجة إلى مواصلة الاستثمار في التحول الرقمي للويبو وتحسين الموارد الخاصة بالخدمات، وتعزيز أنشطة التنمية. ومن المتوقع أن يصل إجمالي الدخل في 23/2022 إلى 951.8 مليون فرنك سويسري. وبلغت ميزانية النفقات المقترحة للثلاثية 790.8 مليون فرنك سويسري، ويشمل ذلك ميزانية الموظفين البالغة 476.5 مليون فرنك سويسري وميزانية النفقات الغير متعلقة بالموظفين البالغة 314.3 مليون فرنك سويسري. ويعد التعديلات السلبية على النفقات والتي تمت وفقًا للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام حيث تم تخفيض النفقات بـ 58.3 مليون فرنك سويسري، تتوقع المنظمة أن تسجل فائض بنحو 102.7 مليون فرنك سويسري في نهاية الثلاثية. وقالت الأمانة إن بعض الأولويات في اقتراح الميزانية هذا تضمنت: إيصال الملكية الفكرية إلى القواعد الشعبية؛ مشاركة الأمانة على نطاق أوسع لربط الجميع في كل مكان بالملكية الفكرية. كما ستكثف الأمانة عملها للترويج للملكية الفكرية ودعم المبتكرين والمبدعين والشركات ومعاهد البحث والمجتمعات لاستخدام الملكية الفكرية لمشاركة أفكارهم مع العالم. وستشكل الشركات الصغيرة والمتوسطة والشباب مجالات جديدة ستركز عليها المنظمة. وتبقى التنمية موضع تركيز مهم على جميع أصعدة المنظمة، مع وجود روابط واضحة بين عمل المنظمة وأهداف التنمية المستدامة للأمم المتحدة. وستكثف الأمانة جهودها لإحداث تأثير على أرض الواقع، بما في ذلك من خلال توسيع دوراتها التدريبية لتشمل المهارات العملية المتعلقة بالملكية الفكرية، فضلًا عن الأسس النظرية. وقالت الأمانة إن المنظمة ستستمر خلال الثلاثية 23/2022 في تعزيز تنفيذ أنشطة الويبو الموجهة نحو التنمية بشكل أكبر مسترشدة بتوصيات جدول أعمال التنمية للويبو والمبادئ المنصوص عليها في خطة التنمية المستدامة لعام 2030. وتم إدراج الخطوط العريضة لأهداف التنمية المستدامة التي تساهم المنظمة في تحقيقها في الملحق التاسع. وتمت الإشارة إلى أهداف التنمية المستدامة التي تساهم فيها القطاعات في نص المشروع. وفُدرت نفقات التنمية بنحو 146.3 مليون فرنك سويسري، أي 18.5 بالمائة من ميزانية 23/2022. وقد تم حساب نفقات التنمية على أساس التعريف الذي وافقت عليه الدول الأعضاء. وتم تخصيص 2.4 مليون فرنك سويسري على وجه التحديد في الميزانية 23/2022 لتنفيذ مشاريع جدول أعمال التنمية، ويعكس هذا المبلغ ارتفاعًا في نفقات المشاريع المتعلقة بجدول أعمال

التنمية مقارنة بالثنائية 21/2020. وقالت الأمانة إنها ستسعى أيضًا إلى مواصلة العمل في مجالات القوة التقليدية للويبو والبناء عليها، مثل الخدمات العالمية لحماية الملكية الفكرية وتوفير الدعم لجان الويبو وفرق العمل. وستحدد الأمانة الشركاء الرئيسيين وتعمل مع أصحاب المصلحة لمواجهة التحديات العالمية. وستكون مشاركة الويبو ودعمها للدول الأعضاء لمكافحة جائحة كوفيد-19 مكونًا مهمًا لهذا العمل، كما أشار إليه المدير العام في ملاحظاته الافتتاحية هذا الصباح. وفي النهاية، ستسعى الويبو إلى دعم استخدام جميع الدول الأعضاء للملكية الفكرية كأداة لخلق فرص العمل والاستثمار ونمو الشركات والتنمية الاقتصادية والحيوية الاجتماعية. وشكرت الأمانة اللجنة على اهتمامها وأكدت لها أن فريقها والفرق العاملة في القطاعات الأخرى على استعداد لمساعدة الوفود في النظر في هذا الاقتراح.

112. وشكر الرئيس الأمانة على المقدمة، وفتح باب التعليقات.

113. وتحدث وفد باراغواي باسم مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي، وشكر الأمانة على عرض برنامج العمل والميزانية 2023/2022، والذي يمثل الاقتراح الأول للإدارة الجديدة. وهنأ فريق المدير العام على دمج الاعتبارات العديدة لمختلف أصحاب المصلحة. ورحبت المجموعة بتماسك برنامج العمل والخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022 - 2026. وكانت العناصر المختلفة التي استندت إليها هي نفسها، كما تضمنت بعض المبادرات المحددة، والإدارة القائمة على النتائج، وأثر أنشطة المنظمة والشفافية والمساءلة فيما يتعلق بالنتائج. وبالنسبة لمجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي، كان من المهم أن تكون أولويات وأنشطة التنمية والموارد المتعلقة بجدول أعمال التنمية للويبو متسقة ومترابطة مع أهداف الأمم المتحدة للتنمية المستدامة. وفي هذا الصدد، رحبت المجموعة برفع نفقات التنمية إلى 18.5 في المائة من إجمالي نفقات المنظمة، أي 146.3 مليون فرنك سويسري. واعتبرت المجموعة أن لاعتماد استراتيجيات تركز على التنمية أهمية كبرى وقالت إن مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي تعتبر أن أنشطة بناء القدرات يجب أن تكون جزءًا أساسيًا من أنشطة الويبو. أما بالنسبة للتوقعات الاقتصادية للمنظمة، أقرت المجموعة بأن الأمانة يجب أن تضي قدمًا بحذر. وشكل تركيز الويبو على المبادرات الشاملة للشباب جزء مهم من الوثيقة، بالإضافة إلى تعميم المساواة بين الجنسين في جميع الأنشطة. وتعتمد المجموعة على قدرة الويبو على تحقيق النجاح واختتمت بالقول إن مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي تعرب أيضًا عن ثقتها ودعمها لجميع موظفي الخدمة المدنية في الويبو، ولا سيما المدير العام، وقيادات القطاعات المكلفة بتنفيذ برنامج العمل. وأعربت المجموعة عن أملها في أن يمكن برنامج العمل الويبو من تحقيق جميع أهدافها، لا سيما دعم الإبداع من خلال الملكية الفكرية وتعزيز قدرة الناس على تحقيق النتائج.

114. وتحدث وفد بنغلاديش باسم مجموعة بلدان آسيا والمحيط الهادئ، وشكر الأمانة على مشروع البرنامج والميزانية للثنائية 23/2022. وأعربت المجموعة عن تقديرها للمدير العام والأمانة للجهود المبذولة لتوفير إطار بسيط للبرنامج والميزانية. وتعتقد المجموعة أن الصيغة الجديدة لمشروع البرنامج والميزانية ستساهم في تعزيز المساءلة والشفافية على مستوى الأنشطة العامة للمنظمة. وأعربت المجموعة عن رغبتها في أن تنظر بشكل إيجابي إلى مشروع اقتراح برنامج العمل والميزانية للثنائية 23/2022، ولكن الصيغة الجديدة تركز على كل قطاع بطريقة شاملة، وبالتالي تعتبر المجموعة أنه ينبغي توخي الحذر الشديد لكي لا يؤثر ذلك على التعاون بين القطاعات بأي شكل من الأشكال.

115. وتحدث وفد جنوب أفريقيا باسم مجموعة البلدان الأفريقية وشكر الأمانة على عملها الجاد في إعداد اقتراح برنامج العمل والميزانية 2023/2022، وشكر الأمانة على عرض الاقتراح. وعلى الرغم من صغر حجم البرنامج والميزانية بالمقارنة مع الثنائية 2021/2020، أقرت المجموعة بأن العملية لم تكن سهلة بسبب الاعتماد على منهجية جديدة لأول مرة. ورحبت المجموعة بزيادة إيرادات المنظمة المرتقبة بنسبة 8 في المائة، وزيادة الإنفاق بنسبة 3 في المائة. وكانت المجموعة واثقة من أن الويبو ستستمر في اعتماد إدارة مالية سليمة، والتي خدمت المنظمة جيدًا لسنوات عديدة. وتدرك المجموعة جيدًا المجالات العديدة التي تتطلب استثمار الويبو المستمر فيها، بما في ذلك الاستثمارات الرأسمالية والاستثمارات في البنى التحتية في مجال التكنولوجيا. وتدرك المجموعة أن للتنمية أهمية أساسية بالنسبة لعمل المنظمة، ومع ارتفاع الإيرادات، توقعت المجموعة رفع الميزانية المخصصة للتنمية. وفي هذا الصدد، لاحظت المجموعة الزيادة المتواضعة في نفقات التنمية للثنائية 23/2022. وتقدر المجموعة التركيز على المشاريع القائمة على الأثر. ورحبت بالتوضيحات والمبررات التي تم تقديمها للمنهجية الجديدة للبرنامج والميزانية. ولم تكن المجموعة تعارض التغيير ولذلك رحبت بالمنهجية الجديدة. وعلى الرغم من ذلك، وكما أشارت المجموعة في بيانها الافتتاحي، فإنها تأمل ألا تتأثر الشفافية والمساءلة بشكل سلبي نتيجة المنهجية الجديدة المتبعة. ولاحظت المجموعة الخطوة المتخذة لعرض الميزانية بطريقة تركز على القطاعات التي ستنفذ العمل. وللتوضيح، ترى المجموعة أن الطريقة السابقة لعرض الميزانية من خلال التركيز على البرامج كانت طريقة جيدة، لكنها لاحظت أيضًا العديد من الإيجابيات في اتباع هذه الطريقة الجديدة. وتعتبر المجموعة أن الحصول على أكبر قدر ممكن من المعلومات هو عامل مهم جدًا، وبالتالي تأمل أن تتمكن دائمًا من الحصول على أي معلومات تحتاج إليها، حتى لو لم ترد في الوثيقة نفسها. كما وترغب المجموعة في الحصول على تفاصيل حول العلاقة بين العمل في مختلف القطاعات وأهداف التنمية المستدامة وقياس تأثير هذا العمل. ولا تزال المجموعة تولي أهمية كبيرة للنهج القائم على النتائج. وأخيرًا، ستعمل المجموعة بشكل بناء مع الجميع للتأكد من إحراز التقدم في هذه الدورة للجنة البرنامج والميزانية.

116. وأدلى وفد جورجيا ببيان باسم مجموعة بلدان أوروبا الوسطى ودول البلطيق. وشكرت المجموعة الأمانة وكل القطاعات في الويبو وفرقها على إعداد مشروع اقتراح البرنامج والميزانية لعام 23/2022، الوارد في الوثيقة WO/PBC/32/4 التي تم إعدادها بناءً

على الردود الواردة من الدول الأعضاء على الاستبيان حول مشروع البرنامج والميزانية للثلاثية 2022/23. وشكرت المجموعة جميع الدول الأعضاء على ردودها وملاحظاتها. وكما شددت المجموعة في البيانات السابقة التي أدلت بها، فقد رحبت بمشروع برنامج العمل والميزانية الذي يعكس الرؤية والرسالة والركائز الاستراتيجية الواردة في الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-26. ولاحظت المجموعة توقع تحقيق فائض خلال الثلاثية 2022/23 وزيادة بنسبة 7.8 في المائة في الإيرادات مقارنة ببرنامج ميزانية الثلاثية السابقة. وتعتقد أن الزيادة الحكيمه في النفقات المقترحة للثلاثية التالية، والتي بلغت 3 في المائة، تعكس حسن إدارة المنظمة. وأعربت المجموعة عن موافقتها على فكرة جذب المواهب الشابة، وفي الوقت نفسه، تولى أهمية كبرى للتنوع الجغرافي للموظفين والتوازن بين الجنسين. وأقرت المجموعة بالدور المهم لقطاع العلامات والتصاميم وإمكانية نموه. ولذلك، أيدت المجموعة بالكامل المبادرات الرامية إلى تعزيز وتسويق الأنظمة المختلفة، وتطوير وتحديث البنى التحتية للملكية الفكرية وأنشطة تقديم المساعدة القانونية والتقنية. وتعتقد المجموعة أيضًا أن قطاع حق المؤلف والصناعات الإبداعية قد يكون من بين القطاعات المتأثرة بالذكاء الاصطناعي. لذا، تؤيد المجموعة الجهود المبذولة لمواجهة هذه التحديات الجديدة في المستقبل. وإن قطاع التنمية الإقليمية والوطنية مسؤول عن العديد من جوانب عمل الويبو. وقد استفاد قطاع التنمية الإقليمية والوطنية من خبرته الفريدة في التعامل مع الدول الأعضاء وعزز استخدام الملكية الفكرية من أجل تحقيق النمو والتنمية. وفي الوقت نفسه، يلعب هذا القطاع دور المنسق بين مختلف مستويات المنظمة فيما يتعلق بتوصيات جدول أعمال التنمية، وقد ساهم في تعزيز عملية تطوير الملكية الفكرية والابتكار والنظم الإبداعية بطريقة متوازنة وفعالة. بالإضافة إلى ذلك، ساهم قطاع التنمية الإقليمية والوطنية في تحسين معارف الدول الأعضاء ومهاراتها حول الملكية الفكرية من خلال البرامج المتطورة التي صممتها ونفذتها أكاديمية الويبو. وأيدت المجموعة بذل المزيد من الجهود لتحسين التوزيع الجغرافي العادل بين موظفي الويبو، ولاحظت زيادة عدد برامج الزمالة التي تستهدف المهنيين الشباب. ورحبت المجموعة أيضًا بإنشاء النظام الجديد للملكية الفكرية والابتكار والذي يدعم عمل الويبو على مختلف الأصعدة. كما أيدت المجموعة أهداف هذا القطاع، مثل دعم الشركات الناشئة والشركات الصغيرة والمتوسطة لكي تتمكن من الاستفادة من الملكية الفكرية بشكل فعال لنمو الأعمال ونشر المعرفة والبيانات النوعية مثل مؤشر الابتكار العالمي والمشاركة في تطوير استراتيجية للملكية الفكرية والابتكار، من خلال تطوير الخبرات الداخلية للاستراتيجيات الوطنية للملكية الفكرية. وأيدت المجموعة فكرة بذل المزيد من الجهود في مجال تعزيز تعاون الويبو مع المنظمات الأخرى، مثل المكتب الأوروبي للبراءات ومكتب الاتحاد الأوروبي للملكية الفكرية، ووضع مبادرات جديدة للشركات الصغيرة والمتوسطة.

117. وأعرب وفد المملكة المتحدة، متحدثًا باسم المجموعة بآء، عن شكره للأمانة على إعدادها الوثيقة WO/PBC/32/4 ولجميع قادة قطاعات الويبو المساهمين وفرقهم على عملهم في إعداد مشروع اقتراح برنامج العمل والميزانية 2022/23. وذكرت المجموعة أن الوثيقة قد تم إعدادها مع الأخذ في الاعتبار ملاحظات الدول الأعضاء الواردة في ردودها على الاستبيان الخاص بمشروع البرنامج والميزانية للثلاثية 2022/23 وأعرب عن امتنانه لجميع الدول الأعضاء لمساهمته في هذا الاستبيان. ورحبت المجموعة بآء ببرنامج العمل والميزانية الأول الذي وضعته الإدارة الجديدة، وقرأت المجموعة هذه الوثيقة من منظور الرؤية والرسالة والركائز الاستراتيجية المحددة في الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026. واعتبرت المجموعة أن الانتقال إلى النظر في البيانات المالية والنتائج حسب القطاع أدى إلى تبسيط الوثيقة وسهل تحديد المجالات التي يمكن للمنظمة أن تحدث فيها تأثيرًا ملموسًا مع الحفاظ على الشفافية والملكية والمساءلة. ولاحظت المجموعة أن تكاليف الموظفين لعام 2022/23 قد ازدادت بحوالي 0.6 مليون فرنك سويسري مقارنة بتلك المحددة في الميزانية المعتمدة للثلاثية 2020/21. وتعتبر المجموعة أن استقطاب المواهب الشابة يشكل خطوة مفيدة على المدى الطويل. ولكنها تعتقد أنه يجب أن تسعى المنظمة إلى الوصول إلى مزيج جيد من المواهب من خلال ضم أيضا الأشخاص من ذوي الخبرة والذين يتمتعون بمهارات متقدمة. أما بالنسبة للنظر في تأثير جائحة كوفيد-19 على المنظمة، أعربت المجموعة عن سرورها لمراعاة "الوضع الطبيعي الجديد" في الميزانية ويشمل ذلك التعديلات على نماذج الأعمال، ورقمنة العمليات الورقية، واستخدام أدوات الاجتماعات الافتراضية والهجينة بشكل أكبر والوفورات الناجمة عن ذلك. ولاحظت المجموعة أنه تم تخصيص حوالي 23.3 مليون فرنك سويسري إضافي للخدمات التعاقدية مقارنة بميزانية 2020/21، وذلك بسبب التكاليف الإضافية المقدره لخدمات الترجمة، وتطوير ونشر وصيانة برنامج WIPO Connect، وخدمات مركز الأمم المتحدة الدولي للحوسبة، والدعم التشغيلي لبوابة الويبو للملكية الفكرية ومشاريع تكنولوجيا المعلومات الأخرى. وطلبت المجموعة أن تقدم المنظمة مزيدًا من التفاصيل لفهم المهارات الداخلية والخدمات التعاقدية الضرورية لبناء منصات تكنولوجيا المعلومات وصيانتها وتعزيز رقمنة المنظمة وخدماتها. وستثير المجموعة نقاشًا محددة بشأن كل قطاع عندما تتطرق اللجنة إلى هذه القطاعات، الواحد تلو الآخر. وأشارت المجموعة بآء إلى أنها ستقوم بإرسال المزيد من الأسئلة المفصلة إلى الأمانة كتابةً في هذا الصباح، وأعلنت أنها سترحب بالردود التي ستقدمها الأمانة على هذه الأسئلة مهما كان شكلها.

118. وشكر وفد الصين الأمانة على إعداد الوثيقة. وأعرب الوفد عن سروره لأنه تم أخذ رأيه واقتراحاته في الاعتبار. ورأى الوفد أن الميزانية وثيقة مهمة لإدارة الويبو الجديدة. ولذلك، درست الصين النص الكامل للوثيقة ومرفقاتها بتأن، وأعرب الوفد عن رغبته في إبداء التعليقات التالية: أولاً، لاحظت الصين أن ميزانية الثلاثية 2022/23 قد اختلفت عن الميزانية السابقة، وقد خضعت لتعديلات كبيرة مثل تبسيط هيكل برنامج العمل من 31 برنامجًا حاليًا إلى ثمانية قطاعات. كما تم تخفيض النتائج المرتقبة ومؤشرات الأداء والمخاطر بنسبة 50 إلى 70 في المائة. يدرك الوفد أن إدارة الويبو ملتزمة بجعل وثيقة برنامج العمل والميزانية أسهل للقراءة وتحسين الكفاءة، إلا أنه أشار إلى أن وضع وثيقة معقدة هو أمر طبيعي لأن المنظمة وكالة متخصصة تابعة للأمم المتحدة وهي تضم 193 دولة عضو، وأكثر من 1500 موظف وميزانية تقارب 800 مليون فرنك سويسري. والكشف الكامل عن النتائج المرتقبة ومؤشرات الأداء ومخاطر الإدارات المعنية يُساعد الدول الأعضاء على المشاركة بشكل أفضل في إدارة الويبو ويعزز شفافية عمل المنظمة. وأعرب الوفد

عن أمله في أن تتمكن الويبو من تحقيق التوازن بين الكفاءة والانفتاح والشفافية عند إعدادها للميزانية في المستقبل. وتدرك الصين أن نفقات الويبو الإنمائية قد ازدادت بحوالي ستة ملايين فرنك سويسري مقارنة بالثلاثية السابقة. وأعربت الصين عن تقديرها لهذا الأمر وعن أملها في أن تستفيد الويبو من ميزانية التنمية الجديدة تلك حتى تعود الملكية الفكرية بالفائدة على كل البلدان النامية والبلدان الأقل نموًا. وعبر الوفد عن التزامه بتقديم المزيد من التعليقات عند مناقشة مختلف بنود جدول الأعمال.

119. وأعرب وفد جمهورية كوريا عن امتنانه للأمانة على إعداد مشروع البرنامج والميزانية 23/2022. وبالنسبة لموضوع قطاع البراءات والتكنولوجيا، أشار الوفد إلى أن مساهمة حقوق الملكية الفكرية الأخرى مثل نماذج المنفعة وحماية المعلومات السرية سيتم استكشافها بشكل أوسع. وفي هذا الصدد، وبسبب حصول التحول الرقمي بوتيرة سريعة وبسبب الحركة النشطة للبيانات عبر الحدود، تعتقد جمهورية كوريا أن إمكانية اختلاس العديد من المعلومات المتعلقة بأصحاب المصلحة، مثل المعلومات السرية للشركات، قد ارتفعت أكثر من أي وقت مضى. لذا، ينبغي إيلاء أهمية أكبر لحماية الأسرار التجارية. وفي ظل هذه الظروف، عقد نائب مفوض المكتب الكوري للملكية الفكرية اجتماعًا افتراضيًا مع نائب المدير العام للويبو لقطاع البراءات والتكنولوجيا في أبريل 2021 واعترفت المنظمات بأهمية حماية الأسرار التجارية. وكانت جمهورية كوريا تأمل في أن تُعقد ندوة الويبو حول الأسرار التجارية والابتكار في المستقبل القريب كما عُقدت في عام 2019، لرفع مستوى الوعي لدى الدول الأعضاء بشأن أهمية حماية الأسرار التجارية، ومشاركة الدول لقوانينها وسياساتها المتعلقة بهذا المجال بشكل نشط. وفيما يتعلق بقطاع أنظمة الملكية الفكرية والابتكار، أيدت جمهورية كوريا الاقتراح الوارد في برنامج العمل والميزانية 23/2022. وأيد الوفد بشدة فكرة تقديم الويبو المساعدة للشركات وأصحاب المصلحة الآخرين ليستخدمو الملكية الفكرية كأداة للنمو الاقتصادي وليركزوا على إدارة الملكية الفكرية وتسويقها. وبما أن المكتب الكوري للملكية الفكرية يتمتع بقدر كبير من الخبرة والمعرفة في مجال تسويق الملكية الفكرية وتمويلها، وقد نفذ سياسات مختلفة للشركات الصغيرة والمتوسطة الحجم، فإن الوفد ملتزم ببناء تعاون قوي مع القطاع من أجل مشاركة تجربته مع الدول الأعضاء. وتتطلع جمهورية كوريا إلى التعاون النشط مع الويبو لبناء نظام للملكية الفكرية يشجع على الابتكار والذي يؤدي بدوره إلى النمو الاقتصادي.

120. وأيد وفد اليابان البيان الذي أدلى به وفد المملكة المتحدة باسم المجموعة ب. وأثنى الوفد على الأمانة للعمل الجاد الذي بذلته خلال إعدادها مشروع اقتراح برنامج العمل والميزانية للثلاثية 23/2022. وأعربت اليابان عن تقديرها الكبير لإعطاء الأولوية لميزانيات خدمات الملكية الفكرية العالمية مثل أنظمة معاهدة التعاون بشأن البراءات ومدريد ولاهاي بناءً على واقع أن مصدر أكثر من 95 بالمائة من دخل الويبو هو الرسوم التي دفعها المودعون مقابل هذه الخدمات. ومن جهة أخرى، ومن خلال مراجعة الجدول "السيناريو العام بحسب كل الاتحاد" الوارد في الملحق الرابع، والذي أظهر التوزيع العام للإيرادات والنفقات بحسب كل اتحاد، يعتقد الوفد أن اتحاد لاهاي واتحاد لشبونة سيسجلان عجز في الميزانية. وأعرب الوفد عن أمله في أن تنظر جميع الدول الأعضاء والأمانة في طرق لتصحيح الاختلافات في الإيرادات والنفقات بين الاتحادات لتحقيق جميعها نجاحًا ماليًا. وواصل الفريق العامل المعني بالتطوير القانوني لنظام لاهاي مراجعة الوضع المالي والنظر في المراجعات الممكنة من أجل تعزيز الجدول الزمني للرسوم لضمان الاستدامة المالية لنظام لاهاي. وقرر الفريق العامل المعني بتطوير نظام لشبونة مواصلة مناقشة التدابير المناسبة لضمان الاستدامة المالية لاتحاد لشبونة في المستقبل، بما في ذلك مراجعة جدول الرسوم بشكل منتظم. وشجع الوفد على إجراء مزيد من المناقشات في كلا الفريقين العاملين وأيد بقوة التنفيذ السريع لتدابير الاستدامة المالية.

121. واستهل وفد الاتحاد الروسي بتوجيه الشكر للويبو على عرض وإعداد الميزانية للثلاثية. وفيما يتعلق بالزيادة المرتقبة في الدخل بنسبة 8%، فهم الوفد أنه تم النظر في جميع الآثار المتوقعة لجائحة كوفيد-19 وتأثيرها على نمو التسجيلات والإيداعات. وأشار الوفد إلى أنه قدم تعليقاته حول برنامج العمل من خلال ملء الاستبيان. وذكر أنه تم دمج واحد وثلاثين برنامجًا في ثمانية قطاعات و16 نتيجة مرتقبة. وشكر الوفد المدير العام على تبسيط طريقة عرض برنامج العمل والميزانية. وأعرب الوفد عن اعتقاده أن الطريقة التي تم تحديدها بالنتائج الملموسة المرتقبة وشفافية النتائج، لا ينبغي أن تؤثر على هذا الأمر. وفيما يتعلق بالعمل مع الشركات الصغيرة والمتوسطة ومع الشباب، أشار الوفد إلى أنه يجب أن تنعكس جميع هذه العناصر في خطة العمل لأنها تشكل عناصر مهمة لتطوير نظام تكنولوجيا المعلومات. وأيد الوفد خطة إشراك المهنيين الشباب وبرنامج الزمالة. والتزم الوفد بتقديم تعليقات مفصلة حول كل قطاع خلال المراجعة المفصلة.

122. وأيد وفد باكستان البيان الذي أدلى به وفد بنغلاديش باسم مجموعة بلدان آسيا والمحيط الهادئ. ورحب وفد باكستان بصيغة مشروع اقتراح برنامج العمل والميزانية 23/2022 الجديدة. وأعرب عن تقديره لتركيز المنظمة على الإدارة القائمة على النتائج مع زيادة تركيزها على الأثر فضلًا عن تعزيز الشفافية والمساءلة فيما يتعلق بالنتائج. وأراد وفد باكستان اغتنام الفرصة للتأكيد على الحاجة إلى تقديم مشورة تشريعية وتقنية متماسكة للدول الأعضاء. واعتبر ان الطبيعة المرهقة والمشتتة لخدمات الأمانة قد زادت من صعوبة حصول الدول الأعضاء على مشورة متسقة حول المسائل التشريعية الهامة. ولذلك اقترح الوفد إعادة تنظيم الهيكل التنظيمي لهذه الوظيفة الرئيسية للويبو. كما أعرب الوفد عن اعتقاده أن اقتراحه يتماشى مع رؤية ورسالة وثيقة الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل وجميع الركائز الاستراتيجية الأربعة، ولا سيما الركيزتان الاستراتيجيتان 1 و3.

123. وشكر وفد سنغافورة الأمانة على تنظيم الدورة الثانية والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية وإعداد الوثائق والإحاطات ذات الصلة. كما أعرب وفد سنغافورة عن رغبته في شكر المدير العام وقيادات القطاعات والأمانة على شرح خطة الويبو الاستراتيجية المتوسطة الأجل للدول الأعضاء، بالإضافة إلى مشروع اقتراح برنامج العمل والميزانية 23/2022. وفي هذا الصدد، أرادت سنغافورة

طرح النقاط الثلاث التالية. أولاً، أعرب الوفد عن تقديره للنهج المبسط الجديد للميزانية، المستند إلى تخصيص الموارد المالية لكل قطاع، بدلاً من تخصيصها لكل برنامج، مما يشكل تقدماً كبيراً مقارنة بالميزانيات السابقة، كما أن النهج الجديد يساعد كل قطاع على توفير المزيد من الوضوح والمساءلة إذ كل قطاع مسؤول عن تقديم برامج ونتائج محددة. ثانياً، رأى الوفد أن لاستمرار الويبو في التركيز على التنمية أهمية كبرى. وذكر وفد سنغافورة أن حوالي خمس إجمالي نفقات الويبو سيُخصص للتنمية، وأن المخصصات ترتبط بوضوح بتحقيق نتائج ملموسة وقائمة على الأثر. وبشكل خاص، تم تسجيل زيادة في الموارد المخصصة للتدريبات الداخلية وزمالات الويبو التي تساهم في بناء القدرات العامة في مجال الرأس المال البشري والمعرفة بشأن الملكية الفكرية. ثالثاً، تتمتع الميزانية برؤية مستقبلية، فهي تعكس جهد المنظمة المتضام لإعداد نفسها للمستقبل. وسيتم الاستثمار في الأفراد والتكنولوجيا والتحول الرقمي بشكل رئيسي. ويمكن للشركات الصغيرة والمتوسطة والنساء والشباب أن يستفيدوا من البرامج والمبادرات المختلفة التي تشمل التدريب والتوجيه. وتشكل هذه العناصر عوامل حاسمة في المستقبل من أجل تحقيق استدامة الويبو ونظام الملكية الفكرية والابتكار.

124. وشكر وفد الجزائر الأمانة على إعداد اقتراح برنامج العمل والميزانية 23/2022 الوارد في الوثيقة WO/PBC/32/4. وأعرب الوفد عن سروره لملاحظة أنه تم وضع هذه الوثيقة بعد عقد عدة جلسات مختلفة تم خلالها قياس الأداء وشارك فيها مجموعة واسعة من أصحاب المصلحة داخل وخارج المنظمة. وأحاط الوفد علماً بالتغيير الذي تم إدخاله على منهجية إعداد برنامج العمل والميزانية 23/2022، لا سيما فيما يتعلق بقطاعات الأنشطة والركائز الاستراتيجية والنتائج المرتقبة. وأظهرت هذه التغييرات الرؤية الجديدة للمدير العام التي تهدف إلى التركيز على تشجيع الابتكار ضمن إطار عمل الويبو والتأكيد على تأثير الملكية الفكرية على النمو الاقتصادي والتنمية المستدامة. وأعرب الوفد عن أمله في أن تؤدي هذه التغييرات إلى تحسين حوكمة المنظمة بالإضافة إلى تعزيز قدرتها على الاستجابة لطلبات الدول الأعضاء من خلال تقديم خدمات ذات جودة أفضل لها. وبلغت نفقات التنمية 18.5% من إجمالي النفقات، والتي لاحظ الوفد أنها ازدادت بشكل طفيف مقارنة بالثلاثية السابقة. بالإضافة إلى ذلك، أكد الوفد أنه تم تعزيز المكتب الإقليمي للبلدان العربية ليقدم خدمة أفضل لبلدان المنطقة العربية، حيث تتوفر فرص قوية لتطوير الملكية الفكرية والابتكار. وأعرب الوفد عن رغبته في الثناء على الويبو لشمول المكاتب الخارجية في الاستراتيجيات، وشدد على أنه يقع على عاتق الويبو دعم المكاتب المنشأة حديثاً في أفريقيا ودمجها في شبكة المكاتب، خاصة على صعيد الموارد البشرية. وسيقدم الوفد المزيد من التعليقات المحددة عندما تتطرق اللجنة إلى القطاعات الفردية الواردة في البرنامج والميزانية.

125. وأعرب وفد إندونيسيا عن رغبته في طرح سؤال للحصول على المزيد من التوضيح. أولاً، هل يمكن تقديم التعليقات في هذا الوقت، خاصة فيما يتعلق بالجزء الأول من النظرة العامة على النتائج المالية النهائية للوثيقة، أم يمكن القيام بذلك في وقت لاحق؟ ثانياً، أعرب الوفد عن رغبته في شكر المجموعة بآء على أسئلتها الموجهة إلى الأمانة. واعتبر الوفد أن مشاركة قائمة الأسئلة مع الأعضاء الآخرين ستساعد على تجنب تكرار طرح نفس الأسئلة خلال المناقشات حول برنامج العمل والميزانية 23/2022.

126. واستهل وفد المكسيك كلمته بالإعراب عن شكره للمدير العام على حضوره وعلى العرض الذي قدمه في هذا اليوم وللأمانة على عرض وثيقة مشروع اقتراح برنامج العمل والميزانية 23/2022. وأعرب الوفد عن رغبته في إبداء بعض التعليقات العامة. كما أعرب عن امتنانه لإعداد المنظمة لمشروع الميزانية في صيغته الجديدة المختلفة عن الثنائيات السابقة. ورحب بجميع الجهود التي تُسَهّل عمل الويبو. وأشار الوفد إلى أن الوثيقة تستند إلى التوجيهات التي قدمتها الدول الأعضاء وإلى الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026. ويعتمد اقتراح البرنامج والميزانية على نهج الإدارة القائمة على النتائج، كما يساهم في دعم جهود الدول الأعضاء لتحسين الشفافية. وأعرب الوفد عن رغبته في التأكيد على أن موضوع التنمية، كما طرحه المدير العام وشدد عليه، هو مهم للغاية كونه جزء من عمل المنظمة، وتكشف الميزانية لنا وجود علاقة واضحة بين مختلف البرامج وتحقيق أهداف التنمية المستدامة. ورحب الوفد أيضاً بالزيادة في نفقات التنمية، لا سيما في مجالات حماية الملكية الفكرية وخدمات الدعم الشاملة. وقد تم تخصيص موارد كبيرة للمشاريع التي سيتم تنفيذها في الميدان. وسيكون للوفد بعض التعليقات المحددة الإضافية التي سيقوم بالإدلاء بها أثناء استعراض كل قطاع على حدة.

127. وذكر الرئيس أن الجلسة شارفت على الانتهاء اليوم. وأشار إلى سؤال محدد طرحه وفد إندونيسيا، ورحب به. وذكّر اللجنة بأن عددًا من الزملاء يشاركون في هذه الجلسة عن بُعد في مناطق زمنية مختلفة، حيث حلّ منتصف الليل. وفي الصباح، ستبدأ اللجنة باستعراض البيانات والنتائج المالية، يليها استعراض كل قطاع على حدة. وأعطى الرئيس الكلمة لوفد الولايات المتحدة الأمريكية.

128. واعتذر وفد الولايات المتحدة الأمريكية مسبقاً عن المداخلة المطولة التي سيتقدم بها. ورحب الوفد بمشروع اقتراح برنامج العمل والميزانية 23/2022 وأعرب عن تقديره للجهود المبذولة في سبيل إعداده. وأيد الوفد بشدة العمل المهم الذي قامت به الويبو واعتبر أن لجنة البرنامج والميزانية ساهمت بشكل كبير في مجال الحوكمة في تعزيز عمل المنظمة من خلال إتاحة الفرصة لأعضاء المنظمة ليتفقوا على تحديد أولويات العمل للسنوات المقبلة ومقاييس الأداء للعمل المقترح. وإن مشروع اقتراح برنامج العمل والميزانية 23/2022 وثيقة أعدتها الأمانة يمكن أن تساعد الأعضاء في هذه العملية، بينما تعمل أيضاً كأداة إرشاد للمنظمة. وكما أشار إليه الوفد سابقاً ولعدة مرات، تولى الولايات المتحدة أهمية قصوى لمبادئ الشفافية والمساءلة والحوكمة الرشيدة في منظمات الأمم المتحدة بما في ذلك الويبو. وبينما أعرب الوفد عن تقديره للنسخة المبسطة من برنامج العمل والميزانية 23/2022 مقارنة بالثنائيات السابقة، والتي تضمنت حوالي 120 صفحة مقارنة بـ 240 صفحة وعدد أقل من مؤشرات الأداء الرئيسية ومخصصات الميزانية حسب القطاعات بدلاً من 31 "برنامج"، إلا أن الوفد اعتبر أنه سيحتاج للمزيد من الوقت لمراجعته بدقة للتأكد من أنه يتطرق بشكل كافٍ إلى

جميع جوانب عمل المنظمة. ولكن، كان للوفد الملاحظات الأولية التالية. فقد أشار الوفد إلى أن إيرادات رسوم معاهدة التعاون بشأن البراءات بلغت 77.4% من إجمالي إيرادات المنظمة ومن المتوقع أن تزيد بنسبة 10.7% مقارنةً بتقديرات إيرادات البرنامج والميزانية 2021/2020. لكن من المتوقع أن ينخفض الدخل الذي ينتجه نظامي مدريد ولاهاي بنسبة 1.3 في المائة و3.3 في المائة على التوالي. وفي بعض الحالات، أدى حذف عرض البرنامج إلى صعوبة في العثور على معلومات معينة. فعلى سبيل المثال، كان لكل نظام من أنظمة التسجيل برنامجها الخاص في العرض القديم للميزانية. وأعربت الولايات المتحدة مرة أخرى عن إعجابها بالصيغة الجديدة للمشروع لكنها تعتقد أن هناك حاجة إلى مزيد من التفاصيل. فعلى سبيل المثال، كان الوفد قادرًا في السابق على معرفة مبالغ الأموال المخصصة لأنشطة معينة في كل نظام تسجيل، مثل الترقية وحجم الموظفين لكل برنامج. ومن ناحية أخرى، كان الأعضاء قادرين على معرفة مدى مساهمة البرامج الأخرى مثل البرنامج 9 والبرنامج 10 والبرنامج 20 وغيرها في ترقية أنظمة التسجيل. أما في العرض المقترح، فقد تم "تجميع" كل ما يتعلق بتقنية أنظمة التسجيل في النتيجة المرتقبة 3.1. ولم يكن واضحًا بالنسبة للوفد ما إذا قد تم تحديد طرق ترقية وتشغيل الأنظمة المختلفة أم لا. وطلب الوفد أن تقدم الأمانة جدولاً في النسخة المعدلة ليتم النظر فيه في الدورة الثالثة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية، ويحدد هذا الجدول تكلفة الترقية لكل نظام في النتيجة المرتقبة 3.1. ويعتقد الوفد أن لبعض هذه الأنظمة القدرة على تحقيق النجاح، مثل نظام لاهاي، لكنها قد تنقر إلى الموارد الكافية لترقيتها. بالإضافة إلى ذلك، لقد ازدادت أهمية الملحق الرابع في الصيغة المقترحة، لأنه سمح بعرض ميزانيات الاتحاد بالطريقة الأكثر شفافية وشمولية. بالإضافة إلى ذلك، نصت الصفحة 20 من مسودة برنامج العمل والميزانية 23/2022، على أنه "تم تطبيق نسبة 8 في المائة للتأمين الصحي بعد نهاية الخدمة (ASHI) على الوظائف الثابتة". وقد رفعت ميزانية الثنائية 21/2020 هذه النسبة من ستة في المائة إلى ثمانية في المائة، وأشار الرسم البياني الأولي للشريط المالي إلى أن قيمة مبالغ الالتزامات المتعلقة بمستحقات الموظفين العامة هي حوالي 495 مليون فرنك سويسري، وتشمل التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة. وطلب الوفد معلومات لتحديد ما إذا ساهمت الزيادة بنسبة 2 في المائة، من ستة في المائة إلى ثمانية في المائة، في تمويل التزامات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة وإذا كانت هذه الزيادة كافية للتخفيف من الالتزامات غير الممولة. وفي الصفحة 10 وردت فئة قطاع بعنوان "غير مخصص" طلب من الدول الأعضاء الموافقة على منحها مبلغ يقارب 12 مليون فرنك سويسري. وأشار الشرح الوارد في الصفحة 20 إلى أن هذه الفئة تتعلق بساعات عمل إضافية تبلغ مليوني فرنك سويسري وأربعة ملايين فرنك سويسري "لتنفيذ نتائج قرارات لجنة إعادة التصنيف". وسأل الوفد عن وجهة استخدام باقي المبلغ. وورد في الملحق الأول في الصفحة 68 أن الفئة "غير مخصص" 21/2020 قد تلقت تحويلات بنحو مليوني فرنك سويسري وتم تحويل حوالي ثمانية ملايين فرنك سويسري منها. وطلب الوفد من الأمانة تقديم مزيد من المعلومات حول كيفية استخدام هذه الفئة ويمكن للوفد أن يناقش هذا الأمر على حدة مع الأمانة حسب الحاجة. وأشار الوفد إلى ارتفاع طفيف في تكاليف الموظفين، ويعود ذلك جزئيًا إلى إنشاء وظائف جديدة لبرنامج الخبراء الشباب. وكان الوفد مهتمًا بمعرفة المزيد عن المبادرة الجديدة، واعترف بأن المدير العام قد تناول هذا الموضوع في بداية عرضه الافتتاحي، ولكنه يرغب بالحصول على المزيد من التفاصيل. وذكر أن المبادرة الجديدة المتمثلة ببرنامج جوائز الويبو العالمية تشبه برنامج جوائز البراءات من أجل الإنسانية لمكتب الولايات المتحدة للبراءات والعلامات التجارية. وقال الوفد إنه سيسعد بمشاركة خبرته في تطوير وتشغيل البرنامج لما يقرب من 10 سنوات. وأعرب الوفد عن ترحيبه بتركيز المدير العام على ربط الجميع في كل مكان بالملكية الفكرية، الأمر الذي يشمل توسيع الجهود لتحقيق المساواة بين الجنسين والتنوع في الانتفاع بنظام الملكية الفكرية. ومن أجل تحقيق هذه الغاية، أعرب الوفد عن اعتقاده أنه حان الوقت للويبو لتنشأ قسم يشمل موظفين متفانين لمناصرة قضية المرأة في مجال الملكية الفكرية في جميع أنحاء العالم. وفي الصفحة 74، الملحق الرابع، أعرب الوفد عن اهتمامه بمعرفة السبب الذي يجعل الجدول الوارد في المرفق الرابع يتضمن تعديلات على الدخل على أساس نقدي مع حصول كل اتحاد على 24 ألف فرنك سويسري علمًا بأن أرقام المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام في الصفحة 73 كانت مختلفة تمامًا. وقال الوفد إنه ليس من المنطقي أن تكون التعديلات على الدخل متساوية. وفي النهاية، أشار الوفد إلى أن المرفق الرابع يتضمن ما يسمى بمنهجية التخصيص، وهو يدرك أن اللجنة ستناقش هذا الأمر في وقت لاحق من الأسبوع. وقيل إن منهجية التخصيص تستند إلى المنهجية نفسها التي تم استخدامها منذ عام 2008، ومع ذلك، أشار الوفد إلى أنه في العام 2008، كانت الجداول الواردة في المرفق بما في ذلك الأموال الاحتياطية وصناديق رؤوس الأموال العاملة (RWCF) متوازنة في نهاية الثنائية السابقة. وقد فهم الوفد أن أي فائض في الأموال الاحتياطية وصناديق رؤوس الأموال العاملة للاتحادات هو أحد العوامل التي تساهم في تحديد قدرة الاتحاد على الدفع. ووفقًا لطريقة التمثيل، تم عرض فائض الثنائية فقط من دون رصيد الثنائية السابقة. ولا يسمح هذا الأمر بالقيام بمقارنة مع الهدف الخاص بالأموال الاحتياطية وصناديق رؤوس الأموال العاملة ويمكن أن يؤدي إلى سوء فهم فيما يتعلق بتحقيق الهدف. وطلب الوفد أن تُدرج الأمانة، كما في العام 2008، تقديرًا على الأقل لرصيد الأموال الاحتياطية وصناديق رؤوس الأموال العاملة في نهاية عام 2021 في الجدول أسفل الصفحة 73. وقد ناقش الوفد منهجيات بديلة لتخصيص الميزانية منذ عام 2015، بما في ذلك اقتراح قدمته الولايات المتحدة في عام 2017 حول تخصيص نسبي لكل من النفقات المباشرة وغير المباشرة بين الاتحادات. واستمر الوفد في التساؤل حول طريقة توزيع الإيرادات المتنوعة والتعديل على الدخل المتساوي لكل مجموعة، نظرًا إلى أن نسب مساهمة الاتحادات في تحقيق الإيرادات غير متساوية وبالتالي ينبغي أن ينعكس ذلك على دخل كل اتحاد. وأعرب الوفد عن أمله في أن تستمر هذه المناقشات بحماس أكبر وباهتمام عندما تتمكن اللجنة من استئناف الاجتماعات الحضرية، وذلك من أجل القيام بما هو الأنسب لصحة المنظمة. ولن تتردد الولايات المتحدة في إصرارها على تقييد كل اتحاد من الاتحادات الممولة بالرسوم بالتزاماته بموجب المعاهدة وجميع الدخل الكافي لتغطية نفقات هذا الاتحاد بما في ذلك حصوله على نصيبه العادل من النفقات العامة للمنظمة.

129. وشكر الرئيس اللجنة على تعاونها الجيد. ورفع الوفد الاجتماع وقال إن اللجنة ستبدأ اجتماعها في صباح اليوم التالي كما هو مخطط له.

130. وبعد العودة إلى البند 7 من جدول الأعمال، طلب الرئيس أن تقدم الأمانة بعض التوضيحات بشأن الأسئلة المطروحة.

131. وذكرت الأمانة أنها تريد الإجابة على بعض الأسئلة الشاملة والتعليقات التي أُثرت قبل أن تنتقل اللجنة إلى قراءتها الأكثر تفصيلاً. ورداً على سؤال أثارته بشكل خاص مجموعة بلدان آسيا والمحيط الهادئ وبعض الوفود، وهو "هل يمكننا التعاون في إطار منظمة يتم النظر فيها إلى كل قطاع على حدة؟". وقالت الأمانة إن التعاون أمر مهم للغاية بالنسبة للمدير العام وجميع قادة القطاعات. وتحفز المنظمة التعاون بين القطاعات من خلال مسارين مختلفين على الأقل. أولاً، المسار الذي يركز على الثقافة. فالتعاون يتمحور أولاً وقبل كل شيء حول الثقافة الآمنة والشاملة والمفتوحة التي تم إنشاؤها، وقد تحدث المدير العام عن هذا الموضوع بشكل موسع. فالثقافة يجب أن تحث الزملاء على التفاعل مع بعضهم البعض، ومشاركة الأفكار، والعمل معاً لتحقيق الأهداف المشتركة للمنظمة. وعندما تم تعيين المدير العام للمنظمة وبدأ قادة القطاعات في التفكير معاً في استراتيجية المنظمة ضمن إطار الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل، قام أولاً بدعوة جميع القادة والمديرين على نطاق المنظمة إلى هذا النقاش، وكان هذا القرار مدروساً: فإذا أرادت القيادة الجديدة تحقيق رؤية المنظمة ورسالتها على النحو المنصوص عليه في الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل، كان لا بد من تحديد مسعى مشترك للمنظمة بأكملها. وبالتالي، أجرى المدير العام وقادة القطاعات حواراً مفتوحاً وشاملاً مع مئات المديرين في جميع أنحاء المنظمة والذين تم تشجيعهم على مناقشة مع فرقهم الخاصة رؤية المنظمة ورسالتها وهدفها وكيف يمكن للأمانة أن تعمل لضمان تطبيق هذه الأمور. وكان المدير العام وقادة القطاعات يبذلون الكثير من الجهود لتحديد النهج الذي سيتبعونه، لذا اجتمعوا معاً أسبوعياً أو أكثر في أحيان عدة لمشاركة الأفكار ومناقشة آخر التطورات ومن أجل التعاون فيما بينهم. وحاولت القيادة أيضاً ضمان مشاركة معلومات جيدة بين القطاعات. وفي عام 2021، عند تناول مسودة خطة العمل لذلك العام، تم اعتماد نهج مختلف على صعيد المنظمة بأكملها: قام كل قطاع بتقديم اقتراحاته بشأن خطة العمل إلى كل مدير وكل قائد على صعيد المنظمة بدلاً من قيام قادة القطاعات والفرق بتقديمها إلى الإدارة العليا أو فرقهم الخاصة فقط. وتم تخصيص أكثر من يوم لهذه العملية، ولكنها كانت تمريناً مفيداً لأنها تدور حول فهم ما يقوم به كل قطاع وأهدافه، مما يؤدي إلى خلق مساحة وفرص للمناقشة وتحديد كيفية التعاون بين مختلف الأطراف. أما المسار الرئيسي الثاني الذي حاول المدير العام وقيادات القطاعات تحفيز الاعتماد عليه من أجل إنشاء ثقافة تحث الزملاء على التعاون بشكل فعال، فهو الاعتماد على النتائج المرتقبة. وبدلاً من السعي إلى الحصول على الموارد المالية، ينبغي التركيز على تحقيق نتائج مشتركة مرتقبة. ويوضح الجدول 5 الوارد في الصفحة 10 من النسختين الإنجليزية والفرنسية الميزانية المقترحة حسب قطاع لكل نتيجة مرتقبة. ولكن، يحدد الجدول أيضاً أين كان التعاون بين القطاعات متوقعاً بشدة، نظراً لوجود أكثر من قطاع واحد يساهم في تحقيق النتائج المرتقبة نفسها. وهذا الجدول ملفت للانتباه لأنه يظهر أن من بين 16 نتيجة مرتقبة، تتطلب 12 منها التعاون بين القطاعات. وفي الواقع، يتعلق هذا الأمر كلياً بالموارد المالية التي تم تخصيصها للقطاعات وبشكل عام، يمكن ملاحظة أن النتائج المرتقبة في إطار ركيزة الأساس، والتي تسمح ببناء الثقافة المتوخاة، كانت متداخلة للغاية بطبيعتها على أي حال. وبالتالي، تتطلب جميع النتائج المرتقبة تقريباً التعاون بين القطاعات. وترد المؤشرات تحت النتائج المرتقبة، وتم تحديد مؤشرات معينة لكل قطاع تساعد على تقييم عمل الفرق ومساءلتها. وقد تم وضع هذه النتائج المرتقبة المشتركة لتشجيع القطاعات في جميع أنحاء المنظمة على العمل معاً لتحقيقها. وانتقلت الأمانة إلى موضوع الشفافية والمساءلة في ظل النهج الجديد، والسؤال الذي يتمحور حول إمكانية الحصول على المعلومات والذي أثارته خاصة المجموعة الأفريقية. أولاً، إن الأمانة حاضرة هذا الأسبوع بشكل عام لتقديم أي معلومات تحتاجها الوفود من أجل النظر في اقتراح البرنامج والميزانية. وأحد أهداف الاقتراح هو أيضاً تحسين المساءلة والشفافية. وللتذكير، وبالعودة إلى سنوات عديدة، كانت المنظمة تركز على البرامج، ثم تحولت إلى الاعتماد على الإدارة القائمة على النتائج لإحداث تأثير حقيقي، مما تطلب التركيز على النتائج بدلاً من التركيز على المدخلات. ومع ذلك، لم يتم التخلي عن عرض البرامج. وبالتالي، انتهى الأمر بالويبو باتباع ثلاث طرق مختلفة على الأقل لرؤية وعرض المعلومات نفسها، وفي الواقع تم اتباع أيضاً نهج داخلي لتخصيص التكاليف من أجل رؤية البيانات نفسها. وقد يساهم هذا الأمر في جعل الأمانة أقل عرضة للمساءلة وأقل شفافية بسبب وجود العديد من التداخلات بين الأطر المختلفة، نظراً لأنها لم تتماشى تماماً مع بعضها البعض، ولم يكن واضحاً في بعض الأحيان من كان الراعي لنتيجة معينة. لذا أرادت القيادة الجديدة تصحيح هذه العملية وتبسيطها. وسيمكن ذلك الويبيو من مقارنة نفسها بمنظمات الأمم المتحدة الأخرى. ونظرت القيادة إلى منظمات الأمم المتحدة الأخرى لتحديد أفضل الممارسات التي تتبعها. إذا تناولنا مثلاً مؤشرات الأداء الرئيسية، حددت الويبيو 277 مؤشر أداء رئيسي في البرنامج والميزانية 21/2020، أي عدد أكبر بكثير من ذلك الذي حددته أي وكالة متخصصة أخرى تابعة للأمم المتحدة. فقد وضع معظمها بين 50 و100 مؤشر. ويمكن عدد مؤشرات أقل الإدارة والدول الأعضاء وأصحاب المصلحة تقييم الأداء بشكل أفضل وفهمه ومساءلة الأمانة. والمساءلة نقطة مهمة جداً أيضاً، وبما أن اللجنة عملت على تحديد ميزانية لكل قطاع على حدة، أرادت أيضاً تمكين الوفود من تحديد ميزانية الفرق داخل المنظمة المسؤولة عن تحقيق النتائج. وأخيراً، فيما يتعلق بنقطة الشفافية، فقد تم الترحيب بحجم الوثيقة الأصغر مقارنة مع الثنائية السابقة؛ وتأمل الأمانة أن تكون واضحة أكثر أيضاً. وتلتزم الأمانة بتقديم أي معلومات تطلبها الوفود لتسهيل اعتماد الصيغة الجديدة وأشادت إلى وجود عدة طرق لتحقيق هذا الأمر. وكانت الأمانة أيضاً بصدد الانتهاء من وضع المسودة الأولى لوثيقة الأسئلة والأجوبة، وهي وثيقة رسمية قدمتها الأمانة إلى الدول الأعضاء مع التفسيرات وبعض البيانات الإضافية التي طلبتها الوفود. وقد تم تصميم الوثيقة بطريقة تجنب التأثير بشكل سلبي على هيكلية وثيقة البرنامج والميزانية. وقد صُممت لتقديم معلومات وتوضيحات إضافية إلى جانب وثيقة البرنامج والميزانية حول المسائل المطروحة من قبل الأعضاء في مجالات معينة. وانتقلت الأمانة إلى بعض التعليقات التي وردت في البيانات الافتتاحية. وشكرت الأمانة الوفود جزيل الشكر على اقتراح إنشاء قسم لمناصرة قضايا المرأة في جميع أنحاء العالم، ويرتبط هذا الاقتراح بعدد من التعليقات الأخرى حول التنوع والشمول بشكل عام. وأعربت الأمانة عن رغبتها في الإعلان عن التزامها المطلق بهذه الأهداف الأوسع نطاقاً خاصة تلك المتعلقة بالمساواة بين الجنسين، وقالت إن الإحصاء يظهر أن واحد من بين خمسة من المتقدمين بطلبات للحصول على براءات هو من الإناث،

وفي ظل الاتجاهات الحالية، سيستغرق الأمر 40 عامًا للوصول إلى التكافؤ بين الجنسين على مستوى إيداع طلبات البراءة دولياً، ولذلك يجب بذل المزيد من الجهود لتحقيق المساواة. وقد تم تصميم جدول أعمال الأهداف مع التركيز على محاولة تسريع هذا الجهد لتحقيق التوازن بين الجنسين. وتم تصميم أنشطة الويبو أولاً لتشجيع مشاركة النساء والفتيات في نظام الملكية الفكرية. ثانياً، يجب جمع وتحليل البيانات، سواء كانت بيانات كمية أو نوعية في هذا المجال، لتتمكن الأمانة من فهم ما يجري بالضبط. ثالثاً، يجب تعزيز التحليل الجنساني لسياسات واستراتيجيات الملكية الفكرية بالتزامن مع بناء القدرات اللازمة. وتوجد عدد من المبادرات القائمة في هذا المجال، وأشار المدير العام في اليوم السابق إلى عمله مع مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي، للمضي قدماً في العمل في هذه المنطقة. وقد عملت الأمانة في عدد من المجالات وستواصل عملها هذا في الثنائية 23/2022، بما في ذلك عقد الجلسات عبر الإنترنت، وهي تتطلع إلى نشر البحوث والممارسات الجيدة المتعلقة بالنساء في مجال الملكية الفكرية، والتي شارك فيها 450 شخصاً خاصة من البلدان النامية. وتم وضع أيضاً برنامج تدريب وتوجيه وتوفيق بين النساء وأصحاب المشاريع من السكان الأصليين، وقد قدم هذا البرنامج الدعم لـ 24 مشاركاً، وتجدر الإشارة إلى أن ثمانية من بينهم كانوا في صدد استخدام هذه التجربة لتسجيل العلامات التجارية أو العلامات الجماعية الخاصة بهم. ثالثاً، تم وضع مشروع لجدول أعمال التنمية يركز على تعزيز دور المرأة في مجالي الابتكار وريادة الأعمال، وهو ينفذ في المكسيك وإيران وباكستان وأوغندا. وفي حين لم يتم تقديم المزيد من التفاصيل في هذا الوقت، حيث قامت اللجنة باستعراض كل قطاع على حدة، قد ترغب الوفود في طلب مزيد من التفصيل. وفيما يتعلق بالتنوع الداخلي، وبعد أن أشار عدد من الوفود إلى هذا الأمر، كررت الأمانة التزامها القوي بالتوازن الجغرافي وبين الجنسين. وأشار المدير العام إلى وجود مؤشرات واضحة حول كل هذه القضايا في مشروع اقتراح برنامج العمل والميزانية 23/2022، وكان برنامج الخبراء الشباب الذي أشار إليه عدد من الوفود، أحد المبادرات التي يمكن للويبو أن تقوم بها لتعزيز التنوع على صعيد المنظمة بأكملها، والتنوع من المنظور الجغرافي والجنساني والعمرى والاجتماعي والاقتصادي. والهدف من برنامج الخبراء الشباب هو تحقيق هذا التنوع خاصة من خلال بناء قدرات الأفراد الشباب الموهوبين في جميع أنحاء العالم، وبشكل خاص في البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً، الأمر الذي سيمكنهم من الانضمام إلى الويبو لتعزيز عمل المنظمة من خلال طرح أفكار جديدة. وكما هو متوقع، سيساهم برنامج الخبراء الشباب على الأقل في ثلاث ركائز إستراتيجية للخطة الإستراتيجية المتوسطة الأجل بالإضافة إلى أساسها. ولكن كان من المأمول أيضاً أن يساهم هذا البرنامج في تحقيق النمو الاقتصادي على نطاق أوسع لأن الهدف منه هو قدوم الخبراء إلى الويبو ليعملوا فيها لبعض الوقت ومن ثم ينتقلون منها حاملين هذه الخبرات الجديدة إلى حكوماتهم وأنظمتهم المحلية والشركات الصغيرة والمتوسطة ومنظماتهم وجامعاتهم، ويشاركون هذه المعلومات والخبرات المكتسبة لتعزيز النمو الاقتصادي على نطاق أوسع. وقد أحاطت الأمانة علمًا بعدد من الأسئلة الأكثر تفصيلاً، وسيتم تناول هذه الأسئلة عندما تقوم اللجنة بمراجعة الاقتراح لكل قطاع على حدة. وفي بعض الحالات، ترتبط الأسئلة بقطاعات محددة، وبالتالي سيكون من الأفضل إجابة قيادات القطاعات على هذه الأسئلة أثناء قيام اللجنة باستعراض كل قطاع. وأشارت الأمانة إلى أنه سيتم الإجابة على بعض الأسئلة الأكثر تقنية من خلال وثيقة الأسئلة والأجوبة، لا سيما عندما تدعو الحاجة إلى استخدام بعض الأرقام المفصلة. وعلى سبيل المثال، أشارت الأمانة إلى أن وفد جمهورية كوريا طرح سؤال حول حماية الأسرار التجارية ورؤية الويبو بشأن الأسرار التجارية. وقد أحاطت الأمانة علمًا بهذا السؤال وستتناوله خلال استعراض كل قطاع على حدة. وفيما يتعلق بأسئلة مجموعة بلدان أوروبا الوسطى ودول البلطيق حول تأثير الذكاء الاصطناعي والصناعات الإبداعية، ستجيب الأمانة على هذه الأسئلة. وفيما يتعلق بقطاع حق المؤلف والصناعات الإبداعية، تقدم وفد الولايات المتحدة عرض كيريم يتعلق ببرنامج جوائز الملكية الفكرية الخاص بها، وأحاطت الأمانة علمًا بهذا الأمر وأعربت عن امتنانها له. وستجيب الأمانة أيضاً عن الأسئلة المتعلقة بأهداف التنمية المستدامة ورسم خرائط أهداف التنمية المستدامة وتلك المتعلقة ببعض المكاتب الإقليمية. وأثارت مجموعة بلدان أوروبا الوسطى ودول البلطيق نقطة حول العمل بين المنظمات والعمل مع المنظمات الأخرى لتحقيق المسعى المشترك لإدخال الشركات الصغيرة والمتوسطة الحجم بشكل أكبر في نظام الملكية الفكرية. وستتناول الأمانة هذا الموضوع خلال استعراض كل قطاع على حدة. وطرح أعضاء المجموعة باء بعض الأسئلة حول المهارات التعاقدية للرقمنة - زيادة 23.3 مليون فرنك سويسري. وقد حللت الأمانة هذا الموضوع، وبما أن تحليلها كان مفصلاً وترد فيه العديد من الأرقام، فسيتم إدراجه في وثيقة الأسئلة والأجوبة وستكون الأمانة مستعدة للعودة إلى هذه التفاصيل إذا كان للوفود المزيد من الأسئلة. أخيراً، طُرح سؤال حول التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، وتحديد الزيادة بنسبة ستة إلى ثمانية في المائة في رسوم التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، والتي سيتم التطرق إليها لاحقاً خلال المناقشة حول قطاع الإدارة والمالية والتنظيم. وأكدت الأمانة أن الفريق مستعد للرد على الأسئلة أو البحث في أي من هذه النقاط بشكل أوسع.

132. وشكر الرئيس الأمانة على التوضيحات والمعلومات التي شاركت بها حول الأسئلة. وقال إن الزملاء الحاضرين فعلياً والمتصلين عن بعد على حد سواء أخذوا في الحسبان هذه الإجابات، وسيكون من دواعي سرور بعضهم الحصول على هذه التفاصيل الإضافية وستتمكن اللجنة بعد ذلك من النظر في الوثيقة بعمق أكبر ومن طرح الأسئلة ذات الصلة. واقترح الرئيس أن تبدأ اللجنة القراءة الأولى للوثيقة من خلال تطبيق منهجية معينة ستسمح للجنة من استعراض أقسام الوثيقة ببطء ولكن بثبات. وقال الرئيس إن اللجنة ستتنظر أولاً في الجزء المعنون "نظرة عامة على البيانات المالية والنتائج"، والذي يمتد من الصفحة 4 إلى الصفحة 21، والذي يشكل قسمًا رئيسيًا لأنه يصف الرؤية الجديدة للفريق بأكمله. وفتح الرئيس باب الأسئلة حول هذا القسم.

133. وقال وفد إندونيسيا إنه لم يتمكن في اليوم السابق من إلقاء بيانه الافتتاحي أمام لجنة البرنامج والميزانية، لذلك سيدأ بإبداء بعض الملاحظات العامة القصيرة. وشكر الوفد الأمانة على إعداد مشروع اقتراح برنامج العمل والميزانية 23/2022، والذي ورد في الوثيقة WO/PBC/32/4. وكما ذكر الوفد في مداخلاته السابقة، وبشكل عام، ترحب إندونيسيا باقتراح برنامج العمل والميزانية الذي لم يسترشد فقط بملاحظات الدول الأعضاء، بل أيضاً بالخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل وبخطة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة

عام 2030. ورحب الوفد بإطار النتائج المبسط للركائز الاستراتيجية الأربع والأساس والنتائج المرتقبة الستة عشر، على النحو المبين في الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل. وأعرب الوفد عن اعتقاده أن التبسيط من 31 برنامجًا إلى ثمانية قطاعات سيعزز عمليات تسليم النتائج ورصدها. وأحاطت إندونيسيا علمًا أيضًا بالسلامة المالية للمنظمة واستمرار اعتماد الويبو على إدارة مالية حكيمة. وفيما يتعلق بالجزء 1 من اقتراح برنامج العمل والميزانية 23/2022، المتمحور حول العرض العام المالي والنتائج، كان لدى الوفد عدد من الأسئلة يرغب في طرحها. أول سؤال يتعلق بالوثيقة المرجعية لتعريف "نفقات التنمية". ثانيًا، أراد الوفد الحصول على بعض التوضيحات بشأن الأولويات الرئيسية الواردة في الصفحات من 11 إلى 17 من الجزء الأول من اقتراح برنامج العمل والميزانية، وثالثًا، أراد الحصول على بعض التوضيحات المتعلقة بأنشطة التنمية وموارد خطة التنمية. وفيما يتعلق بالنقطة الأولى، أشار الوفد إلى أن الوثيقة المرجعية لتعريف نفقات التنمية الواردة في إحدى الحواشي في الصفحة 8 كانت مختلفة عن الوثيقة المرجعية في الحاشية 13، الصفحة 20. وأحاط الوفد علمًا بأنه لاحظ خلال جلسة الإحاطة أن كلتي الوثيقتين تشير إلى التعريف نفسه. غير أن الوفد تساءل عما إذا كان من الممكن الإشارة إلى نفس الوثيقة في كل من الصفحتين 8 و20 وذلك حرصًا على المحافظة على الاتساق. وينبغي أن تشير الصفحتين إلى الوثيقة A/55/4. ثانيًا، وفيما يتعلق بالأولويات الرئيسية، نظرًا لأن التفاصيل والميزانية الخاصة بالأولويات الرئيسية الموضحة في الصفحات من 11 إلى 17 لم تظهر في الجزء الخاص بكل قطاع في وقت لاحق، أراد الوفد إيداء بعض التعليقات وطرح بعض الأسئلة للحصول على مزيد من التوضيحات: أولاً، بشكل عام، أراد الوفد أن يفهم الروابط بين الأولويات في كل ركيزة استراتيجية والنتيجة المرتقبة الواردة في إطار كل ركيزة استراتيجية. ولقد تم تخصيص لبعض الأولويات نفس الميزانية كما هو محدد في الجدول 5 في الصفحة 10، ولكن في بعض الحالات تم تحديد مبلغ واحد أو مبلغ جزئي لمجموعة من الأولويات، فلم يتمكن الوفد من تحديد الروابط بين الأولويات والنتائج المرتقبة. وفيما يتعلق بالركيزة الاستراتيجية 1 بالتحديد، والتي ترد في صفحات الأولويات الرئيسية من 11 إلى 17، كان من السهل فهم هذه الركيزة نظرًا لوجود نتيجة مرتقبة واحدة فقط، لذلك كان من الواضح أن الميزانية المخصصة للأولويات في الركيزة 1 ترتبط بالنتيجة المرتقبة 1.1. وكان للوفد المزيد من الأسئلة. أولاً، فيما يتعلق بالنقطة الثانية في الأولويات، التي تحمل عنوان "التفاعل الفعال والكفؤ مع أصحاب المصلحة على الصعيد العالمي والمشاركة الاستباقية والتمثيل للمقر الرئيسي في مختلف الأحداث والمنتديات"، تم تخصيص مليوني فرنك سويسري لقطاع التنمية الإقليمية والوطنية (للمكاتب الخارجية على وجه التحديد). وطرح الوفد الأسئلة التالية: لماذا تم تحديد هذه الأولوية والنتائج المرتقبة المقابلة لها للمكاتب الخارجية فقط؟ وماذا عن البلدان أو المناطق التي لم يشملها أي مكتب خارجي للويبو؟ وأشار الوفد إلى أنه في الجدول 5 في الصفحة 10، بلغت ميزانية قطاع التنمية الإقليمية والوطنية 3.1 مليون فرنك سويسري للنتيجة المرتقبة 1.1، وفي الصفحة 11، كانت ميزانية أولويات قطاع التنمية الإقليمية والوطنية المقابلة للنتيجة المرتقبة 1.1 تعادل 2.1 مليون فرنك سويسري، فهل يعني هذا أن فرق المليون فرنك سويسري سيخصص لأنشطة الأقسام الإقليمية المرتبطة بالنتيجة المرتقبة 1.1؟ وفيما يتعلق بالركيزة الاستراتيجية 2، أشار الوفد إلى أنه تم تخصيص 1.5 مليون فرنك سويسري لقطاع حق المؤلف والصناعات الإبداعية لعقد مؤتمر حول البنية التحتية لسوق المحتوى الرقمي، ولتدعم الويبو المبدعين ولتنظيم المؤتمرات والندوات والدراسات حول المواضيع المطروحة على جدول أعمال اللجنة الدائمة المعنية بحق المؤلف والحقوق المجاورة. وطرح الوفد الأسئلة التالية المتعلقة بهذه النتائج المرتقبة: أولاً، بما أن الميزانية لم تتغير و بقيت 1.577 مليون فرنك سويسري، يمكن ملاحظة من خلال الجدول 5 في الصفحة 10، أن هذه الأولويات ترتبط بالنتيجة المرتقبة 2.2. لماذا إذن لم يُذكر في الصفحة 12 قطاع حق المؤلف والصناعات الإبداعية في مؤشر الأداء للنتيجة المرتقبة 2.2؟ وفهم الوفد أن الأمانة قد ذكرت كيف يتم التعاون بين القطاعات جزئيًا من خلال النتائج المرتقبة المشتركة، وسيكون لهذا الأمر فوائد عدة أيضًا إذا كانت النتيجة المرتقبة المشتركة تنعكس أيضًا كمؤشرات مشتركة للأداء، لأن مؤشرات الأداء للنتيجة المرتقبة 2.2 ترتبط فقط بالملكية الفكرية ومكتب المدير العام، وليس بقطاع حق المؤلف والصناعات الإبداعية. وفهم الوفد أن أي دراسة أو مؤتمر أو ندوة مرتبطة باللجان في الويبو تستند إلى اتفاق داخل اللجنة. لكن أراد الوفد الحصول على توضيحات بشأن المقاربة التي اتبعتها القطاعات في الويبو، وليس اللجان، لتنظيم مؤتمرات أو حوارات أو ندوات خارج إطار جدول أعمال اللجنة. وفي هذا الصدد، يود الوفد أن يسأل عن سبب عدم مساهمة قطاع التنمية الإقليمية والوطنية في تحقيق النتيجة المرتقبة 2.2. وكما ذكرت إندونيسيا في مداخلتها بشأن الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل، فهي تؤيد تركيز الويبو على دورها كجهة داعية، لكنها أرادت أيضًا أن ترى الويبو تجمع المجتمع الدولي في المؤتمرات والمبادرات المتعلقة بمواضيع الملكية الفكرية والتنمية. وفيما يتعلق بالركيزة الاستراتيجية 3، أشار الوفد باهتمام إلى الحاشية السفلية في الصفحة 12 المتعلقة بخدمة ويو بروف (WIPO Proof)، وسيكون الوفد ممتنًا للأمانة لو تمكنت من تقديم مزيد من التفاصيل حول هذه المسألة. وفيما يتعلق بالركيزة الاستراتيجية 4، يمكن ملاحظة في النقطة الثانية للأولويات أنه تم تخصيص 1.191 مليون فرنك سويسري لقطاع حق المؤلف والصناعات الإبداعية، وبما أن هذا هو الرقم نفسه الوارد في الجدول 5 في الصفحة 10، يمكن ملاحظة أن هذه الميزانية ترتبط بالنتيجة المرتقبة 4.1 التي أشارت إلى نفس المبلغ أي 1.191 مليون فرنك سويسري والمخصص لقطاع حق المؤلف والصناعات الإبداعية. ولكن، لماذا لم يرد إيداءً في الصفحة 14 أي مؤشر أداء لقطاع حق المؤلف والصناعات الإبداعية؟ وينطبق الأمر نفسه على مبلغ 3.824 مليون فرنك سويسري الذي تم تخصيصه لقطاع البراءات والتكنولوجيا والمرتبط بالنتيجة المرتقبة 4.1 بناءً على الجدول 5 في الصفحة 10، ولكن لم يرد مؤشر أداء لقطاع البراءات والتكنولوجيا يرتبط بالنتيجة المرتقبة 4.1 الواردة في الصفحة 14. وإذا كان السبب وراء هذا الأمر هو أن مؤشرات الأداء للنتيجة المرتقبة 4.1 لكل من قطاع حق المؤلف والصناعات الإبداعية وقطاع براءات الاختراع والتكنولوجيا قد تم احتسابها جميعها ضمن قطاع التنمية الإقليمية والوطنية، وباستخدام المنطق نفسه، لماذا إذن للميزانية في قطاع حق المؤلف والصناعات الإبداعية المرتبطة بالنتائج المرتقبة 4.2 و4.3 مؤشرات أداء مشتركة مع التنمية الإقليمية والوطنية من دون أن يكون لها مؤشر أداء مشترك للنتائج المرتقبة 4.1؟ وثالثًا، فيما يتعلق بأنشطة التنمية وموارد جدول أعمال التنمية، يود الوفد لفت الانتباه إلى الجدول 7، نفقات التنمية في 23/2022. وأعرب الوفد عن رغبته في الاطلاع على تفاصيل كل نتيجة مرتقبة في الميزانية المخصصة لنفقات التنمية لكل قطاع.

وسيساعد هذا الأمر الوفد على إجراء مزيد من التحليل وتقديم المزيد من التعليقات. وفهم الوفد أن هذا الأمر لم يحدث من قبل، ولكن بعد أن حصل التحول من التركيز على البرامج إلى التركيز على القطاعات، يعتقد الوفد أنه من المهم جدا توزيع نفقات التنمية بحسب النتيجة المرتقبة. وعلى سبيل المثال، كان الوفد يود أن يرى كيف يرتبط مبلغ 19 مليون فرنك سويسري المخصص لنفقات قطاع حق المؤلف والصناعات الإبداعية من أجل التنمية، وهو ما يمثل أكثر من نصف ميزانية القطاع، بالنتائج المرتقبة. وفي النهاية، طلب الوفد أن تقدم الأمانة مقارنة بين نفقات التنمية لكل قطاع والثنائية 21/2022. ورغم حصول تحول من 31 برنامجا إلى ثمانية قطاعات، ذكر الوفد أنه من المفيد جدا إجراء مقارنات بين ميزانية 23/2022 المقترحة وميزانية 21/2020 بشأن نفقات التنمية وهي ممارسة غالبا ما تم الاعتماد عليها في وثيقة لجنة البرنامج والميزانية قبل هذا التحول. وعلى سبيل المثال، أراد الوفد معرفة إذا كان من الممكن مقارنة 61 مليون فرنك سويسري لقطاع التنمية الإقليمية والوطنية بإجمالي المبلغ المخصص للبرامج 8 و9 و10 و11 و20 في الثنائية 21/2020. وسيقدم الوفد المزيد من التفاصيل خلال مناقشة كل قطاع على حدة. وكان الوفد مستعدا أيضا لتقديم هذه الأسئلة كتابيا إلى الأمانة إذا اعتبرت ذلك ضروريا.

134. وأدلى وفد إسرائيل ببيانه الافتتاحي لأنه لم يقدّم بإدلائه في اليوم السابق. وشكر الوفد المدير العام وفريقه على إعداد الميزانية الأولى تحت قيادته. وأيد الوفد النهج الجديد والشفاف للويبو والتوجه الجديد للمنظمة. كما أعرب الوفد عن رغبته في شكر الأمانة على إعداد الوثائق للدورة. وأيد الوفد البيانات التي أدلى بها وفد المملكة المتحدة نيابة عن المجموعة بآء، وأعرب عن اعتقاده أن تأثير التكنولوجيا الرائدة مثل الذكاء الاصطناعي وسلسلة الكتل على نظام الملكية الفكرية سيغير بالتأكيد قواعد اللعبة في المستقبل القريب. ولذلك، رأى الوفد أهمية كبيرة في تخصيص الموارد لدراسة هذا المجال وتطويره. وتدعم إسرائيل تركيز الويبو الجديد على الجماهير غير المتخصصة، مع إيلاء اهتمام خاص لشمل النساء والشباب والشركات الصغيرة والمتوسطة من أجل خلق فرص مستقبلية لهذه المجموعات وتدريبها. ولتحديد الأصول والأدوات القيمة للملكية الفكرية، لا يكفي تكوين احترام للملكية الفكرية فقط، بل يجب أيضا تشجيع النمو الاقتصادي والتنمية. وأعرب الوفد عن استعداده للتعاون مع الويبو والدول الأعضاء لتبادل أفضل الممارسات والعمل معًا لبناء القدرات على الصعيد العالمي، وتوفير الدعم للجميع بهدف التعافي من جائحة كوفيد-19 بشكل أفضل.

135. وأعرب وفد الإمارات العربية المتحدة عن امتنانه للعرض الذي قدمته أمانة الويبو لاقتراح برنامج العمل والميزانية للثنائية 23/2022. وأعرب الوفد عن تقديره لاستعداد الويبو للربط بين أصحاب المصلحة في مجال الملكية الفكرية وتعزيز عملها في مجال التسويق ودعم الابتكار والمبدعين وأكاديميات البحث من خلال تقوية الشركات الصغيرة والمتوسطة والشباب والتركيز عليهم. وأشار الوفد إلى زيادة 3 بالمئة في الميزانية المرتقبة. وأعرب الوفد عن رغبته في طرح عدد من الأسئلة حول الجزء الأول، لمحة عامة عن المالية والنتائج. ويتعلق السؤال الأول بتفاصيل تعديل النفقات المقدر استنادا إلى معايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، وقد سجلت هذه النفقات زيادة تجاوزت مائة بالمئة، وأعرب الوفد عن رغبته في الحصول على توضيح من الأمانة بشأن ذلك. ثانيًا، كان للوفد سؤال حول الصفحة 8، "بيان الاستراتيجية"، حول تضمين نفقات التنمية حسب الركيزة الاستراتيجية. وطلب الوفد أن تُدرج الأمانة أهداف التنمية المستدامة لكل ركيزة استراتيجية من أجل تحديد العلاقة بين أهداف التنمية المستدامة وكل ركيزة من الركائز الاستراتيجية بشكل أفضل. وأشار الوفد أيضًا إلى إضافة هدف التنمية المستدامة رقم 13 وعبر عن تقديره لهذه الإضافة. وفيما يتعلق بالجدول 5 والنتائج المرتقبة، أشار الوفد إلى أهمية مبدأ التعاون كما عرضته الأمانة. وسيقدم الوفد أيضًا بالمزيد من التعليقات عندما تتناول اللجنة الاقتراح لكل قطاع على حدة. ولفت الوفد الانتباه إلى النتيجة المرتقبة 4.1، إذ لم يتم تخصيص ميزانية لقطاع العلامات والتصاميم لزيادة فعالية استخدام الملكية الفكرية لدعم النمو والتنمية في جميع الدول الأعضاء. وأعرب الوفد عن رغبته في الحصول على توضيح حول الطريقة التي يشارك بها قطاع العلامات والتصاميم في تحقيق هذه النتيجة المرتقبة. وأراد الوفد أن يتقدم بتعليقين حول الصفحة 18 فيما يتعلق بالميزانية بحسب فئة التكلفة. أولاً، فيما يخص الموارد غير المتعلقة بالموظفين، أشار الوفد إلى أن التدريبات الداخلية شهدت زيادة إجمالية بنسبة 101%، ولكنه لاحظ نقص في التدريب الداخلي في الصفحة 25، ضمن إطار قطاع البراءات والتكنولوجيا على سبيل المثال، حيث لم يكن هناك تدريب داخلي مخصص لهذا البرنامج. ويمكن معالجة هذه النقطة عندما تستعرض اللجنة هذا القطاع. وأراد الوفد أن يطرح سؤالاً حول نفقات التشغيل، وطلب توضيحاً بشأن مصطلح "الاتصال". وطلب الوفد من الأمانة توضيح معنى "الاتصال" الوارد في الجدول 6. وأيد الوفد طلب وفد إندونيسيا بشأن الحصول على نفقات التنمية بشكل مفصل، الأمر الذي سيساعد الأعضاء على فهم كيف يتم تخصيص ميزانية التنمية لكل قطاع.

136. وأراد وفد إيران (جمهورية - الإسلامية) أن يطرح سؤال حول أنشطة الويبو المتعلقة بجائحة كوفيد-19. وفي كلمته الافتتاحية، أوضح المدير العام وتحدث عن أنشطة الويبو المتعلقة بفيروس كوفيد-19، كما وأشار إليها عندما تم تناول البند المتعلق بالاستراتيجية ومشروع اقتراح برنامج العمل والميزانية. وشكر الوفد المدير العام على شرحه الشامل لهذا المجال. وقد تم وصف في الصفحة 15 من مشروع البرنامج والميزانية أنشطة الويبو المتعلقة بجائحة كوفيد-19، لكن الوفد طلب توضيحاً لأن النشاط قد تم شرحه لكن من دون اقتراح أنشطة محددة. وعلى الرغم من إعلان المدير العام عن إطلاق حزمة من تدابير الدعم الرئيسية لمواجهة جائحة كوفيد-19، إلا أنه يجب أن تشمل الصفحة 15 هذا الأمر.

137. وأعرب وفد إسبانيا عن امتنانه للأمانة لإعداد الوثيقة WO/PBC/32/4 والتي تمت صياغتها مع مراعاة مساهمات الدول الأعضاء وردودها على الاستبيان الخاص بمشروع اقتراح برنامج العمل والميزانية للثنائية 23/2022، وذلك بهدف تعزيز مشاركة الدول الأعضاء. ورغم أن الهدف هو تحقيق فائض خلال الثنائية 23/2022، إلا أن الويبو تحصل بشكل أساسي على دخلها من الرسوم ولا يمكن معرفة توجهات النمو الاقتصادي العالمي بسبب حالة عدم اليقين السائدة، وكان من واجب الوفد مشاركة مخاوفه مع المنظمة

والدول الأعضاء في هذا الصدد. وبالنسبة للمشاكل المستمرة الناجمة عن جائحة كوفيد-19 والتي ما زال العالم يواجهها، ينبغي أن تتم التنبؤات بطريقة حكيمة. وقد شكل تحديد نفقات المنظمة دون المساس بالأنشطة المقدمة تمريناً يحتاج إلى دعم من جميع المشاركين في مجتمع الملكية الفكرية العالمي. ويعتمد الوفد على حسن نية الجميع، وبالنسبة لجدول أعمال التنمية يعتقد أنه ينبغي أن يشمل بناء القدرات، والتدريب الرقمي، وأشار إلى الحاجة المستمرة إلى تأمين الموارد المناسبة لتحسين الخدمات العالمية لحماية الملكية الفكرية ولكي تكون هذه الخدمات ذات نوعية جيدة. وأراد وفد إسبانيا طرح العديد من الأسئلة التي تتعلق بالميزانية. أولاً، لاحظ الوفد زيادة قدرها 3.6 في المائة في الميزانية التقديرية للإيرادات من اتحاد مدريد لعام 2022/23، في الصفحة 5، مقارنة بميزانية 2020/2021، بمجرد النظر في الدخل المقدر. ومن المتوقع أيضاً أن تزداد إيرادات نظام لاهاي لعام 2022/23، مقارنةً بعام 2020/21، وتم تقديم تحديث لهذه الإيرادات المقدر. وتبرر بعض العوامل هذه الزيادة في عائدات نظام مدريد ونظام لاهاي. ويجب الأخذ في الاعتبار أن الصفحة 7، الفقرة 1 من الوثيقة، نصت على أن عدد التسجيلات سيزداد بنسبة 5.3 في المائة، لكن من المتوقع أن تشهد التجديدات انخفاضاً بنسبة 3.2 في المائة في 2022/23 مقارنة بميزانية 2020/21. وفيما يتعلق بالإيرادات من نظام لاهاي، ورد في الصفحة 7، الفقرة 3 أيضاً أنه من المتوقع أن يزداد عدد التسجيلات والتجديدات في نظام لاهاي بنسبة 19.2 في المائة و 12.7 في المائة على التوالي في 2022/23، مقارنة بميزانية 2020/21. وكان للوفد بعض الشكوك حول هذه الزيادات المتوقعة، حيث عانى كلا النظامين انخفاض في دخلهما في 2020/21، وقد يعود ذلك إلى جائحة كوفيد-19. ورحب وفد إسبانيا باقتراح الويبو لنظام عالمي للملكية الفكرية يتسم بالفعالية والتوازن ويعزز الإبداع من أجل مستقبل أفضل وأكثر استدامة. لكن تفاجأ الوفد من تخصيص 16.967 مليون فرنك سويسري أي 2.1 بالمائة فقط من الميزانية، لإحدى الركائز الأساسية، وهي الركيزة الاستراتيجية 1 التي توضح إمكانات الملكية الفكرية في زيادة رفاهية وحياة الناس في جميع أنحاء العالم. وتدعو الحاجة إلى مزيد من التواصل لتحسين التوعية حول الطرق التي يمكن للملكية الفكرية من خلالها أن تحسن حياة البشرية ككل، في كل مكان في العالم، وبشكل هذا الأمر رؤية أساسية للوفد. ويؤيد وفد إسبانيا هذه الركيزة بشكل حاسم، لكنه يحتاج إلى مزيد من المعلومات حول الموارد المخصصة لها، حيث يعتقد الوفد أن الموارد قد لا تكون كافية للمهمة الضخمة المنوطة بالويبو. وأعرب الوفد عن رغبته في ذكر الأمر الذي يعتبره أولوية وهو أنشطة وضع المعايير وصياغة سياسات الويبو، بما في ذلك التفاوض بشأن الصكوك القانونية الدولية ودعم الأعضاء في تنفيذ المعاهدات، والعمل الموضوعي في مختلف اللجان والأفرقة العاملة. فعلى الويبو أن تصبح منظمة أكثر نشاطاً ومرونة وكفاءة عند اتخاذ قراراتها، وعليها أن تستمر في العمل كمنتدى للحوار الدولي، مما يمكن الدول الأعضاء من وضع المعايير والأنشطة التنظيمية على المستوى العالمي وتكييف معايير الملكية الفكرية الخاصة بهم لتعزيز الابتكار والإبداع. وبالتالي، على الويبو أن تركز على إعطاء الأولوية للأنشطة المتعلقة بالامتثال للقواعد وتعزيز أنظمة حماية الملكية الفكرية لإعادة الثقة في الويبو كمنظمة رئيسية لحماية حقوق الملكية الفكرية وتشجيع عمليات الانضمام الجديدة إلى معاهدات الويبو لا سيما في منطقة أمريكا اللاتينية. وأشار الوفد إلى ضرورة عقد مؤتمر دبلوماسي والحاجة إلى تحليل القضايا المتعلقة بالملكية الصناعية والفكرية والتكنولوجيات الجديدة مثل الذكاء الاصطناعي.

138. وعلق الرئيس الاجتماع لمدة 10 دقائق لتتمكن الأمانة من تحضير إجاباتها.

139. وشكرت الأمانة جميع الوفود على مشاركتها وعلى الأسئلة التي أثاروها. وتناولت الأمانة أولاً بعض النقاط العالية المستوى المتعلقة بالإيرادات المرتقبة. وذكرت أن تقديرات الإيرادات في اقتراح خطة الثنائية 2022/23 تستند إلى توقعات كبير الاقتصاديين لحجم الطلب. ومن حيث الدخل، قدم كبير الاقتصاديين السيناريو الأساسي الواقعي لحجم الطلب بالإضافة إلى السيناريو المثالي والسيناريو الأسوأ. وقد اتبعت الأمانة نهجاً حكيماً ويعني ذلك ضمناً أنها اعتمدت على السيناريو الأساسي الواقعي لحجم الطلب. ولكن لتقدير الإيرادات، تم تطبيق تخفيض بنسبة 5% على السيناريو الأساسي الواقعي لحجم الطلب على جميع أنظمة التسجيل الثلاثة أي مدريد ولاهاي ومعاهدة التعاون بشأن البراءات. غير أن الوجه الآخر للعملة هو الإنفاق وكان من المهم جدا توفير الموارد المناسبة لخدمات الملكية الفكرية وأنظمة التسجيل. وتشكل رسوم أنظمة التسجيل هذه شريان الحياة المالي للمنظمة وأساس استدامتها المالية. وبالتالي، كانت الأمانة حريصة للغاية على عملها مع القطاعات المعنية لضمان تزايدها بالموارد الكافية لتلبية الطلب المتوقع، بناءً على سيناريو الحالة القاعدة الذي قدمه كبير الاقتصاديين، وبالتالي يجب أخذ ذلك في الاعتبار عند قراءة الطلب وجداول الدخل. ورداً على سؤال أو تعليق من وفد إسبانيا حول تقديرات لاهاي، قالت الأمانة إن العمود الثاني الذي أشار إليه الوفد يتضمن تقديرات من الصين، بينما العمود الأول لم يتضمنها. وبالتالي، كان الفرق بين 2022/23 و2020/21 ناجماً عن إضافة تقديرات التجديدات والتسجيلات من الصين. ويعد أن اوضحت الأمانة هذا الأمر، كان هناك طلب للحصول على معلومات تسويات معايير إيباساس. ونظراً لأن هذه الأخيرة مرتبطة أولاً بالتزامات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة (ASHI)، فقد طلبت الأمانة الإجابة على هذا السؤال مع الأسئلة الأخرى المتعلقة بالتزامات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة والتي أثبتت أيضاً في وقت سابق خلال تلك المحادثة عند إجراء استعراض لقطاع الإدارة والمالية والتنظيم.

140. وطلبت الأمانة مزيداً من الوقت للإجابة عن بعض الأسئلة، ولا سيما الأسئلة المفصلة جداً. وشكرت الأمانة وفد إندونيسيا لإرسال مداخلته والتزمت بدراستها بعناية وتقديم إجابة أكثر تفصيلاً في وقت لاحق. ولكن لتقديم إجابة أولية، يتعلق أحد الأسئلة بالإشارة إلى "نفقات التنمية" في الحاشية في الصفحتين 8 و20. وبناءً على طلب وفد إندونيسيا، ستقوم الأمانة بتغيير الحاشية في الصفحة 8 ("بنیان الإستراتيجية") إلى المرجع نفسه الموجود في الصفحة 20 من الوثيقة أي A/55/4. وفيما يتعلق بقسم الأولويات في برنامج العمل والميزانية 2022/23، أعربت الأمانة عن رغبته في توضيح القصد من هذا القسم: من وجهة نظر الإدارة القائمة على النتائج، وعلى أعلى مستوى، كانت هناك الركائز الاستراتيجية الأربعة والأساس. وتحتها، ترد مجموعة من 16 نتيجة مرتقبة ساهمت فيها القطاعات الثمانية. ويمكن رؤية مساهمات القطاعات في النتائج المرتقبة من خلال مؤشرات الأداء وخطوط الأساس والأهداف

لكل قطاع. لكن نظرًا لأن هذا الأمر ظل عند مستوى عال نسبيًا، أي مستوى النتائج المرتقبة في قسم الأولويات الرئيسية، تناولت الوثيقة مستوى أعمق لإظهار المساهمة على مستوى القطاع وتلخيص الضوء على أهم الأولويات الواردة تحت النتائج المرتقبة من وجهة نظر تنظيمية، إذ إن هذا المستوى من التفاصيل قد يكون مفيدًا عندما تستعرض اللجنة استراتيجيات التنفيذ لكل قطاع. وبالتالي فإن انتقاء الأولوية، التي كانت على مستوى أقل من النتائج المرتقبة من منظور تخطيطي، يعني أن الرابط بين المبالغ والنتيجة المرتقبة والأولويات ليس بالضرورة رابط مباشر، لأنها كانت على مستوى أدنى. وما لم يتم تسجيل كل شيء في المستوى الأدنى للنتيجة المرتقبة، فلن يصل مجموع المستوى الأدنى إلى المبلغ المرتبط بهذه النتيجة المرتقبة. ولذلك كان الرابط في بعض الحالات رابط مباشر، لكن في حالات أخرى إن الربط بين النتيجة المرتقبة ومستوى الأولوية لم يكن ممكنًا بشكل مباشر. ومع ذلك، ستدرس الأمانة أسئلة وفد إندونيسيا بمزيد من التفصيل وتقدم إجابات عن أسئلة الوفد. وتمت الإشارة أيضًا إلى الحاشية السفلية في الصفحة 12 المتعلقة ببرنامج ويو بروف (WIPO Proof). وستقدم الأمانة معلومات إضافية في وثيقة الأسئلة والأجوبة، والتي ستحاول نشرها في أقرب وقت ممكن لتحصل الوفود على مزيد من التفاصيل بالإضافة إلى الحاشية السفلية والتي كانت موجودة بالفعل في الوثيقة في الصفحة 12. وتطرقت الأمانة إلى مسألة نفقات التنمية بحسب النتيجة المرتقبة التي أثارها وفد إندونيسيا. وطلبت الأمانة من اللجنة الانتقال إلى الصفحة 8 في الوثيقة "بنيان الاستراتيجية". وبالإضافة إلى جداول نفقات التنمية بحسب كل قطاع التي يمكن العثور عليها في الجدول 7 من الصفحة 21 من الوثيقة، يمكن العثور عليها أيضًا من خلال النتيجة المرتقبة الواردة في الصفحة 8، فنفقات التنمية بحسب النتيجة هي المبالغ المشار إليها بين قوسين. وعلى سبيل المثال، بلغت الميزانية المقدرة للنتيجة المرتقبة 4.1 والتي تظهر بالخط الأسود، 18.5 مليون فرنك سويسري، أما نفقات التنمية فهي المبلغ المشار إليه بين قوسين، والذي وصل إلى 17.6 مليون فرنك سويسري. وقالت الأمانة إن هذه المعلومات موجودة بالفعل، حتى ولم تكن في الصفحة نفسها مع الجدول الآخر في الصفحة 21. وفيما يتعلق بمقارنة نفقات التنمية بحسب كل قطاع مع الثنائية 21/2020، سيكون من دواعي سرور الأمانة أن تقدم هذه المقارنة في وثيقة الأسئلة والأجوبة، فهي تحتاج فقط إلى بعض الوقت لإنتاج جدول مناسب لكنها ملتزمة بتزويد الأعضاء بهذه المعلومات. وتقدم وفد الإمارات العربية المتحدة بطلب لإضافة أهداف التنمية المستدامة بحسب كل ركيزة استراتيجية في "بنيان الاستراتيجية" في الصفحة 8. وستدرج الأمانة ذلك في النسخة المعدلة من برنامج العمل والميزانية 23/2022، وإذا وافقت الدول الأعضاء على ذلك. وطُرح سؤال محدد للغاية يتعلق بالجدول 5، حول النتيجة المرتقبة 4.1. وفي حين لم يتم تحديد ميزانية للنتيجة المرتقبة 4.1 لقطاع العلامات والتصاميم، تم وضع ميزانية لقطاع البراءات والتكنولوجيا. والسبب هو أن قطاع البراءات والتكنولوجيا يحتوي على قسم التعاون الدولي لمعاهدة التعاون بشأن البراءات وهو يساعد مكاتب الملكية الفكرية في الدول الأعضاء في البلدان النامية والبلدان الأقل نموًا. ولم يكن قطاع العلامات والتصاميم في الويبو يحتوي على أقسام وخدمات مشابهة، ومن هنا سبب الاختلاف. وتناولت الأمانة مسألة الجدول بحسب فئة التكلفة التي أثارها وفد الإمارات العربية المتحدة أيضًا والذي أشار إلى زيادة في تكاليف التدريب الداخلي بنسبة 100% ومع ذلك لم يتم تخصيص أموال للمتدربين في قطاع البراءات والتكنولوجيا. وذكرت الأمانة أن قطاع البراءات والتكنولوجيا يدير تقليديًا منحًا دراسية مكثفة بدلاً من برامج التدريب الداخلي. وفي هذا القطاع، يتم جذب المواهب الشابة بشكل مستمر من خلال برامج الزمالة القائمة من قبل في شعبة نظم المعلومات وشعبة الترجمة وشعبة العمليات لمعاهدة التعاون بشأن البراءات. وفي الثنائية 23/2022، سيتم إدخال برنامج زمالة جديد في شعبة قانون البراءات والتكنولوجيا لمساعدة اللجنة الدائمة المعنية بقانون البراءات في عملها ودعم عملية تقديم المشورة التشريعية للدول الأعضاء، لذلك كان من المتوقع مشاركة الزملاء الذين تابعوا هذه البرامج في هذا النوع من العمل. وسيتم نشر الإجابة على هذا السؤال أيضًا في وثيقة الأسئلة والأجوبة لكي يتمكن الأعضاء من الحصول على إجابة كاملة لتسهيل مراجعتهم. ثم انتقلت الأمانة للإجابة عن سؤال حول نفقات التشغيل فيما يتعلق بفئة التكلفة التي تحمل عنوان "الاتصالات". يقدم الملحق ب، صفحة 108، في النسخة الإنجليزية تعريفاً لفئات التكلفة. إن فئة الاتصالات هي الفئة الثانية الواردة ضمن فئات نفقات التشغيل. وتعني نفقات الاتصالات نفقات الهاتف والإنترنت والفاكس والبريد ونقل المستندات. ويمكن توقع تسجيل انخفاض في نفقات الاتصالات في 23/2022 مقارنة بالثنائية 21/2020، ويعود هذا الأمر إلى الانتقال إلى الإخطارات الإلكترونية في عام 2020 بالنسبة لأنظمة معاهدة التعاون بشأن البراءات ومدريد ولاهاي بسبب جائزة كوفيد-19، وبالتالي انخفضت رسائل البريد بشكل كبير في الثنائية 21/2020، وتم أخذ هذا الأمر في الاعتبار في البرنامج والميزانية 23/2022. وفيما يتعلق بسؤال وفد إيران حول الأنشطة المتعلقة بجائحة كوفيد-19، أشارت الأمانة إلى مداخلة المدير العام في بيانه الافتتاحي، والتزمت الأمانة بتقديم مزيد من التفاصيل في وثيقة الأسئلة والأجوبة فيما يتعلق بأنشطة محددة.

141. وشكر وفد إندونيسيا الأمانة على الإجابات الأولية على أسئلته حول الجزء الأول من وثيقة لجنة البرنامج والميزانية. وأعرب الوفد عن تفهمه بأن الأمانة بحاجة إلى المزيد من الوقت لتحضير إجاباتها عن بعض الأسئلة والتي قد يتم ادراجها في وثيقة الأسئلة والأجوبة. ولكن الوفد أعرب عن رغبته في التأكد من أن التوضيح الذي سيتم تقديمه في وثيقة الأسئلة والأجوبة سيكون متوافقًا مع أسئلته، لذلك أراد توضيح أسئلته أكثر. وشكر الوفد الأمانة على شرحها نفقات التنمية والعلاقة بين الصفحة 8 والجدول 7. ولكن، قال الوفد إنه لم يحصل على إجابة على سؤال واحد، فهو يريد أن يفهم كيف تم توزيع نفقات التنمية لكل قطاع - على سبيل المثال، تم تخصيص 18 مليون فرنك سويسري لنفقات التنمية الخاصة بقطاع حق المؤلف والصناعات الإبداعية، فما هي النتائج المرتقبة المرتبطة بهذا التمويل؟ في الماضي، كان يمكن للأعضاء تخمين هذا الأمر، ولكن مع اتباع النهج الجديد القائم على كل قطاع على حدة، كان من الصعب التأكد من حجم نفقات التنمية المقابلة لكل نتيجة مرتقبة. وقد فهم الوفد أن المعلومات عن نفقات التنمية لكل نتيجة مرتقبة موجودة، ولكنها متراكمة، وكانت الأمانة تستخدم النتيجة المرتقبة 4.1 كمثال، والتي تم تخصيص 17 مليون فرنك سويسري بين قوسين لنفقات التنمية المرتبطة بهذه النتيجة من إجمالي 18 مليون فرنك سويسري، ولكن هل هذا المبلغ هو لجميع القطاعات؟ وفي هذا المثال، لم يستطع الوفد أن يرى كيف تم تخصيص 17 مليون فرنك سويسري للنتيجة المرتقبة 4.1 بحسب كل

قطاع. فطلب وفد إندونيسيا توضيحًا حول هذه النقطة. وطلب الوفد توضيح آخر يتعلق بأسلته حول الأولويات الرئيسية. فقد فهم الوفد أن الميزانية الواردة في قسم الأولويات الرئيسية من الجزء 1 هي إما جزئية أو تراكمية، لأنها كما ذكرت الأمانة قد توغلت في مستوى أعمق فيما يتعلق بأنشطة العمل أو البرامج التي كان من المقرر تنفيذها. وعلى سبيل المثال في الصفحة 13، وفيما يتعلق بحق المؤلف والصناعات الإبداعية والريزية الاستراتيجية 4، كان الجزء الرئيسي من سؤال الوفد يتعلق بمبلغ 1.191 مليون فرنك سويسري مخصص "لبرامج ومشاريع خاصة بالمواضيع الاستراتيجية وغيرها على المستوى الوطني والإقليمي ودون الإقليمي، بما في ذلك البلدان الأقل نموًا". وقد ورد الرقم نفسه في الجدول 5. وبالتالي، يوجد نوع من الارتباط بالنتيجة المرتقبة، إذ أن مبلغ 1.191 مليون فرنك سويسري المخصص لقطاع حق المؤلف والصناعات الإبداعية مرتبط بالنتيجة المرتقبة 4.1 في المثال المقدم. وأشار الوفد إلى ملاحظات الأمانة بأن كان هذا الأمر مثالاً للتعاون المتبادل بين القطاعات والذي يشكل نتيجة مرتقبة مشتركة. لكن قطاع حق المؤلف والصناعات الإبداعية لا يشارك مؤشر الأداء الرئيسي مع النتيجة المرتقبة 4.1 فقد وُضع هذا المؤشر لقطاع التنمية الإقليمية والوطنية فقط. ولماذا لم يتم ذكر قطاع حق المؤلف والصناعات الإبداعية أيضًا في مؤشرات الأداء الخاصة بالنتيجة المرتقبة 4.1 في الصفحة 14 إذا تم تحديد ميزانية وبرنامج لهذا القطاع مرتبطين بالنتيجة المرتقبة 4.1؟ وهذا هو الأمر الذي كان الوفد يسعى إلى توضيحه.

142. وشكر وفد الإمارات العربية المتحدة الأمانة على توفيرها للمعلومات، وأعرب الوفد عن تطلعه لرؤية الإجابات في وثيقة الأسئلة والأجوبة. وطلب الوفد إضافة نقطة أخرى إلى وثيقة الأسئلة والأجوبة فيما يتعلق بالصفحة 12، الحاشية 9 - حول أسباب توقف برنامج وبيو بروف (WIPO Proof). وطلب الوفد توضيح حجم الاستثمار في برنامج WIPO Proof الذي تم الاتفاق عليه في الثنائية 21/2020.

143. وتعهدت الأمانة بإضافة المعلومات المطلوبة إلى وثيقة الأسئلة والأجوبة.

144. وصرح الرئيس أنه، رهناً بتلقي المعلومات الإضافية المتعلقة بجميع الأسئلة الواردة في هذا القسم من الوثيقة، ستواصل اللجنة مراجعة مشروع اقتراح برنامج العمل والميزانية 23/2022 وفتح الرئيس باب المناقشة حول الجزء الثاني - المالية والنتائج - بحسب كل قطاع. واقترح الرئيس أن يتم النظر في قطاعين في وقت واحد بدءًا من قطاعي البراءات والتكنولوجيا، والعلامات التجارية والتصميمات حتى تتمكن الأمانة من الإجابة على أسئلة الوفود معًا.

145. وذكر وفد المملكة المتحدة، متحدًا باسم المجموعة باء، أنه يعتبر قطاع البراءات والتكنولوجيا مهم جدا لعمل الويبو. ورغم أنه يقدم فوائد كثيرة لأنظمة الإبداع القائمة حاليا، فإن المجموعة تود أن ترى تعاونًا جيدًا مع القطاعات الأخرى، وهي أنظمة الملكية الفكرية والابتكار وقطاعات التنمية الإقليمية والوطنية لاستهداف الكيانات الغنية بالابتكارات والتي تتمتع بالقدرة على التعرف على هذه الأصول غير الملموسة وتقييمها. ولاحظت المجموعة أنه يتم تحديد خط الأساس لبعض النتائج المرتقبة بالاعتماد على عدد قليل من الردود. واقترح الفريق اعتماد مؤشرات أكثر صلابة ودعا إلى التضامن في بذل الجهود لإشراك المزيد من الدول الأعضاء في الدراسات الاستقصائية المتعلقة بالمشورة التشريعية والسياساتية. وتشكل النتيجة المرتقبة 4.2 مثالاً على ذلك، إذ أنها مبنية على 7 ردود على استطلاع تم إجراؤه عام 2020. وذكرت المجموعة أن قطاع العلامات والتصاميم يتمتع بإمكانات نمو كبيرة ويحتاج هذا النمو إلى إدارة جيدة. وطلبت المجموعة تحديداً للنمو المتوقع للأنظمة التي يشرف عليها قطاع العلامات والتصاميم وكيف ينعكس هذا النمو على النتائج المرتقبة والموارد. وأعربت المجموعة عن تقديرها للدفع باتجاه التحول الرقمي وأشارت إلى أن بعض الأدوات ما زالت في مراحل تجريبية أو في مراحل التنفيذ. وأعربت المجموعة أيضا عن حرصها على أن تقدم الويبو واجهة مستخدم موحدة وسهلة الاستخدام. واقترحت المجموعة أن يتعاون قطاع العلامات والتصاميم والأنظمة التي يشرف عليها مع قطاعات الإدارة والمالية والتنظيم والبنية التحتية والمنصات، لتقديم نقطة وصول موحدة لا سيما عبر بوابة الويبو للملكية الفكرية.

146. وأيد وفد الاتحاد الروسي نتائج قطاع البراءات والتكنولوجيا وتحسين الخدمات من خلال معاهدة التعاون بشأن البراءات. كما أيد الوفد فكرة تنظيم الأحداث للخبراء ومستخدمي النظام. وكان الوفد مهتمًا بتوسيع عدد الكتيبات، لا سيما تلك المتعلقة بالتشريعات الوطنية للدول الأعضاء وبالمتطلبات من حيث الخبرة، والتي قد يحتاج إليها مقدمو الطلبات. وتساءل الوفد عن سبب عدم وجود مؤشرات أداء للنتائج المرتقبة 2.2 و 4.1 في قطاع البراءات والتكنولوجيا. وأيد الوفد الطريقة التي اقترح بها قطاع العلامات والتصميمات النتائج والتحسينات وأعرب عن تطلعه إلى وضع منصة جديدة لنظام مدرّيد وتحديثه.

147. وأشار وفد إندونيسيا إلى أهمية قطاعي البراءات والتكنولوجيا والعلامات التجارية والتصميمات للويبو وأيد عمل كلا القطاعين بما في ذلك التعاون مع قطاع التنمية الإقليمية والوطنية. وتساءل الوفد عن سبب تطابق بعض الميزانيات مع بعض النتائج المرتقبة من دون وجود مؤشر أداء يعكس ذلك. وفيما يتعلق بقطاع البراءات والتكنولوجيا، تم تخصيص 3.4 مليون فرنك سويسري في الميزانية للنتيجة المرتقبة 2.2 و 3.8 مليون فرنك سويسري للنتيجة المرتقبة 4.1. ولكن لا يوجد مؤشرات أداء في أعمدة خط الأساس أو أعمدة الأهداف في الجداول. وأحاط الوفد علماً بأن قطاع العلامات والتصاميم لم يساهم في النتيجة المرتقبة 2.2 و 4.1 حيث لم يتم تحديد ميزانية مخصصة لهاتين النتيجة المرتقبتين للقطاع. وذكر الوفد أنه ليس في وضع يسمح له بالمطالبة بتحديد نتيجة مرتقبة لقطاع العلامات والتصاميم، لكنه تساءل عن سبب عدم اعتقاد قطاع العلامات والتصاميم بأن دوره يشمل المساهمة في النتيجة المرتقبة 2.2 و 4.1. وأحاط الوفد علماً بأن شعبة استراتيجيات التنفيذ في قطاع العلامات والتصاميم ذكرت ندوة الويبو العالمية بشأن البيانات الجغرافية، ولكن عندما قرر قطاعا حق المؤلف والصناعات الإبداعية، والتحديات والشركات العالمية إجراء محادثات أو

مؤتمرات أو مناقشات عالمية، كان ينبغي إدراج هذه الأخيرة بالشكل المناسب ضمن النتيجة المرتقبة 2.2. وتساءل الوفد عن سبب عدم اتباع المسار نفسه في قطاع العلامات والتصاميم فيما يتعلق بندوة الويبو العالمية بشأن البيانات الجغرافية. وذكر الوفد أنه لن يطلب من القطاع المساهمة في النتيجة المرتقبة 4.1، لكنه سلط الضوء على هذه النقطة لأن إندونيسيا تشدد بقوة على الصناعات الإبداعية التي لا تتعلق بالمنتجات المحمية بحق المؤلف فحسب، بل بالمنتجات الثقافية المحمية بحق المؤلف والتي تشمل العلامات التجارية والتصاميم أيضًا، وأشار الوفد إلى أن العلامات التجارية والتصميمات تمثل جزءًا كبيرًا من الاقتصاد الصناعي لإندونيسيا. وتساءل الوفد إذا أرادت إندونيسيا التعاون مع قطاع التنمية الإقليمية والوطنية أو قطاع حق المؤلف والصناعات الإبداعية، فهل يمكنها أيضًا الحصول على دعم للعلامات التجارية والتصاميم الإندونيسية من قبل قطاع العلامات والتصاميم على الرغم من عدم وجود أي ميزانية مخصصة للنتيجة المرتقبة 4.1.

148. وأشاد وفد إسبانيا بالتحليل الشامل والمفصل لكل قطاع، والذي ساعد في صياغة الآراء حول الأولويات والنتائج التي يتعين تحقيقها في الثنائية 23/2022 في مختلف المجالات في قطاع البراءات والتكنولوجيا. وأيد الوفد التعليقات والاقتراحات التي قدمها وفد المملكة المتحدة، متحدثًا باسم المجموعة بآء. وفيما يتعلق بالسجلات العالمية للملكية الفكرية، رأى الوفد أن الأولويات يجب أن تشمل ضمان إدارة تلك الخدمات بكفاءة ودقة وفعالية خاصة تلك التي يقدمها نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات ونظامي مدريد ولاهاي. وتشكل الوفورات الاستراتيجية في نظام مدريد وسيلة لضمان إتاحتها لجميع المستخدمين في جميع أنحاء العالم. ولكن تحتاج معاهدة التعاون بشأن البراءات إلى التكيف مع تنمية الاقتصادات في جميع أنحاء العالم. ويمكن تبادل المعلومات مع مكاتب تسلم الطلبات وتوفير أدوات تكنولوجيا المعلومات لنظام معاهدة التعاون بشأن البراءات. وكان لا بد من تأمين التغطية اللغوية لنظامي مدريد ولاهاي. ومن المهم أيضًا أن يكون لمعاهدة سنغافورة تغطية جغرافية أوسع نطاقًا لكي يستفيد مستخدمي نظام العلامات التجارية من هذه المعاهدة بشكل أكبر. وفيما يتعلق بدور التكنولوجيا، تم رفع تكاليف التدريب ومنح السفر ذات الصلة بنسبة 400% في قطاع البراءات والتكنولوجيا بينما انخفضت بنسبة 17% في قطاع العلامات والتصاميم. وتم تسجيل زيادة بنسبة 28.8% لبرامج الزمالات في قطاع البراءات والتكنولوجيا، وأعرب الوفد عن أمله في أن يمكن ذلك الويبو من الوصول إلى الشباب وإثارة اهتمامهم بالملكية الفكرية. كما أعرب الوفد عن أمله في أن تتمكن الويبو من النمو في مجال المؤتمرات والمنشورات خاصة في ظل الوضع الطبيعي الجديد. وفيما يتعلق بالعلامات والتصاميم، يود الوفد التعاون مع الأطراف المتعاقدة في نظام مدريد ونظام لاهاي. وأعرب الوفد عن أمله في أن تسمح الجهود المبذولة في مجال الميزانية والإدارة بتحقيق النتائج المرتقبة بما يتماشى مع توقعات الدول الأعضاء للثنائية 23/2022. وكان من الضروري أن تُقدّم الويبو خدمات ذات جودة أفضل وأن توفر مجموعة أوسع من الخدمات لضمان عدم إهمال أي مجالات ترتبط بعمليات التسجيل.

149. وذكر وفد الصين أن قطاع العلامات والتصاميم قد ذكر في الصفحة 27 من مشروع اقتراح برنامج العمل والميزانية 23/2022، تسهيل الوصول إلى نظام مدريد وجعله وأكثر تماسكًا، وأيد الوفد هذه الفكرة. وكونه نظام دولي لخدمات الملكية الفكرية ذات تاريخ طويل يتخطى 100 عام، كان لنظام مدريد مجال كبير للتحسين من حيث اللغات. وسيساعد هذا التحسين مودعي طلبات العلامات التجارية على الاستفادة بشكل أفضل من خدمات النظام، ويمكن أن يساعد الويبو أيضًا على تحسين استخدام النظام على الصعيد العالمي. وفي الوقت نفسه، يجب أن تساهم الويبو بشكل أكبر في نظام خدمات الملكية الفكرية في جميع أنحاء العالم بهدف تعزيز النهج الذي يركز على العملاء وتحسين مستوى خدمة الويبو وجودتها. كما يجب أن تملك الويبو عدد كاف من الموظفين، لا سيما في نظامي مدريد ولاهاي.

150. وشكر وفد جنوب أفريقيا، متحدثًا باسم مجموعة البلدان الأفريقية، الأمانة على التفسيرات التي قدمتها في ذلك اليوم. وفيما يتعلق بمسألة قياس مؤشرات أداء بناء القدرات التي أثارها وفد المملكة المتحدة، متحدثًا باسم المجموعة بآء، في وقت سابق من ذلك اليوم، ذكرت المجموعة أن معظم المؤشرات تستند إلى الدراسات الاستقصائية ومستوى الرضا للمستفيدين عن تنمية القدرات التي تلقوها. وطالبت المجموعة بصياغة أكثر موضوعية لمؤشرات الأداء لكي تشير إلى الأثر الفعلي للنتائج التي يمكن استخلاصها من أنشطة بناء القدرات التي يتم تنفيذها. وينبغي تطبيق هذا الأمر على جميع القطاعات التي يتم فيها قياس بناء القدرات. وتساءلت المجموعة عما إذا يمكن وضع مؤشرات أداء أقوى، إذا جاز التعبير. وتساءلت المجموعة عما إذا تم تحديد نسبة مئوية محددة للموارد غير المخصصة، أو إذا كانت هناك أية اعتبارات أخرى تم أخذها في الاعتبار عند تخصيص الأجزاء غير المخصصة من الميزانية.

151. وشكر الرئيس الوفود على بياناتها واقتراح أن تراجع الأمانة المعلومات للإجابة على الوفود.

152. وشكرت الأمانة الرئيس والوفود على صبرهم وأوضح أنها سترد أولاً على بضعة نقاط عامة لأنه تم طرح بعض الأسئلة بشكل متكرر وقد يكون من المفيد معالجتها من منظور شامل. وفيما يتعلق بمسألة عدم وجود مؤشرات أداء رئيسية، أوضحت الأمانة أن هذا الأمر هو نتيجة لمحاولة تبسيط وتسهيل مشروع اقتراح برنامج العمل والميزانية 23/2022. فقد تم تحديد أكثر من 250 مؤشر أداء في ميزانية 21/2020. وعندما تم إجراء دراسة مرجعية حول مؤشرات الأداء، تبين أن للويبو، علما أنها ليست منظمة كبيرة، أكبر عدد من مؤشرات الأداء في منظومة الأمم المتحدة بأكملها وهذا ما أكدت عليه أيضا شعبة الرقابة الداخلية في الويبو. وكان لمنظمة واحدة فقط عدد أكبر من مؤشرات الأداء مقارنة بالويبو. وقد تم التركيز خلال إعداد مشروع اقتراح برنامج العمل والميزانية 23/2022 على تبسيط الوثيقة وتقليصها ليحصل القراء على رؤية شاملة بدلاً من التفاصيل المملة. ولذلك تم تخفيض عدد مؤشرات الأداء من أكثر من 250 إلى 77 مؤشر فقط. وكانت هذه هي المرة الأولى التي تطبق فيها المنظمة هذا الإطار الاستراتيجي المنقح وتعلم الجميع العديد من الأمور

خلال هذه العملية. ونتيجة لهذا التمرين، كانت المنظمة واثقة إلى حد ما من أن مؤشرات الأداء السبعة والسبعين قدمت رؤية جيدة لما تحتاج الويبو إلى تحقيقه والمجالات التي يجب تفعيلها. ولاحظت الأمانة التعليقات والملاحظات حول عدد مؤشرات الأداء الرئيسية ولماذا لا تحتوي بعض الميزانيات على مؤشرات أداء كانت الوفود تبحث عنها بناءً على معرفتها السابقة بطريقة عمل البرنامج والميزانية. وورد تعليق على مؤشرات الأداء المرتبطة بالأثر، وكيف يجب أن تكون مؤشرات الأداء هذه أقوى. وقد أجريت مناقشات حول هذه المسألة في اجتماعات المجموعة الإقليمية مع الخبراء، وفي الواقع شكلت هذه الرحلة للانتقال من المدخلات إلى الأنشطة، ثم إلى النتائج والأثر، محاولة مستمرة لمواصلة التركيز على كيفية ارتقاء الويبو في سلسلة القيمة. وشكل هذا الأمر تمرينًا مستمرًا وتم تحديد عدد غير قليل من المؤشرات المرتبطة بالأثر، ولكن بعضها لم يكن كذلك ضمن مؤشرات الأداء الرئيسية البالغ عددها 77. وذكرت الأمانة أنها ستتمكن من صقل بعض المؤشرات وجعلها أقوى في المقترحات المستقبلية.

153. وفيما يتعلق بمؤشر الأداء للمشورة التشريعية والحاجة إلى المزيد من الردود، تعهدت الأمانة بالسعي للوصول إلى مزيد من الردود للمشورة التشريعية، لا سيما مع نمو الخدمات المقدمة إلى الدول الأعضاء في هذا المجال. وقد نما التعاون بين القطاعات بشكل ملحوظ خلال الأشهر الستة منذ أن بدأت قيادة القطاع فترة عملها. وكمثال على ذلك، تم عقد اجتماعات تنسيقية مع قطاع البراءات والتكنولوجيا وقطاع التنمية الإقليمية والوطنية. واستمر التنسيق بين القطاعين في الارتفاع وأصبح قطاع البراءات والتكنولوجيا قادرًا على الحصول على مزيد من المعلومات من قطاع التنمية الإقليمية والوطنية حول الخدمات التي تحتاجها الدول الأعضاء من قطاع البراءات والتكنولوجيا. وفي المقابل، ساهم قطاع البراءات والتكنولوجيا في تثقيف قطاع التنمية الإقليمية والوطنية بشأن بناء القدرات الذي يمكن أن توفره معاهدة التعاون بشأن البراءات للقطاعين في مجالات السياسة العامة والتشريع. وهناك العديد من الأمثلة الأخرى حيث كان قطاع البراءات والتكنولوجيا يعمل مع قطاعات أخرى وكان كل قطاع يتعاون مع قطاع البراءات والتكنولوجيا في عدد من المجالات المختلفة. وسيستمر التعاون بين القطاعات في الارتفاع بشكل ملحوظ. وكان قطاع البراءات والتكنولوجيا يملك عدد كافٍ من الموظفين مبدئيًا، ولكنه كان من الصعب تحديد إذا كان هذا العدد كافٍ بالفعل أم لا. وكان القطاع بصدد تعيين موظفين في مناصب إدارية عليا مهمة وهو يأمل أن يتم شغل هذه الوظائف قريبًا. وبالتزامن مع ذلك، كان القطاع يعمل بشكل أساسي ضمن إطار معاهدة التعاون بشأن البراءات للتأكد من أن الموظفين المناسبين يشغلون الوظائف المناسبة. وكما ذكرت الأمانة عدة مرات، فإن شريان الحياة بالنسبة للويبو هو موظفوها، ومن ناحية أخرى فإن شريان الحياة لقطاع البراءات والتكنولوجيا وخاصة معاهدة التعاون بشأن البراءات كان بالتأكيد الموظفين التابعين لهذا القطاع وهذه المعاهدة. ويبحث القطاع عن طرق لمساعدة الموظفين على أن يكونوا أكثر كفاءة من خلال استخدام تكنولوجيا معلومات بشكل أفضل، ونحن نعتمد على الذكاء الاصطناعي في مجالي الترجمة والفحص لمساعدة الموظفين على تقديم عمل أفضل وأكثر فعالية. كما عمل القطاع على التأكد من أن الاتجاهات، مثل الترجمات في البلدان الآسيوية، تدار بشكل صحيح. فعلى سبيل المثال، قبل 10 سنوات، تم نقل 20 وظيفة في مجال الفحص، من العمل على البلدان غير الآسيوية إلى العمل على البلدان الآسيوية. وفي عام 2020، تم نقل وظيفتين من العمل على ترجمة اللغات غير آسيوية إلى العمل على ترجمة اللغات الآسيوية. وسيواصل القطاع اتخاذ الخطوات اللازمة في المستقبل حتى تتم إدارة الفحص والترجمة من قبل موظفي هذا القطاع.

154. وذكرت الأمانة أن قطاع العلامات والتصاميم قد ساهم في نفقات التعاون الإنمائي منذ إنشاء القطاع. وكما أوضحت الأمانة سابقًا، إن المنظمة تمر بمرحلة تتعلم فيها أمور جديدة ومن المؤكد أن المنظمة ستأخذ جميع النقاط في الاعتبار وتعكسها بالطريقة الصحيحة في عملها. وستقدم الأمانة معلومات إضافية عن أحدث التطورات في عمليات القطاع لتؤكد للدول الأعضاء أن القطاع يسير على الطريق الصحيح. وسيبذل القطاع قصارى جهده لتحسين خدمة العملاء وتعزيز تعاونه وتنسيقه داخل الويبو لضمان مراعاة النقاط المشتركة بين القطاعات بشكل جيد في خطته لتعميم الأنشطة ذات الصلة في القطاع.

155. وبالنسبة للأسئلة المتعلقة بأفاق النمو لسجل مدريد، أشارت الأمانة إلى الملحق الخامس والجداول الأخرى في مشروع اقتراح برنامج العمل والميزانية 23/2022، والتي حددت ما كان من المتوقع حدوثه خلال السنوات التالية. وأظهر الجدول الخاص بالطلبات المودعة ضمن إطار نظام مدريد نموًا في دخل مدريد يقدر بنسبة 6.8 في المائة في عام 2021، و3.5 في المائة في عام 2022 و3.9 في المائة في عام 2023. وكانت هذه التوقعات إيجابية جدًا نظرًا إلى أثر جائحة كوفيد-19. وتم تسجيل تحسن في الطلبات المودعة ضمن إطار نظام مدريد والتي تلقاها سجل المكتب الدولي في الجزء الأول من العام، بدءًا من مارس 2021، واستمر طوال شهر يونيو 2021. وتتماشى هذه الأرقام مع توقع عام 2021 الذي بلغ 6.8 في المائة. وكان من غير الممكن التنبؤ بأثر جائحة كوفيد-19، لذا يجب مراقبة إمكانية الحفاظ على هذه التوقعات والاستمرار بالعمل بها على مدار العام. وكان الوضع أكثر إيجابية مما كان متوقع قبل عام. وفيما يتعلق بالسؤال الذي طرحه وفد المملكة المتحدة نيابة عن المجموعة بآء بشأن استخدام واجهة موحدة لعملاء نظام مدريد للتفاعل مع هذا النظام بشكل رقمي، ذكرت الأمانة أن هذا الأمر يشكل هدفًا مهمًا جدًا حدده القطاع لنفسه. وتتميز هذه الواجهة التي طورها القطاع بثلاثة جوانب. الجانب الأول هو بناء وتطوير سلسلة من الاستثمارات الإلكترونية حيث يمكن للأشخاص إجراء بعض المعاملات مثل تلك المتعلقة بالتقييدات وتغيير تفاصيل صاحب التسجيل والوكيل وما إلى ذلك. والهدف من هذه الاستثمارات الإلكترونية هو تسهيل الإجراءات إلى أقصى حد والبعض من هذه الاستثمارات الإلكترونية قيد الاستخدام. أما الجانب الثاني فهو مكون إدارة الهوية والمحفظة والذي سيسمح للمستخدمين بإدارة تسجيلاتهم بطريقة جماعية. وهذا المكون في مرحلة تحديد المواصفات حاليًا ويعمل القطاع بشكل وثيق جدًا مع قطاع الإدارة والمالية والتنظيم للتوصل إلى حل يمكن تطبيقه في جميع أنحاء المنظمة، وهو مثال على التعاون بين القطاعات. أما الجانب الثالث فهو نظام مدريد الإلكتروني e-Madrid الذي تم تنفيذه من خلال إعادة تصميم موقع مدريد لجعل استخدامه وتصفحه أسهل بكثير. ويستمر العمل على هذه المكونات الثلاثة ومن المتوقع أن نرى تقدمًا فيها في العام التالي. وسيتم تصميم هذه المكونات بطريقة تتماشى بشكل وثيق مع أسلوب عرض بوابة الويبو للملكية الفكرية وسيعمل القطاع عن

كتب مع الزملاء العاملين على بوابة الويبو للملكية الفكرية لجعل تجربة المستخدم موحدة قدر الإمكان. وفيما يتعلق بالعلاقة بين عمل مدريد والنتيجة المرتقبة 4.1، أعرب القطاع عن رغبته في طمأنة المندوبين بأن قدرًا كبيرًا من العمل في سجل مدريد كان مع البلدان النامية. وإن إدراج جميع الأنشطة التي قام بها القطاع في العام الماضي مع البلدان النامية يتطلب التعمق في الكثير من التفاصيل لذا تم تقديم بعض الأمثلة التوضيحية عن هذه الأعمال. فعلى سبيل المثال، تم تنفيذ أنشطة مع أنتيغوا وبربودا وشيلي والرأس الأخضر وباكستان وترينيداد وتوباغو والعديد من البلدان العربية والأفريقية في العام الماضي.

156. وتابعت الأمانة تناول التعليقات الواردة من زملائها في قطاع العلامات والتصاميم بشأن أعمال التنمية التي تم تنفيذها في القطاع. وقد شارك سجل لاهاي بشكل كامل في أعمال التنمية، على الرغم من أن هذا الأمر لم يكن مذكور بشكل واضح في مشروع اقتراح برنامج العمل والميزانية 23/2022. ورداً على المداخلة التي أدلى بها وفد المملكة المتحدة نيابة عن المجموعة بآء بشأن التوقعات الخاصة بسجل لاهاي، يمكن العثور على هذه الأرقام في المرفق الخامس من مشروع اقتراح برنامج العمل والميزانية 23/2022. وخلال عام 2021، وحتى الآن، تم تسجيل نمو جيد في الطلبات ليصل إلى 10 في المائة، وهي نسبة تفوق التوقعات الواردة في المرفق الخامس، حيث تم توقع حصول نمو بنسبة 9 في المائة على أساس انضمام الصين المتوقع. وقد ارتفعت جميع الأرقام الأخرى بشكل عام. فقد سجلت عمليات التجديد ارتفاعاً يفوق 40 في المائة، متجاوزة بذلك التوقعات الواردة في المرفق الخامس. وارتفع عدد التصاميم المودعة بنسبة 16.5 بالمائة. وأظهر هذا الأمر أن الأرقام انتعشت بقوة في عام 2021 حتى الآن. وأكد المدير أن سجل لاهاي انتقل في العام 2020 بالكامل إلى الإخطارات الإلكترونية مما ساهم في تحقيق بعض الوفورات في تكاليف البريد.

157. وأشارت الأمانة إلى أنه تم تحديد الأنشطة المتعلقة بالتنمية لقطاع العلامات والتصاميم ضمن إطار مختلف الركائز الاستراتيجية والنتائج المرتقبة في مشروع اقتراح برنامج العمل والميزانية 23/2022. وكانت الندوة العالمية المقترحة حول البيانات الجغرافية، والتي تطرق إليها وفد إندونيسيا، تركز على الإعداد للندوة القادمة من نشاط الويبو هذا المهم والشعبي جداً. وكما ذكرت الأمانة في وقت سابق، كانت هذه هي المرة الأولى التي يتم فيها تغيير إطار إعداد التقارير وقد تم وضع عدد من النتائج المرتقبة التي تصلح للإبلاغ عن هذا النشاط في إطار الركيزة الاستراتيجية 4. ويدعم القطاع الحكومات والشركات والمجتمعات والأفراد لاستخدام الملكية الفكرية كأداة للنمو والتنمية المستدامة. وتم إدراج اقتراح عقد الندوة العالمية حول المؤشرات الجغرافية في النتيجة المرتقبة 4.3، وذلك بهدف زيادة معرفة جميع الدول الأعضاء بالملكية الفكرية وتعزيز مهاراتها في هذا المجال. وأحاط القطاع علماً بتعليقات الوفود وشواغلها المتعلقة بهذا النهج في إعداد التقارير. ونظرًا لأن هذه الدورة كانت الأولى من بين دورتين للجنة البرنامج والميزانية في عام 2021، ستكون هناك فرصة لإعادة النظر في هذا الموضوع وعرضه بطريقة تحظى بموافقة جميع الوفود في الدورة الثالثة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية في سبتمبر 2021.

158. وأكد وفد اليابان على ضرورة تحسين إنتاجية خدمات معاهدة التعاون بشأن البراءات وجودتها لأن أكثر من 77 بالمائة من دخل الويبو يأتي من رسوم معاهدة التعاون بشأن البراءات التي يدفعها المودعون. وفي هذا الصدد، رحب الوفد بإعطاء الأولوية للميزانية المخصصة "لتحسين فعالية وجودة خدمات الويبو العالمية للملكية الفكرية" كما هو مكتوب في الصفحة 12 من مشروع اقتراح برنامج العمل والميزانية 23/2022. وذكر الوفد أنه سيواصل العمل مع الويبو والدول الأعضاء الأخرى من أجل تحسين أنظمة اكتساب حقوق الملكية الفكرية والانتفاع بها.

159. وشكر وفد الاتحاد الروسي الأمانة على تعليقاتها وطلب المزيد من المعلومات حول طلبها السابق بشأن تحسين نظام تكنولوجيا المعلومات لنظامي مدريد ولاهاي. ورحب الوفد بالتعليقات الواردة بشأن تحديثات تكنولوجيا المعلومات في نظام مدريد، لكنه لم يتلق ردًا على تحديث تكنولوجيا المعلومات لنظام لاهاي.

160. واختتم الرئيس الجلسة العامة هذا الصباح وذكر أن نائب رئيس لجنة البرنامج والميزانية السيد خوسيه أنطونيو جيل سيليدونيو سياترأس جلسة بعد الظهر. وأبلغ الرئيس الوفود أن الأمانة ستجيب عن السؤال المعلق الذي طرحه وفد الاتحاد الروسي في جلسة بعد الظهر.

161. وافتتح نائب الرئيس جلسة بعد الظهر وشكر الرئيس على عمله وأمانة الويبو على إعدادها الوثائق للدورة. وشكر المترجمين الفوريين. وأعطى نائب الرئيس الكلمة للأمانة للرد على السؤال المعلق الذي طرحه وفد الاتحاد الروسي.

162. واعتذرت الأمانة عن عدم إجابتها على سؤال وفد الاتحاد الروسي في الرد السابق على الوفود في ذلك الصباح. وأوضحت الأمانة أن كل ما تم تنفيذه من تطوير في مجال تكنولوجيا المعلومات لنظام لاهاي قد تم في إطار مشروع التوسع الخارجي لنظام لاهاي، وهو أحد مشاريع الخطة الرأسمالية الرئيسية. وأشارت الأمانة إلى الصفحة 155 من تقرير أداء الويبو 2020، التي توضح أن مشروع التوسع الخارجي لنظام لاهاي هو مشروع يركز على المستخدم، بهدف إلى تقديم خدمات مستدامة وتعزيز عمليات الإدماج مع المكاتب. وقد بدأ هذا المشروع في عام 2020 وما تم تسليمه حتى الآن تم تحديده في تقرير أداء الويبو لعام 2020. ومن المفضل الآن التركيز على ما تم التخطيط لتسليمه في الأشهر القادمة من المشروع الذي سيمتد حتى عام 2022. وبتعبير أدق، يهدف المشروع إلى زيادة عدد خيارات الخدمة الذاتية للمستخدمين الخارجيين من خلال تحسين الوصول المباشر إلى البيانات الخاصة بهم وإدارتها. وشددت الأمانة على أنه سيتم تنفيذ هذا الأمر بهدف ضمان الاندماج الكامل مع بوابة الويبو للملكية الفكرية. وهناك عنصر آخر مهم جدًا لمشروع التوسع الخارجي لنظام لاهاي سيتبلور في الأشهر القادمة وهو الخدمات الجديدة لتبادل البيانات بشكل مباشر وآني مع المكاتب، والتي

يشار إليها بخدمات الويب. ويمكن العثور على مزيد من التفاصيل حول هذه الخدمات في الصفحات 155 و 157 من تقرير أداء الويبو 2020. ورحبت الأمانة بأي طلبات للحصول على تفسيرات إضافية إذا لزم الأمر.

163. وواصل نائب الرئيس استعراض الجزء الثاني - المالية والنتائج - بحسب كل قطاع وفتح المجال للنقاش حول قطاع حق المؤلف والصناعات الإبداعية وقطاع التنمية الإقليمية والوطنية.

164. وأعرب وفد المملكة المتحدة، متحدًا باسم المجموعة باء، عن وجهة نظر مفادها أن قطاع حق المؤلف والصناعات الإبداعية يمكن أن يتأثر بالذكاء الاصطناعي وهو حريص على معرفة المزيد عن استراتيجيات التنفيذ والجهود التعاونية على نطاق الويبو لإدارة مثل هذا السيناريو. وأعربت المجموعة عن تقديرها لكون إحدى استراتيجيات التنفيذ هي نشر المعلومات والتواصل الرقمي، نظرًا إلى أن الأجيال الشابة والشركات الإبداعية الصغيرة والمتوسطة الحجم غالبًا ما تكون غير مدركة للحماية بموجب حق المؤلف أو حتى تنفر منها. ورحبت بشدة بمثل هذه المبادرات التي تهدف إلى تسليط الضوء على إمكانية استخدام حق المؤلف كأداة للنمو والتنمية المستدامة للشركات وللإعتراف بعمل جميع المبدعين ووصولهم على عائدات عادلة من أعمالهم. وشجعت المجموعة على "توزيع المحتوى الملمم" وأعربت عن تطلعها إلى رؤية بعض الأمثلة على هذا المحتوى. وفيما يتعلق بقطاع التنمية الإقليمية والوطنية، الذي يشرف على شبكة المكاتب الخارجية للويبو ويعمل على التنسيق فيما بينها، أعربت المجموعة عن تقديرها للمجال الذي ظهر في استراتيجيات تنفيذ القطاع، وأقرت بأن مكاتب الويبو الخارجية هي مؤهلة أكثر من غيرها للتواصل مع القيمين على أنشطة منظومة الأمم المتحدة على المستويين الإقليمي والوطني. وعلما أن قطاع التنمية الإقليمية والوطنية شهد زيادة في زملات الويبو بنسبة 168%، تساءلت المجموعة عن المناطق التي سيتم تنفيذ هذه الزملات فيها لاحقًا، حيث لم تكن هناك مواءمة واضحة بين النتائج المرتقبة ومؤشرات أداء الزملات، بالنسبة لهذه الزيادات الكبيرة. ولذلك، سيكون من المفيد توضيح هذه المسألة.

165. وصرح وفد الاتحاد الروسي بأنه كان مؤيدًا لاستراتيجية التنفيذ الخاصة بقطاع حق المؤلف والصناعات الإبداعية، ولا سيما تطوير البنى التحتية لحق المؤلف وتعزيز الخدمات في هذا المجال. وأشار الوفد إلى أن البرنامج غطى في الماضي المؤسسات الثقافية والبحثية، وتساءل عن نوايا الويبو المستقبلية في هذا الصدد. وأعرب الوفد عن تطلعه لرؤية التقدم المحرز في النتيجتين المرتقبتين 2.2 و 4.1. وفيما يتعلق بقطاع التنمية الإقليمية والوطنية، أعرب الوفد عن تقديره للوصف الوارد في الوثيقة وأشار إلى وجود العديد من العناصر المهمة المرتبطة به، والتي كانت ذات أهمية خاصة فيما يتعلق باستراتيجية التنمية. وأيد الوفد الأنشطة المقترحة وشدد على أهمية عمل أكاديمية الويبو ومشاركة المعارف والتنسيق بين جميع الأنشطة التي تحميها الملكية الفكرية. وأعرب الوفد عن تقديره لعمل المكاتب الخارجية وللأنشطة التي تنفذها المنظمة في بعض المناطق. وكان للمكاتب الخارجية دور مهم تلعبه، لا سيما في مجال تقديم الخدمات. وأعرب الوفد عن أمله في زيادة الموارد من أجل مواصلة هذا العمل.

166. وكرر وفد إندونيسيا التزامه بدعم برنامج العمل ضمن إطار قطاع حق المؤلف والصناعات الإبداعية، بما أن حق المؤلف والصناعات الإبداعية كانت محط تركيز حكومته بشكل خاص. وفيما يتعلق بحق المؤلف والحقوق المجاورة، قامت إندونيسيا بتحديث قوانينها ولوائحها الوطنية لمواكبة التطورات الحالية، بما في ذلك انضمامها إلى معاهدي بكن ومراكش في عام 2020. وعملت إندونيسيا بشكل كبير مع قطاع حق المؤلف والصناعات الإبداعية في عام 2020 مع منظمات الإدارة الجماعية في إندونيسيا، وكانت تشارك بنشاط في دورات اللجنة الدائمة المعنية بحق المؤلف والحقوق المجاورة. وفيما يتعلق بالصناعات الإبداعية، كانت إندونيسيا في الطليعة على المستويين الوطني والعالمي في مجال نشر أهمية الاقتصاد الإبداعي الذي يشمل المبدعين الأفراد والشركات الصغيرة والمتوسطة والمبتكرين على مستوى القواعد الشعبية، وشكل هذا الأمر أيضًا أحد مجالات تركيز الويبو الجديدة في الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026. وكان الاقتصاد الإبداعي مصدرًا للابتكار والإبداع الشعبي وهو يوفر فرص عمل ويساهم في التنمية الاجتماعية والاقتصادية. وقد تم الاحتفال بعام 2021 باعتباره السنة الدولية للاقتصاد الإبداعي من أجل التنمية المستدامة داخل منظومة الأمم المتحدة، وساهمت إندونيسيا بشكل كبير في الإعداد لهذا الحدث. وذكر الوفد أن تعليقاته وطلبات التوضيح المتعلقة بقطاع حق المؤلف والصناعات الإبداعية مقسمة إلى عدة أقسام: أولاً، برنامج العمل المتعلق بالصناعات الإبداعية. ثانياً، المعلومات المتعلقة ببرنامج العمل والتواصل الرقمي؛ وثالثاً، برنامج العمل المتعلق بتطوير حق المؤلف، وكذلك البرامج المرتبطة بالنتيجة المرتقبة 2.2. وفيما يتعلق بالصناعات الإبداعية، أشار النص الوارد في برنامج العمل والميزانية 23/2022 لقطاع حق المؤلف والصناعات الإبداعية إلى بعض الأنشطة المتعلقة بالتدريب وبناء القدرات في مجال الصناعات الإبداعية. وتساءل الوفد عما إذا كانت تلك الأنشطة تتعلق فقط بحق المؤلف والحقوق المجاورة، أم أنها ستتم بالتعاون مع قطاعات أخرى، مثل قطاع التنمية الإقليمية والوطنية وقطاع العلامات والتصاميم، لا سيما نظرًا إلى أن الشركات الصغيرة والمتوسطة والمبدعين الأفراد العاملين في الصناعات الإبداعية، لم يستفيدوا فقط من أصول حق المؤلف، بل استخدموا أيضًا العلامات التجارية والتصاميم الصناعية، وإلى حد ما، البراءات في سبيل تطوير أعمالهم. وأشار الوفد أيضًا إلى وجود مبادرة جديدة بعنوان "اتحاد الويبو للمبدعين" تحت عنوان "إدارة حق المؤلف"، وأن الهدف من هذه المبادرة هو المساهمة في رفع عدد المبتكرين والمبدعين والشركات الصغيرة والمتوسطة الذين يستفيدون من الملكية الفكرية بنجاح. وتساءل الوفد عما إذا كانت هذه المبادرة ستشمل جميع حقوق الملكية الفكرية ذات الصلة أو المنتجات المتعلقة بحق المؤلف فقط. وفيما يتعلق ببرنامج العمل المتعلق بنشر المعلومات والتواصل الرقمي، رحب الوفد بهذه الأنشطة وطلب توضيحًا إضافيًا: أشار النص إلى بناء المهارات في الدول الأعضاء المتعلقة بمنهجية جمع وتحليل بيانات الصناعات الإبداعية، بما في ذلك تسليط الضوء على البيانات الاقتصادية المتعلقة بالصناعات الإبداعية؛ وتساءل الوفد عما إذا كان ينطبق ذلك فقط على المنتجات والخدمات المتعلقة بحق المؤلف أو على العلامات التجارية والتصاميم أيضًا. وطلب الوفد تحديد النتيجة المرتقبة ومؤشرات الأداء الرئيسية التي

يرتبط بها النشاط في قطاع حق المؤلف والصناعات الإبداعية. وأشار الوفد إلى أن النص يذكر برنامج دائرة الناشرين وطلب من الأمانة تقديم مزيد من المعلومات حول هذا البرنامج وتحديد النتيجة المرتقبة ومؤشرات الأداء الرئيسية المرتبطة به. وفي حال كان برنامج دائرة الناشرين مرتبطاً بالنتيجة المرتقبة 1.1، سيقوم الوفد بطرح أسئلة إضافية في مرحلة لاحقة. ولكن، في حال لم يكن مرتبطاً بالنتيجة المرتقبة 1.1، تساءل الوفد عما إذا كان مبلغ 8 ملايين فرنك سويسري المرتبط بالنتيجة المرتقبة 1.1 مخصص فقط للتواصل الرقمي الذي يشمل محتوى مواقع الويب، والأعمال المنشورة، والمعارض الافتراضية، وحملات اليوم العالمي للملكية الفكرية. وفيما يتعلق ببرنامج العمل المتعلق بتطوير حق المؤلف، وكذلك البرامج المتعلقة بالنتيجة المرتقبة 2.2، طلب الوفد توضيحات بشأن ما يلي: الملاحظات السابقة التي قدمتها الأمانة اقترحت وجود تعاون بين القطاعات. ومع ذلك، أثار الوفد سؤالاً حول وجود نتيجة مرتقبة مشتركة، ولكن من دون مؤشرات أداء رئيسية مشتركة، كما هو مذكور في النتيجتين المرتقبين 2.2 و 4.1 في إطار قطاع حق المؤلف والصناعات الإبداعية. وتم تخصيص مبلغ مليون ونصف فرنك سويسري في الميزانية للنتيجة المرتقبة 2.2 و 1.2 مليون فرنك سويسري للنتيجة المرتقبة 4.1. وعلى غرار الأولويات الرئيسية وقطاع البراءات والتكنولوجيا، يبدو أنه لم يتم تحديد مؤشرات الأداء الرئيسية وخطوط الأساس والأهداف. وبالعودة إلى تعليقات الأمانة السابقة حول مؤشرات الأداء الرئيسية البالغ عددها 77، أكد الوفد أنه لا يدعو إلى إضافة أي مؤشرات أداء رئيسية، ولكن بالأحرى يتساءل عن سبب عدم وجود مؤشرات أداء رئيسية مشتركة في تلك الحالات، ومع ذلك كانت هناك مؤشرات أداء رئيسية مشتركة للنتيجتين المرتقبين 3.4 و 4.4، إذ كان لقطاع التنمية الإقليمية والوطنية وقطاع حق المؤلف والصناعات الإبداعية نتائج مرتقبة مشتركة ومؤشرات أداء رئيسية مشتركة مرتبطة بها، فعلى سبيل المثال ينطبق "مستوى رضا المشاركين في برنامج الويبو للتدريب وتنمية المهارات" على كل من قطاع التنمية الإقليمية والوطنية وقطاع حق المؤلف والصناعات الإبداعية ضمن إطار النتيجة المرتقبة 4.3. وكرر الوفد سؤاله: لماذا تتمتع النتيجتين المرتقبين 3.4 و 4.4 بمؤشرات أداء رئيسية مشتركة، ولكن هذا الأمر لا ينطبق على النتيجتين المرتقبين 2.2 و 4.1. وهذه المسألة تدعم سؤال الوفد بشأن مؤشرات الأداء الرئيسية المفقودة في قسم الأولوية الرئيسية في قطاع البراءات والتكنولوجيا. وعلاوة على ذلك، ضمن إطار النتيجة المرتقبة 4.3، تساءل الوفد عن سبب عدم وجود خطوط أساس لقطاع حق المؤلف والصناعات الإبداعية، بينما كان لقطاع التنمية الإقليمية والوطنية خط أساس لمؤشر الأداء الرئيسي، على الرغم من واقع أن لكلا القطاعين نفس النتيجة المرتقبة ومؤشرات الأداء الرئيسية. وفيما يتعلق بالنتيجة المرتقبة 4.4، تم إدراج برنامج WIPO Connect واتحاد الكتب الميسرة (ABC) في مؤشرات الأداء الرئيسية، ولذلك تساءل الوفد عن سبب عدم وجود مؤشرات أداء رئيسية تتعلق باتحاد الويبو للمبدعين. وبما أن إندونيسيا دولة نامية لديها اهتمام كبير بقطاع التنمية الإقليمية والوطنية، رحب الوفد بتركيز الأمانة على استخدام الملكية الفكرية بشكل فعال من أجل تحقيق النمو والتنمية في عمل قطاع التنمية الإقليمية والوطنية، بالإضافة إلى التركيز على البرامج بدلاً من الأنشطة الفردية والتي تتم لمرة واحدة. ورحب الوفد بتركيز القطاع على تعزيز انتشار خدمات الويبو من خلال الشراكات مع مجموعة أوسع من أصحاب المصلحة في نظام الملكية الفكرية. ومع ذلك، طلب الوفد توضيحات بشأن قطاع التنمية الإقليمية والوطنية. وذكر الوفد أنه قام بتقسيم تعليقاته وطلباته كما يلي: أولاً، فيما يتعلق بالتوضيحات بشأن مؤشرات الأداء الرئيسية المتعلقة ببرنامج العمل ضمن النتيجة المرتقبة 3.3 ومؤشر الأداء الرئيسي ضمن النتيجة المرتقبة 4.1؛ ثانياً، التوضيحات المتعلقة ببرنامج العمل ضمن إطار النتيجة المرتقبة 1.1؛ وثالثاً، التوضيحات حول التعاون بين القطاعات، ولا سيما بين قطاع التنمية الإقليمية والوطنية وقطاع حق المؤلف والصناعات الإبداعية. وفيما يتعلق بالتوضيحات المتعلقة بالنتيجة المرتقبة 3.3 ومؤشر الأداء الرئيسي ضمن النتيجة المرتقبة 4.1، يبدو أنه تم تخصيص مليون فرنك سويسري للنتيجة المرتقبة 3.3، ولا تظهر النتيجة المرتقبة المقابلة في الجدول الخاص بمؤشرات الأداء وخطوط الأساس والأهداف. وسأل الوفد ما هي أولويات البرنامج ومؤشرات الأداء لقطاع التنمية الإقليمية والوطنية المرتبطة بالنتيجة المرتقبة 3.3؟ وفي إطار النتيجة المرتقبة 4.1، وفيما يتعلق بمؤشر الأداء الرئيسي بشأن "تنفيذ المواضيع المتعلقة بالملكية الفكرية والتنمية التي تمت مناقشتها في اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية"، تساءل الوفد عما إذا كان مؤشر الأداء الرئيسي هذا يشير إلى المواضيع المطروحة على بند جدول أعمال اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية بشأن الملكية الفكرية والتنمية. وإذا كان الأمر كذلك، تساءل الوفد عن تنفيذ تلك المواضيع، وليس فقط ما يتم مناقشته خلال دورات اللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية. وفيما يتعلق بالتوضيحات المتعلقة بالنتيجة المرتقبة 1.1، علماً أن لوفد قد تطرق إلى هذه المسألة سابقاً، لوحظ أنه تم تخصيص 3.1 مليون فرنك سويسري، وتساءل الوفد عما إذا كان هذا المبلغ مخصصاً لجميع المكاتب الخارجية. وإذا كان الأمر كذلك، تساءل الوفد عن سبب عدم إلزام الأقسام الإقليمية بالمساهمة في تحقيق النتيجة المرتقبة، وكيف سيتم التعامل مع البلدان التي لا يعطيها مكتب خارجي. وفيما يتعلق بالتوضيحات المتعلقة بالتعاون بين القطاعات، لا سيما بين قطاع التنمية الإقليمية والوطنية وقطاع حق المؤلف والصناعات الإبداعية، أكد النص أن الأقسام الإقليمية هي بوابة للدول الأعضاء وأصحاب المصلحة، وأنها تعمل كجهات اتصال لتسهيل التعاون في جميع جوانبه. وتساءل الوفد عما إذا كان يمكن الاستنتاج أن هذا الأمر ينطبق على التعاون المتعلق بحق المؤلف والصناعات الإبداعية أيضاً، أو إذا لم يتغير أي شيء في هذا المجال.

167. وشدد وفد جورجيا، متحدتاً باسم مجموعة بلدان أوروبا الوسطى ودول البلطيق، على الدور المهم الذي يؤديه قطاع التنمية الإقليمية والوطنية، لأنه يدرك خصوصيات كل بلد ومنطقة، وهو أمر حيوي لضمان تقديم المساعدة المطلوبة. وأعربت المجموعة عن تقديرها لعمل شعبة البلدان المتقدمة والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية وتعاونها المتميز، فضلاً عن مساعدتها في العديد من المبادرات والمشاريع التي تم تسليمها إلى بلدان مجموعة بلدان أوروبا الوسطى ودول البلطيق، والتي ساهمت في تعزيز حقوق الملكية الفكرية في المنطقة. وأعربت المجموعة عن تقديرها الكبير لعمل أكاديمية الويبو ومحفظتها الغنية ببرامج التعليم والتدريب وتنمية المهارات، والتي سمحت ببناء القدرات البشرية في مجال الملكية الفكرية. كمت أعربت المجموعة عن أملها في أن يستمر التقدم

في هذه الاتجاهات وعن تطلعها إلى المزيد من المشاركة النشطة والتعاون في المستقبل، وهي تعتقد أن جميع الأنشطة التي تم تنفيذها والتي سيتم تنفيذها، قد ساهمت في تعزيز الملكية الفكرية في بلدان أوروبا الوسطى ودول البلطيق.

168. وأكد وفد الإمارات العربية المتحدة على أهمية وجود مؤشرات أداء للنتائج المرتقبة لقطاع حق المؤلف والصناعات الإبداعية للنتيجة المرتقبة 4.1. وفيما يتعلق بقطاع التنمية الإقليمية والوطنية، أشار الوفد إلى مؤشر الأداء الرئيسي "عدد المشاريع الوطنية ودون الإقليمية والإقليمية، بما في ذلك تلك المنفذة من خلال أطر الشراكة، التي حققت منافعها المرتقبة أو استكملت مراحل مهمة"، وتساءل الوفد عن سبب عدم إدراج مؤشر الأداء الرئيسي في عمل قطاع حق المؤلف والصناعات الإبداعية. وأشار الوفد أيضًا إلى أنه يبدو أن بعض خطوط الأساس قد تم حذفها، مشيرًا إلى النتيجة المرتقبة 4.3 بشأن "مستوى رضا المشاركين في برامج الويبو للتدريب وتنمية المهارات" في قطاع حق المؤلف والصناعات الإبداعية، حيث كان الهدف هو الحصول على رضا المشاركين بنسبة 85%، وطلب الوفد توضيح سبب عدم وجود بعض خطوط الأساس. وفيما يتعلق بقطاع التنمية الإقليمية والوطنية، لوحظ أنه بالنسبة للنتيجة المرتقبة 1.1 "عدد الزوار الفريدين لموقع الويبو والمواقع الإلكترونية للمكاتب الخارجية"، كان الهدف تحقيق زيادة بنسبة 20 في المائة، ومع ذلك لم يتم توفير خط أساس للهدف. وفيما يتعلق بالنتيجة المرتقبة 2.4، لوحظ أيضًا أن الهدف كان "التقدم في جميع أعمال الويبو"، وأعرب الوفد عن رغبته في معرفة كيفية قياس الهدف وتساءل عما إذا كان يمكن اعتباره مؤشر أداء. وعلاوة على ذلك، تساءل الوفد عن سبب التركيز فقط على تقدم أعمال الويبو لصالح البلدان الأقل نمواً، وما إذا كان يمكن توسيع مؤشر الأداء الرئيسي ليشمل البلدان النامية الأخرى. أما بالنسبة للنتيجة المرتقبة 4.1، لقطاع التنمية الإقليمية والوطنية، فقد لوحظ أن هناك هدفًا يشمل 16 مشروعًا وطنيًا وإقليميًا ودون إقليمي. وطلب الوفد تفصيلاً للمناطق التي ستنفذ فيها تلك المشاريع، وأعرب عن رغبته في معرفة ما إذا كانت الميزانية المخصصة للمشاريع كافية. وفيما يتعلق بالتعاون بين قطاع التنمية الإقليمية والوطنية وقطاع حق المؤلف والصناعات الإبداعية في مجال التنمية، فقد ذكر في وقت سابق أن التغيير الثقافي حول التعاون بين القطاعات يتم التركيز عليه داخل المنظمة والعمل في سبيل تحقيقه. وتساءل الوفد عن القطاع الذي سيؤدي دور جهة الاتصال بشأن المسائل المتعلقة بالتنمية، إذ لوحظ أن جهة الاتصال للملكية الصناعية تنتمي إلى قطاع التنمية الإقليمي والوطني، في حين أن جهة الاتصال المعنية بحق المؤلف تنتمي إلى قطاع حق المؤلف والصناعات الإبداعية. وأخيرًا، فيما يتعلق بأكاديمية الويبو، يقدر الوفد الأعمال والأهداف التي تم التركيز عليها. ورغم ذلك، أشار الوفد إلى أنه بالنسبة لعدد مؤسسات التدريب على الملكية الفكرية المستخدمة في إطار النتيجة المرتقبة 4.3، تم تحديد الرقم سبعة كخط أساس، وكان الهدف هو الحصول على 12 مؤسسة. وطلب الوفد توضيحات من الأمانة بشأن المنطقة حيث سيتم التوسع بعدد مؤسسات التدريب فيها.

169. وذكر وفد جنوب أفريقيا أنه تم الإجابة على بعض أسئلته من قبل وفود أخرى، وأشار إلى الملاحظات الافتتاحية للمدير العام بشأن التعاون فيما بين بلدان الجنوب، وتبادل المعلومات والخبرات بين الدول الأعضاء في نصف الكرة الجنوبي. ورأى الوفد أن التعاون فيما بين بلدان الجنوب لم ينعكس في مؤشرات الأداء على ما يبدو.

170. وشكر وفد الجزائر الأمانة على مراعاة استراتيجية التنمية الوطنية للويبو في ميزانية 2022/23. وذكر أن المكاتب الخارجية تلعب دورًا مهمًا للغاية وكان من الواضح أن شبكة المكاتب الخارجية ساهمت بشكل كبير في تحقيق النتائج العالمية للويبو، فهي تشكل أداة قوية تساعد على الترويج للمنظمة، وتمكنها من نشر أنشطتها جغرافيًا وعلى نطاق واسع. وشجع الوفد الأمانة على مواصلة تلك الجهود التي تهدف إلى دمج المكاتب المنشأة حديثًا في إفريقيا، واغتنام الفرصة للتأكيد على أهمية تعزيز مكتب الويبو في الجزائر، من حيث الموظفين، حتى يتمكن من الاضطلاع بأنشطته الإنمائية للملكية الفكرية ومن تعزيز الابتكار.

171. وأشار نائب الرئيس إلى أن مجموعات إقليمية مختلفة قد أدلت بسلسلة من البيانات شملت عدد من القضايا المحددة، وأنه يتعين تغطيتها بالشكل المناسب من قبل الأمانة المسؤولة عن إعداد برنامج العمل والميزانية 2022/23. ونظرًا لأن بعض القضايا التي أثرت كانت محددة للغاية وتحتاج إلى دراستها قبل تقديم الرد، دعا نائب الرئيس الأمانة إلى التطرق إلى هذه المسائل. وأعطى نائب الرئيس الكلمة للأمانة للرد على بعض القضايا الأساسية التي أثارها الوفود فيما يتعلق بالقطاعات التي يتم استعراضها.

172. وبالنسبة للسؤال الذي طرحه وفد جورجيا، متحدثًا باسم مجموعة بلدان أوروبا الوسطى ودول البلطيق، والذي كرره وفد المملكة المتحدة، متحدثًا باسم المجموعة باء، والمتعلق بمسألة الذكاء الاصطناعي، أشارت الأمانة إلى أن الذكاء الاصطناعي يتفاعل مع الصناعات الإبداعية بعدة طرق. وهو يلعب دور محدد في طريقة إنتاج محتوى إبداعي معين وتوزيعه على مواطني العالم الرقمي المترابط. وقد تم استخدام تقنيات الذكاء الاصطناعي في المجالات التي كانت تقتصر في السابق على الفن والإبداع البشري، مثل الموسيقى والفن والكتابة. وفي هذا السياق، ومن منظور السياسة العامة، كان من الضروري ضمان بقاء نظام حق المؤلف متماسكًا مع غرضه الأساسي، وهو تشجيع الإبداع البشري، وتحفيز الثقافة، ودعم الاقتصاد. وفيما يتعلق بمسألة كيفية تطبيق حق المؤلف على المصنفات التي تم إنشاؤها بواسطة الذكاء الاصطناعي وتلك التي تم إنشاؤها بمساعدة الذكاء الاصطناعي، ذكرت الأمانة أن النقاش مستمر حول كيفية التعامل مع هذه المسألة، وإذا كان من المهم بالنسبة للمصلحة العامة حماية المصنفات التي تنتجها الآلات. وكان النقاش لا يزال مفتوحًا بشأن مسألة ما إذا كان ينبغي تدريب الآلات باستخدام الذكاء الاصطناعي لتكون قادرة على إنتاج مصنفات جديدة، وخلال عملية التعلم الآلي هذه وفي حال تم استخدام أساليب التعلم التي تتضمن المصنفات الإبداعية الحالية، فهل تتطلب عملية التعلم الآلي هذه الحصول على الموافقة المسبقة من المبدعين، أو سيُعتبر ذلك استخدامًا مشروعًا لتلك المصنفات بموجب قانون حق المؤلف. ومن الناحية القانونية، يجب الاعتراف بأن الذكاء الاصطناعي أصبح بالفعل جزءًا من عمليات الصناعات الإبداعية،

بما في ذلك إنتاج مصنّفات فريدة، وتقديم اقتراحات للمحتوى، وإدارة البيانات. وقد تؤثر هذه التطبيقات على تطوير الحقوق في مجال الصناعات الإبداعية، سواء كانت مرتبطة مباشرة أم لا بقضايا حق المؤلف. وبشكل ذلك مصدر قلق للمنظمة، وقطاع حق المؤلف والصناعات الإبداعية، وقطاع البنية التحتية والمنصات الذي التزم بمتابعة هذه المسألة بشكل متواصل، والذي سيعمل على تقديم الدعم الكامل للدول الأعضاء وجميع أصحاب المصلحة، علماً أن هذا الدعم لا يقتصر فقط على مشاركة المعلومات، بل يشمل أيضاً مواجهة التحديات الجديدة، وفهم الإمكانيات الجديدة التي يوفرها الذكاء الاصطناعي، لصالح الإبداع في جميع أنحاء العالم. أما بالنسبة للسؤال الذي طرحه وفد إندونيسيا بشأن اتحاد الويبو للمبدعين، فقد أشارت الأمانة إلى موقع المنظمة على الإنترنت: <https://www.wipo.int/wipoforcreators/ar/index.html> وذكرت أنها شراكة بين القطاعين العام والخاص تأسست قبل بضعة أشهر وهي تسعى إلى مساعدة المبدعين من خلال أدوات مبتكرة. واتحاد الويبو للمبدعين هو منصة عالمية طموحة تهدف إلى توعية المبدعين في جميع أنحاء العالم بشأن حقوقهم والعمليات ذات الصلة اللازمة لإدارة تلك الحقوق. بالإضافة إلى ذلك، الهدف من هذا الاتحاد هو البحث عن المبدعين في أقصى مناطق العالم، في المناطق التي ربما لا تصلهم المعلومات بسهولة، والتواصل معهم ليتمكنوا من النفاذ إلى المعرفة والأدوات التي ستساعدهم على الاعتراف بمصنّفاتهم وعلى تحصيل الإيرادات المرتبطة بها. وسيتم توفير مزيد من المعلومات للدول الأعضاء بشأن هذا الموضوع عند الطلب. أما برنامج دائرة الناشرين فهو قائم على شراكة بين القطاعين العام والخاص تم تطويرها قبل عامين فقط. وقد تم إطلاق المرحلة التجريبية لهذا المشروع وتوسيع نطاق البرنامج ليشمل ثلاث مناطق رئيسية: أفريقيا وآسيا وأمريكا اللاتينية. ولن تقتصر هذه الشراكة على الشركاء المحليين فقط، بل ستشمل أيضاً الجمعية الدولية للناشرين IPA، إذ أن المنظمة تسعى إلى حشد الناشرين في جميع أنحاء العالم لتشجيعهم على تبادل معارفهم وخبراتهم، كمثال للتعاون المهني، ليس فقط من خلال الدراسات الأكاديمية أو ورش العمل، بل أيضاً من خلال نقل المعرفة بشكل مباشر من ناشر إلى آخر. وقد تم تنظيم الشبكة لتشمل المشاريع التي ستستمر بعد مرحلة التوجيه وبعد ذلك سيتم متابعتها عن طريق التواصل المستمر بين كبار الناشرين والناشرين المبتدئين، من أجل تحديد النتائج التي تم تحقيقها. كما تضمن المشروع عنصرين آخرين سعياً إلى توفير المعلومات والأدوات لأصحاب المصلحة. وقد ساهمت الأمانة في تطوير دراسة عن المعارف في صناعة النشر، واستعرضت المعارف المختلفة المطلوبة لتتبع وتسويق وإدارة المصنّفات القائمة على النصوص والصور. وتم وضع مشروع ثاني يهدف إلى تطوير مجموعة أدوات بشأن عقود صناعة النشر لكل من المؤلفين والناشرين. ويسعى هذا المشروع العملي إلى تعزيز الصناعات الإبداعية ومنحها قدرة أكبر على العمل على المستوى الوطني وكذلك عبر الحدود. وفيما يتعلق بمسألة المنهجية التي أثارها وفد إندونيسيا والإمارات العربية المتحدة، ذكرت الأمانة أن قطاع حق المؤلف والصناعات الإبداعية قد عمل وسيواصل العمل عن كثب مع قطاع التنمية الإقليمية والوطنية، بهدف تعزيز تطوير الصناعات الإبداعية وحق المؤلف والحقوق المجاورة. ونظراً لإدخال مؤشر الأداء الرئيسي 4.3 حديثاً في قطاع حق المؤلف والصناعات الإبداعية، سيتم تحديد خط الأساس الغير موجود حالياً في نهاية السنة الأولى. وفيما يتعلق بمسألة الرقمنة والتواصل الرقمي، ستقوم شعبة المعلومات والتواصل الرقمي المنشأة حديثاً بمعالجة هذا الموضوع.

173. وذكرت الأمانة أنها توافق على الملاحظات الافتتاحية لوفد المملكة المتحدة، الذي تحدث باسم المجموعة بء، والتي مفادها بأن الشباب وقادة الشركات الصغيرة والمتوسطة غالباً ما يجهلون فوائد حق المؤلف. وأوضحت الأمانة أنه على الرغم من أن شعبة المعلومات والتواصل الرقمي تابعة لقطاع حق المؤلف والصناعات الإبداعية، فإنها تخدم المنظمة بأكملها في أنشطة التواصل الرقمي. وبشكل الشباب والشركات الصغيرة والمتوسطة فئات مستهدفة مهمة لمثل هذه الأنشطة، كما أشار إليه المدير العام سابقاً. وتعمل الأمانة على تطوير عددًا من الأصول الرقمية الجديدة: ومن الأمثلة على ذلك، المعرض الافتراضي الذي حقق أهداف التواصل الرقمي من خلال جذب حوالي 5000 زائر في الأسبوعين الأولين. وشكلت الشركات الصغيرة والمتوسطة والشباب أيضاً مواضيع أساسية تم التطرق إليها خلال اليوم العالمي للملكية الفكرية في ذلك العام، وحققت هذه الفئات ستة ملايين انطباع لمختلف المحتوى المعروض حولها على الإنترنت، وشكل ذلك دليلاً واضحاً على زيادة مستوى النشاط والطاقة في مجال التواصل الرقمي. وبالانتقال إلى السؤال الذي طرحه وفد إندونيسيا حول ما إذا كانت المنظمة تركز فقط على حق المؤلف أم أيضاً على العلامات التجارية والتصميمات، قدمت الأمانة إجابة ذات وجهين: عند محاولة بناء المهارات خاصة في البلدان النامية، تستخدم الأمانة بعضاً من المحتوى من منشوراتها. ولا يشمل ذلك حق المؤلف فقط، بل يشمل أيضاً الجوانب المهمة الأخرى للملكية الفكرية، بما في ذلك العلامات التجارية والتصميمات، على سبيل المثال شخص ما يحاول كسب لقمة العيش في صناعة الموسيقى. ورغم أن هذا الأمر يرتبط بجمع البيانات الاقتصادية، فهو يركز أيضاً بشكل كبير على الصناعات الإبداعية. ويجري العمل حالياً على تطوير المنهجية بالتعاون مع إدارة الاقتصاد وتحليل البيانات في الويبو. وكان الهدف العام هو نقل مجموعة من المهارات إلى الدولة العضو المعنية، لتمكين من الاستمرار في جمع بيانات الصناعات الإبداعية من دون أي مساعدة.

174. وانتقلت الأمانة إلى القضايا المحددة التي أثارها سابقاً وفد جنوب إفريقيا، متحدداً باسم المجموعة الأفريقية، فيما يتعلق بمساهمة قطاع التنمية الإقليمية والوطنية في أهداف التنمية المستدامة، وكذلك تلك التي أثارها وفد الجزائر ووفد تونس فيما يتعلق بدعم الدول العربية. وفيما يتعلق بالموضوع الذي أثاره وفد جنوب إفريقيا، ساهم قطاع التنمية الإقليمية والوطنية في العديد من أهداف التنمية المستدامة، فعلى سبيل المثال تم توضيح مساهماته من خلال الهدف 9، الصناعة، والابتكار، والبنية التحتية، والذي يرتبط باختصاصات هذا القطاع والعديد من أنشطته التي تساهم بشكل مباشر في تلك الأهداف. وتم ذكر العمل مع الدول الأعضاء على السياسات والاستراتيجيات والمشورة وتقديم المساعدة، بما في ذلك الاستراتيجيات الوطنية للملكية الفكرية، كمثال على ذلك. وساهم التعاون مع البلدان بشأن سياسات الملكية الفكرية للجامعات في الهدف 4 من أهداف التنمية المستدامة، التعليم الجيد؛ وعلى سبيل المثال، ساهم مشروع لتعزيز المعرفة واستخدام الملكية الفكرية في مجال الطهي التقليدي في قطاع السياحة في المغرب، في التعليم الجيد (الهدف 4) وساهم أيضاً في الهدف 8 من أهداف التنمية المستدامة، العمل اللائق ونمو الاقتصاد، والهدف 10، الحد من أوجه

عدم المساواة. وبالإضافة إلى ذلك، تعاون قطاع التنمية الإقليمية والوطنية مع العديد من الدول الأعضاء لتمكين المرأة من استخدام نظام الملكية الفكرية، الأمر الذي ساهم في تحقيق الهدف الخامس من أهداف التنمية المستدامة، المساواة بين الجنسين. ومن بين الأنشطة ذات الصلة والمنفذة حديثاً، تم تنظيم تدريب لرائدات الأعمال على العلامات التجارية والتصاميم. وتأكيداً على الدور الأساسي لهذا القطاع، أقرت الأمانة أنه على الرغم من أن العديد من الخدمات والأدوات والمنتجات التي تقدمها الأمانة إلى الدول الأعضاء كانت من مسؤولية القطاعات الأخرى، فإن قطاع التنمية الإقليمية والوطنية يعمل بشكل وثيق مع القطاعات الأخرى، ويساهم بشكل فعال نتيجة خبرته مع الدول الأعضاء، فضلاً عن شبكة العلاقات والمهارات اللغوية التي يمتلكها. وبالعودة إلى استراتيجية تنفيذ برنامج العمل والميزانية 23/2022، تجدر الإشارة إلى أن معظم أهداف التنمية المستدامة التي ساهمت فيها الويبو تنعكس في قطاع التنمية الإقليمية والوطنية. وكان الدافع وراء ذلك أيضاً شعبة تنسيق أجندة التنمية، التي عملت أفقياً مع الأمانة لتنسيق أنشطة الويبو المتعلقة بالتنمية، بما في ذلك مشاريع أجندة التنمية. وفيما يتعلق بتعليق وسؤال وفد الجزائر ووفد تونس بشأن دعم البلدان العربية، أكدت الأمانة أن الشعبة ستعزز مشاركتها ودعمها وخدماتها لجميع البلدان العربية دون استثناء، وأن قطاع التنمية الإقليمية والوطنية سيكثف المساعدة والدعم الذين يقدمهما وفقاً لاحتياجات وأولويات البلدان المعنية في هذه المنطقة. وتم تشجيع المديرين المعنيين على تطبيق مناهج جديدة لتقديم الدعم لجميع البلدان العربية بطريقة أكثر كفاءة وفعالية، علماً أنه ينبغي أن يركزوا بشكل أكبر على الأنشطة التي تحدث أثراً والقائمة على المشاريع. وأعربت الأمانة عن ثقتها في كفاءة موظفي الشعبة لمواجهة التحديات الجديدة بالتعاون مع جميع بلدان المنطقة. وفيما يتعلق بالسؤال والملاحظة حول المكاتب الخارجية التي أثارها عدد من الوفود، أوضحت الأمانة أن شبكة المكاتب الخارجية وشعبة البلدان المتقدمة والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، قاما بالانضمام إلى قطاع التنمية الإقليمية والوطنية في مارس 2021، وأدى هذا الأمر إلى جمع جميع الأقسام الإقليمية ومكاتب الويبو الخارجية وأكاديمية الويبو وشعبة تنسيق أجندة التنمية في محافظة واحدة. وقد أدى هذا الأمر إلى رفع فرص التعاون المحتملة، بما في ذلك بين القطاع والمكاتب الخارجية. وفي السابق، كان يتم عقد اجتماعات لشبكة المكاتب الخارجية بشكل دائم. ومع ذلك، لم تكن هذه الاجتماعات منتظمة أو تفاعلية بشكل كافٍ. واعتباراً من مارس 2021، تم عقد اجتماعات مع شبكة المكاتب الخارجية، وكذلك اجتماعات مع كل مكتب خارجي على حدة، حيث تمت مناقشة أنشطتها والتعاون بين الشبكات وأنشطة خطة العمل الخاصة بكل مكتب خارجي. ونتيجة هذه الجهود، أصبحت المكاتب الخارجية تعمل الآن بشكل وثيق مع الشعبة الإقليمية، ومؤخراً، تمت دعوة الشعب في مختلف قطاعات المنظمة للاجتماع مع المكاتب الخارجية. ورداً على سؤال وتعليق وفد الجزائر على وجه التحديد، أعربت الأمانة عن شكرها لحكومة الجزائر على ضيافتها وكرمها، وشددت على أن مكتب الويبو في الجزائر، الذي تم إنشاؤه مؤخراً في عام 2019، لم يكن يعمل بكامل طاقته بعد بسبب تأثير الجائحة. وستتم تحديد الموارد وفقاً لعبء العمل الحالي، وسيتم رصد الوضع وتقييمه عن كثب بانتظار أي تطور. وفيما يتعلق بالسؤال الذي طرحه وفد إندونيسيا حول نوع الأنشطة التي تم ادراجها في النتيجة المرتقبة 1.1، ذكر الوفد إندونيسيا أنه تم تخصيص الأموال لمجموعة متنوعة من الأنشطة المرتبطة بالنتيجة المرتقبة 1.1، بما في ذلك المشاركة في الأنشطة الترويجية والعمل على تنسيقها، وإعداد معلومات محددة وتوزيعها على أصحاب المصلحة، وواجهة الخدمة لأصحاب المصلحة. وتم التأكيد على أن الأموال المخصصة في إطار هذه النتيجة المرتقبة شملت أيضاً تكاليف تشغيل المكاتب الخارجية. أما بالنسبة لميزانية مليون فرنك سويسري للنتيجة المرتقبة 3.3، فقد تم تخصيص هذا المبلغ للعمل الذي تقوم به المكاتب الخارجية في مجال الترويج للمعلومات على منصات وقواعد البيانات والأدوات الخاصة بالويبو واتحائها. وبالإضافة إلى ذلك، تعترم شعبة أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي تنفيذ أنشطة ومشاريع مرتبطة بتحليل البراءات من أجل دعم الابتكار، وتندرج هذه الأنشطة والمشاريع أيضاً ضمن النتيجة المرتقبة 3.3. وتجدر الإشارة إلى أنه في حين أن الشعب الإقليمية الأخرى لم يكن لديها أنشطة مدرجة في الميزانية بشكل واضح في إطار النتيجة المرتقبة، فقد سهلت التعاون بين الدول الأعضاء وهي تعمل أفقياً داخل الشعب ذات الصلة. وفيما يتعلق بالنتيجة المرتقبة 4.1 المتعلقة بتنفيذ المواضيع المتعلقة بمؤشر الأداء ذات الصلة باللجنة المعنية بالتنمية والملكية الفكرية، ذكرت الأمانة أنه بمجرد طرح موضوع من القائمة على اللجنة، تكون الأمانة قد بدأت في العمل عليه سابقاً. وكانت الخطوة الأولى هي التنسيق على مستوى المنظمة والإعداد لعرض الأمانة أمام اللجنة، والتي كان يسبقها في كثير من الأحيان إعداد الخطط العمل الداخلية، وبدء الزملاء، بما في ذلك شعبة تنسيق أجندة التنمية، في التخطيط لمعالجة الموضوع. وبعد نظر اللجنة في هذا الموضوع، وفي معظم الحالات، المتابعة، يبدأ قطاع التنمية الإقليمية والوطنية في تنفيذ القرارات المتعلقة بهذا الموضوع. وفيما يتعلق بمؤشر الأداء للنتيجة المرتقبة 2.4، ينبغي معرفة أن شعبة البلدان الأقل نمواً كانت تنسق الأنشطة داخل الأمانة فضلاً عن بناء علاقات مع الأمم المتحدة بشأن المسائل المتعلقة بالبلدان الأقل نمواً، وكانت تقوم بتنسيق الأنشطة ودعمها بالتعاون الوثيق مع الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية. ومن الأمثلة على ذلك برنامج عمل اسطنبول للبلدان الأقل نمواً الذي تم تنفيذه بين 2011 و2020. وبالإضافة إلى ذلك، شاركت بالبلدان الأقل نمواً أيضاً في العملية التحضيرية التي قادتها الأمم المتحدة لتحديد برنامج العمل الجديد للبلدان الأقل نمواً للعقد 2021-2030، والتي شملت تنظيم وتخطيط تقييمات مختلفة لتحديد احتياجاتها الخاصة. وفيما يتعلق بالنتيجة المرتقبة 4.1، تم طرح السؤال عن مكان تنفيذ 16 مشروعاً مستهدفاً. وأوضحت الأمانة أن جميع المشاريع ستتألف من أنشطة تُحدث أثراً، وستتم مناقشتها على مستوى خطة العمل. وفيما يتعلق بمسألة الزمالات، سيتم تنفيذ برنامج زمالة واحد في شعبة أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، وبرنامجي زمالة في شعبة البلدان المتقدمة والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية (لمجموعة بلدان آسيا الوسطى والقوقاز وأوروبا الشرقية ومجموعة بلدان أوروبا الوسطى ودول البلطيق)، وبرنامج واحد في أكاديمية الويبو (لبرنامج الماجستير المشترك). وفيما يتعلق بسؤال آخر حول التعاون بين قطاع التنمية الإقليمية والوطنية وقطاع حق المؤلف والصناعات الإبداعية، أكدت الأمانة للوفود أن كلا القطاعين يعملان بشكل وثيق للغاية على القضايا المتعلقة بحق المؤلف، لا سيما عند تطوير وصياغة استراتيجيات وطنية للملكية الفكرية، وسيستمر هذا التعاون، خاصة مع شعبة تطوير حق المؤلف. وبشكل قطاع التنمية الإقليمية والوطنية جهة الاتصال المعنية بالملكية الصناعية وجميع الأنشطة الأخرى المتعلقة بالتنمية، ويمثل قطاع حق المؤلف والصناعات

الإبداعية جهة الاتصال المعنية بحق المؤلف؛ ولكن، منذ انضمام شعبة البلدان المتقدمة والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية إلى قطاع التنمية الإقليمية والوطنية، أصبحت هذه الشعبة تعمل أيضًا كجهة اتصال تعنى بحق المؤلف في البلدان التي تغطيها. وسيتم في المستقبل تنفيذ دراسة لتحديد المنهجية المناسبة التي تسمح بخدمة الدول الأعضاء بشكل أفضل. وفيما يتعلق بمسألة التعاون فيما بين بلدان الجنوب، تتفق الأمانة مع وفد جنوب أفريقيا على أهمية هذا التعاون، وكذلك التعاون الثلاثي، واستشهدت على سبيل المثال بالتعاون الوثيق بين شعبة البلدان الأقل نمواً وحكومة السويد لتوفير التدريب لأصحاب المصلحة في البلدان الأقل نمواً. وفيما يتعلق بالتعاون فيما بين بلدان الجنوب، يعمل القطاع الآن بشكل وثيق مع الأطر الإقليمية، مثل المنظمة الأفريقية للملكية الفكرية (OAPI)، والمنظمة الإقليمية الأفريقية للملكية الفكرية (ARIPO)، وجامعة الدول العربية (LAS)، ليعكس بشكل أفضل مجالات تركيز القطاع ولتشجيع تبادل الممارسات والدروس المستفادة والخبرات بين البلدان النامية. وأعربت الأمانة عن تقديرها وشكرها لوفد جنوب أفريقيا الذي كان يطور، بالتعاون مع المنظمة، ورشة عمل يشارك فيها معارفه حول الممارسات الطبية التقليدية مع إثيوبيا. وأكدت الأمانة بأن القطاع سيواصل إيلاء أهمية كبرى للتعاون فيما بين بلدان الجنوب والتعاون الثلاثي بين البلدان المتقدمة والنامية والبلدان الأقل نمواً، وهي على استعداد للعمل على تحديد المشاريع المؤثرة في هذا الصدد. وأضافت الأمانة أن القطاع يتطلع إلى التعاون المستقبلي من أجل بناء المهارات والمعرفة.

175. وشكر وفد تونس الأمانة على التوضيحات المتعلقة بقطاع التنمية الإقليمية والوطنية. وأكد الوفد أنه لم يقصد في بياناته الافتتاحية انتقاد عمل شعبة البلدان العربية. وعلى عكس ذلك، أشار الوفد إلى العلاقات الممتازة التي تربطه بتلك الشعبة، وأكد مدى رضاه عن التعاون بين شعبة البلدان العربية وتونس. ورغم ذلك، طلب الوفد أن تعزز الويبو مواردها المالية ضمن الإطار العام للبرنامج، حتى تتمكن من الاستمرار في الاستفادة من أنشطة الشعبة وخدماتها المفيدة للغاية للمنطقة. وفي الختام، شدد الوفد على أن الشعبة تقوم بقدر هائل من العمل، وأنه مسرور وراضٍ للغاية للدور الذي تؤديه داخل الويبو.

176. وأوضحت الأمانة أن البيان الافتتاحي لوفد تونس لم يُنظر إليه على أنه انتقاد موجه إلى شعبة البلدان العربية، بل على أنه تقدير للعمل الذي قامت به الشعبة وللدعم المقدم من حيث الموارد المالية. وأشارت الأمانة أيضًا إلى أن وفد الجزائر قد طلب الحصول على دعم إضافي، وأكدت أن قطاع التنمية الإقليمية والوطنية، ولا سيما شعبة البلدان العربية، سيعزز مشاركته ودعمه لجميع الدول العربية وفقًا لأولوياتها واحتياجاتها.

177. وشدد وفد إندونيسيا بأن الأمانة سترد في نهاية المطاف على بعض الأسئلة التي طرحها في وقت سابق، وأعرب عن سروره لملاحظة أن الأمانة شاركت حماسها بشأن قضايا الذكاء الاصطناعي التي أثارها الوفد، كما أعرب عن تطلعه إلى المبادرة والبرنامج المتعلقين بحق المؤلف والذكاء الاصطناعي. وردا على أحد أجوبة الأمانة، شدد الوفد على أن أعضاء اتحاد الويبو للمبدعين وفقًا لما ذكره الموقع ليسوا في الحقيقة من المبدعين بل هم كيانات قانونية تمثل المبدعين وأقر بأنه على الرغم من دعمه للبرنامج، يبقى السؤال لماذا لم يتم تمثيل البرنامجين المعنيين في مؤشرات أداء القطاع، علما أنه تم تحديد مؤشرات أداء لبرنامج WIPO Connect واتحاد الكتب الميسرة. وأحاط الوفد علما بالشرح الذي قدمته الأمانة، وأعرب عن سعادته لرؤية أن الموقع الإلكتروني يذكر أن منهجية تحليل بيانات الصناعات الإبداعية لا تقتصر على المنتجات المحمية بموجب حق المؤلف، بل تشمل أيضًا منتجات الملكية الفكرية الأخرى التي كانت مرتبطة بالصناعات الإبداعية. ومع ذلك، سأل الوفد مرة أخرى ما هو مؤشر الأداء الرئيسي والنتائج المرتبطة بالمشروع والمبادرة الخاصة. وفيما يتعلق بقطاع التنمية الإقليمية والوطنية، أعرب الوفد عن شكره للأمانة على الشرح المقدم فيما يتعلق بالنتيجة المرتقبة 1.1، بأن الأموال المخصصة لم تكن فقط للتواصل أو التوعية، بل أيضًا لتشغيل المكاتب الخارجية. ومع ذلك، تساءل الوفد عما إذا كان من المناسب أن يقتصر مؤشر الأداء على عدد زوار مواقع المكاتب الخارجية فقط للنتيجة المرتقبة 1.1. وأعرب الوفد عن تقديره الكامل للأمانة لأنها كانت تحاول الحد من عدد مؤشرات الأداء الرئيسية، ولكنه يرغب في تسجيل مخاوفه. كما أحاط الوفد علما بالرد الذي قدمته الأمانة فيما يتعلق بالنتيجة المرتقبة 3.3، والتي كانت مهمة، وطلب إدراج النتيجة المرتقبة 3.3 في الجدول الذي يحتوي على مؤشرات الأداء وخطوط الأساس والأهداف. وفيما يتعلق بالرد الذي قدمته الأمانة على الأسئلة التي طرحها وفد الإمارات العربية المتحدة، تساءل الوفد عما إذا كانت مؤسسات التدريب على الملكية الفكرية والتي يبلغ عددها ثمانين مؤسسة، ستقع في البلدان النامية.

178. وفيما يتعلق بسؤال وفد إندونيسيا بشأن مؤسسات التدريب على الملكية الفكرية، أوضحت الأمانة أن اثنين منها في كولومبيا وواحدة في كل من الجمهورية الدومينيكية ومصر والسلفادور وجورجيا وبيرو. وبالإضافة إلى ذلك، تم إنشاء ثلاث مؤسسات أخرى في كوستاريكا وتونس وأذربيجان. وتعمل أكاديمية الويبو بشكل وثيق مع هذه المؤسسات لجعلها مستدامة ومكتفية ذاتيا. وشاركت الأكاديمية في إنشاء مؤسسة تدريب على الملكية الفكرية بالتعاون مع معهد التدريب الإقليمي للمنظمة الإقليمية الأفريقية للملكية الفكرية، كما تم إنشاء مؤسسات تدريب في إيران وترينيداد وتوباغو وأوكرانيا والجمهورية الدومينيكية وإثيوبيا والمملكة العربية السعودية. وتوقعت أكاديمية الويبو إبرام مذكرات تفاهم مع بلدان أخرى ومع منظمة دون إقليمية واحدة لإنشاء مؤسسات تدريب على الملكية الفكرية في المستقبل، وهي: الجزائر وسوريا وجنوب إفريقيا ونيجيريا والسودان وعمان وبيلاروس ومجلس التعاون الخليجي. وشكر نائب الرئيس الأمانة على تقديم إجابات محددة على الأسئلة التي طرحها الوفد. ونظرًا لعدم وجود طلبات أخرى لأخذ الكلمة، اختتمت المناقشات حول قطاع التنمية الإقليمية والوطنية.

179. وأقرت الأمانة بوجود بعض الأسئلة المتعلقة بالنتائج المرتقبة التي تحتاج إلى المزيد من الوقت، والتزمت بتقديم مزيد من الردود من خلال نسخة محدثة من وثيقة الأسئلة والأجوبة، والتي تم نشرها على موقع لجنة البرنامج والميزانية لتتم مراجعتها من قبل دول الأعضاء للحصول على ملاحظاتها بشأنها.

180. وشكر نائب الرئيس الأمانة على تقديم إجابات محددة على الأسئلة التي طرحها الوفود. ونظرًا لعدم وجود طلبات أخرى لأخذ الكلمة، اختتمت المناقشات حول قطاع التنمية الإقليمية والوطنية. وانتقل نائب الرئيس إلى المناقشة حول استعراض قطاع البنية التحتية والمنصات، وقطاع التحديات والشراكات العالمية وفتح المجال للأسئلة أو التعليقات من الوفود.

181. واتفق وفد الاتحاد الروسي مع الاقتراح الخاص بقطاع البنية التحتية والمنصات. وأشار الوفد إلى أنه مجالاً أساسياً لضمان التقدم في جميع أنحاء المنظمة، ولا سيما تطبيق التكنولوجيات الرائدة، بما في ذلك العناصر الرقمية الثلاثية الأبعاد وسلسلة الكتل وما إلى ذلك. وعلق الوفد أهمية كبيرة على إنجازات المنظمة التي لديها خبرة كبيرة في مجال تطبيق التقنيات الرقمية. وأعرب الوفد عن رغبته في أن يستمر الحوار حول هذا الموضوع في الويبو، لأنه مهم بالنسبة للملكية الفكرية، ولا سيما فيما يتعلق بأنشطة الشراكات. ويتمتع هذا المجال بأهمية بالغة، بما في ذلك العديد من الأنشطة المتوقعة، لضمان احترام الملكية الفكرية وحقوق الملكية الفكرية، وخاصة على الإنترنت، والتي تشكل أيضًا عنصرًا مهمًا للعمل. وأشار الوفد إلى أهمية متابعة البحث في مجال المنافسة على الملكية الفكرية من أجل الاستجابة للقضايا المتعلقة بالقواعد والسياسات لضمان تطوير أنظمة للنهوض بالملكية الفكرية. واختتم الوفد كلمته بالقول إنه مهتم برؤية كيفية تنفيذ الأنشطة المتعلقة بالنتيجة المرتقبة 2.2 في المستقبل.

182. وأعرب وفد المملكة المتحدة، متحدًا باسم المجموعة باء، عن امتنانه لبرنامج العمل خلال الثنائية التالية الذي استمر في التركيز على تأثير التكنولوجيات الرائدة على أنظمة الملكية الفكرية العالمية والمحلية، بما في ذلك الذكاء الاصطناعي والبيانات الضخمة وسلسلة الكتل وهندسة الجينات. ودعت المجموعة إلى استمرار تخصيص الموارد لهذا المجال المهم، وذكرت أنها تدعم عمل الويبو المستمر بشأن المعايير وأنها حريصة على فهم كيف ستستخدم الأمانة التكنولوجيات الرائدة مثل سلسلة الكتل. ومن الناحية التقنية البحثية، أرادت المجموعة التأكد من أن الويبو تركز على إمكانية عمل هذه الأنظمة والتكنولوجيات مع بعضها البعض عبر الشبكات الوطنية والإقليمية. كما أشارت المجموعة إلى أهمية العمل على المعايير وواجهات برمجة التطبيقات (APIs) والعناصر الأخرى ذات الصلة. وأكدت المجموعة أن اعتماد واجهة سهلة الاستخدام هو أمر ذات أهمية قصوى، لا سيما عند التعامل مع فئات مستهدفة جديدة ومستخدمين وعملاء جدد محتملين. وذكرت المجموعة أن مختلف الخدمات وقواعد البيانات والمنصات قد تم تطويرها في كثير من الأحيان بشكل منفصل، وأعربت عن رغبتها في رؤية رقمنة كاملة وتحول رقمي يحققان تجربة إيجابية للمستخدم، عبر بوابة واحدة، بوابة الويبو للملكية الفكرية، مع ترابط منظم ومن دون 'طرق مسدودة'. ورأت المجموعة أيضًا أنه من الضروري أن يعمل قطاع البنية التحتية والمنصات على نطاق المنظمة، ولا سيما مع قطاع الإدارة والمالية والتنظيم وقطاع أنظمة الملكية الفكرية والابتكار لتحقيق ذلك بحلول نهاية الثنائية التالية. وفيما يتعلق بقطاع التحديات والشراكات العالمية، قالت المجموعة إنها تعتبر الملكية الفكرية أداة هامة تسمح بمواجهة التحديات العالمية، وفي هذا الصدد، أعربت عن سرورها لملاحظة أنه تم تخصيص الموارد لهذا القطاع لمواصلة عمله القيم. ولاحظت المجموعة أن العالم كان يمر بعدة أزمات في هذه الفترة، ولاحظت أيضًا أن قطاع التحديات والشراكات العالمية هو أصغر قطاع للويبو من حيث الميزانية وثاني أصغر قطاع من حيث عدد المناصب الوظيفية. واعتبرت المجموعة أنه من المفضل تخصيص موارد إضافية لهذا القطاع، لكي تتمكن الويبو من مواجهة التحديات الحالية والمستقبلية، مثل توفير الدعم لاستجابة الويبو لكوفيد-19. وأعربت المجموعة عن اعتقادها القوي بأن الويبو تتمتع بفهم جيد ومعرفة جيدة فيما يتعلق ببناء منصات تكنولوجيا المعلومات، والقدرة على أتمتة عملية المطابقة، وقد أنشأت شبكة قوية من الشراكات مع كل من القطاع الخاص والمجتمع المدني. وتتوقع المجموعة أن تقوم الويبو، من خلال قطاع التحديات والشراكات العالمية وبالتعاون مع القطاعات الأخرى، بالاستفادة من تلك الخبرة والعلاقات المتينة مع الشركاء من أجل تطوير أفكار خلاقية للتصدي للجائحة. وأعربت المجموعة عن استعدادها للعمل مع الأمانة بشأن المبادرات المؤثرة وإدراج هذه الأخيرة في مشروع اقتراح برنامج العمل والميزانية 2022/23 في الصفحة 15، تحت قسم استجابة الويبو لكوفيد-19، وإدراجها أيضًا في النتائج المرتقبة 2.2 و2.4 و3.3. وكانت المجموعة تدرك أن جميع المبادرات يجب أن تكون مستدامة. ولذلك، شجعت الأمانة على التخطيط للأوبئة المحتملة في المستقبل عند البحث في استجابتها لكوفيد-19. وتولي المجموعة أهمية كبرى لإمكانية مساهمة الملكية الفكرية في الانتعاش الأخضر العالمي، ولذلك، تعتبر أن قطاع التحديات والشراكات العالمية يجب أن يسعى إلى تعزيز منصة "ويبو غرين" وتقديم التسهيلات الكاملة لعمل هذه المنصة، وإذا لزم الأمر ينبغي تخصيص موارد إضافية. واختتمت المجموعة بقولها إنها حريصة على استكشاف مستقبل الملكية الفكرية، وينبغي أن تستمر الويبو في التطلع إلى الأمام وأن تستعد لكل من التحديات والفرص المتعلقة بالملكية الفكرية والدور الذي ستلعبه في مجالي الابتكار والإبداع في المستقبل.

183. وأعرب وفد إسبانيا عن أهمية تحسين الويبو للبنية التحتية للمكاتب الوطنية للملكية الفكرية من خلال مساعدتها في التحول الرقمي باستخدام التكنولوجيا الرائدة مثل الذكاء الاصطناعي، من أجل تعزيز فعالية الأدوات والمنصات وقواعد البيانات. وأيد الوفد بيان المجموعة باء، وتفاجأ بتخفيض الميزانية بنسبة 5% للثنائية 2022/23، مقارنة بميزانية الثنائية السابقة. وأعرب الوفد عن قلقه بشأن تخفيض عدد الموظفين في قطاع البنية التحتية والمنصات من خلال إزالة خمس وظائف، لأن الموارد البشرية كانت أساسية لتحقيق أهداف البرامج. وأشار الوفد إلى أنه ينبغي أن تواصل الويبو بذل الجهود في مجال الترويج للتكنولوجيات المتعلقة بالملكية الصناعية ومشاركتها مع المكاتب الوطنية للملكية الفكرية، لضمان عمل الجميع معًا، ضمن إطار نفس النظام، وتزويدهم بالأدوات

اللازمة للعمل بفعالية. وأعرب الوفد عن امتنانه لتحسين تطبيقات الويبو الخاصة بالمنشورات وغيرها من المجالات، وشمل ذلك تطوير إصدارات محدثة من التطبيقات تتمتع بوظائف محسنة. كما أعرب الوفد عن امتنانه للمساعدة التقنية من أجل تنفيذ البرنامج باللغة الإسبانية. وأشار الوفد إلى تفاؤله بشأن تجربة نظام التصنيف الرقمي واستخدام الذكاء الاصطناعي لإرسال طلبات البراءات إلى الفاحصين المناسبين فضلا عن التصنيف التلقائي. وفيما يتعلق باللجنة المعنية بمعايير الويبو (CWS)، قال الوفد إنه سيواصل التقدم في العمل لتوحيد معايير التحول الرقمي، ولا سيما، النسق وهيكل البيانات الرقمية والمجموعات التقنية التي عملت على تحديد المتطلبات الوظيفية والتقنية لإعداد معايير جديدة للصور الثلاثية الأبعاد، على سبيل المثال: خدمات الويب لتبادل البيانات بين الأنظمة والتحويلات الرقمية الأخرى للمعايير المتعلقة بنشر البيانات. والتنسيق المناسب مع مكاتب الملكية الصناعية أمر أساسي لتجميع معلومات محدثة عن العمل المرتبط بمعايير الويبو وللعمل مع مطوري الملكية الفكرية. وقال الوفد إن العمل الأساسي للويبو في مجال ركن البراءات هو تطوير أدوات البحث لقواعد البيانات هذه ومواصلة تحسين هذه الأدوات، ولا سيما الأدوات المتعددة اللغات، وتلك المتعلقة باستعادة الصور فيما يتعلق بالعلامات التجارية والتصميم الصناعي والهياكل المعقدة في طلبات البراءات الكيميائية. ويجب أن يكون من السهل الوصول إلى أي معلومات تتعلق بأمريكا اللاتينية، على وجه الخصوص، حتى يتمكن الجمهور من استشارة المنتديات الدولية لتلبية الطلب المتزايد على مثل هذا التدريب على المستوى الإقليمي والوطني والدولي. وشدد الوفد بشكل خاص على أهمية قاعدة البيانات لوثائق البراءات باللغة الإسبانية. وأعرب الوفد عن اعتقاده أنه من الضروري امتلاك أفضل نظام عالمي للملكية الفكرية والملكية الصناعية، وكذلك الوصول إلى أنظمة مثل أداة WIPO Translate من خلال مركز التطبيقات التكنولوجية المتقدمة (ATAC)، إذ سيسمح هذا الأمر للمنظمة بمشاركة خبرتها في مجال الذكاء الاصطناعي، والتي ينبغي أن تواصل تطوير أنظمة الذكاء الاصطناعي داخليًا من أجل تكثيف التعاون الدولي مع المكاتب الوطنية للملكية الفكرية. وأعرب الوفد عن اعتقاده أنه من المهم اعتماد طرق فعالة لتوحيد استخدام الذكاء الاصطناعي على المستوى العالمي، لا سيما عند وضع التدابير ذات الصلة من أجل حماية الأنظمة. وكان نظام WIPO Translate، وهو نظام الترجمة الآلية الذي تم تطويره داخليًا، والذي يستخدم الذكاء الاصطناعي، أداة مفيدة وأساسية لمكاتب الملكية الصناعية. وأعرب الوفد عن أمله في استخدام زيادة الميزانية بنسبة 3.2 في المائة للخدمات التعاقدية في قطاع البنية التحتية والمنصات في المجالات التي شدد عليها الوفد، وكذلك لنظام الملكية الصناعية على نطاق أوسع. وفيما يتعلق بقطاع التحديات والشركات العالمية، ينبغي للويبو أن تحافظ على روابط وثيقة مع منظمات الأمم المتحدة الأخرى، وكذلك مع المنظمات الأخرى المهمة، مثل الشركات والمجتمع المدني، بشأن موضوع الملكية الفكرية في مجال التحديات العالمية مثل الجائحة الحالية التي زعزعت العالم. وفيما يتعلق بهذا الأمر، أشار الوفد إلى أن الزيادة الإجمالية في الميزانية بنسبة 10.5%، مقارنة بالثلاثية السابقة، وإنشاء ست وظائف جديدة، يظهران التزام المنظمة بتعزيز الموارد في قطاع التحديات والشركات العالمية. وشدد الوفد على أهمية تعزيز التعددية اللغوية في منظومة الأمم المتحدة. وفي الختام ونظرا إلى التكلفة المتزايدة لأنظمة تكنولوجيا المعلومات وأمن المعلومات في جميع المؤسسات، نصح الوفد الويبو بأن تأخذ في الاعتبار إمكانية النظر في الخدمات التي يقدمها مركز الأمم المتحدة الدولي للحساب الإلكتروني، مثلما فعلت بعض منظمات الأمم المتحدة الأخرى.

184. وأعرب وفد الإمارات العربية المتحدة عن أهمية التكنولوجيات الرائدة وسأل عن النهج الذي ستعتمده الأمانة لتعزيز المناقشات حول الملكية الفكرية والتكنولوجيا الرائدة. وكان لدى الوفد سؤال حول الهدف المرتبط بمؤشر الأداء "المشاركة في محادثات الويبو حول الملكية الفكرية والتكنولوجيا الرائدة" للنتيجة المرتقبة 2.2 في الصفحة 4.5. والهدف هو "مشاركة ممثلي الحكومات والشركات ومهنيي الملكية الفكرية وأصحاب المصلحة الآخرين من 50 دولة عضو على الأقل". وطلب الوفد أن تشرح الأمانة سبب التركيز على عدد الدول الأعضاء التي ستشارك في الحوار حول الملكية الفكرية والتكنولوجيات الرائدة. وبالإضافة إلى ذلك، فيما يتعلق بقطاع التحديات والشركات العالمية، رأى الوفد أيضًا أنه بالنسبة للنتيجة المرتقبة 2.2، لم تكن هناك مؤشرات أداء وخطوط أساس وأهداف، والتي من شأنها أن توضح ما قامت به الويبو مع المجتمع الدولي للتصدي بشكل استباقي للقضايا الناشئة، مثل جائحة كوفيد-19، وتغير المناخ، وتحديات السياسات على المستوى العالمي، لا سيما فيما يتعلق بالابتكار والإبداع في مجال الملكية الفكرية، وأشار الوفد إلى أنه يرغب في فهم الأداء المستهدف وكيف ستنفذ الأمانة الأنشطة لتحقيق تلك النتائج المرتقبة لقطاع التحديات والشركات العالمية.

185. وأعرب وفد كندا عن تأييده لمداخلة وفد المملكة المتحدة باسم المجموعة باء، مشيرًا إلى أن هذه القضية هي قضية شاملة. ورحب الوفد بخطة العمل التي تطرقت إلى جائحة كوفيد-19 في الصفحة 15 من الوثيقة. وأشار الوفد إلى أنه في عام 2020، فاجأت الجائحة العالم، ومثل العديد من الدول الأعضاء، اتخذت كندا إجراءات كرد الفعل على ظهور هذه الجائحة، وتكيفت مع الظروف المتغيرة التي فرضتها الأزمة الصحية العالمية. وأعرب الوفد عن امتنانه للمدير العام السابق فرانسيس غري، لإجراء مكالمات هاتفية مع رؤساء المكاتب الوطنية للملكية الفكرية بعد بدء الجائحة مباشرة. وكانت تلك الاجتماعات مفيدة وساعدت المكتب الكندي للملكية الفكرية (CIPO) على معرفة كيفية تعامل النظراء والويبو مع هذا الموقف. ورحب الوفد بجهود الويبو في ضمان استمرارية الأعمال وتوافر الخدمات في سياق جائحة كوفيد-19 التي لا تزال تؤثر على المستخدمين في جميع أنحاء العالم. ومثل الويبو، بحثت كندا عن أساليب مبتكرة لدعم الشركات أثناء الجائحة وكانت تبحث عن طرق لتسهيل الوصول إلى خدماتها. فعلى سبيل المثال، في مايو ويونيو 2021، أقام المكتب الكندي للملكية الفكرية شراكة مع الويبو للمشاركة في استضافة النسخة الكندية للندوات الإلكترونية المتنقلة بشأن خدمات الويبو ومبادراتها. وكان هذا الحدث هو الأول من نوعه، باعتباره سلسلة من الندوات القصيرة والتفاعلية تم تقديمها عبر الإنترنت وقد اشتركت في إعدادها الويبو والمكتب الوطني للملكية الفكرية. وأعرب الوفد عن سعادته لمشاركة مئات من الأشخاص من جميع أنحاء العالم والذين تمت مشاركة المعلومات والموارد معهم ليتمكنوا من فهم أهمية الملكية الفكرية وكيفية الاستفادة منها. وبالإضافة إلى ذلك، مع استمرار جائحة كوفيد-19، طور المكتب الكندي للملكية الفكرية تقنية تنبؤ جديدة لتقدير أثر الصدمات

الاقتصادية على أنشطة الملكية الفكرية الخاصة به. وقاد المكتب الكندي للملكية الفكرية بحثًا لتقييم أثر الاضطراب الاقتصادي الناجم عن جائحة كوفيد-19 على إيداعات الملكية الفكرية. وقد نفذ هذا المكتب مجموعة من التحليلات الاقتصادية الرجعية لقياس الأثر التقريبي لهذه الصدمات الاقتصادية على إيداعات الملكية الفكرية في المستقبل، وقد تم مشاركة نموذج التنبؤ هذا مع مجموعة فانكوفر والويبو. وقال الوفد إنه يتطلع إلى مواصلة العمل مع الويبو، ليس فقط لضمان عمل خدمات الويبو بالشكل المناسب، ولكن أيضًا لمواصلة تلبية الاحتياجات المتغيرة للمستخدمين سواء في حالات الطوارئ أو بشكل عام. وثم انتقل الوفد إلى التعليق بإيجاز على أحد جوانب قطاع التحديات والشركات العالمية المتعلقة بالمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي. ورحب الوفد بمبادرات الويبو المتعلقة بالموارد الوراثية والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي باعتبارها مبادرات تتماشى مع تأييده المستمر لاعتماد نهج شامل وتعاوني لسياسة الملكية الفكرية، يأخذ في الاعتبار المشاركة الفعالة لشعوب الأمم الأولى والإنويت والمختلطين، بالإضافة إلى المبدعين والمبتكرين الآخرين والصناعات وعمامة الجمهور، ويعزز هذه المشاركة. وذكر الوفد أن حكومة كندا أطلقت برنامج الملكية الفكرية للشعوب الأصلية في عام 2019 لنشر الوعي حول الملكية الفكرية بين الشعوب الأصلية وبناء قدراتها في هذا المجال، ومشاركة ممثلي السكان الأصليين في وضع وتنفيذ السياسات والبرامج على المستويين المحلي والدولي. ومن خلال هذا البرنامج، قدمت كندا مساهمة قدرها 25000 دولار كندي، أي ما يعادل 18268 فرنكًا سويسريًا، إلى صندوق الويبو للتبرعات لفائدة الجماعات الأصلية والمحلية المعتمدة في مارس 2019 وقدمت التمويل للشعوب الأصلية في كندا للمشاركة في مفاوضات اللجنة الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور وتتوقع كندا تقديم المزيد من التمويل في المستقبل.

186. ورحب وفد إندونيسيا بمشروع اقتراح برنامج العمل والميزانية 23/2022 لقطاع البنية التحتية والمنصات، ولكنه شدد على أن البرامج والمبادرات المتعلقة بالملكية الفكرية والتكنولوجيات الرائدة يجب أن تأخذ في الاعتبار الثغرات الموجودة في البلدان النامية، ويرتبط ذلك الأمر بمسألة آثارها وفد الإمارات العربية المتحدة تتعلق بأهداف النتيجة المرتقبة 2.2، حيث نصّ الهدف على مشاركة 50 دولة عضو على الأقل. وأعرب الوفد عن أمله في أن تأخذ أهداف النتيجة المرتقبة 2.2 في الاعتبار الفروقات بين البلدان المتقدمة والبلدان النامية، بسبب وجود فجوات في الملكية الفكرية والتكنولوجيا الرائدة بين البلدان المتقدمة والبلدان النامية والبلدان الأقل نموًا. وأيد الوفد مؤشرات الأداء الرئيسية لقطاع البنية التحتية والمنصات. وفيما يتعلق بقطاع التحديات والشركات العالمية، شدد الوفد على أهمية عمل شعبة المعارف التقليدية وأيد استمرار العمل لتيسير المناقشة ضمن إطار اللجنة الحكومية الدولية للأنشطة المعيارية الدولية المتعلقة بحماية الموارد الوراثية والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي. ثم أشار الوفد إلى الفقرة 112 من الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026، والتي أشارت إلى "مشروع الويبو للتراث الإبداعي". وأعرب الوفد عن تأييده للمشروع وتساءل عما إذا كان سيتم إدارة هذا المشروع في إطار قطاع التحديات والشركات العالمية. وذكر الوفد أن إندونيسيا كانت على الدوام من أشد المؤمنين بالملكية الفكرية كعامل تمكين للابتكار وهذا يشمل دور الملكية الفكرية في نشر المعلومات وتحفيز الأبحاث ونقل التكنولوجيا والخبرات. وفيما يتعلق بالجائحة، أعرب الوفد عن اعتقاده أن الويبو في وضع جيد لتنفيذ مبادرة للملكية الفكرية تسمح بنقل التكنولوجيا والمعرفة وبالتالي تثبت أن الملكية الفكرية لم تكن عقبة أمام الجهود العالمية للتعامل مع الجائحة. وأعرب الوفد عن رغبته في تنفيذ مثل هذه المبادرة أو البرنامج لنقل التكنولوجيا والمعرفة، إلى جانب نجاح برنامج ويبو غرين ويبو ريسيرتش. وأشار الوفد إلى وجود اختلاف بين خط الأساس والهدف لمؤشر الأداء للنتيجة المرتقبة 2.4: أشار الوفد إلى أن خط الأساس نص على "ممثلي 319 منظمة غير حكومية معتمدة بشكل دائم... يحضرون اجتماعات لجان الويبو" والتي تم تغييرها بالنسبة للهدف إلى "يحضرون أحداث الويبو". وطلب الوفد معرفة السبب وراء هذا التغيير، وتساءل عما إذا كانت مشاركة المنظمات غير الحكومية المعتمدة لم تعد محسوبة في اجتماعات اللجان، أو إذا كان تعريف "أحداث الويبو" يشمل أحداث الويبو واجتماعات لجان الويبو. وأخيرًا، فيما يتعلق بالنتيجة المرتقبة 2.2، أشار الوفد إلى أنه تم حذف مؤشرات الأداء الرئيسية لقطاع التحديات والشركات العالمية.

187. وتحدث وفد جنوب أفريقيا باسم مجموعة البلدان الأفريقية، وشكر الأمانة على العرض التقديمي الخاص بقطاع التحديات والشركات العالمية. وقد أحاطت المجموعة علماً بعمل القطاع وأيدت بقوة مجال عمله. وأعربت المجموعة عن اهتمامها بوضع صك قانوني دولي لحماية الموارد الوراثية والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي. وأشارت المجموعة إلى أنه ينبغي بذل المزيد من الجهود على المستوى العملي لتمكين المجتمعات المحلية والأصلية، على الرغم من اعتراف المجموعة بأنه تم بذل الكثير من الجهود في هذا الصدد، لا سيما في مجال بناء القدرات، وأعربت المجموعة عن تقديرها لهذه الجهود. وطلبت المجموعة أن يتم إطلاع الدول الأعضاء على أنشطة العمل هذه بشكل منتظم، ولا سيما جنيف، وأن تنظر المنظمة في إمكانية تحديد مؤشرات فيما يتعلق بإطلاع الدول الأعضاء أو البعثات الدائمة في جنيف على هذه الأنشطة. ورحب الفريق بالتركيز على مشاركة النساء والشباب ودعم مشاركة المجتمعات الأصلية والمحلية في مجال وضع القواعد والمعايير. ولاحظت المجموعة بقلق انخفاض الموارد المتعلقة بالنتائج المرتقبة المرتبطة "بوضع أطر معيارية دولية متوازنة وفعالة في مجال الملكية الفكرية" وذلك مقارنة بالثلاثية 21/2020. واختتمت المجموعة بتكرار سؤالها بشأن الموارد غير المخصصة.

188. واعترف وفد الجزائر بفكرة تقاطع القضايا العالمية. وأشار الوفد إلى أنه تم التطرق إلى بعض المبادرات المهمة التي اتخذتها الويبو للاستجابة للتحديات العالمية، لا سيما ويبو غرين ويبو ريسيرتش. ومع ذلك، شدد الوفد على أنه لا ينبغي أن يكون دور الويبو في مجال بناء الشركات محدودًا. وأشار الوفد إلى أهمية المبادرات الحالية، ولكنه يعتقد أيضًا أنه من الضروري التركيز على إمكانية وضع تصور جديد وتنفيذ برامج جديدة تستجيب للتحديات العالمية الناشئة. وأقر الوفد كذلك بأهمية التعاون الثلاثي بين منظمة الصحة العالمية ومنظمة التجارة العالمية والويبو لمواجهة بعض التحديات. واقترح الوفد أن تنظر الويبو في وضع برامج ومبادرات جديدة

شبيهة بتلك القائمة حالياً، مثل ويبو غرين ويبو ريسيرتس، لمعالجة القضايا العالمية الناشئة. وشكر الوفد الأمانة على تنفيذ منصات التعاون، مشيراً إلى أنه يؤيد التعزيز المستمر لتلك المنصات.

189. وفتح نائب الرئيس باب التعليقات أو الأسئلة. ولم يطلب أي من الوفود أخذ الكلمة، وبالتالي أعطى الكلمة للأمانة.

190. وشكرت الأمانة وفد جنوب أفريقيا، الذي تحدث باسم المجموعة الأفريقية، على تذكيرها بهذه المسألة وأكدت أن الإجابة على سؤاله قد تم إدراجها في وثيقة الأسئلة والأجوبة التي تم نشرها على الإنترنت.

191. ورفع نائب الرئيس الجلسة لذلك اليوم. وفي اليوم التالي، طلب نائب الرئيس من الأمانة الرد على أسئلة الوفود.

192. وشكرت الأمانة الوفود العديدة التي أعربت عن اهتمامها بمسألة الملكية الفكرية والتكنولوجيات الرائدة، بما في ذلك وفد المملكة المتحدة الذي تحدث باسم المجموعة بء، ووفد الاتحاد الروسي ووفد إسبانيا ووفد الإمارات العربية المتحدة ووفد إندونيسيا. وكما ذكر المدير العام خلال ملاحظاته في وقت سابق من الأسبوع، تم توسيع نطاق العمل ليشمل التكنولوجيات الرائدة، والتي لم تشمل فقط الذكاء الاصطناعي، ولكن أيضاً المجالات المتطورة الأخرى مثل سلسلة الكتل والبيانات الضخمة والحوسبة الكمية والهندسة الوراثية. وقالت الأمانة إن العديد من الوفود كانت على علم بهذا الأمر، وسيتم تنظيم محادثة للويبو حول الملكية الفكرية والتكنولوجيات الرائدة بعنوان "البيانات - ما بعد الذكاء الاصطناعي في عالم مترابط تماماً" في 22 و23 سبتمبر 2021. وأشارت الأمانة إلى أن التسجيل مفتوح وتتطلع إلى مشاركة واسعة. وتناولت الأمانة السؤال المحدد حول الهدف من النتيجة المرتقبة 2.2 الذي طرحه وفد الإمارات العربية المتحدة ووفد إندونيسيا، وقالت إن القصد هو تأمين مشاركة من مختلف أنحاء العالم بهدف تحقيق التنوع الجغرافي. ثم أطلعت الأمانة للجنة على أنه خلال محادثة الويبو الأخيرة في وقت سابق من ذلك العام، بلغت المشاركة من البلدان النامية والبلدان الأقل نمواً أكثر من 60 في المائة. وأعربت الأمانة عن سرورها لملاحظة وجود مشاركين من منطقة آسيا والمحيط الهادئ والمنطقة العربية، بما في ذلك إندونيسيا والإمارات العربية المتحدة. وذكرت الأمانة أن التنوع الجغرافي في محادثة الويبو القادمة سيؤخذ في الاعتبار. وفيما يتعلق بتعليقات وفد المملكة المتحدة، الذي تحدث باسم المجموعة بء، ووفد الاتحاد الروسي ووفد إسبانيا بشأن المعايير، قالت الأمانة أنه تم تقديم العديد من التعليقات بشأن المعايير، كما تم ذكر أهمية قابلية التشغيل البيئي. ووافقت الأمانة على أن قابلية التشغيل البيئي هي عنصر رئيسي مهم وسبب وجود معايير الويبو وقد سمحت لأجهزة أصحاب المصلحة المختلفة بتبادل المعلومات والبيانات بطريقة سلسة. وفيما يتعلق بتقنية سلسلة الكتل، أوضحت الأمانة أن اللجنة المعنية بمعايير الويبو قد أنشأت فرقة العمل المعنية بسلاسل الكتل في عام 2018. وتمت مشاركة مسودة ورقة العمل لسلسلة الكتل مع فرقة العمل في الأسبوع الماضي وقد حظيت بتقديرها. وأعربت الأمانة عن تطلعها إلى الحصول على تعليقات أعضاء فرقة العمل بهدف الانتهاء من ورقة العمل وإتاحتها في الوقت المناسب. وانتهزت الأمانة أيضاً الفرصة لشكر وفد جمهورية كوريا، الذي ذكر ورقة العمل خلال مداخلة في وقت سابق من الأسبوع، وكذلك لمساهمته الكريمة لإعداد هذه الورقة من خلال تمويل هذا العمل من الصناديق الاستثمارية. وفيما يتعلق بواجهة برمجة التطبيقات، ذكرت الأمانة أن الدول الأعضاء اعتمدت معيار الويبو ST. 90، والذي كان يتعلق باستخدام واجهة برمجة التطبيقات لتسهيل معالجة بيانات الملكية الفكرية وتبادلها بطريقة منظمة عبر الإنترنت. وقالت الأمانة إنها تتطلع إلى اعتماد الدول الأعضاء وأصحاب المصلحة الآخرين هذا المعيار لتحسين قابلية التشغيل البيئي. وبالنسبة للأسئلة التي طرحها وفد الاتحاد الروسي ووفد إسبانيا، قالت الأمانة إنه فيما يتعلق باستخدام النماذج الثلاثية الأبعاد والصور الثلاثية الأبعاد في بيانات ووثائق الملكية الفكرية، كانت مناقشة هذا الموضوع مستمرة ضمن فرقة العمل المعنية بالنماذج والصور الثلاثية الأبعاد في إطار اللجنة المعنية بمعايير الويبو. وأعربت الأمانة عن أملها في إمكانية اقتراح مسودة المعيار في دورة مقبلة للجنة المعنية بمعايير الويبو واعتماده. وفيما يتعلق بالتعليق على بوابة الويبو للملكية الفكرية الذي أدلى به وفد المملكة المتحدة باسم المجموعة بء، قالت الأمانة إن قطاع البنية التحتية والمنصات يتعاون مع فرق تكنولوجيا المعلومات الأخرى وكذلك الوحدات الأخرى من مختلف القطاعات، وأنه سيواصل تفاعله مع مختلف القطاعات. وفيما يتعلق بالتعليق الذي أدلى به وفد إسبانيا المتعلق بتعدد اللغات وقواعد البيانات العالمية والأدوات التي تستخدم الذكاء الاصطناعي، أوضحت الأمانة أن ركن البراءات، إحدى قواعد بيانات الويبو الرئيسية، يتمتع بوظيفة الترجمة الآلية التي تستعمل أداة WIPO Translate القائمة على الذكاء الاصطناعي، والتي تسمح بإجراء ترجمة آلية بين 11 لغة بما في ذلك الإسبانية. وأوضحت الأمانة أيضاً أنه في حين أن بعض الأدوات تتطلب اتفاقية ترخيص، فإن أدوات المنظمة التي تستخدم الذكاء الاصطناعي (مثل WIPO Translate)، وخدمة البحث عن الصور المتشابهة والأداة الخاصة بتصنيف فيينا) متاحة لمكاتب الملكية الفكرية الوطنية من دون أي رسوم. وفيما يتعلق بأهمية قواعد البيانات العالمية للمنظمة، أوضحت الأمانة أنها ستواصل جهودها وأن خدمة البحث عن الصور المتشابهة، على سبيل المثال، أصبحت متاحة الآن لقاعدة بيانات العلامات التجارية العالمية. وفيما يتعلق بالأسئلة المتعلقة بتخفيض الميزانية بنسبة 4.6 في المائة وتخفيض أربع وظائف، أوضحت الأمانة أن هذه الإجراءات كانت مجرد نتائج لإعادة الهيكلة الداخلية. وقد تم إعادة تخصيص بعض الوحدات لقطاعات أخرى بينما تم دمج وحدات أخرى في قطاع البنية التحتية والمنصات. ونتيجة لإعادة الهيكلة، أظهرت الوثيقة انخفاضاً في قطاع البنية التحتية والمنصات. وأكدت الأمانة أنه لم يكن هناك تخفيض كبير في ميزانية قطاع البنية التحتية والمنصات.

193. وشكرت الأمانة جميع الوفود على مداخلاتهم بشأن هذا القطاع. وأعربت الأمانة عن امتنانها للاعتراف بأهمية هذا القطاع ولاعتباره أساساً لعمل الإدارة الجديدة ومهمتها. ثم انتقلت الأمانة مباشرة إلى الرد على الوفود التي أثارَت أسئلة محددة أو قدمت تعليقات فيما يتعلق بهذا القطاع. وقد أحاطت الأمانة علماً بتعليقات وفد الاتحاد الروسي فيما يتعلق بشعبة إذكاء الاحترام لشعبة

الملكية الفكرية وشعبة الملكية الفكرية وسياسة المنافسة وعمل القطاع بشكل عام، وشكرته على هذه التعليقات. وفيما يتعلق بالتعليقات التي أدلى بها وفد المملكة المتحدة باسم المجموعة بء، اعتبرت الأمانة أن هناك بالفعل مجالاً لتخصيص موارد إضافية للقطاع، من أجل مساعدة الويبو على مواجهة التحديات الحالية والمستقبلية بشكل فعال. ويشمل ذلك دعم استجابة الويبو لكوفيد-19. وتماشياً مع بيان المجموعة بء، أعربت الأمانة عن اعتقادها بأن الويبو تتمتع بأسس جيدة وتملك المعرفة اللازمة والقدرة لبناء منصات لتكنولوجيا المعلومات. كما تتمتع المنظمة بالقدرة على أتمتة عملية المطابقة، ولديها شبكة قوية من الشركات مع القطاع الخاص والمجتمع المدني على حد سواء. ولذلك تتوقع الأمانة أن تستفيد الويبو من تلك الخبرة والعلاقات المتينة مع شركائها من أجل تطوير أفكار إبداعية من شأنها أن تساعد في عملية التصدي للجائحة، وذلك من خلال قطاع التحديات والشركات العالمية وبالتعاون مع القطاعات الأخرى في المنظمة. وفي ضوء ذلك، قالت الأمانة إنها مستعدة للعمل داخل الأمانة على المبادرات المؤثرة وإدراج هذه المبادرات في مشروع اقتراح برنامج العمل والميزانية 2022/23. وأكدت الأمانة لوفد إسبانيا أن نيتها كانت الحفاظ على الروابط والتعاون الوثيق مع المنظمات الحكومية الدولية الأخرى، وكذلك المجتمع المدني، ووافقت الأمانة على أن ذلك الأمر ضروري بشكل خاص في ظلّ الجائحة المستمرة. وفيما يتعلق بالتعليقات التي أدلى بها وفد الإمارات العربية المتحدة، أكدت الأمانة أنها ستضيف مؤشرات الأداء وخطوط الأساس والأهداف التي ترتبط بالنتيجة المرتقبة 2.2. ورداً على وفد كندا، شكرت الأمانة الوفد على تذكيرها بإطلاق البرنامج الخاص بممثلي السكان الأصليين في عام 2019. وكان من دواعي سرور الأمانة أن تذكر التعاون المثمر مع الحكومة الكندية من أجل تنظيم ورشة العمل العملية حول المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي لبلدان منطقة القطب الشمالي، في إيكالويت، كندا في عام 2019. وهذا الحدث الذي لا يزال على أسنة العديد من الأشخاص، وكانت بلدان الشمال الأوروبي تتطلع إلى هذا النموذج عند التخطيط لحدث ما في أواخر عام 2021. وشكرت الأمانة كندا على عملها الذي يحتذى به في هذا المجال. وبالإضافة إلى ذلك، أعربت الأمانة عن امتنانها للحكومة الكندية لمساهمتها بمبلغ 25000 دولار كندي لصندوق الويبو للتبرعات. وقد سهلت هذه المساهمة مشاركة الشعوب الأصلية في مداولات اللجنة الحكومية الدولية. وردت الأمانة على وفد إندونيسيا مشيرة إلى أنها قد أحاطت علماً بالأهمية التي يعلقها الوفد على مسار اللجنة الحكومية الدولية واستمرار عملية وضع القواعد والمعايير والتي تشمل عمل شعبة المعارف التقليدية بشكل عام. وذكرت الأمانة أيضاً العمل الذي تقوم به شعبة المعارف التقليدية لبناء القدرات بين الشعوب الأصلية والمجتمعات المحلية من أجل استخدام الملكية الفكرية بشكل فعال والاستفادة منها. ومن الأمثلة على استخدام الملكية الفكرية بشكل فعال، برنامج ريادة الأعمال للنساء من السكان الأصليين. وسيواصل القطاع العمل لإظهار كيف يمكن للملكية الفكرية أن تسهل نقل التكنولوجيا والخبرات وإثبات أنه يمكن استخدام الملكية الفكرية للقيام بأمور جيدة عند استخدامها بالشكل المناسب. وفيما يتعلق بالسؤال المطروح حول الفقرة 112 من الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026، أكدت الأمانة أن مشروع الويبو للتراث الإبداعي تتم إدارته من قبل شعبة المعارف التقليدية في قطاع التحديات والشركات العالمية. وشكرت الأمانة الوفد على عرضه تقديم الدعم في هذا السياق. وفيما يتعلق بالنتيجتين المرتقبين 2.2 و2.4، قالت الأمانة إنها ستأكد من ربطهما بالمؤشرات المناسبة. وفيما يتعلق بالإشارة إلى أحداث الويبو بدلاً من اجتماعات لجان الويبو، تعتبر الأمانة أن الأحداث تشمل اجتماعات اللجان. وفي السياق الخاص لجائحة كوفيد-19، تدرك الأمانة أنه لا يمكنها ضمان مستويات مشاركة أو أنواع مشاركة محددة، وبالتالي، اقترحت الأمانة الإشارة إلى الأحداث بدلاً من الاجتماعات. وفي مرحلة سابقة أشار وفد جنوب أفريقيا الذي تحدث باسم المجموعة الأفريقية، إلى أهمية عمل القطاع بالنسبة للمنظمة؛ وقد أحاطت الأمانة علماً بتأييد المجموعة للعمل المنجز في مجال المعارف التقليدية. وأحاطت الأمانة علماً أيضاً بأن المجموعة رحبت بمشاركة الشباب والسكان الأصليين والنساء والمجتمعات الأخرى الممثلة تمثيلاً ناقصاً حتى الآن. وأعربت الأمانة عن رغبتها في أن تؤكد للمجموعة أهمية عمل القطاع في هذا المجال. فعلى سبيل المثال، نظم مكتب الويبو في نيويورك أحداثاً أو شارك في رعايتها للاحتفال بما يلي: (1) اليوم الدولي للفتاة، في 11 أكتوبر من كل عام؛ (2) اليوم الدولي للمرأة والفتاة في مجال العلوم، في 11 فبراير من كل عام؛ (3) في مايو 2021، على هامش المنتدى السنوي المتعدد أصحاب المصلحة والمعني بتسخير العلم والتكنولوجيا والابتكار لأغراض أهداف التنمية المستدامة، نظمت الأمانة حدثاً لدعم تحقيق خطة التنمية المستدامة لعام 2030 وبشكل خاص الهدف 5 من أهداف التنمية المستدامة بشأن المساواة بين الجنسين. وتعتقد الأمانة أنه كلما زاد عدد النساء اللائي يستخدمن نظام الملكية الفكرية ويعملن في مجال الابتكار، سيؤدي ذلك في نهاية المطاف إلى مساهمة النساء في معظم أهداف التنمية المستدامة الأخرى التي تعتمد على الابتكار والإبداع لتحقيقها. وفيما يتعلق بالملاحظات التي أدلى بها وفد الجزائر، أكدت الأمانة أن ويبو غرين وبيو ريسيرتش هما بالفعل مبادرات مهمة وأنها ستسعى، كما هو مقترح، لمعرفة متى يمكنها تنفيذ برامج ومبادرات جديدة استجابة للتحديات الناشئة. واختتمت الأمانة ردودها على المسائل المتعلقة بقطاع التحديات والشركات العالمية بالقول إنها تعول على الإرشاد والتوجيه المستمر للدول الأعضاء لإحراز التقدم في تنفيذ عملها. وستطلع الأمانة أيضاً إلى الدول الأعضاء للحصول على التوجيهات بشأن الكيانات المحددة داخل كل بلد، والتي يمكن أن تشارك بفعالية مع المنظمة، على سبيل المثال، في مجال اشراك الشباب، أو مجالات أخرى من عمل القطاع. وتعتقد الأمانة أنه مع استمرار المساعدة والتوجيه من الدول الأعضاء، ستمكن من تحقيق نتائج ترضي الدول الأعضاء.

194. وأخذ وفد المملكة المتحدة، متحدثاً باسم المجموعة بء، الكلمة وشكر الأمانة على ردودها المفصلة. وأشار الوفد إلى أن بيان المجموعة بء طلب معلومات إضافية حول خطط منصة ويبو غرين، وبشكل خاص، الخطط الموضوعية لتعزيز المنصة بالإضافة إلى معلومات حول الفريق المعني بمستقبل الملكية الفكرية الذي تم تشكيله حديثاً. وأعرب الوفد عن ترحيبه بمواصلة التطرق إلى هذه المسائل بشكل ثنائي.

195. واعتذرت الأمانة عن عدم تقديم ردود مباشرة على تعليقات المجموعة بء، لأنها كانت تعتقد أنه بما أن المجموعة قد أعربت عن دعمها وتأييدها، لم يكن الرد مطلوباً بالضرورة. وفيما يتعلق بمنصة ويبو غرين، كانت هناك بالتأكيد خطط للانتقال بها إلى

المستوى التالي، وفي هذا السياق، كانت الأمانة تتطلع إلى حدث جلاسجو في نوفمبر 2021. وتتأمل الأمانة أن يتم إجراء حدث جانبي لعرض برنامج ويبو غرين خلال حدث جلاسجو. وسيكون من دواعي سرور الأمانة تقديم مزيد من المعلومات، إذا كان ذلك مفيداً. وفيما يتعلق بمستقبل الملكية الفكرية، فقد كان يتم العمل بشكل مستمر على هذا الموضوع الذي يمثل مجالاً جديداً بالنسبة للمنظمة. وأشارت الأمانة إلى مشروع اقتراح برنامج العمل والميزانية 23/2022، حيث تمت الإشارة إلى ثلاثة مجالات تعزز العمل عليها. أولاً، إجراء دراسة استقصائية حول التصورات بشأن نظام الملكية الفكرية في جميع أنحاء العالم - كانت الفكرة، على سبيل المثال، هي جمع الأفكار حول الملكية الفكرية من البلدان الأفريقية ومن بلدان آسيا والمحيط الهادئ ومن بلدان أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي. وسيساعد هذا الاستقصاء العالمي في تحديد الاحتياجات من خلال تحليل الثغرات والتطرق إلى مختلف المجالات المتعلقة بنظام الملكية الفكرية في مختلف المجالات. ومن شأنه أن يساعد أيضاً في تقييم المواقف العالمية تجاه الملكية الفكرية والتغيرات في هذه المواقف. أما المجالان الآخران في مسار العمل على مستقبل الملكية الفكرية فيشملان دعم مكاتب الملكية الفكرية أثناء تطور أدوارها في عالم تتجه فيه الاقتصادات الوطنية بشكل متزايد إلى الابتكار والإبداع. وأخيراً، ستقوم الأمانة برفع مستوى الوعي بشأن نمو الأصول غير الملموسة، وستنظر إلى ذلك الأمر كجانب أساسي من نظام الملكية الفكرية وستبحث في كيفية استخدامه على أفضل وجه.

196. وفتح نائب الرئيس الباب لمزيد من التعليقات أو الأسئلة. ولم تكن هناك طلبات أخرى للمشاركة فيما يتعلق بقطاع البنية التحتية والمنصات أو قطاع التحديات والشراكات العالمية. ولذلك أكد نائب الرئيس اختتام المناقشة بشأن هذين القطاعين. وانتقل نائب الرئيس إلى النظر في برنامج العمل والميزانية لقطاع أنظمة الملكية الفكرية والابتكار وقطاع الإدارة والمالية والتنظيم ومكتب المدير العام. ودعا نائب الرئيس الوفود إلى أخذ الكلمة.

197. وشكر وفد الاتحاد الروسي المدير العام على مبادرة إنشاء قطاع أنظمة الملكية الفكرية والابتكار الجديد، والذي سيركز على القضايا المتعلقة بالأصول غير الملموسة، والتسويق للملكية الفكرية والأنظمة ذات الصلة، والموجه نحو تقديم حلول مبتكرة. وأعرب الوفد عن اعتقاده بأن العمل على الترويج للملكية الفكرية للشركات والمبتكرين مهم جداً وكان الوفد مهتماً بالمشاريع التي تدعم الشركات الصغيرة والمتوسطة الحجم التي تهدف إلى تعزيز إمكاناتها فيما يتعلق بإدارة الملكية الفكرية وتقييم أصول الملكية الفكرية علماً أنه لم يتم الانتهاء بعد من أعداد النهج المرتبطة بذلك. وشدد الوفد على أهمية الترويج والتسويق للابتكار وتطوير مراكز للابتكار ودعم التكنولوجيا. ورأى الوفد أن بعض هذه المشاريع يمكن أن تعكس في التوصيات والدراسات ويمكن أن تنعكس النتائج في مؤشرات الأداء. وأشار الوفد أيضاً إلى أنه لم يتم توفير مؤشرات أداء للنتائج المرتقبة 3.2 و 4.1 و 4.3 و 4.4. وفيما يتعلق بقطاع الإدارة والمالية والتنظيم، شكر الوفد الأمانة على المعلومات المفصلة المقدمة حول أولويات هذا القطاع. وأيد الوفد مجال العمل هذا الرامي إلى تعزيز فعالية الويبو والتحول الرقمي. وذكر الوفد أنه تم استثمار الكثير من الأموال في التحول الرقمي، حوالي 150 مليون فرنك سويسري. وطلب الوفد توضيحاً حول كيفية ارتباط هذه المشاريع بالخطة الرأسمالية الرئيسية. وذكر الوفد كذلك أن هذه المشاريع تولي عادة أهمية كبيرة لتعزيز تعدد اللغات. ويظهر الجدول في الصفحة 16 من الوثيقة أنه تم تخصيص 21 مليون فرنك سويسري لتعدد اللغات. ورأى الوفد أنه من الضروري تحديد مؤشرات أداء ومقاييس محددة والتي من شأنها أن تعكس الوضع الحقيقي والتقدم المحرز. ويمكن أن يشمل ذلك تنفيذ مشاريع تجريبية كجزء من سياسة اللغات المراجعة، والتي ستتم مناقشتها خلال الدورة الثانية والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية. ويمكن أن يشمل أيضاً تحديد نسبة مئوية لترجمة منشورات الويبو بجميع اللغات الرسمية، مثلما تم تحديده في ميزانية 2021/2022. وأراد الوفد لفت الانتباه إلى أنه في المشروع الحالي لا توجد مؤشرات أداء للنتيجتين المرتقبتين 2.2 و 2.4.

198. وشكر وفد إندونيسيا المدير العام على إنشاء القطاع الجديد لأنظمة الملكية الفكرية والابتكار. ورحب الوفد بهذا القطاع الجديد وكان متحمساً بشأنه لأن أنظمة الملكية الفكرية والابتكار هي أدوات أساسية لدفع النمو الاقتصادي. ورحب الوفد بتركيز القطاع على العمل المتعلق بالاقتصاد وتحليله، ودعم الأفراد والشركات والباحثين والمجتمعات، فضلاً عن تركيزه على المؤسسات القضائية ومراكز التحكيم والوساطة. وأعرب الوفد عن تطلعه للعمل مع القطاع، ولا سيما شعبة الملكية الفكرية للأعمال التجارية. وكان الوفد يعمل مع الويبو على المسائل المتعلقة بالشركات الصغيرة والمتوسطة الحجم وتلك المتعلقة بالملكية الفكرية، وأعرب عن تطلعه إلى رؤية المزيد من الأنشطة والمبادرات القائمة على الأثر والتي تهدف إلى تمكين الشركات، ولا سيما الشركات الصغيرة والمتوسطة، لتعزيز القدرات الخاصة بإدارة الملكية الفكرية والتسويق لها. وأشار الوفد أيضاً إلى أهمية الإدارة المعنية بالملكية الفكرية للمبتكرين، والبرامج المؤثرة مثل مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار ومراكز دعم التكنولوجيا والابتكار الإلكترونية، وسياسات الملكية الفكرية الجامعية، ومنصة ويبو إنسبير WIPO INSPIRE وجميع البرامج الأخرى، والتي كانت موجودة لدعم الباحثين والمبتكرين والجامعات. ورحب الوفد بالمزيد من الأنشطة المتعلقة بالمبادرات المؤثرة في هذا المجال. وتعتبر الملكية الفكرية للأعمال التجارية والملكية الفكرية للمبتكرين جزءاً لا يتجزأ من جهود توسيع نطاق عمل الويبو كما ذكر المدير العام. وقد تم طرح سؤال واحد مُحدد بشأن هذا القطاع لتوضيح مسألة مؤشرات الأداء الرئيسية الناقصة. وأشار الوفد إلى عدم وجود مؤشرات أداء وخطوط أساس وأهداف للنتائج المرتقبة 3.2 و 4.1 و 4.3 و 4.4. وأحاط الوفد علماً بشرح الأمانة بشأن الحاجة إلى تجنب استخدام عدد كبير من مؤشرات الأداء الرئيسية. وكما أوضح الوفد في مداخلته السابقة، لم يكن يسعى إلى طلب مؤشرات أداء رئيسية إضافية جديدة ولكنه يتساءل لماذا بعض النتائج المرتقبة المشتركة لديها خطوط أساس وأهداف مشتركة، وهل ستتم مشاركة النتائج المرتقبين 4.2 و 4.3 بين قطاع حق المؤلف والصناعات الإبداعية وقطاع البراءات والتكنولوجيا وقطاع التحديات والشراكات العالمية وقطاع التنمية الإقليمية والوطنية. ويمكن ملاحظة حالة مماثلة لمؤشرات الأداء الرئيسية المشتركة وخطوط الأساس والأهداف المشتركة المرتبطة بها للنتيجة المرتقبة 4.4 المتعلقة بمراكز دعم التكنولوجيا والابتكار. إذ يتمتع قطاع التنمية الإقليمية والوطنية وقطاع أنظمة الملكية الفكرية والابتكار بنتائج

مرتقبة ومؤشرات أداء رئيسية وخطوط أساس وأهداف مشتركة فيما يتعلق بالنتيجة المرتقبة 4.4. وأشار الوفد كذلك إلى أن قطاع الإدارة والمالية والتنظيم ومكتب المدير العام هما أساسيان للركائز الاستراتيجية الأربع التي توجه عمل المنظمة. وقد ساهما في تحقيق نتائج تعزز الأداء العام، ويعملان على تخصيص الموارد وإدارتها، وعلى تنفيذ استراتيجية الموارد البشرية، كما يقومان بالتفاعل بشكل استراتيجي مع أصحاب المصلحة الخارجيين بما في ذلك الدول الأعضاء. وأثنى الوفد على الأمانة لتطبيقها إدارة مالية سليمة وحكيمة وعملها المستمر في هذا المجال. وأحاط الوفد علماً بالعمل الجاري والخطط المستقبلية المتعلقة بالتحول الرقمي، لا سيما التركيز على رقمنة الموارد البشرية في إطار استراتيجية الأفراد والثقافة، وأعرب عن تأييده لهذه الجهود لأن ضمان نظام رقمي قوي وفعال وآمن هو أمر أساسي لتشغيل خدمات الويبو وتقديمها بشكل سلس. ورحب الوفد بالتركيز على الاستراتيجيات الإعلامية وتعزيز التفاعل والتنسيق مع أصحاب المصلحة الرئيسيين، بما في ذلك التواصل الهادف مع الدول الأعضاء، لتواصل الويبو تأدية دورها الريادي كمنتدى عالمي لقضايا الملكية الفكرية للجميع وفي كل مكان. وسلط الوفد الضوء على رضاه عن جودة خدمات المؤتمرات للاجتماعات وغيرها من الأحداث ذات الصلة، بما في ذلك خدمات الترجمة الفورية وخدمات المراسم للويبو. ولم يكن لدى الوفد أسئلة معينة حول النص وأطر النتائج لكل قطاع باستثناء الإشارة إلى عدم وجود مؤشرات أداء رئيسية للنتيجة المرتقبة 2.4.

199. وصرح وفد باكستان بأنه كان يشدد على الحاجة إلى قطاع منفصل مخصص للابتكارات، وأعرب عن شكره للويبو على إنشاء قطاع أنظمة الملكية الفكرية والابتكار الجديد. وأشار الوفد كذلك إلى أن مؤشر الابتكار العالمي كان مفيداً للغاية وقد سمح لباكستان والعديد من البلدان الأخرى، استناداً إلى الدرجات والتصنيفات، وتحديدًا تصنيفات المؤشرات الفرعية الفردية، بتنفيذ تدخلات تستهدف فئات محددة. وأعرب الوفد عن رغبته في لفت الانتباه إلى أحد التحديات الرئيسية المتعلقة بجمع البيانات الخاصة بمؤشر الابتكار العالمي. فقد فهم الوفد أن الويبو كانت تجمع البيانات من مختلف المنظمات الدولية ووكالات الأمم المتحدة، ولكنه تم تحديد مشكلة مستمرة تتعلق بالبيانات القديمة أو الناقصة. فعلى سبيل المثال، بالنسبة لمؤشر الابتكار العالمي لعام 2020، كانت بيانات عشرة مؤشرات فرعية لباكستان غير موجودة بالإضافة إلى وجود بيانات قديمة لسبعة مؤشرات فرعية. وطلب الوفد أنه عندما تنفذ الويبو الإجراءات بالتشاور مع شركائها لنشر مؤشر الابتكار العالمي، ينبغي إجراء المزيد من الاتصالات مع البعثات في جنيف والبلدان المعنية. وسيكون التحديد السريع لنوع البيانات ومجموعات البيانات المفقودة أو القديمة مفيداً للوفد وكذلك للبلدان الأخرى.

200. وأعرب وفد كندا عن تأييده لإنشاء قطاع أنظمة الملكية الفكرية والابتكار وتخصيص الأموال له. وكانت مبادرات هذا القطاع تتماشى إلى حد كبير مع أولويات كندا في إطار إستراتيجيتها للملكية الفكرية، والتي تهدف إلى مساعدة الشركات والمبدعين ورجال الأعمال والمبتكرين على فهم الملكية الفكرية وحمايتها والوصول إليها بشكل أفضل. وأعرب الوفد عن سروره أيضاً لدعم الويبو المستمر لتطوير الملكية الفكرية والابتكار والأنظمة الإبداعية ودعم الباحثين والمبتكرين والجامعات ومؤسسات البحث. وسيؤدي هذا الدعم إلى تحسين الوصول إلى بيانات الملكية الفكرية والابتكار والمعلومات الأخرى ذات الصلة، لبناء المهارات وإنشاء منصات تستخدم الملكية الفكرية لترجمة البحوث إلى منتجات قابلة للتسويق، علماً أن كل هذه العناصر مهمة بالنسبة لاستراتيجية كندا للملكية الفكرية.

201. وتحدث وفد جنوب أفريقيا باسم مجموعة البلدان الأفريقية ورحب بإنشاء قطاع أنظمة الملكية الفكرية والابتكار. وأعرب الوفد عن أمله الكبير في أن يلعب القطاع دوراً حاسماً في إحياء رؤية المدير العام كما ورد في الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2026-2022، "عالم تدعم فيه الملكية الفكرية الابتكار والإبداع من أي مكان، ولصالح الجميع". ورحب الوفد بكون القطاع سيعمل على إشراك مجموعة متنوعة من أصحاب المصلحة الجدد في نظام الملكية الفكرية بهدف استخدام الملكية الفكرية كأداة للنمو الاقتصادي والتنمية المستدامة. ورحب بالتركيز على الشركات الصغيرة والمتوسطة ورواد الأعمال، لأن هذا الأمر سيساعد أصحاب المصلحة على الاستفادة من الملكية الفكرية بشكل فعال لتحقيق النمو في أعمالهم. وأشار الوفد إلى أن الشركات الصغيرة والمتوسطة ستلعب دوراً هاماً في خلق فرص عمل في جميع أنحاء العالم. وذكر الوفد أن الابتكار هو أساس التقدم البشري وهو يعتقد أنه المفتاح لانتشال الناس من الفقر والتسويق للعديد من التحديات الأخرى بما في ذلك جائحة كوفيد-19. وأعرب الوفد عن تطلعه إلى أن يقوم هذا القطاع بمساعدة أصحاب المصلحة في أفريقيا على لعب دور هادف في نظام الملكية الفكرية والاستفادة منه. وأشار الوفد إلى أن القطاع سيعمل على استدامة شبكات مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار وهياكل نقل التكنولوجيا، من خلال تشجيع تبادل المعرفة والتنسيق الفعال بين الشبكات الوطنية والإقليمية والعالمية، ومراكز دعم التكنولوجيا والابتكار الإلكترونية. وتساءل الوفد عن الموعد المتوقع للحصول على البيانات الخاصة بخطوط الأساس للنتائج المرتقبة 3.1 و3.3 و4.2، بما أنه ورد في الوثيقة أنه سيتم تحديدها لاحقاً. وفيما يتعلق بقطاع الإدارة والمالية والتنظيم، أقر الوفد بأهميته، بما في ذلك ما يتعلق بالتحضيرات للجنة البرنامج والميزانية، ورحب بالالتزام بإنشاء مكان عمل أكثر انسجاماً مع عدم التسامح مطلقاً مع المضايقات والبلطجة. وواصل الوفد الدعوة إلى مزيد من التنوع الجغرافي العادل والتوازن بين الجنسين من خلال تعزيز برامج التوعية وإجراءات التوظيف. وفيما يتعلق بتحديد الأماكن التي سيأتي منها المشاركون في برنامج الخبراء الشباب، تساءلت المجموعة عما إذا كانت هناك أي أهداف محددة تم وضعها للمشاركين في هذا البرنامج.

202. وذكر وفد المملكة المتحدة، متحدتاً باسم المجموعة بآء، أن قطاع أنظمة الملكية الفكرية والابتكار كان إضافة مرحب بها إلى الويبو وأنه قرأ استراتيجيات التنفيذ باهتمام. ولدى المجموعة اهتمام كبير بتنمية قدرات الويبو في هذا المجال وهي على استعداد لدعم عملها. وأيدت المجموعة التحول المرتقب في نصوص منشورات الويبو الرئيسية، مثل مؤشر الابتكار العالمي أو الاتجاهات التكنولوجية للويبو أو مؤشرات الملكية الفكرية العالمية، والتي تحظى باحترام عالمي. وأعربت المجموعة عن رغبته في رؤية مزيد من التركيز على تأثير تلك المنشورات على كل من واضعي السياسات وصناع القرار. وقد شددت المجموعة مرات عديدة خلال الأسبوع على أهمية التعاون

بين القطاعات ورأت أن قطاع أنظمة الملكية الفكرية والابتكار يشكل محور أساسي لهذا التعاون. وذكرت أن قطاع الإدارة والمالية والتنظيم ضروري لتشغيل أجهزة الويبو. وأعربت المجموعة عن تفهمها أنه لأغراض مشروع برنامج العمل والميزانية 23/2022، تمت تغطية المدير العام ومكتبه الصغير من قبل هذا القطاع. وأشارت المجموعة إلى فكرة جلب المواهب الشابة إلى المنظمة ووافقت عليها. ولاحظت المجموعة أيضاً أن العقود القصيرة الأجل سترتفع بشكل كبير، لا سيما عقود التدريب الداخلي والزملات، مما قد يكون له تأثير سلبي على استقطاب الويبو للمواهب الجديدة. وأعربت المجموعة عن اهتمامها بالحصول على مزيد من التفاصيل حول نهج الموارد البشرية الجديد للويبو المرتبط بهذا الأمر. وأشارت المجموعة كذلك إلى أن هذا القطاع كان يتعامل بشكل مباشر مع الهيئات الرئاسية للويبو، بما في ذلك الجمعية العامة. وشجعت المجموعة الأمانة على إيجاد طرق لإدراج في الجمعية العامة للويبو 2022 وما بعدها، العناصر التي من شأنها جذب انتباه واضعي السياسات وصناع القرار بشأن الملكية الفكرية ودورها في مجالي الابتكار والإبداع، وتعزيز معرفتهم في هذا الموضوع. وأعربت المجموعة عن امتنانها للفرصة التي أتاحت لها للتعليق على الوثيقة وعن تطلعها إلى مزيد من المشاركة البناءة.

203. وتحدث وفد بيلاروس باسم مجموعة بلدان آسيا الوسطى والقوقاز وأوروبا الشرقية وبصفته الوطنية، وأعرب عن رغبته في التطرق إلى البيان الذي أدلى به وفد الاتحاد الروسي. وكانت المجموعة تقليدياً تولي الكثير من الأهمية لتعدد اللغات. وخلال السنوات الماضية، كانت المجموعة تعمل بجد مع الويبو بشأن هذا الموضوع. وشكرت المجموعة الأمانة لمراعاة ملاحظاتها ولتوضيح ذلك الأمر في مشروع اقتراح برنامج العمل والميزانية 23/2022 وسياسة اللغات المراجعة. وأعربت المجموعة عن رغبته في تحديد نتائج متوقعة ومؤشرات أداء رئيسية قابلة للقياس وتعكس الوضع الحقيقي والتقدم المحرز في مجال تعدد اللغات. وتأمل المجموعة أن تتم مناقشة الأهداف المحددة المتعلقة بسياسة اللغة في وقت لاحق في الجلسة العامة.

204. وأشار وفد الصين إلى أن استراتيجيات التنفيذ الخاصة بقطاع أنظمة الملكية الفكرية والابتكار ذكرت أن الويبو ستواصل تطوير مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار التي تشكل وسيلة مهمة للمبتكرين للحصول على خدمات عالية الجودة للملكية الفكرية. وأعرب الوفد عن تقديره لهذه الفكرة. ومنذ عام 2017، تعاون الوفد مع الويبو لبناء 102 مركزاً لدعم التكنولوجيا والابتكار، وتوفير خدمات عالية الجودة للملكية الفكرية للمبتكرين الصينيين وأصحاب المصلحة في مجال الملكية الفكرية. وللمضي قدماً، أعرب الوفد عن استعداده لمواصلة تعزيز التعاون مع الويبو في هذا المجال من أجل إنشاء نسخ أكثر تطوراً من مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار الصينية والمساهمة في شبكة مراكز دعم التكنولوجيا والابتكار العالمية. وفيما يتعلق بالموارد البشرية، أعرب الوفد عن تقديره لمبادرة برنامج تمكين الشباب ورحب بها. وتهدف هذه المبادرة إلى تجديد قوة العمل في الويبو وزيادة التمثيل الجغرافي. وكما أشار ممثل جنوب أفريقيا، فإن هذه المبادرة ستساعد في إنشاء 10 وظائف جديدة. وبالإضافة إلى ذلك، أيد الوفد أيضاً زيادة برامج الزملات والتدريب الداخلي. ومن شأن ذلك أن يساعد المنظمة على تنفيذ عملها من الناحيتين النوعية والكمية، بما في ذلك تشغيل خدمات الملكية الفكرية في الويبو. وأيد الوفد فكرة الويبو لتعزيز الثقافة التي تعزز العمل الجماعي. واقترح الوفد أن تنظر الويبو في مسألة تعزيز التعاون وتبادل الموارد البشرية بين نظام معاهدة التعاون بشأن البراءات ونظام مدريد. وبالإضافة إلى ذلك، فيما يتعلق بالتواصل، أيد الوفد الفكرة المذكورة في الصفحة 63 بشأن تحسين استخدام وسائل التواصل الاجتماعي والتوسع في استعمال وسائل التواصل الاجتماعي المتخصصة، من أجل توسيع تغطية الجمهور المستهدف الجديد للويبو في جميع أنحاء العالم. وفي الصين، كانت منصة WeChat ومنصات التواصل الاجتماعي الأخرى هي الأكثر استخداماً. ووفقاً للإحصاءات، يستخدم حوالي 1.09 مليار شخص منصة WeChat يومياً. وقد فتحت العديد من وكالات الأمم المتحدة، بما في ذلك مكتب الويبو في الصين، والمكتب التمثيلي للأمم المتحدة في الصين حسابات على منصة WeChat العامة وحسابات أخرى على وسائل التواصل الاجتماعي التي تستخدم من قبل الصينيين بشكل شائع. وقامت هذه الوكالات بنشر أخبار ومعلومات غنية ومتنوعة حول منظومة الأمم المتحدة. وكان هذا موضع ترحيب كبير من قبل الجمهور الصيني، وخاصة من قبل جيل الشباب.

205. وصرح وفد إسبانيا أنه، فيما يتعلق بقطاع أنظمة الملكية الفكرية والابتكار، يثني على العمل الذي أنجزته الويبو لتطوير أنظمة الملكية الفكرية من أجل الابتكار والإبداع في الدول الأعضاء بهدف مساعدة المبتكرين، مثل الفنانين والموسيقيين والمصممين والباحثين الجامعيين والصناعات الناشئة والشركات الصغيرة والمتوسطة، على طرح أفكارهم في السوق. ولم يكن هناك أي شك في أن الأنظمة المبتكرة ستلعب دوراً رئيسياً في الملكية الفكرية في المستقبل. وأثنى الوفد على الموارد المخصصة لهذا القطاع الجديد في 23/2022، والتي اعتبرها كافية وأساسية لعمل القطاع في المستقبل. وأعرب الوفد عن اعتقاده أنه من المهم إعطاء الأولوية لنشر التكنولوجيا ونقلها، ولا سيما للشركات الصغيرة والمتوسطة، وتعزيز مؤسسات البحث، من خلال تحسين جودة الأبحاث وبناء القدرات، خاصة لأصحاب المصلحة المشاركين في نقل التكنولوجيا والملكية الصناعية. وأشار الوفد كذلك إلى أنه من المهم ضمان الوصول إلى معلومات عن الملكية الصناعية ذات جودة عالية، مع مراعاة تعدد اللغات في الدول الأعضاء، من خلال تسهيل الوصول إلى الإحصاءات والدراسات التي أجرتها الويبو والمنشورة على موقعها على الإنترنت. وسيساهم هذا الأمر في تسهيل التعاون بين الدول الأعضاء ويتيح أيضاً إعداد دراسات إحصائية موثوقة من شأنها تحسين المعلومات المتاحة والشفافية. وستوفر هذه الدراسات الإحصائية تقييمات مفيدة للدول الأعضاء من خلال عرض الاتجاهات، وتحديد مجالات القوة، والمجالات التي ينبغي تعزيزها في مجال الملكية الفكرية ونقل التكنولوجيا. وشدد الوفد أيضاً على الحاجة إلى مواصلة تعزيز التحكيم والوساطة ودور المنظمة لتحسين التعاون مع الدول الأعضاء. وأشار الوفد إلى أنه في حال تم نشر مؤشر الابتكار العالمي باللغات الرسمية الأخرى للأمم المتحدة سيشكل هذا الأمر مصدر سعادة له، لأنه سيساهم في نشره واستخدامه من أجل دعم السياسات العامة الوطنية. ومن شأن هذا الأمر أن يحسن بشكل كبير قدرة المكاتب الوطنية على أن يكون لها تأثير سياسي في بلدانها. واعتبر الوفد أن أولويات قطاع الإدارة والمالية والتنظيم في الويبو

هي: أولاً، مراقبة برنامج عمل الويبو، وثانياً، إدارة التكاليف والموارد البشرية بفعالية، وثالثاً، تعزيز المساواة بين الجنسين والتنوع الجغرافي من خلال المراقبة المستمرة لسياسات الويبو والتخطيط على المدى طول. وأعرب الوفد عن اعتقاده أن دور القطاع هو وضع آليات لإعداد التقارير التي من شأنها أن تمكن الدول الأعضاء من مراجعة تأثير جائحة كوفيد-19 على المستوى العالمي وتأثيره على عمل الويبو في المستقبل. وذكر الوفد أن المنظمة بحاجة أيضاً إلى مواصلة النظر في الاستراتيجيات لتحسين تحقيق النتائج في ظل هذه الظروف الصعبة. وقال الوفد إن هناك حاجة إلى بذل جهود متواصلة لتحسين عرض التقارير حول النتائج، من خلال النظر في العوائد والمخرجات. وتدعو الحاجة أيضاً إلى وضع خطة لمراعاة الاعتبارات الجنسانية من أجل تحسين التنوع بين الجنسين في المستويات العليا للإدارة العليا. وينبغي أيضاً تحسين منصات التعلم. وشدد الوفد على الحاجة إلى إعطاء زخم للغة الإسبانية كلغة تقنية ولغة عمل للمنظمة ضمن إطار التعددية اللغوية. وفي هذا السياق، أعرب الوفد عن اعتقاده أن مؤشر الرضا الوارد في الصفحة 69 والذي بلغ 29.5 بالمائة يمكن أن يكون أعلى وأنه ينبغي رفع مستوى الرضا من قبل جميع أصحاب المصلحة. وأعرب الوفد عن اعتقاده بضرورة رفع مستوى المعايير لينعكس هذا الأمر في مؤشر الرضا هذا. وينبغي أيضاً تطوير تحالفات جديدة، على سبيل المثال مع المركز الدولي للحساب الإلكتروني، من أجل تعزيز إدارة تكنولوجيا المعلومات لحماية البيانات بالشكل المناسب. وأخيراً، وفيما يتعلق بانخفاض عدد الموارد البشرية، اعتبر الوفد أنه لا غنى عن الحفاظ على المستوى المناسب من الإنفاق لتحقيق الأهداف المحددة في برنامج العمل.

206. وأيد وفد إيطاليا البيان الذي أدلى به وفد المملكة المتحدة الموقر باسم المجموعة باء. وأعرب الوفد عن سروره بشكل خاص لإنشاء قطاع أنظمة الملكية الفكرية والابتكار الجديد كما أشارت إليه وفود أخرى. ورحب الوفد بالنهج البراغماتية المطروحة والتركيز على الأثر. وأعرب الوفد عن تقديره الشديد لأن موضوع الاحتفال باليوم العالمي للملكية الفكرية يتماشى مع النهج الاستراتيجي الجديد الذي يركز على الشركات الصغيرة والمتوسطة ونقل الأفكار إلى السوق. وأعرب الوفد عن إعجابه بالنهج الأكثر شمولية المعتمد، وكان مهتماً على وجه الخصوص بالمبادرات التي سيتم تطويرها من قبل شعبة الملكية الفكرية للأعمال التجارية. ورحب الوفد بأي أداة يمكن تطويرها لتلبية احتياجات الشركات الصغرى والصغيرة والشركات الناشئة ورجال الأعمال. ويرحب الوفد بالأدوات الإلكترونية وبالأنشطة الحضورية عندما يكون ذلك ممكناً. وفي هذا الصدد، أعرب الوفد عن رغبته في الحصول على مزيد من المعلومات حول ما أنجزته أداة التشخيص عبر الإنترنت الخاصة بالملكية الفكرية التي أطلقتها الويبو منذ أكثر من عام ونصف. وسيكون من دواعي سرور الوفد أن يفهم إلى أي مدى تم استخدام هذه الأداة، ومن قبل أي شركات، وفي أي مناطق جغرافية. ونظراً لوجود اهتمام كبير بقطاع الملكية الفكرية للأعمال التجارية، وخاصة من أصحاب المصلحة من القطاعين العام والخاص الذين يعملون لدعم الشركات الصغيرة والمتوسطة في أنشطتها اليومية، أوصى الوفد الويبو بإقامة روابط مع المنظمات الدولية الأخرى قدر الإمكان، بما في ذلك المنظمات النشطة في أوروبا، التي كانت تعمل على تطوير المبادرات والمشاريع لتحقيق نفس النتائج التي أدرجتها الويبو في مشروع الميزانية هذا. وأخيراً، أثنى الوفد على أنشطة مركز التحكيم والوساطة وأعرب في هذا الصدد عن رغبته في تسليط الضوء على أهمية المشاركة المستقبلية مع هيئة الإنترنت للأسماء والأرقام المخصصة (الإيكان)، لا سيما فيما يتعلق بمساعدة أصحاب الملكية الفكرية على الوصول إلى قاعدة بيانات WHOIS.

207. وأشار نائب الرئيس إلى أن العديد من البيانات قد أدلت بها الوفود بشأن هذين القطاعين، والتي كانت ضرورية للمساهمة في تنمية المنظمة ومستقبلها. وطلب نائب الرئيس استراحة قصيرة حتى تتمكن الأمانة من الإجابة على الأسئلة التي أثارها الوفود. وبعد استئناف الجلسة، أعطى نائب الرئيس الكلمة للأمانة للرد على البيانات التي قدمتها الوفود المختلفة.

208. وأعربت الأمانة عن امتنانها للعديد من التعليقات الإيجابية التي وردت بشأن إنشاء القطاع الجديد، ولا سيما فيما يتعلق بدور هذا القطاع الأساسي لتنفيذ رؤية المدير العام الواردة في الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026. وذكرت الأمانة أنها قد أحاطت علماً بالتعليقات الواردة من الوفود وأنه سيتم أخذها في الاعتبار على النحو الواجب عند إعداد خطة عمل القطاع لعام 2021 وفي الثنائية المقبلة. وأشارت الأمانة إلى التعليق الذي أدلى به وفد باكستان حول تأثير مؤشر الابتكار العالمي على مناقشات السياسات وحول المسائل المتعلقة بتصميم السياسات الخاصة بمجال الابتكار. وذكرت الأمانة أن وفد باكستان قد ذكر التحديات المختلفة التي تواجهها البلدان في جمع البيانات ذات الصلة لاستخدامها في إعداد مؤشر الابتكار العالمي. وإحدى الاستنتاجات المهمة التي تم التوصل إليها من خلال مؤشر الابتكار العالمي هي أن البلدان كانت قادرة على حشد مختلف القوى والموارد والهيكل لجمع البيانات حول المسائل المتعلقة بالابتكار على المستوى الوطني. وفي هذا الصدد، تساهم عملية إعداد مؤشر الابتكار العالمي على الصعيد الوطني في تعزيز الجهود المبذولة لجمع البيانات على الصعيد الوطني. ولكن، في الوقت نفسه، تواجه المشاريع الضخمة، مثل إعداد مؤشر الابتكار العالمي، الكثير من التحديات. وكانت بعض هذه التحديات، في العديد من المناسبات، ترتبط باهتمام الدول الأعضاء بمشاركة البيانات مباشرة مع الويبو بشأن القضايا التي لا تتعلق بالضرورة بالملكية الفكرية فقط، بل تتعلق أيضاً بالبيانات التي تم اختيارها وتحليلها وتقديمها بشكل أساسي في تقارير مختلفة صادرة عن الاتحاد الدولي للاتصالات واليونسكو والبنك الدولي ومنظمات أخرى. وفي تلك الحالات، تقوم الأمانة عادة بتسهيل عملية ترجمة البيانات الواردة من الدول الأعضاء للمنظمات المختلفة لتحليل تلك البيانات وإدراجها في تلك التقارير المعنية. وبعد نشر مؤشر الابتكار العالمي، تبقى الأمانة منفتحة للتواصل مع الدول الأعضاء بشأن أي تحديث مطلوب في حال وجود نقص في البيانات أو إذا كانت قديمة. وستعمل الأمانة مع وفد باكستان لمعرفة كيفية تحسين البيانات المتعلقة بهذا البلد. وذكرت الأمانة أن العمل الثنائي بين الأمانة وباكستان لتحسين جمع البيانات قد بدأ بالفعل. وفيما يتعلق بالنقطة الثانية التي أثارها وفد إندونيسيا والمتعلقة بمؤشرات الأداء الرئيسية الناقصة، ذكرت الأمانة أنها تعلم أن هذه المسألة قد أثرت في جميع المجالات حيث تم تقديم تعليقات مماثلة فيما يتعلق بالقطاعات الأخرى. وكما ذكرت الأمانة في وثيقة الأسئلة والأجوبة التي سيتم توزيعها، سوف تشرح الأمانة سبب عدم استخدام مؤشرات الأداء الرئيسية المذكورة عندما يتعلق الأمر بأنشطة محددة للغاية في

القطاعات المختلفة. وشجعت الأمانة الوفود على الرجوع إلى تلك الوثيقة للحصول على إجابة أكثر تحديداً على هذا الموضوع. وفيما يتعلق بالسؤال الذي طرحه وفد جنوب إفريقيا نيابة عن المجموعة الأفريقية، حول خطوط الأساس التي سيتم تحديدها لاحقاً، أوضحت الأمانة أن هناك عدة أسباب لذلك. ويتعلق أحد الأسباب ببعض المعلومات الأساسية حول استخدام وتصفح مواقع الويب المختلفة، إذ تم إجراء تغيير في طريقة تحديد الزوار فقد تم انتقال من الزوار بشكل عام إلى الزوار الفريدين. وبسبب هذا التغيير، فإن بعض خطوط الأساس، والتي لا تتعلق فقط بقطاع أنظمة الملكية الفكرية والابتكار، ولكن بالقطاعات الأخرى أيضاً، تحتاج إلى التعديل والمراجعة. وستعمل الأمانة على هذا الموضوع متبعة مقارنة شاملة قبل نهاية عام 2021 وسيتم تحديث خطوط الأساس وفقاً لذلك. والسبب الثاني هو أن بعض مؤشرات الأداء كانت جديدة، لذلك لم تكن لديها خطوط أساس. وسيتم تقديم مزيد من المعلومات عند توفر البيانات. وفيما يتعلق بالتعليق المقدم من المملكة المتحدة نيابة عن المجموعة باء، والمتعلق بأهمية المنشورات الرئيسية لواجبي السياسات وعامة الجمهور، ذكرت الأمانة أنها مهتمة أيضاً في هذه المسألة. وأوضحت الأمانة أن مؤشر الابتكار العالمي والتقرير العالمي للملكية الفكرية وتقارير الاتجاهات التكنولوجية للويبو أظهرت أن جهود الويبو لا ينبغي أن تركز فقط على تحسين عملية اختيار الفرق التي تقوم بإعداد تلك المنشورات، ولكن أيضاً على تعزيز فرص وصول هذه التقارير إلى جمهور أوسع لكي تحدث أثراً أكبر. فعلى سبيل المثال، كان مؤشر الابتكار العالمي أحد المنشورات الرئيسية ويتم استخدام استراتيجيات النشر الأكثر تقدماً لنشره. وتشمل هذه الاستراتيجيات مآدبة غداء سنوية بارزة جدا ستقام خلال شهر سبتمبر 2021. وكانت الأمانة تنفذ أيضاً أنشطة أخرى مثل ورش العمل الوطنية والإقليمية للتفاعل مع سلطات مختلفة بشأن استخدام مؤشر الابتكار العالمي كأداة مهمة لتعزيز الحوار حول سياسات الابتكار والابتكار بشكل عام. وقد سمحت هذه الأنشطة الوطنية والإقليمية للأمانة بالعمل بشكل وثيق مع السلطات الوطنية بشأن مختلف القضايا. وينطبق الشيء نفسه على التقرير العالمي للملكية الفكرية وتقارير الاتجاهات التكنولوجية للويبو، حيث تبذل المنظمة جهوداً عديدة للوصول إلى جمهور أكبر. وكان تقرير الاتجاهات بشأن التكنولوجيا المساعدة لعام 2021 مثلاً على وضع عدد من أنشطة النشر الملموسة للغاية لضمان تحقيق أقصى أثر على التبادلات والمبادرات حول التقرير بهدف تحقيق نتائج مؤثرة. وفيما يتعلق بالتعليق الذي أدلى به وفد إسبانيا حول أهمية مؤشر الابتكار العالمي، وأن هذا المنشور يجب أن يكون متاحاً باللغات الرسمية للأمم المتحدة، أوضحت الأمانة أن النقاط البارزة في مؤشر الابتكار العالمي قد تمت ترجمتها إلى 10 لغات: الإنجليزية والعربية والفرنسية والإسبانية والروسية والصينية والألمانية واليابانية والكورية والبرتغالية. وبالإضافة إلى النقاط البارزة، تعلم الأمانة أن العديد من الجهات مهتمة بترجمة التقرير الكامل إلى لغات أخرى، وفي حال توفر الموارد من الممكن أن يصبح ذلك ممكناً. وقد طبق هذا الأمر في الماضي للغات محددة مختلفة بدعم من بعض الشركاء من القطاع الخاص أو من الحكومة للغات محددة. وسيكون من دواعي سرور الأمانة الدخول في محادثة مع وفد إسبانيا للبحث في الخيارات المتاحة لترجمة التقرير إلى اللغة الإسبانية. وأخيراً، تناولت الأمانة التعليقات الواردة من وفد إيطاليا بشأن أداة الويبو التشخيصية للملكية الفكرية باعتبارها أداة مهمة للغاية من أجل تقييم وضع الملكية الفكرية واستخدام الملكية الفكرية من قبل مختلف أصحاب المصلحة، خاصة من قبل الشركات الصغيرة والمتوسطة الحجم. وأوضحت الأمانة أن أداة التشخيص كانت مشروعاً في مرحلته التجريبية، وأن المنظمة تهدف إلى الحصول على مدخلات وملاحظات لتحسين الأداة. وذكرت الأمانة أن أكثر من 2500 شخص استخدموا الأداة في جميع أنحاء العالم. واستناداً إلى الملاحظات الواردة من هؤلاء المستخدمين المختلفين، كانت الويبو تعمل على نسخة منقحة من الأداة، وستصبح الأداة متاحة عالمياً بحلول النصف الثاني من عام 2021 بمظهر جديد ومضمون حديث ووظائف محسنة ولغات إضافية. وستصبح وبعض العناصر الفنية للأداة متاحة عالمياً قبل عام 2021. وكان مستخدمي الأداة موزعين بشكل متوازن في جميع أنحاء العالم، وفي الواقع، كانت إيطاليا من أكبر مستخدمي الأداة. وأرادت الأمانة طمأنة وفد إيطاليا بأنها تعمل على تحسين الأداة وإتاحتها على نطاق أوسع في جميع أنحاء العالم لصالح الشركات الصغيرة والمتوسطة. وخلصت الأمانة إلى أنها غطت بطريقة عامة للغاية تلك العناصر التي، في رأيها، تستحق رداً خاصاً من جانبها وستبقى الأمانة مستعدة لتقديم معلومات إضافية إذا دعت الحاجة.

209. وأعربت الأمانة عن تقديرها لتعليقات الوفود وشكرت فرقها على عملها. وردا على السؤال الذي طرحه وفد الاتحاد الروسي بشأن مبلغ 149.6 مليون فرنك سويسري الوارد في الصفحة 67 من النسخة الإنجليزية، تحت النتيجة المرتقبة 5.2، أوضحت الأمانة أن الرقم لا يشمل فقط تكنولوجيا المعلومات وهو في الواقع يغطي مجموعة من التكاليف المرتبطة بمنصة التشغيل التي تعتمد عليها الأمانة. ويغطي هذا المبلغ أيضاً التكاليف في مجالات أخرى في إطار قطاع الإدارة والمالية والتنظيم مثل إدارة تخطيط البرامج والشؤون المالية، وقسم المشتريات والسفر، وشعبة المباني والبنية التحتية التي تعمل على ضمان خلو المباني من انبعاثات الكربون وشعبة الأمن وتأمين المعلومات، وشعبة إدارة المعارف والخدمات العامة، ومكتب المستشار القانوني، وشعبة اللغات، وإدارة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات. وكررت الأمانة أن هذا المبلغ لا يغطي فقط تكنولوجيا المعلومات، التي تبلغ تكلفتها حوالي 70 مليون فرنك سويسري. وذكرت الأمانة أن الويبو كانت تستثمر بشكل كبير في البنية التحتية لتكنولوجيا المعلومات. وهذا الاستثمار مأخوذ على محمل الجد، والأمانة أيضاً تأخذ إدارة هذا الاستثمار على محمل الجد. وكانت الأمانة تنظر بهذا الأمر للتأكد من أن هيكل الحوكمة يقدم المستويات المناسبة من الضمانات لإدارة هذا الاستثمار الضخم وأن الاستثمار يمر عبر الميزانية التشغيلية ومشاريع الخطة الرأسمالية الرئيسية. وبمرور الوقت، أصبحت عمليات مشاريع الخطة الرأسمالية الرئيسية منتظمة وتغطيها الميزانية العادية، ولذلك كانت الأمانة تبحث في نموذج حوكمة الويبو فيما يتعلق باستثمارات تكنولوجيا المعلومات للتأكد من أن فعالية الرقابة على هذا المجال وجودتها. وسيكون من دواعي سرور الأمانة المشاركة بشكل ثنائي إذا كانت هناك حاجة إلى مزيد من المعلومات. وبالانتقال إلى مسألة التعددية اللغوية والمؤشرات المتعلقة بتعدد اللغات التي أثارها وفد إسبانيا، أوضحت الأمانة أنها لم تدرج مؤشرات بشأن سياسة اللغات المراجعة للويبو، والتي ستنتظر فيها الدول الأعضاء ضمن إطار البند 9 من جدول الأعمال في وقت لاحق من الدورة. وذلك لأن الأمانة لا تريد أن تستيق قرار الدول الأعضاء بشأن هذا الموضوع. وكانت الأمانة تدرك بأن الاستراتيجية تمثل قفزة نوعية إلى الأمام في الطريقة التي يفكر

بها مختلف أصحاب المصلحة في التعددية اللغوية في هذه المنظمة. وأشارت إلى ضرورة المساهمة والمشاركة في هذه الاستراتيجية التي ستستخدمها الدول الأعضاء. ولم ترغب الأمانة تحديد على الفور كيفية تفعيل هذه الاستراتيجية باستخدام مؤشرات محددة. وفي حال قررت الدول الأعضاء بالفعل تبني هذا النهج الجديد، كانت الأمانة منفتحة للغاية للنظر في كيفية قيام الدول الأعضاء بمساءلة ورصد عمل الأمانة في هذا المجال. وذكرت الأمانة أن هناك إشارة إلى المؤشرات الخاصة بالمشاريع التجريبية، والتي تتعلق بالمرحلة الأولى التي تم تصورها ضمن إطار سياسة اللغات المراجعة للويبو، وكانت الأمانة منفتحة للغاية للبحث في مؤشرات لتلك المشاريع التجريبية. ولم تكن الأمانة تسعى إلى إصدار حكم مسبق على مناقشة سياسة اللغات المراجعة للويبو، ولكنها أرادت تخطي المنشورات وإدخال التعددية اللغوية في النطاق الكامل لعمل الويبو. وفيما يتعلق بالسؤال الذي طرحه وفد إندونيسيا بشأن مؤشرات أداء القطاع، طمأنت الأمانة الوفد بأن هناك مؤشرات في إطار النتيجة المرتقبتين 1.1 و 2.1، وتم تحديد استثمار بقيمة 1.3 مليون فرنك سويسري كما هو مبين في الصفحة 62، وفي النتيجة المرتقبة 2.2 تم تحديد استثمار بقيمة 7.1 مليون فرنك سويسري. وقد تم التركيز إلى حد كبير على خدمات المؤتمرات ويوجد بالفعل مؤشر لقياس خدمات المؤتمرات المقدمة إلى الدول الأعضاء وأصحاب المصلحة وقد تم ذكره في الصفحة 65. وفيما يتعلق بالإشارة إلى النتيجة المرتقبة 2.4 بشأن المشاركة عبر منظومة الأمم المتحدة، أوضحت الأمانة أنه من المتوقع إنفاق 165000 فرنك سويسري خلال الثانية 2022/23. ويتعلق ذلك بالتكلفة اللوجستية لمشاركة الويبو في مختلف الهيئات مثل مجلس الرؤساء التنفيذيين في الأمم المتحدة. ولم يكن هناك مؤشر واضح على ذلك بسبب كيفية تصميم الوثيقة، لأن المنظمة قامت بتبسيط مشروع اقتراح البرنامج والميزانية وقامت بتقليص عدد المؤشرات. وحاولت الأمانة جعل الوثيقة أكثر شفافية وسهولة القراءة وعدم تحديد مؤشر أداء لكل فرنك سويسري يتم إنفاقه. وفيما يتعلق بالتعليقات التي أدلى بها وفد إسبانيا بشأن شراكة الويبو مع مركز الأمم المتحدة الدولي للحساب الإلكتروني (UNICC)، أوضحت الأمانة أن هذه الشراكة مهمة للغاية وهي لصالح للطرفين لأن الويبو تعتمد على مركز الأمم المتحدة للحساب الإلكتروني في مجموعة من الخدمات وبالمقابل توفر الويبو للمركز مساحة لوضع البعض من خادمه. وشددت الأمانة على أهمية هذه العلاقة بالنسبة للويبو وقد اجتمعت مع مدير المركز الدولي للحساب الإلكتروني قبل بضعة أشهر لمناقشة هذه العلاقة وكيف يمكن العمل معاً بشكل أفضل. وذكرت الأمانة أن الويبو قد استخدمت بعض خدمات مكتب مركز الأمم المتحدة للحساب الإلكتروني في فالنسيا، إسبانيا. وأعربت الأمانة عن سعادتها للزيارة الناجحة التي قام بها الأمين العام للأمم المتحدة إلى هذا المكتب في فالنسيا، والذي كان جزءاً مهماً من مركز الأمم المتحدة للحساب الإلكتروني والذي تم اللجوء إليه في الويبو للحصول على البعض من الخدمات التي تفتتها المنظمة. وتناولت الأمانة الأسئلة المتعلقة بقضايا الموارد البشرية وذكرت أن الزملاء من قسم إدارة الموارد البشرية سيقدمون المزيد من الشرح والتوضيح إذا لزم الأمر. وفيما يتعلق بسؤال وفد المملكة المتحدة، الذي بحث نيابة عن المجموعة بآء، بشأن العقود القصيرة الأجل، أوضحت الأمانة أن الزيادة في العقود القصيرة الأجل لا تتعلق بمناصب الموظفين، بل كانت تتعلق بالتدريب الداخلي والزمالات، وفي الواقع، كان هناك انخفاض طفيف للغاية في عدد الوظائف المؤقتة. وكانت برامج التدريب الداخلي والزمالات برامج تستثمر فيها الويبو، كما ذكر المدير العام سابقاً. ولقد ضمنت لاستهداف الشباب، وجلب مواهب جديدة إلى المنظمة، وكانت هذه المواهب الجديدة هي تلك التي يمكن أن تثرى عمل الويبو، وفي كثير من الحالات يمكن أن تعود هذه المواهب لتعمل في مكاتب الملكية الفكرية في بلدانها أو في أقسام أخرى من الحكومة. والهدف من هذه البرامج هو إعداد الشباب ليصبحوا خبراء الملكية الفكرية في المستقبل. وساعدت هذه البرامج في تحسين سمعة الويبو كمنظمة جيدة وممتازة للعمل فيها. وأشارت الأمانة إلى السؤال حول الزيادة في برامج الزمالات المتعلقة بإطلاق برنامج الخبراء الشباب الجديد. وذكرت الأمانة بأن المدير العام قد تحدث عنه في بداية لجنة البرنامج والميزانية ذلك الأسبوع. وشكرت الأمانة المندوبين الذين رحبوا بهذا البرنامج. ولا تزال الأمانة تعمل على تحديد الجوانب العملية لهذا البرنامج، ولذلك ينبغي أن تمنح الدول الأعضاء الأمانة بعض الوقت لتقديم المزيد من المشورة لهم بشأن الجوانب العملية الدقيقة لتلك المبادرة. وكان العمل على هذا الموضوع جارياً، والأمانة ستطلعهم على هذه المعلومات في أقرب وقت ممكن. وكان وفد جنوب أفريقيا الذي تحدث نيابة عن المجموعة الأفريقية، قد سأل عن الأهداف المتعلقة بالتنوع، ولم يكن لدى الأمانة أهداف محددة لذكرها ولكنها طمأنت الدول الأعضاء بأن التنوع كان يشغل بالها كثيراً عند إعداد هذا البرنامج. وفي تلك المرحلة، كان البرنامج موجهاً إلى البلدان النامية. وعلق وفد الصين في وقت سابق على التنقل الداخلي بين القطاعات، ولم تكن الأمانة تعتقد أن الصين تطرح سؤالاً حول هذا الأمر ولكنها أرادت الإقرار بهذا التعليق. وذكرت الأمانة أن هذا الموضوع التزمت به المنظمة بشدة، وهو يشمل النظر في تحديث استراتيجية الموارد البشرية للويبو. وتناولت الفقرات من 128 إلى 133 من الخطة الإستراتيجية المتوسطة الأجل موضوع التنقل الداخلي بين القطاعات المختلفة وكان الاتجاه الوارد فيها قريباً من الاتجاه الذي تريد الأمانة أن تسلكه لتعزيز التنقل الداخلي بين القطاعات المختلفة. وأشارت الأمانة إلى أن وفد المملكة المتحدة الذي تحدث باسم المجموعة بآء، شجع الأمانة على إيجاد طرق لجذب الانتباه وزيادة الوعي بين واضعي السياسات وصناع القرار، خاصة خلال جمعيات الويبو لعام 2022، وشكرته على تشجيعها. وكانت الأمانة تعمل على هذا الموضوع ورأت في اجتماعات الهيئات الرئاسية للويبو فرصة لتسليط الضوء على مجالي الابتكار والإبداع وعلى دور الملكية الفكرية في دعمهما. وكانت هناك مسألتان تقنيتان آخرتان كانت الأمانة قد وعدت بالرد على الدول الأعضاء بشأنهما في وقت سابق من الدورة. أولاً، الخدمات التعاقدية في مجال تكنولوجيا المعلومات، والتي أدرجتها الأمانة في جدول في وثيقة الأسئلة والأجوبة لأنها كانت قائمة طويلة من النفقات. وأعربت الأمانة عن استعدادها للإجابة على المزيد من الأسئلة بشأن هذا الموضوع. ومن ناحية أخرى، طرح وفد الولايات المتحدة الأمريكية سؤالاً حول التزامات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، وقد تم توجيه هذا السؤال إلى الأمانة لتقديم المزيد من التفاصيل حول زيادة الرسوم إلى نسبة 8 في المائة في مشروع البرنامج والميزانية.

210. وانتقلت الأمانة إلى معالجة الأسئلة التي طرحها وفد الولايات المتحدة الأمريكية ووفد الإمارات العربية المتحدة بشأن التزامات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة. وفيما يتعلق بالتعديلات على النفقات وفقاً لمعايير إيباساس، الواردة في الجدول 1 من وثيقة مشروع

اقترح برنامج العمل والميزانية 23/2022 في الصفحة 4، تساءلت الوفود عن سبب ارتفاع الرقم وما إذا كانت الوبو قد غيرت خبرها الاكتواري مؤخرًا. وأوضحت الأمانة أن 41.8 مليون فرنك سويسري من أصل 58.3 مليون ترتبط بالتعديل الذي تم إجراؤه ليعكس الارتفاع في التزامات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة. ويتعلق ثاني أكبر عنصر ضمن مبلغ 58.3 مليون فرنك سويسري بإهلاك المباني، والذي كان أكثر بقليل من 70 مليون فرنك سويسري. وفيما يتعلق برقم التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، قامت الوبو بالفعل بتغيير خبرها الاكتواري في عام 2019 ويستند هذا التعديل إلى التوقعات التي احتسبها أيون هيويت، الخبير الاكتواري الجديد للأمانة. وأتبع أيون هيويت نهج مختلف عن الخبير الاكتواري السابق للمنظمة فيما يتعلق ببعض الافتراضات الخاصة باحتساب التزامات الموظفين الطويلة الأجل. وكان هدف أيون هيويت تحديد التكاليف الطبية المستقبلية بدلاً من تكاليف أقساط التأمين المستقبلية في حساباته. وفي المتوسط وبحسب مختلف الفئات العمرية للموظفين، تجاوزت التكاليف الطبية أقساط التأمين المدفوعة في هذا الصدد. وكان نهج أيون هيويت يسعى إلى أخذ هذا الفائض على تكلفة التأمين في عين الاعتبار. وكانت الأمانة على علم بأن العديد من الوكالات الأخرى قد عينت أيون هيويت كخبير اكتواري لها وبالتالي كانت تطبق نفس النهج. وردت الأمانة بعد ذلك على السؤال الذي طرحه وفد الولايات المتحدة الأمريكية حول ما إذا كانت نسبة 8 في المائة المخصصة للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة كافية لتمويل الالتزامات. وأوضحت الأمانة أن نسبة الثمانية في المائة تعكس الممارسة المستمرة التي بدأت في الثنائية 2005/2004 والمتمثلة في تحميل الميزانية نسبة مئوية معينة من أجل تكوين مخصصات مالية، والتي كانت متاحة أولاً لتغطية تكاليف محددة للموظفين، ومع الوقت أصبحت تُستخدم لتغطية مستحقات الموظفين الطويلة الأجل. وقد حددت الأمانة نسبة ثمانية في المائة للمخصصات المالية في ميزانية 21/2020، والتي استخدمت لتغطية حصة المنظمة من أقساط التأمين الصحي الخاصة بالمتقاعدين، وتكاليف الإعادة إلى الوطن والإجازات السنوية المتراكمة التي أصبحت مستحقة خلال السنة التي سيتترك خلالها الموظفون المنظمة. وكان المبلغ المتبقي في نهاية العام من نسبة 8 في المائة يضاف إلى صناديق السيولة الاستراتيجية ويتم استثماره من أجل توفير التمويل للالتزامات المتعلقة بمستحقات الموظفين الطويلة الأجل. وتختلف قيمة هذا الرصيد المتبقي المتاح للتمويل بين سنة وأخرى وفقاً للنسبة المئوية التي تم تحصيلها في الأصل وقيمة المدفوعات التي تم سدادها خلال العام. فعلى سبيل المثال في عام 2019، كانت النسبة المئوية ستة بالمائة، وكان المبلغ المتبقي للاستثمار 6.6 مليون فرنك سويسري بينما في عام 2020، كانت النسبة ثمانية بالمائة، وكان المبلغ المتبقي 10.1 مليون فرنك سويسري. ومع ارتفاع الالتزامات خلال السنوات السابقة، وارتفاعها المتوقع في السنوات المقبلة، كان الرصيد المتبقي من النسبة المئوية غير كافٍ لتمويل هذا الارتفاع في الالتزامات. ونتيجة لذلك واستجابة لتوصية وردت من المدقق الخارجي في تقريره عام 2020، تعزمت الوبو اقتراح خطة على الدول الأعضاء لتمويل التزامات الموظفين الطويلة الأجل. وسيتم تقديم هذه الخطة في عام 2022 بالاستناد إلى دراسة حول إدارة الأصول والخصوم والتي سيتم تلزيمها إلى جهة محددة، والتي من شأنها تحديث التقييم لمدى مطابقة الأصول والخصوم في مجال التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة. وستسهل الدراسة عملية تحديد المستوى المستهدف للأموال المخصصة، والتي ستتم مناقشتها بعد ذلك مع الدول الأعضاء في لجنة البرنامج والميزانية. وفي نهاية عام 2020، بلغت النسبة المئوية لإجمالي الالتزامات المتعلقة بمستحقات الموظفين الطويلة الأجل التي تم تمويلها 43.4 في المائة. وفي عام 2019، كانت النسبة 54.5 في المائة بعد استثمار مبلغ مقطوع قدره 38.3 مليون فرنك سويسري، والذي وافقت عليه الدول الأعضاء كضخ إضافي للأموال في صناديق السيولة الاستراتيجية. وأتى هذا الانخفاض في النسبة المئوية في عام 2020 نتيجة الزيادة في الالتزامات خلال عام 2019. وقبل طرح الاقتراح المقرر على لجنة البرنامج والميزانية لعام 2022 وبما أن الأمانة قد شاركت بنشاط مع الفريق العامل المعني بالتأمين الصحي لعدة سنوات وفي المناقشات المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة داخل شبكة المالية والميزانية التابعة للأمم المتحدة، واصلت الأمانة رصد التطورات عبر منظومة الأمم المتحدة فيما يتعلق بهذا الموضوع. وقد شاركت الأمانة في العمل المتعلق بتحليل التدابير والذي اقترحه الفريق العامل المعني بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة كوسيلة ممكنة لاحتواء ارتفاع التزامات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة.

211. وأوضح نائب الرئيس أن الطريقة الأكثر فعالية لتحليل الوثيقة WO/PBC/32/4 مع احترام الوقت المخصص لذلك هي البدء بالجزء الثالث، المرفقات، حيث أن تلك المرفقات مرتبطة ارتباطاً وثيقاً بأجزاء أخرى من الوثيقة، لا سيما الجزء الأول: النتائج المالية - نظرة عامة والجزء الثاني: النتائج المالية - بحسب القطاع. وثم فتح نائب الرئيس الباب أمام إلقاء البيانات العامة بشأن المرفقات، من المرفق الأول إلى المرفق التاسع، الواردة في الجزء الثالث من الوثيقة WO/PBC/32/4. وبما أن الوفود لم يكن لديها أي بيانات، أعطى نائب الرئيس الكلمة للأمانة للتعليق على المرفقات.

212. وأوضحت الأمانة أنه ليس لديها الكثير لتقوله إلا أنها أحاطت علماً في المناقشات السابقة بالسؤال الذي طرحه وفد الولايات المتحدة الأمريكية بشأن المرفق الرابع. وأشارت الأمانة إلى أنها كانت تعمل على الإجابة على هذا السؤال وسوف تدرج الإجابة في النسخة التالية من وثيقة الأسئلة والأجوبة.

213. ومن ثم فتح نائب الرئيس الباب لمزيد من التعليقات من الوفود، ولكن، لم يطلب أي وفد الإدلاء بأي تعليق. وبناءً على ذلك، اقترح إغلاق الجزء الثالث: المرفقات والانتقال إلى الجزء الرابع: الملاحق من الصفحة 103 في النسخة الإنجليزية من الوثيقة. وفتح نائب الرئيس باب التعليقات على الملاحق. ونظرًا لعدم وجود تعليقات على المرفقات أو الملاحق، اختتم نائب الرئيس المداولات حول هذه الأقسام. وثم اقترح نائب الرئيس النظر في البند 8 من جدول الأعمال، عضوية مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة. وأوضح نائب الرئيس أنه نظرًا لوجود أسئلة حول هذا البند من جدول الأعمال، يمكن للوفود إثارة "نقطة نظام". ومن ثم فتح نائب الرئيس الباب للنظر في البند 8.

214. وأثار وفد الولايات المتحدة الأمريكية نقطة نظام، وأشار إلى أنه يفضل مراعاة الجدول الزمني المقدم للدول الأعضاء، لأنه بسبب فارق التوقيت، لن تكون بعض الوفود مستعدة لمناقشة هذا البند من جدول الأعمال.
215. وشكر نائب الرئيس وفد الولايات المتحدة الأمريكية، وأعرب عن تفهمه لوجهة نظره. وخلص نائب الرئيس إلى أنه نظرًا لأنه لم يكن هناك أي تعليق إضافي بشأن البند 7 من جدول الأعمال "مشروع اقتراح برنامج العمل والميزانية 2022/23"، فيمكن إغلاق هذا البند. وقام الرئيس بتأجيل الاجتماع للحظات، ليعمل مع الأمانة على صياغة فقرة القرار المتعلقة بالبند 7 من جدول الأعمال. وبمجرد الانتهاء من ذلك، سيتم الانتهاء من بنود جدول الأعمال الثلاثة التي تم تناولها خلال صباح ذلك اليوم وفقًا لجدول الأعمال الرسمي ويمكن الإدلاء ببيانات ختامية.
216. وفي اليوم التالي، أعاد نائب الرئيس فتح البند 7 وذكر أنه والأمانة كانا يعملان على صياغة مسودة فقرة القرار والتي سيتم مشاركتها مع الوفود.
217. وأبلغت الأمانة الوفود بأنها عملت على إعداد الإجابات على الأسئلة المختلفة التي أثيرت في ذلك الأسبوع، وسيتم نشر نسخة محدثة من وثيقة الأسئلة والأجوبة قريبًا. وطلبت الأمانة من الوفود مراجعة الوثيقة للتأكد من الرد على أسئلتهم، وسيتم تقديم المزيد من الإيضاحات إذا لزم الأمر. وأشارت الأمانة إلى أن غالبية الأسئلة كانت تتعلق بالبند 7 من جدول الأعمال: مشروع اقتراح برنامج العمل والميزانية لعام 2022/23، وبعض الأسئلة الأخرى بتقرير أداء الويبو لعام 2020.
218. وأبلغ نائب الرئيس الوفود أن الأمانة قد نشرت تحديثًا لوثيقة الأسئلة والأجوبة. وأشار إلى أن بعض الأسئلة تتعلق بالبند 7 من جدول الأعمال: مشروع اقتراح برنامج العمل والميزانية المقترح 2022/23. وأوضح نائب الرئيس أن الأسئلة الإضافية التي قد تطرحها الوفود سيتم أخذها بالاعتبار خلال المناقشة التالية لاقتراح برنامج العمل والميزانية 2022/23 في الدورة الثالثة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية في سبتمبر 2021. وتم فتح المجال للبيانات والتعليقات بخصوص وثيقة الأسئلة والأجوبة المحدثة.
219. وشكر وفد المملكة المتحدة، متحدًا باسم المجموعة باء، نائب الرئيس وشكر الأمانة أيضًا على وثيقة الأسئلة والأجوبة. ولاحظت المجموعة أنها كانت وثيقة مفيدة، خاصة عندما يعمل المرء في اجتماع هجين، إذ يمكن لجميع الوفود النظر في الإجابات المكتوبة. وذكرت المجموعة أنها ستراجع الردود على أسئلتها التي أرسلتها إلى الأمانة. واختتمت المجموعة بالإشارة إلى أن وثيقة الأسئلة والأجوبة كانت وسيلة جيدة للرد على الأسئلة. وستقوم المجموعة بمراجعة الردود والعودة إلى الأمانة قبل الدورة التالية، إذا لزم الأمر.
220. وشكر وفد بيلاروس، متحدًا باسم مجموعة بلدان آسيا الوسطى والقوقاز وأوروبا الشرقية، الأمانة وطلب توضيحًا بشأن وثيقة الأسئلة والأجوبة المنشورة. وسألت المجموعة إذا تم إعداد نسخة جديدة في ذلك اليوم وإرسالها إلى الجميع، أو إذا كانت الوثيقة هي التي تم نشرها في اليوم السابق. وكانت المجموعة قد اطلعت على الوثيقة التي نُشرت في اليوم السابق، وشكرت الأمانة على الرد على سؤالها.
221. وأوضحت الأمانة أن وثيقة الأسئلة والأجوبة المنشورة كانت النسخة المحدثة. ولتسهيل الاطلاع عليها، سُرسلت الوثيقة أيضًا إلى المنسقين الإقليميين. وشددت الأمانة كذلك على أنه من المهم فهم أنها وثيقة واحدة يتم تحديثها باستمرار وإضافة أسئلة وأجوبة جديدة عليها. وعلى الرغم من أن الوثيقة تبدو مطابقة للإصدار السابق، إلا أن ما تم نشره على الموقع هو النسخة المحدثة مع العديد من الأسئلة التي تمت الإجابة عنها.
222. وشكر وفد إيطاليا الأمانة على ردودها على الأسئلة المتعددة وذكر أن الوثيقة كانت مفيدة للغاية. وطلب الوفد معلومات إضافية حول برنامج ويبو بروف WIPO Proof وأسباب توقيف الأداة في عام 2022. فقد عمل الوفد على الترويج لبرنامج ويبو بروف على المستوى الوطني، وخاصة للشركات الصغيرة والمتوسطة الحجم والمبتكرين، وتم إدراج المعلومات المتعلقة بهذا البرنامج في مواقع الويب والنشرات الإخبارية على الصعيد الوطني. ولذلك طلب الوفد من الأمانة أن تقدم مزيدًا من التفاصيل حول كيف سيتم الإعلان عن توقف برنامج ويبو بروف WIPO Proof لأن ذلك سيسمح للوفد بالإعلان عن ذلك الأمر خلال نفس الفترة. وسيحتاج الوفد إلى التوقف عن الترويج لبرنامج ويبو بروف ولم تكن المعلومات بشأن توقيف البرنامج موجودة على موقع الويب على الإنترنت، ولذلك اعتبر الوفد أن برنامج ويبو بروف لا يزال قيد التشغيل. وأوضح الوفد أنه يجب مواءمة الاستراتيجيات من أجل إيصال معلومات متسقة للمستخدمين ولتجنب تضارب المعلومات. ففي نهاية المطاف، لم يكن الوفد يرغب في الترويج للأداة لم تعد قيد الاستخدام.
223. وأثنى وفد جنوب إفريقيا، متحدًا باسم المجموعة الأفريقية، على الأمانة لإعدادها وثيقة الأسئلة والأجوبة. وأعربت المجموعة عن تقديرها للإجابة على سؤالها بشأن الموارد غير المخصصة وإدراجها في الوثيقة. ونظرًا لأن الأمم المتحدة نشرت المعلومات المتعلقة بعضوية المنظمة في مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة، فإن المجموعة تعتقد أنه ينبغي وضع الأحكام اللازمة لكي تنضم الويبو، كما هو وارد في بيانها. وأوضحت المجموعة أن الآثار المالية المترتبة على ذلك يجب أن تنعكس في الميزانية غير المخصصة في وثيقة الدورة الثالثة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية في سبتمبر 2021.

224. وشكرت الأمانة وفد جنوب أفريقيا على ملاحظاته وطمأنته المجموعة الأفريقية على أن بند إمكانية الانضمام المحتمل إلى مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة قد أدرج بالفعل في ميزانية قطاع التنمية الإقليمية والوطنية البالغة 400000 فرنك سويسري.

225. وأحاط نائب الرئيس علماً بحقيقة عدم وجود طلبات أخرى للكلام وأقر بالتركيز الكبير التي أظهرته جميع الوفود خلال القراءة الأولى لمشروع اقتراح برنامج العمل والميزانية 23/2022. وذكر نائب الرئيس أنه يأمل أن تكون وثيقة الأسئلة والأجوبة المحدثة من قبل الأمانة قد ساهمت في توضيح بعض القضايا. وأوضح نائب الرئيس أنه فهم أن الأسئلة التي طرحها وفد إيطاليا سيتم الرد عليها لاحقاً، وأنها لن تؤثر على الوثيقة والمناقشات الجارية. ومن ثم شرع نائب الرئيس في تلاوة القرار المقترح:

226. إن لجنة البرنامج والميزانية، إذ انتهت من استعراض أولي شامل بحسب كل قطاع، وكذلك المرفقات والملحقات، لمشروع اقتراح برنامج العمل والميزانية للثلاثية 23/2022 (الوثيقة WO/PBC/32/4):

- "1" رُحبت بتبسيط مشروع اقتراح برنامج العمل والميزانية 23/2022 بما يساهم في تيسير قابلية القراءة والشفافية والمساءلة؛
- "2" وأكدت أهمية منح الويبو الأولوية لاستجابتها لجائحة كوفيد-19 في الثلاثية 23/2022، بما في ذلك المبادرات المبتدئة في وثيقة البرنامج والميزانية والمبتدئة كذلك بصورة أوضح من قبل المدير العام في بيانه الافتتاحي، بما يضمن الموارد الكافية لمساعدة الدول الأعضاء في التصدي لجائحة كوفيد-19 ووضع الأسس اللازمة لجهود الانتعاش الاقتصادي في فترة ما بعد كوفيد-19؛
- "3" وأبرزت أهمية تعزيز التنوع والشمولية في مجال الملكية الفكرية، بما في ذلك التوازن بين الجنسين والتنوع الجغرافي، من خلال مبادرات الويبو وعمل الأمانة؛
- "4" ووافقت على التعديلات التالية المقترحة من قبل الدول الأعضاء:
  - إضافة الأهداف الاستراتيجية بحسب كل ركيزة استراتيجية إلى شكل إطار النتائج (الصفحة 8)؛
  - وتغيير مرجع الوثيقة فيما يخص تعريف نفقات التنمية (A/55/4) في الحاشية (الصفحة 8)؛
  - وتحديث الجدول 6 وجدول الموارد بحسب غرض الإنفاق فيما يخص العلامات والتصاميم (الصفحة 31) بغرض بيان التصحيح في غرضي الإنفاق المعنونين "النشر" و"الخدمات التعاقدية" فيما يتعلق بالترويج لنظام لاهاي؛
  - وإضافة مؤشر أداء رئيسي شامل للمنظمة كافة: "عدد المشاريع الوطنية ودون الإقليمية والإقليمية، بما في ذلك تلك المنفذة من خلال أطر الشراكة، التي حققت منافعها المرتقبة أو استكملت مراحل مهمة"، لأغراض النتيجة المرتقبة 4.1 في قطاعي البراءات والتكنولوجيا وحقوق المؤلف والصناعات الإبداعية؛
  - وإضافة مؤشري أداء رئيسيين شاملين للمنظمة كافة: "1" عدد أوجه التوفيق بين طالبي التكنولوجيا الخضراء وموردتها عبر منصة WIPO GREEN وعبر مشاريع التسريع؛ "2" وعدد أشكال التعاون في مجال البحث والتطوير القائمة في إطار WIPO Re:Search والتي هي بصدد اجتياز مراحل البحث والتطوير السريعة، لأغراض النتيجة المرتقبة 3.3 في قطاع التنمية الإقليمية والوطنية.
- "5" وطلبت من الأمانة إصدار نسخة مراجعة لمشروع برنامج العمل والميزانية للثلاثية 23/2022 استناداً إلى ما ورد "4".

227. وشكر وفد إندونيسيا نائب الرئيس والأمانة على خدمات دعم تكنولوجيا المعلومات المقدمة خلال الدورة. وأشار الوفد إلى أنه يتفق مع القرار المتعلق بالبند 7 من جدول الأعمال ولكن ينبغي تصحيح أمر بسيط واحد: يجب أن تكون الإشارة في الفقرة 5 إلى "4" بدلاً من "3".

228. وأكد نائب الرئيس لوفد إندونيسيا أن الخطأ قد تم تصحيحه وشكر الأمانة على الإجراء السريع الذي اتخذته. واقترح نائب الرئيس أن تتم مراجعة بند جدول الأعمال مرة أخرى على أساس القرار المقترح. وتم إرسال القرار إلى الوفود لمراجعته والنظر فيه.

229. وبعد ذلك أعاد نائب الرئيس فتح البند 7 وأشار إلى أن الوفود كان لديها الوقت للتشاور بشأن مختلف المقترحات التي قدمتها الأمانة في الجلسة الصباحية وبشأن الاقتراح المقدم من مجموعة بلدان آسيا الوسطى والقوقاز وأوروبا الشرقية. ثم فتح نائب الرئيس الباب لبيانات المنسقين الإقليميين الذين قدموا الاقتراحات يليهم الوفود.

230. وصرح وفد بيلاروس، متحدًا باسم مجموعة بلدان آسيا الوسطى والقوقاز وأوروبا الشرقية، أنه في الفقرة "4" من مسودة الاقتراح، ترغب المجموعة في إضافة مؤشرات منفصلة تتعلق باللغات والترجمة. ولاحظت المجموعة أنها أرسلت الاقتراح إلى الأمانة وطلبت عرض الاقتراح على الشاشة. وذكر وفد الاتحاد الروسي أن الاقتراح المعروض على الشاشة كان عبارة عن الصيغة التي وضعتها الأمانة لاقتراح مجموعة بلدان آسيا الوسطى والقوقاز وأوروبا الشرقية وسأل عما إذا كان يمكن عرض اقتراح مجموعة بلدان آسيا الوسطى والقوقاز وأوروبا الشرقية المقدم إلى الأمانة ومنسقي المجموعات الإقليمية. وأوضح الوفد أن الاقتراح أوصى بإدراج مؤشرات أداء رئيسية إضافية لقطاعين. وذكر أن الاقتراح الأول يتماشى مع الاقتراح المقدم في دورة لجنة البرنامج والميزانية السابقة في عام 2019 لميزانية 21/2020 الذي تم استكمالها باقتراح يتعلق بتنفيذ سياسة اللغات المراجعة، من خلال تنفيذ مشروع تجريبي في المرحلة الأولى. والهدف من ذلك هو التحقق من فعالية تنفيذ السياسة. وأعرب الوفد عن اعتقاده بضرورة إدراج تلك المؤشرات في مشروع اقتراح برنامج العمل والميزانية 23/2022 الذي ستعتمده جمعيات الويبو. ويتعلق الاقتراح الثاني بمؤشرات أداء قطاع أنظمة الملكية الفكرية والابتكار. وبما أن المجالات ذات الأولوية المطروحة كانت ذات أهمية كبيرة للعديد من الوفود، أعرب الوفد عن تأييده لأخذ بعض الجهود، مثل الدراسات المواضيعية أو التوصيات الإطارية، بالاعتبار ليتم استخدامها من قبل الشركات الصغيرة والمتوسطة الحجم ومنظمات البحث والمستخدمين الآخرين للملكية الفكرية. واقترح الوفد مناقشة الأهداف المحددة في الدورة التالية للجنة البرنامج والميزانية عقب العمل الذي سيتم خلال الفترة ما بين الدورات.

231. وصرح وفد المملكة المتحدة، متحدًا باسم المجموعة بقاء، أن كل منظمة لديها لغة محددة وأن الوثائق لا تتم قراءتها دائمًا من قبل المتخصصين في الويبو. واقترحت المجموعة استخدام عدد أقل من الاختصارات والمختصرات في القرار. وبشأن الاقتراحات المحددة المطروحة، لا يمكن للمجموعة الرد عليها في تلك المرحلة. وكما لاحظت عامة، رحبت جميع الوفود بتبسيط الوثائق، بما في ذلك تقليل عدد مؤشرات الأداء الرئيسية. وتضمن القرار المقترح عددًا من مؤشرات الأداء الرئيسية الإضافية. ولذلك، سألت المجموعة الأمانة إذا كان اقتراح مجموعة بلدان آسيا الوسطى والقوقاز وأوروبا الشرقية بإضافة مؤشرات أداء رئيسية جديدة يتماشى مع محاولة تبسيط وثيقة البرنامج والميزانية. واقترحت المجموعة أيضًا نقطة إضافية تحت الفقرة الفرعية (4) وسألت نائب الرئيس إذا كان ينبغي قراءتها في تلك اللحظة أو انتظار الانتهاء من مناقشة اقتراح مجموعة بلدان آسيا الوسطى والقوقاز وأوروبا الشرقية.

232. وذكر نائب الرئيس أنه من وجهة نظر إجرائية، ستنظر لجنة البرنامج والميزانية في اقتراح مجموعة بلدان آسيا الوسطى والقوقاز وأوروبا الشرقية أولًا ثم تناقش المقترحات الأخرى.

233. وأيد وفد الصين الاقتراح المقدم من مجموعة بلدان آسيا الوسطى والقوقاز وأوروبا الشرقية حول مؤشرات الأداء الرئيسية الإضافية بشأن تعدد اللغات. وفيما يتعلق بالاقتراحات الأخرى، سيعلق الوفد عليها لاحقًا.

234. وشكر وفد بنغلاديش، متحدًا باسم مجموعة بلدان آسيا والمحيط الهادئ، نائب الرئيس لمحاولته استيعاب وجهات نظر الوفود المختلفة بشأن القرار المقترح. ولم تكن المجموعة في وضع يمكنها من الإدلاء بتعليقات في ذلك الوقت. ورغم ذلك، في الفقرة (2) السطر 5، اقترحت المجموعة إضافة "... وأثارها" بعد "... في التصدي لجائحة كوفيد-19....".

235. وشكر نائب الرئيس وفد بنغلاديش، الذي تحدث باسم مجموعة بلدان آسيا والمحيط الهادئ، على مساهمته. وذكر نائب الرئيس أنه والأمانة سيدرجان اقتراح وفد بنغلاديش "... وأثارها" في الفقرة "2" من فقرة القرار المقترحة للبند 7 من جدول الأعمال. وأشار نائب الرئيس إلى أن هذا الأمر يتفق تمامًا مع ما ذكر سابقًا، وبالتالي يمكن قبول الاقتراح. وفتح نائب الرئيس الباب أمام أي اعتراضات على اقتراح وفد بنغلاديش.

236. وتحدث وفد جورجيا باسم مجموعة بلدان أوروبا الوسطى ودول البلطيق، واقترح إضافة كلمة "برامجها" في الفقرة "3" من القرار المقترح بعد عبارة "... من خلال مبادرات الويبو" واستبدال "... عمل الأمانة" بـ "داخل الهيكل التنظيمي الخاص بها".

237. وشكر نائب الرئيس وفد جورجيا، الذي تحدث باسم مجموعة بلدان أوروبا الوسطى ودول البلطيق، على اقتراحه. وبالعودة إلى الاقتراح المقدم من وفد بنغلاديش نيابة عن مجموعة بلدان آسيا والمحيط الهادئ، تساءل نائب الرئيس عما إذا كانت هناك أي اعتراضات على اقتراح الفقرة "2" لإضافة عبارة "... وأثارها". ونظرًا لعدم وجود اعتراضات على هذا الاقتراح، تساءل نائب الرئيس إذا كانت هناك أي اعتراضات على الاقتراح المقدم من قبل وفد جورجيا نيابة عن مجموعة بلدان أوروبا الوسطى ودول البلطيق لإضافة كلمة "برامجها" في الفقرة "3" بعد عبارة "... من خلال مبادرات الويبو" واستبدال "... عمل الأمانة" بـ "داخل الهيكل التنظيمي الخاص بها". وفتح نائب الرئيس الباب لتقديم اقتراحات أو اقتراحات مضادة أو وجهات نظر بشأن التعديلات التي اقترحتها وفد بيلاروس الذي تحدث باسم مجموعة بلدان آسيا الوسطى والقوقاز وأوروبا الشرقية وقام وفد الاتحاد الروسي بتوضيحها.

238. وشكر وفد إندونيسيا الأمانة على وثيقة الأسئلة والأجوبة المحدثة. وأشار الوفد إلى أن أحد مخاوفه الرئيسية فيما يتعلق بمشروع اقتراح برنامج العمل والميزانية 23/2022 يتعلق بعدد مؤشرات الأداء الرئيسية المفقودة. واستنادًا إلى وثيقة الأسئلة والأجوبة التي قدمتها الأمانة، وبعد المناقشات التي دارت خلال الأيام القليلة الماضية، لاحظ الوفد أن التركيز كان على الإنجازات الرئيسية التي تسعى المنظمة إلى تحقيقها وعلى تقليل عدد مؤشرات الأداء الرئيسية لتحسين التركيز على أولويات المنظمة الرئيسية والتحكم فيها بشكل أفضل. وأشار الوفد أيضًا إلى أن الأمانة ذكرت أن مؤشرات الأداء الرئيسية تمثل 98 بالمائة من الميزانية، وبالتالي فإن 2 بالمائة لم

تمثلها مؤشرات الأداء الرئيسية ويمكن للوفد تقبل ذلك. وشكر الوفد الأمانة على التوضيحات، وطلب المزيد من المعلومات بشأن مؤشرات الأداء الرئيسية المقترحة الجديدة. وأعرب الوفد أيضًا عن اعتقاده أنه لا ينبغي إضافة مؤشرات أداء رئيسية جديدة، باستثناء مؤشرات الأداء الرئيسية والأهداف وخطوط الأساس المتعددة القطاعات، كما حصل في قطاع حق المؤلف والصناعات الإبداعية وقطاع البراءات والتكنولوجيا. وأكد الوفد أيضًا أن قطاع العلامات والتصاميم لم يساهم في النتيجة المرتقبة 4.1، على الرغم من أن القطاع تشمله نفقات التنمية بشكل واضح. ولن يطلب الوفد شمل النتيجة المرتقبة 4.1، ولكن، في حال تم إضافة مؤشرات أداء رئيسية، فسيعود الوفد إلى مناقشة المسألة المتعلقة بالنتيجة المرتقبة 4.1.

239. وأشار وفد سويسرا إلى الاقتراح المقدم من مجموعة بلدان آسيا الوسطى والقوقاز وأوروبا الشرقية بشأن سياسة اللغات المراجعة للويو وأشار إلى أنه لم يطلع عليها إلا مؤخرًا. وذكر الوفد أن الاقتراح يتطلب المزيد من الوقت لأنه قد يكون له آثار مالية وطلب توضيحات في هذا الصدد.

240. وأوضح وفد الولايات المتحدة الأمريكية أن تعليقاته لا تتعلق باقتراح مجموعة بلدان آسيا الوسطى والقوقاز وأوروبا الشرقية، وبالتالي، يمكنه تقديم تعليقاته الآن أو لاحقًا.

241. وطلب نائب الرئيس من وفد الولايات المتحدة الأمريكية تقديم تعليقاته في مرحلة لاحقة.

242. وأيد وفد الجزائر اقتراح مجموعة بلدان آسيا الوسطى والقوقاز وأوروبا الشرقية. وأقر الوفد بجهود الأمانة لتقليل عدد مؤشرات الأداء الرئيسية، ولكن يعتقد الوفد أن تخفيض العدد هذا لا ينبغي أن يكون على حساب المحتوى. وأعرب الوفد عن اعتقاده أن مؤشر الأداء الرئيسي في ميزانية 21/2020 هو نفس مؤشر الأداء الرئيسي المقترح الآن، ونظرًا إلى الأهمية التي توليها العديد من البلدان لمؤشر الأداء الرئيسي وتعدد اللغات في الويبو، أشار الوفد إلى أنه سيدعم إضافة هذا المؤشر. ويؤيد الوفد اقتراح مجموعة بلدان آسيا الوسطى والقوقاز وأوروبا الشرقية، والذي كان معقولاً في ضوء الاهتمام الذي أعربت عنه الوفود الأخرى، ولا سيما من قبل الدول العربية ووفد الاتحاد الروسي ووفد الصين في الدورة الحادية والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية.

243. وشكر وفد جمهورية كوريا زملائه المندوبين على عرض المعلومات الإضافية الجديدة حول مؤشرات الأداء الرئيسية. واقترح الوفد أنه نظرًا لأن المعلومات كانت جديدة، فإن الأمر يتطلب وقتًا إضافيًا لإجراء مراجعة شاملة. وأوصى الوفد بإجراء مزيد من المناقشات خلال الفترة ما بين الدورات للتوصل إلى نتيجة بشأن هذا الموضوع في الدورة الثالثة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية.

244. وشكر نائب الرئيس وفد كوريا على بيانه. ونظرًا لأن العديد من الوفود قد طلبت من الأمانة إبداء رأيها بشأن تبسيط مؤشرات الأداء الرئيسية، طلب نائب الرئيس من الأمانة أخذ الكلمة.

245. وشكرت الأمانة نائب الرئيس، وأشارت إلى أنه سيتم تقديم مزيد من المعلومات إلى اللجنة. وفيما يتعلق بمؤشر الأداء الرئيسي لتعدد اللغات، ذكرت الأمانة أن الويبو ملتزمة بتعدد اللغات وأعربت عن امتنانها للدول الأعضاء لموافقتها على سياسة اللغات المراجعة للويو في اليوم السابق. وسيكون من دواعي سرور الويبو أن يتم اعتماد مؤشرات أداء ترصد عمل المنظمة المتعلقة بتنفيذ المرحلة الأولى من الاستراتيجية وتسمح بمساءلتها بشأن عملها هذا. وذكرت الأمانة أن النسبة المئوية للمنشورات الرئيسية التي تُرجمت الملخصات التنفيذية الخاصة بها إلى جميع اللغات الرسمية للأمم المتحدة قد بلغت 100 في المائة. وأكدت الأمانة أن هذا بالفعل ما تم القيام به نظرًا إلى أن هذا الأمر كان أحد أهداف الثنائية السابقة وتمكنت المنظمة من تحقيقه من خلال بلوغ نسبة المائة بالمائة. وتعتزم الأمانة الاستمرار عند مستوى 100 بالمائة، وبالمثل، كان الهدف لمنشورات الويبو العالمية حول المواضيع المنشورة هو ترجمتها كلها إلى جميع اللغات الرسمية للأمم المتحدة، أي 100 بالمائة. وقد حققت الأمانة أيضًا هذا الهدف وستظل ملتزمة بنسبة 100 في المائة في 23/2022. وعادة، لم تكن المنظمة بحاجة إلى تحديد أهداف عندما كانت تلتزم بنسبة 100 في المائة. وأوضحت الأمانة أنه عادة يتم وضع مؤشرات أداء رئيسية في حال وجود هدف يتعين تحقيقه، وأكدت للدول الأعضاء أن المطلوب قد تحقق وسيتم تسجيله في محضر الاجتماع. وفيما يتعلق بتنفيذ البرامج التجريبية في إطار سياسة اللغات المراجعة، أعربت الأمانة عن تطلعها إلى اقتراح بعض المؤشرات الملموسة التي تعكس محتوى سياسة اللغات وموقف الدول الأعضاء. وأوضحت الأمانة أيضًا أنه ليس لديها مشكلة من حيث المبدأ فيما يتعلق بمسألة إضافة مؤشر أو مؤشرين بشأن تسليمها لسياسة اللغات المراجعة للويو. ويجب أن تنظر الدول الأعضاء في هذه المسألة، وسيكون من دواعي سرور الأمانة تقديم الاقتراحات.

246. وأعرب وفد المملكة المتحدة، متحدًا باسم المجموعة باء، عن رغبته في تقديم اقتراح بشأن الفقرة "4". وأوضح الوفد أنه قدم اقتراحه كتابيًا إلى جميع المنسقين الإقليميين والأمانة ونائب الرئيس وطلب عرض الاقتراح على الشاشة. ويتعلق الاقتراح بقطاع التحديات والشركات العالمية وباستجابة الأمانة لكوفيد-19 وقد حظي هذا الاقتراح بتأييد عدة دول أعضاء. واقترحت المجموعة إدراج النص التالي: "تحديث المحتوى المدرج بشأن استجابة الويبو لجائحة كوفيد-19 واستراتيجيات التنفيذ الخاصة بقطاع التحديات والشركات العالمية وبالتعاون مع القطاعات الأخرى لإدراج مبادرة (مبادرات) إضافية ترمي إلى استخدام الدراية التقنية للمنظمة ومطابقة الاحتياجات وشركائها لأغراض الاستجابة لجائحة كوفيد-19، وتعزيز الموارد المخصصة للنتائج المرتقبة 2.2 و 4.2 و 3.3 و 4.4 وفقاً لذلك." وأعربت المجموعة عن أملها في أن تستجيب الوفود للاقتراح بشكل إيجابي وعن استعدادها للرد على أي سؤال حول اقتراح المجموعة.

247. وشكر وفد إندونيسيا مجموعة بلدان آسيا الوسطى والقوقاز وأوروبا الشرقية على اقتراحها وأشار إلى أنه سيعلق على الجزء الأول من الاقتراح لاحقًا. وفيما يتعلق بالجزء الثاني من الاقتراح، فهم الوفد أن سبب إضافة مؤشرات أداء رئيسية جديدة يعود إلى أن قطاع أنظمة الملكية الفكرية والابتكار هو قطاع جديد. وقام الوفد بمقارنة مع برنامج اتحاد الويبو للمبدعين في إطار قطاع حق المؤلف والصناعات الإبداعية، والذي أدرجت الأمانة معلومات بشأنه في وثيقة الأسئلة والأجوبة توضح أن برنامج اتحاد الويبو للمبدعين هو برنامج جديد تمامًا وأنه سيتم تصميم مؤشرات الأداء الرئيسية ذات الصلة خلال الثنائية لإدراجها في برنامج العمل والميزانية اللاحق. وأشار الوفد أنه يمكن للدول الأعضاء أن تستوحي من هذا المثال في حال أرادت أن تطلب مؤشرات أداء رئيسية جديدة للبرامج الجديدة.

248. وشكر وفد الولايات المتحدة الأمريكية نائب الرئيس وكرر القضية التي أثارها في بيانه الافتتاحي فيما يتعلق بالنتيجة المرتقبة 3.1 في مشروع اقتراح برنامج العمل والميزانية 23/2022، فضلا عن أن مستوى التفاصيل في البرنامج والميزانية السابقة لم يكن موجودا في الاقتراح الجديد. وأعرب الوفد عن تقديره لوثيقة الأسئلة والأجوبة المحدثة التي قدمتها الأمانة لمعالجة المخاوف المثارة. وقدم الجدول الجديد في أعلى الصفحة 7 من الوثيقة معلومات مفصلة عن أنظمة التسجيل والمبلغ الذي سيتم إدراجه في الميزانية لتكاليف الترويج أو الأنشطة الترويجية لكل نظام تسجيل. وطلب الوفد تقديم نفس المستوى من التفاصيل في مشروع اقتراح برنامج العمل والميزانية 23/2022 لمناقشتها في دورة لجنة البرنامج والميزانية في سبتمبر 2021. وذكر الوفد أنه لم يكن لديه أي تفضيل بخصوص مكان إدراج هذه التفاصيل، سواء سيتم عرضها في الجدول 5 في الصفحة 10 من الوثيقة أو في المرفق. فالمهم أن تتطلع الدول الأعضاء على المبالغ المدرجة في الميزانية للأنشطة الترويجية لأنظمة التسجيل المختلفة. وذكر الوفد أنه يعتبر نظام لاهاي نظام واعد، ولذلك يريد التأكد من أنه سيتم تخصيص الموارد للترويج له. وذكر الوفد أنه ليس لديه أي توصيات محددة بخصوص مسودة القرار، ولكنه يريد فقط إضافة تحديث الجدول 5 ليعكس توزيع تكاليف الترويج بحسب نظام التسجيل الدولي، وسيترك للأمانة اقتراح النص المناسب بشأن هذا الموضوع.

249. وتحدث وفد بيلاروس باسم مجموعة بلدان آسيا الوسطى والقوقاز وأوروبا الشرقية وشكر نائب الرئيس واعتذر لأخذ الكلمة للمرة الثانية. وأشارت المجموعة إلى أن عمل اللجنة كان مثمرا للغاية وأعربت عن تأييدها لاقتراح المجموعة بآء بشأن مسودة القرار التي تم طرحها.

250. وشكر نائب الرئيس وفد بيلاروس، الذي تحدث باسم مجموعة بلدان آسيا الوسطى والقوقاز وأوروبا الشرقية، على بيانه وتأييده لاقتراح المجموعة بآء. ونظرًا لعدم وجود طلبات أخرى لأخذ الكلمة، اقترح نائب الرئيس أن تقوم الوفود بمراجعة الاقتراحات المقدمة من مجموعة بلدان آسيا الوسطى والقوقاز وأوروبا الشرقية والمجموعة بآء.

251. وذكر نائب الرئيس أن الأمانة كانت تعمل على اقتراح وفد الولايات المتحدة الأمريكية. ثم أوضح نائب الرئيس أنه تم تجميع الاقتراحات المختلفة وسيتم مشاركتها مع جميع الوفود. وأوضح نائب الرئيس أنه تم إدراج الاقتراحات المقدمة من وفدي بنغلاديش وجورجيا في الفقرتين الثانية والثالثة والتي وافق عليها الجميع. ويعكس النص المحدث أيضًا الاقتراحات التي قدمها وفد بيلاروس، نيابة عن مجموعة بلدان آسيا الوسطى والقوقاز وأوروبا الشرقية، واقتراح وفد المملكة المتحدة، باسم المجموعة بآء، واقتراح وفد الولايات المتحدة الأمريكية.

252. وشكر وفد الولايات المتحدة الأمريكية نائب الرئيس والأمانة على تعديل صيغة القرار، وأكد أنه يوافق على هذا التعديل. وفيما يتعلق في مكان التعديل، في الوثيقة الرئيسية أو في المرفق، طلب الوفد من الأمانة اتخاذ قرار المناسب. واختتم الوفد كلمته بالقول إن احتياجاته قد تمت تلبيتها.

253. وشكر وفد إندونيسيا نائب الرئيس وأعرب عن تأييده لاقتراح وفد الولايات المتحدة الأمريكية. وبالمثل، كان الوفد قد طلب سابقا عرض الجداول المتعلقة بنفقات التنمية بشكل مفصل. ولذلك طالب الوفد بتحديد توزيع نفقات التنمية في مشروع اقتراح برنامج العمل والميزانية 23/2022. وأشار الوفد أيضًا إلى أن الأمانة ذكرت أن وثيقة الأسئلة والأجوبة كانت جزءًا من وثيقة المشروع.

254. وطلبت الأمانة من وفد إندونيسيا توضيح طلبه وتحديد إذا كان يريد إدراج الجدولين اللذين طلبهما في مشروع اقتراح برنامج العمل والميزانية 23/2022.

255. وأكد وفد إندونيسيا أنه يريد إدراج الجدولين في الوثيقة. وأوضح الوفد كذلك أن أحد الجداول يعرض مقارنة بين نفقات التنمية للثنائية 23/2022 ونفقات التنمية للثنائية 2021/2020 بحسب القطاع، بالإضافة إلى تفاصيل نفقات التنمية بحسب القطاع والنتائج المرتقبة.

256. وشكر وفد الاتحاد الروسي الوفود التي أيدت اقتراحه بشأن تنفيذ سياسة اللغات للويبو. وأعرب الوفد عن امتنانه للأمانة على المعلومات المقدمة. وقد أحاط الوفد علما بالتعليقات التي قدمتها بعض الدول الأعضاء ولا سيما تخفيض عدد مؤشرات الأداء الرئيسية. وأشار الوفد إلى أن الهدف الرئيسي هو ضمان أعلى مستوى من الشفافية فيما يتعلق بالميزانية ومنهجية صياغة اقتراحات لبرنامج العمل والميزانية بهدف تحقيق نتائج محددة للغاية ونتائج ملموسة. ولذلك، يعتبر الوفد أنه من المنطقي إدراج مؤشرات كمية وقابلة للقياس في مشروع اقتراح برنامج العمل والميزانية 23/2022. وأوضح الوفد أيضًا أنه قد فهم أن الاقتراح حديث للغاية وأكد

لوفود والأمانة أنه سيتبع نهجا مرنا وبناء في المناقشات الجارية خلال الدورة، وفي الفترة بين الدورات وفي الدورة الثالثة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية في سبتمبر 2021.

257. وشكر وفد جنوب أفريقيا، متحدًا باسم مجموعة البلدان الأفريقية، الأمانة وطلب عرض مسودة القرار على الشاشة. وأكدت المجموعة موافقتها المبدئية على مسودة القرار، ومع ذلك، طلبت المجموعة مراجعة الاقتراح المقدم من المجموعة بآء مع منسقتها الإقليمية على حدة. وأشارت المجموعة إلى أنها تحتاج إلى المزيد من المعلومات بشأن المبادرة أو المبادرات الإضافية التي ترمي إلى استخدام الدراية التقنية للمنظمة ومطابقة الاحتياجات وشراكاتها لأغراض استجابة الويبو لجائحة كوفيد-19. وكررت المجموعة تقديرها للاقتراح لأنه تناول التحديات الناجمة عن كوفيد-19 والاستجابة لها. وحذرت من أن بعض الاقتراحات محددة للغاية وقد يكون من الأفضل أن تكون أكثر عمومًا. وقد أحاطت المجموعة علما بما قاله المدير العام على مدار الأسبوع بشأن هذا الموضوع، ورحبت بالإشارات إلى استجابة كوفيد-19 وزيادة الموارد لبعض النتائج المرتقبة.

258. وأعرب وفد المملكة المتحدة، متحدًا باسم المجموعة بآء، عن تقديره لتعليقات الوفود على اقتراح المجموعة بآء. وفيما يتعلق بالتعليق الذي أدلى به وفد جنوب أفريقيا باسم مجموعة البلدان الأفريقية، ذكر الوفد أنه سيكون من دواعي سروره التوسع في مناقشة الاقتراح. وأعرب الوفد عن ثقته في حكمة وخبرة الأمانة لإشاد الدول الأعضاء وعن ثقته في أن الأمانة ستساعد المجموعتين للتوصل إلى تفاهم، كما أعرب عن تطلعه إلى مداوات مستقبلية تتم حضوريا.

259. وبعد ذلك، طلب نائب الرئيس من المجموعة بآء توضيح إذا كانت تريد الحفاظ على نص اقتراح المجموعة كما هو أو ترغب في تعديله.

260. وأشار وفد المملكة المتحدة، متحدًا باسم المجموعة بآء، إلى وجود توافق في الآراء حول المسودة، وهو جاهز لتعديلها إذا لزم الأمر. ولكن رده على وفد جنوب أفريقيا كان تعبيرًا عن استعداده للمناقشة على حدة وأكد الوفد بأنه يثق في حكمة الأمانة وفي خبرتها وأن الوفدين لا يحتاجان إلى مزيد من التوجيهات المحددة وتعتقد المجموعة بآء أن وفد جنوب أفريقيا يشاطرها هذا الرأي.

261. وشكر وفد جنوب أفريقيا، متحدًا باسم المجموعة الأفريقية، منسق المجموعة الإقليمية للمجموعة بآء على تعليقاته. وأوضح الفريق أنه ربما ينبغي تعديل الاقتراح لتجنب الإشارة إلى مسائل محددة. وكانت المجموعة متأكدة من أن التعديلات يمكن أن تتم بسرعة.

262. وسأل نائب الرئيس إذا كان هناك أي تعليقات أخرى على الاقتراحات. وتم تحديث الفقرة الأخيرة من مسودة القرار لتشمل اقتراح وفد إندونيسيا "إدراج مقارنة لنفقات التنمية بحسب كل قطاع 23/2022 مقابل 21/2020 وتقسيم لنفقات التنمية بحسب كل نتيجة مرتقبة وكل قطاع".

263. وشرع وفد إندونيسيا في التعليق على اقتراح المجموعة بآء ومسودة القرار المحدثة من قبل الأمانة والتي تضمنت اقتراحه الخاص. وأكد الوفد أنه يوافق مع النص وترك الأمر للأمانة لتقرير أين ينبغي إدراج هذه المعلومات في مشروع اقتراح برنامج العمل والميزانية 23/2022 لمناقشتها في الدورة الثالثة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية. وفيما يتعلق باقتراح المجموعة بآء، كان لدى الوفد بعض الأسئلة. وكان الوفد قد أحاط علما بأن منسق المجموعة الإقليمية للمجموعة بآء قد ذكر أن نص المسودة حصل بالفعل على توافق واسع في الآراء. ولكن، نظرًا لأن الاجتماع كان في شكل هجين، لا يمكن للوفد أن يكون حاضرًا للمناقشة على حدة أو في الأروقة. وقد سلط هذا الأمر الضوء على حقيقة أن التعافي من الجائحة لم يكن متكافئًا بين مختلف البلدان، وأن بعض الدول النامية، بما في ذلك إندونيسيا، لا تزال تكافح بسبب الجائحة. ولذلك، أعرب الوفد عن أمله في ألا يستمر هذا النوع من الاجتماعات غير الرسمية لأنه كان يمثل مشكلة بالنسبة للوفد. ورغم ذلك، وفيما يتعلق باقتراح المجموعة بآء، وبما أن الوفد لم يشارك في المناقشات غير الرسمية، طلب الوفد توضيحات حول عبارة "تحديث المحتوى المدرج بشأن استجابة الويبو لجائحة كوفيد-19". وتساءل الوفد عما إذا كان هذا يشير إلى الملحق في الصفحة 15 أو إلى النص المتعلق بقطاع التحديات والشراكات العالمية. وبناءً على هذا السؤال، تساءل الوفد إذا كانت الموارد التي سيتم تخصيصها للنتائج المرتقبة 2.2 و 2.4 و 3.3 مخصصة لقطاع التحديات والشراكات العالمية.

264. وتماشيا مع الملاحظات التي أدلى بها وفد إندونيسيا بشأن بعض الصعوبات التي تواجه الشكل الهجين للاجتماعات، صرح وفد المملكة المتحدة، متحدًا باسم المجموعة بآء، أن بعض الزملاء من لندن لم يتمكنوا من الانضمام شخصيا ويمكنهم فقط المشاركة عبر الإنترنت، وأعربت المجموعة عن حزنها سبب ذلك. ولكن، كان منسق المجموعة الإقليمية للمجموعة بآء سعيدًا لرؤية الوفود التي تتخذ من جنيف مقراً لها حاضرة في الاجتماع، بما في ذلك مندوب إندونيسيا في جنيف الذي جلس أمامه. وأعرب منسق المجموعة الإقليمية عن سعادته بإجراء مزيد من المناقشات مع المندوب الإندونيسي في جنيف. وفيما يتعلق بالسؤال حول إدراج استجابة الويبو لجائحة كوفيد-19 في المربع الموجود في الصفحة 15، بعنوان "استجابة الويبو لجائحة كوفيد-19"، كان من دواعي سرور المجموعة المضي قدمًا في هذا التعديل في الصفحة 15 ولكن كان قلقًا من أن ترقيم الصفحات قد يتغير. وأكدت المجموعة أنها اطلعت على استراتيجيات التنفيذ الخاصة بقطاع التحديات والشراكات العالمية. وفيما يتعلق بالنتائج المرتقبة، تم إدراج الاستراتيجيات التي كانت ذات صلة بالاقتراحات والتحديثات المحددة ضمن قطاع التحديات والشراكات العالمية. وذكرت المجموعة أن النتائج المرتقبة كانت بوضوح تشمل عدة قطاعات.

265. وانتقلت الأمانة إلى الرد على اقتراح مجموعة بلدان آسيا الوسطى والقوقاز وأوروبا الشرقية ومداخلة وفد الاتحاد الروسي بشأن هذا الاقتراح. وأوضحت الأمانة أن تعليقاتهم سلطت الضوء على الأهمية التي تُعَلَّق على مجال برنامج الملكية الفكرية للشركات وأهمية المبادرات المختلفة خاصة فيما يتعلق باستخدام الشركات الصغيرة والمتوسطة لنظام الملكية الفكرية. وأوضحت الأمانة أن الاقتراحات سلطت الضوء أيضًا على إمكانية ربط المشاريع بمؤشرات أداء واقتراحات مختلفة. وكان من الواضح أن الفكرة الرئيسية للاقتراح كانت الحاجة إلى تحديد بدقة المشاريع المختلفة التي تفكر فيها الأمانة، واقترحت الأمانة المضي قدماً بهذه الطريقة لبرنامج العمل والميزانية التالية. وفي هذا الصدد، هناك عنصران يستحقان تسليط الضوء عليهما. أولاً، تتمتع استراتيجيات التنفيذ الخاصة بقطاع أنظمة الملكية الفكرية والابتكار بقاءة محددة جداً من البرامج الملموسة، على سبيل المثال: إنشاء تطبيقات عبر الإنترنت للأعمال أو تطبيقات مخصصة للشركات، ومساعدة مكاتب الملكية الفكرية الوطنية في تطوير الخدمات لمساعدة الشركات الصغيرة والمتوسطة في ولاية قضائية معينة، والمساعدة في أنشطة تكوين الكفاءات على المستوى الوطني، وأخيراً مساعدة الحكومات على إدراج الملكية الفكرية في خطط التنمية الاقتصادية في مجال معين من الملكية الفكرية للأعمال التجارية. ثانياً، كانت مؤشرات الأداء لقطاع أنظمة الملكية الفكرية والابتكار تتطلب دقة للغاية، بما في ذلك المؤشرات المتعلقة بالشركات الصغيرة والمتوسطة الحجم. فعلى سبيل المثال، ترتبط مؤشرات الأداء بعدد الزوار الفريدين للخدمات المتوفرة على موقع الويب، وكان المخترعون والشركات الصغيرة والمتوسطة مستهدفين. وفيما يتعلق بالشركات الصغيرة والمتوسطة، كان هناك عدد من المؤسسات الداعمة للشركات الصغيرة والمتوسطة التي تستخدم مواد وأدوات الويب في مجال الملكية الفكرية. وذكرت الأمانة أنه من أجل تلبية طلبات بعض الوفود، كان أحد الخيارات هو تنقيح النصوص المتعلقة باستراتيجيات التنفيذ للإشارة بشكل أكثر دقة إلى بعض المشاريع التي سيتم النظر في تنفيذها في برنامج العمل والميزانية التالية. وكان الخيار الثاني هو أنه بما أنه ينبثق عن برنامج العمل والميزانية خطط عمل يتم إعدادها على أساس سنوي، فينبغي على القطاع إدراج القائمة الدقيقة للمشاريع في خطط العمل السنوية هذه. وأوضحت الأمانة أن هذه الخيارات تمثل آليات بديلة للتعامل مع الاقتراح، وبشكل خاص، ينبغي أن تسهل الطريقة التي تتم بها صياغة مؤشرات الأداء الرئيسية عملية تقييم وقياس أثر المشاريع التي تم تنفيذها من قبل الأمانة. ولهذا السبب، ومن وجهة نظر الأمانة، كان من المهم استخدام مؤشرات الأداء الرئيسية بشكل صحيح. وبعد تقديم هذه الإيضاحات، توقعات الأمانة من الوفود النظر في الخيارات الممكنة.

266. وشكر وفد الاتحاد الروسي رئيس قطاع أنظمة الملكية الفكرية والابتكار على رده المفصل على اقتراح مجموعة بلدان آسيا الوسطى والقوقاز وأوروبا الشرقية. وأعرب الوفد عن استعداده للعمل بطريقة بناءة ومرنة وعن موافقته على الخيارات المقترحة. ولذلك، كان الوفد مستعداً لمواصلة المشاورات المناسبة خلال الفترة ما بين الدورات، إما لتحسين صياغة نص استراتيجيات التنفيذ الخاصة بهذا القطاع، أو لتحديد خطوط عمل محددة لمعالجة هذه النقاط. وأكد الوفد أنه أثناء إعداد اقتراحه، كان يسترشد بالنهج القائم على المشاريع الذي اقترحه المدير العام. ورأى الوفد أنه ينبغي استهداف الشركات الصغيرة والمتوسطة الحجم، وكذلك الشركات المتناهية الصغر والمجموعة الأوسع من المستخدمين الذين للأسف لم تشملهم خدمات الملكية الفكرية بعد. وفي الختام، أوضح الوفد أنه يتحلى بالمرونة بشأن اقتراحه الكامل وهو مستعد لمواصلة العمل مع قطاع أنظمة الملكية الفكرية والابتكار في هذا الصدد.

267. وأشار نائب الرئيس إلى أن وفد الاتحاد الروسي قد تعهد بالمرونة فيما يتعلق بالصياغة لتوضيح المسألة. ولذلك، لتوضيح النص النهائي لمسودة القرار، تساءل نائب الرئيس عما إذا كان الوفد يرغب في الاحتفاظ بهذه الفقرة المحددة في النص: "إدراج مؤشر أداء رئيسي: المشاريع للشركات الصغيرة والمتوسطة..." أو إذا كان الوفد يرغب في سحب الاقتراح أو تعديله. وطلب نائب الرئيس من الوفد الرد حتى يعرف كيفية صياغة القرار.

268. وشكر وفد الاتحاد الروسي نائب الرئيس وأبلغ اللجنة بأنه سيواصل العمل مع الأمانة. وصرح الوفد بأنه على استعداد لسحب الفقرة في الوقت الحالي، على أساس أنه ستتم، خلال دورة لجنة البرنامج والميزانية التالية، معالجة الأسئلة المتعلقة بقطاع أنظمة الملكية الفكرية والابتكار بشكل جماعي. وطلب الوفد أن يتم تسجيل ذلك وأن تستمر المناقشة في مواضيع أخرى.

269. وشكر نائب الرئيس وفد الاتحاد الروسي على مرونته، التي شكلت قدوة يمكن للجميع اتباعها، والتي من شأنها أن تساعد على التوصل إلى توافق في الآراء بشأن مختلف القضايا. وقال نائب الرئيس إنه بما أن الوفد قد وافق على سحب الفقرة في الوقت الحالي، فسيتم سحب الفقرة من الوثيقة كما هو مطلوب. وقال نائب الرئيس أيضاً إن الأمانة سُجِّل في محضر الاجتماع أن الوفد يرغب في تناول هذا الموضوع المحدد المتعلق بأنظمة الملكية الفكرية لاحقاً وسُجِّل أيضاً أن قطاع أنظمة الملكية الفكرية والابتكار مستعد لمناقشة هذه المسألة. ثم انتقل نائب الرئيس إلى النقاش بين وفد المملكة المتحدة المتحدث باسم المجموعة باء ووفد جنوب إفريقيا المتحدث باسم المجموعة الأفريقية. وأشار نائب الرئيس إلى أنه سيكون لدى كلا الفريقين بعض الوقت للتوصل إلى نقاط تقارب بشأن الاقتراح المقدم من المجموعة باء. ومن ثم ذكر نائب الرئيس أنه بعد الاستراحة، طرح وفد جنوب أفريقيا بعض الأسئلة حول الاقتراح المقدم من المجموعة باء، واقترح صياغة بديلة، وقد تم الاتفاق عليها بين المجموعة الأفريقية والمجموعة باء. وينص الاقتراح المتفق عليه على ما يلي: "تحديث المحتوى المدرج بشأن استجابة الويبو لجائحة كوفيد-19 واستراتيجيات التنفيذ الخاصة بقطاع التحديات والشراكات العالمية وبالتعاون مع القطاعات الأخرى لإدراج مبادرة (مبادرات) إضافية ترمي إلى استخدام الدراية التقنية للمنظمة وشراكاتها لأغراض الاستجابة لجائحة كوفيد-19، وتعزيز الموارد المخصصة للنتائج المرتقبة 2.2 و 4.2 و 3.3 و 4.4 وفقاً لذلك؛" ثم فتح نائب الرئيس باب التعليقات، وبما أنه لم يتم تسجيل أي اعتراض، أكد أن الاقتراح تم إدراجه في القرار. وتابع نائب الرئيس إلى السطر التالي في القرار الذي ينص على ما يلي: "توفير تقسيم للموارد المرتبطة بالنتيجة المرتقبة 3.1 والمخصصة لأغراض الترويج للأنظمة العالمية للملكية الفكرية". وأشار نائب الرئيس إلى أن هذا النص يستند إلى الاقتراح المقدم من وفد الولايات المتحدة

الأمريكية. ووافقت جميع الوفود على الاقتراح، بما في ذلك وفد الولايات المتحدة الأمريكية. ثم فتح نائب الرئيس باب التعليقات. ونظرًا لعدم تسجيل أي اعتراض، تم إدراج الاقتراح في القرار النهائي. ثم انتقل نائب الرئيس إلى اقتراح وفد إندونيسيا، وأشار إلى أن النص، الذي أدرجته الأمانة، هو التالي: "إدراج مقارنة لنفقات التنمية بحسب كل قطاع 23/2022 مقابل 21/2020 وتقسيم لنفقات التنمية بحسب كل نتيجة مرتقبة وكل قطاع". ونظرًا لعدم وجود أي اعتراض على الاقتراحات بشأن مسودة القرار المتعلق بالبند 7 من جدول الأعمال، خلص نائب الرئيس إلى أنه سيتم إدراج الاقتراحات المتفق عليها في القرار. ونص القرار النهائي على ما يلي:

270. إن لجنة البرنامج والميزانية، إذ انتهت من استعراض أولي شامل بحسب كل قطاع، وكذلك المرفقات والملحقات، لمشروع اقتراح برنامج العمل والميزانية للثلاثية 23/2022 (الوثيقة WO/PBC/32/4):

"1" رُحبت بتبسيط مشروع اقتراح برنامج العمل والميزانية 23/2022 بما يسهم في تيسير قابلية القراءة والشفافية والمساءلة؛

"2" وأكدت أهمية منح الويبو الأولوية لاستجابتها لجائحة كوفيد-19 في الثلاثية 23/2022، بما في ذلك المبادرات المبينة في وثيقة البرنامج والميزانية والمبينة كذلك بصورة أوضح من قبل المدير العام في بيانه الافتتاحي، بما يضمن الموارد الكافية لمساعدة الدول الأعضاء في التصدي لجائحة كوفيد-19 وآثارها ووضع الأسس اللازمة لجهود الانتعاش الاقتصادي في فترة ما بعد كوفيد-19؛

"3" وأبرزت أهمية تعزيز التنوع والشمولية في مجال الملكية الفكرية، بما في ذلك التوازن بين الجنسين والتنوع الجغرافي، من خلال مبادرات الويبو وبرامجها وداخل الهيكل التنظيمي الخاص بها؛

"4" ووافقت على التعديلات التالية المقترحة من قبل الدول الأعضاء:

- إضافة الأهداف الاستراتيجية بحسب كل ركيزة استراتيجية إلى شكل إطار النتائج (الصفحة 8)؛
- تغيير مرجع الوثيقة فيما يخص تعريف نفقات التنمية (A/55/4) في الحاشية (الصفحة 8)؛
- وتحديث الجدول 6 وجدول الموارد بحسب غرض الإنفاق فيما يخص العلامات والتصاميم (الصفحة 31) بغرض بيان التصحيح في غرضي الإنفاق المعنونين "النشر" و"الخدمات التعاقدية" فيما يتعلق بالترويج لنظام لاهاي؛
- وإضافة مؤشر أداء رئيسي شامل للمنظمة كافة: "عدد المشاريع الوطنية ودون الإقليمية والإقليمية، بما في ذلك تلك المنفذة من خلال أطر الشراكة، التي حققت منافعها المرتقبة أو استكملت مراحل مهمة"، لأغراض النتيجة المرتقبة 4.1 في قطاعي البراءات والتكنولوجيا وحق المؤلف والصناعات الإبداعية؛
- وإضافة مؤشري أداء رئيسيين شاملين للمنظمة كافة: "1" عدد أوجه التوفيق بين طالبي التكنولوجيا الخضراء ومورديها عبر منصة WIPO GREEN وعبر مشاريع التسريع؛ "2" وعدد أشكال التعاون في مجال البحث والتطوير القائمة في إطار WIPO Re:Search والتي هي بصدد اجتياز مراحل البحث والتطوير السريرية، لأغراض النتيجة المرتقبة 3.3 في قطاع التنمية الإقليمية والوطنية؛
- وتحديث المحتوى المدرج بشأن استجابة الويبو لجائحة كوفيد-19 واستراتيجيات التنفيذ الخاصة بقطاع التحديات والشراكات العالمية وبالتعاون مع القطاعات الأخرى لإدراج مبادرة (مبادرات) إضافية ترمي إلى استخدام الدراية التقنية للمنظمة وشراكاتها لأغراض الاستجابة لجائحة كوفيد-19، وتعزيز الموارد المخصصة للنتائج المرتقبة 2.2 و2.4 و3.3 و4.4 وفقاً لذلك؛
- وإدراج مؤشر أداء رئيسي: "1" النسبة المئوية لمنشورات الويبو الرئيسية التي يُترجم ملخصها العملي بكل لغات الأمم المتحدة الرسمية، الهدف 100%، "2" والنسبة المئوية لمنشورات الويبو العالمية بشأن مسائل الملكية الفكرية الموضوعية المنشورة في الثلاثية 2023/2022 والمترجمة بكل لغات الأمم المتحدة الرسمية، الهدف 100%، "3" وتنفيذ المشاريع التجريبية في إطار المرحلة 1 من خريطة الطريق الخاصة بسياسة اللغات المراجعة، لأغراض النتيجة المرتقبة 1.1 في قطاع الإدارة والمالية؛
- وتوفير تقسيم للموارد المرتبطة بالنتيجة المرتقبة 1.3 والمخصصة لأغراض الترويج للأنظمة العالمية للملكية الفكرية؛

- وإدراج مقارنة لنفقات التنمية بحسب كل قطاع 23/2022 مقابل 21/2020 وتقسيم لنفقات التنمية بحسب كل نتيجة مرتقبة وكل قطاع.

"5" وطلبت من الأمانة إصدار نسخة مراجعة لمشروع برنامج العمل والميزانية للثلاثية 23/2022 استناداً إلى ما ورد في "4".

## البند 8 من جدول الأعمال عضوية مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة

271. استندت المناقشات إلى الوثيقة WO/PBC/32/5.

272. وعرض نائب الرئيس البند 8 من جدول الأعمال، عضوية مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة. عقب المناقشات التي جرت بشأن البند 12 من جدول الأعمال، "عضوية مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة" (الوثيقة WO/PBC/31/10)، خلال الدورة الحادية والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية في سبتمبر 2020، وبعد اعتماد الجمعيات في سبتمبر 2020 لقائمة القرارات التي اعتمدها لجنة البرنامج والميزانية، طلبت الجمعيات من أمانة لجنة البرنامج والميزانية التماس المزيد من الإيضاحات من أمانة مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة؛

"1" أفزت بالعمل المهم الذي تضطلع به مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة من أجل تحقيق أهداف التنمية المستدامة التي تساهم فيها الويبو من خلال العديد من برامجها ومشاريعها وفقاً للبرنامج والميزانية 21/2020؛

"2" وطلبت من الأمانة التماس المزيد من التوضيح من أمانة مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة وتقديم وثيقة إلى لجنة البرنامج والميزانية في دورتها الثانية والثلاثين تتضمن معلومات مفصلة عن:

(أ) المبلغ المحدد بالضبط لمساهمة الويبو استناداً إلى استعراض مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة لتخصيص التكاليف، وما يرتبط بذلك من آثار من حيث الإدارة وإعداد التقارير؛

(ب) وتطبيق ضريبة تنسيق بقيمة 1% تُقتطع في المصدر من مساهمات الأطراف الثالثة الغير أساسية والمخصصة بصرامه لأنشطة الأمم المتحدة الإنمائية؛

(ج) واستخدام مساهمة الويبو وإمكانية تقييمها في المستقبل.

"3" وطلبت من الأمانة استكشاف أثر انضمام الويبو إلى مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة من زاوية البرنامج والميزانية وتقديم تقرير عن ذلك إلى لجنة البرنامج والميزانية في دورتها الثانية والثلاثين.

وأعطى نائب الرئيس الكلمة للأمانة لعرض التقرير.

273. وصرحت الأمانة أنه في نوفمبر 2020، كتب المدير العام رسالة، يرد مضمونها في المرفق، إلى نائبة الأمين العام للأمم المتحدة بصفتها رئيسة مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة، أبلغها فيها عن قرار لجنة البرنامج والميزانية، وطلب مزيد من التوضيحات بشأن المسائل التي أثارها اللجنة. وردت نائبة الأمين العام على النحو الواجب على رسالة المدير العام في مارس 2021. وحددت نائبة الأمين العام قيمة المبلغ الذي ستساهم به الويبو استناداً إلى استعراض مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة لتخصيص التكاليف والذي بلغ 200000 دولار أمريكي سنوياً لعامي 2022 و2023. وأشار أيضاً إلى أنه سيتم تحديث مخصصات تقاسم التكاليف كل عامين وأن الاستعراض التالي من هذا القبيل سيتم في عام 2023 للثلاثية 2024-25. وأكدت نائبة الأمين العام أن ضريبة التنسيق بنسبة 1 في المائة تُطبق على جميع المساهمات المخصصة بصرامه لأنشطة الإنمائية، بغض النظر عما إذا كانت المساهمة موجهة لأنشطة المقر الرئيسي أو الأنشطة الميدانية. ويستخدم مكتب التنسيق الإنمائي تعريف معيار البيانات لأنشطة الأمم المتحدة الإنمائية. ويتم تعريفها على أنها الأنشطة التي تهدف بشكل خاص إلى تعزيز التنمية المستدامة للبلدان حيث يتم تنفيذ البرامج (أو البلدان التي يغطيها المنسقون المقيمون) مع التركيز على إحداث أثر على المدى الطويل. أما الفئات الثلاث الأخرى المحددة في معيار بيانات الأمم المتحدة، وهي جدول الأعمال العالمي والمساعدة المتخصصة، وعمليات السلام، والمساعدات الإنسانية، فهي مستثناة بشكل خاص من الضريبة لأنها لا تدخل في نطاق قرار الجمعية العامة للأمم المتحدة 279/72 الذي أقر إنشاء مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة. وقد ترغب الدول الأعضاء في الإشارة إلى أن الأنشطة الرامية إلى دعم التنمية المستدامة مع التركيز على إحداث أثر على المدى الطويل في البلدان غير التابعة للأمم المتحدة حيث يتم تنفيذ البرامج لا تُعرّف على أنها أنشطة إنمائية لأغراض فرض ضريبة بنسبة 1 في المائة، وبالتالي فهي معفاة من هذه الضريبة. ووفقاً لما تعرفه الأمانة، سَتُطبق الضريبة فقط على الصناديق الاستثمارية الموقعة بعد تاريخ انضمام الكيان إلى مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة والتي تستوفي تعريف الأنشطة الإنمائية بموجب

معيار البيانات للأمم المتحدة. ومع ذلك، فيما يتعلق بتطبيق الضريبة على الصناديق الاستثمارية التي تدعم الأنشطة الإنمائية، وضع مكتب التنسيق الإنمائي قائمة تحتوي على ثمانية استثناءات لتطبيق الضريبة. وفي حال ينطبق أحد هذه الاستثناءات على اتفاقية معينة، فستكون هذه الاتفاقية معفاة من ضريبة الواحد في المائة. وترد تفاصيل الاستثناءات الثمانية في التوجيهات التشغيلية لضريبة التنسيق التي تم إدراج رابط بشأنها في الوثيقة WO/PBC/32/5: عضوية مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة. وتجدر الإشارة إلى الدول الأعضاء إلى أن الأثر المحتمل للضريبة المطبقة على صندوق استثماري هو تخفيض محتمل يصل إلى 1 في المائة في الموارد المتاحة للأنشطة المخطط لها. وإذا أرادت الدول الأعضاء الاحتفاظ بالموارد المتاحة للأنشطة المخطط لها، فسوف تتحمل تكلفة هذه الضريبة الإضافية. وتُعتبر جميع الموارد، بما في ذلك جميع المساهمات في تقاسم تكاليف مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة، موارد أساسية مختلطة لتمويل نظام المنسقين المقيمين وعملياته. وتشمل التكاليف الممولة منسقة مقيماً متفرغاً وحوالي 1,100 موظف من موظفي الأمم المتحدة، بالإضافة إلى تكاليف التشغيل. وأشار مكتب التنسيق الإنمائي إلى أن عضوية مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة تشكل أيضاً فرصة محتملة لتوسيع نطاق الأنشطة بحيث لا تقتصر فقط على مجال الملكية الفكرية، ويربطها بالأنشطة الإنمائية الأخرى التي قد تؤثر على نظام الملكية الفكرية. أما المشاورات مع مكتب التنسيق الإنمائي فهي جارية وتغطي عدة قضايا مثل: تأثير عضوية مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة على خطط العمل السنوية للأنشطة الإنمائية، والتأثير على عمل المكاتب الخارجية، ومتطلبات إعداد التقارير للأنشطة الإنمائية على المستوى الوطني والإقليمي، واستراتيجيات التشغيل. وتهدف هذه المشاورات إلى جمع مزيد من المعلومات حول كيفية تأثير هذه المجالات على برنامج عمل الويبو المتعلق بالأنشطة الإنمائية وعلى نموذج الويبو لتقديم الخدمات في البلدان التي يغطيها المنسقون المقيمون. وستقدم الأمانة تقريراً محدثاً حول هذه المشاورات وعضوية مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة لاتخاذ قرار بشأن العضوية في الدورة الثالثة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية في سبتمبر.

274. وشكر وفد المملكة المتحدة، متحدثاً باسم المجموعة بآء، الأمانة على إعداد الوثيقة WO/PBC/32/5 بشأن عضوية مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة بناءً على الطلب المقدم في الدورة الحادية والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية لإعداد وثيقة تُقدّم المزيد من المعلومات حول تكاليف هذه العضوية وأثر انضمام الويبو إلى مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة. وقد أحاطت المجموعة علماً بالمتطلبات المالية الفعلية والآثار المحتملة من حيث الإدارة وإعداد التقارير الناجمة عن الانضمام إلى مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة، ولا سيما التكلفة البالغة 200000 دولار أمريكي سنوياً لعامي 2022 و2023. واعتبرت المجموعة أن هذه التكاليف معقولة نظراً إلى الفوائد التي يمكن الحصول عليها من خلال الدعم المقدم من منظومة الأمم المتحدة. وبشكل خاص، أثبت نظام المنسقين المقيمين أهميته الكبرى في مكافحة جائحة كوفيد-19 وقد يكون من غير المناسب الموازنة بين التكاليف المالية والفوائد على المدى القصير والطويل. ونظراً إلى الاستقرار المالي النسبي للويبو واحتمال تأثير الأزمة الاقتصادية العالمية الأوسع نطاقاً على هذا الاستقرار، سيكون من المنطقي بذل كل الجهود للوقاية من هذه الصعوبات بما في ذلك تعزيز الأطر المتعددة الأطراف في هذا الصدد. وبينما لاحظت المجموعة أن مساهمة الويبو لن تُنسب إلى أي جهة مانحة محددة وستُعدّ جزءاً من الموارد الأساسية المختلطة، أشارت المجموعة أيضاً إلى أن انضمام الويبو إلى مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة قد يحسن التعاون المتعدد الأطراف في سبيل تحقيق أهداف التنمية المستدامة. وتعتقد المجموعة أن هذه النتيجة يمكن أن تساهم في الاتجاه المستقبلي لـ 2.4 على النحو المبين في الوثيقة WO/PBC/32/3. وهي تعتبر أن أهداف التنمية المستدامة تشكل ركيزة أساسية لإحراز التقدم في مجال التنمية والملكية الفكرية وتلعب دوراً رئيسياً في هذا المجال. وفي حين أقرت المجموعة بأن مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة وبعض مكوناتها تتطور وتحسن، اعتبرت المجموعة أن الويبو لديها القدرة على نقل خبرتها ودقتها ومعرفتها للمساعدة في هذا التطور. وأعربت المجموعة عن اهتمامها بهذه المسألة وعن موافقتها على أن تواصل الأمانة العمل مع مكتب التنسيق الإنمائي التابع للأمم المتحدة بشأن هذا الاقتراح. كما أعربت المجموعة عن أملها في أن تساعد هذه المناقشة الدول الأعضاء على النظر في الدعوة بشكل دقيق والسعي لانضمام الويبو إلى مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة.

275. وكرر وفد بنغلاديش، متحدثاً باسم مجموعة بلدان آسيا والمحيط الهادئ، البيان الذي أدلاه في الدورة الحادية والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية بأن أهداف التنمية المستدامة تتطلب جهوداً متضافرة من جميع أصحاب المصلحة المعنيين وسياسات متناغمة ضمن إطار بيئة مواتية للتنمية المستدامة من أجل ضمان اشراك الجميع. وقد تم إنشاء مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة لدعم هذه الجهود بين الكيانات ذات الصلة في منظومة الأمم المتحدة. وبصفتها وكالة متخصصة من وكالات الأمم المتحدة، كان من المهم أن تشارك الويبو مشاركة كاملة في الجهود المبذولة على نطاق منظومة الأمم المتحدة لتحقيق أهداف التنمية المستدامة. ولذلك، رحبت المجموعة بجميع الخطوات الضرورية التي اتخذتها الويبو للنظر بإيجابية في الدعوة للانضمام إلى مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة. ولاحظت المجموعة التوضيحات التي جمعتها الويبو من أمانة مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة، وأشارت إلى أن الوثيقة قدمت توجيهات واضحة للويبو بشأن كيفية المضي قدماً. وأعربت المجموعة عن أملها في أن تعمل الأمانة على النحو الواجب مع أمانة مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة، لمواصلة تحديد كيفية شمل الملكية الفكرية في أنشطة مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة واعتماد نهج أكثر تكاملاً لتحقيق أهداف التنمية المستدامة. وأبدت المجموعة استعدادها للاستماع إلى آراء الدول الأعضاء والمجموعات الإقليمية وأعربت عن تطلعها إلى حصول تطور إيجابي في مسألة انضمام الويبو إلى مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة خلال الدورة الثالثة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية.

276. وشكر وفد جنوب أفريقيا الأمانة على عرض البند وتقديم التعليقات فيما يتعلق بالأسئلة التي أثيرت خلال الدورة الحادية والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية في عام 2020. ولاحظت المجموعة أنه تم إجراء مداورات مستفيضة حول هذه المسألة في الدورة

الحادية والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية وأوضحت خلالها المجموعة وجهات نظرها بشأن فوائد انضمام الويبو إلى مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة. وكما يتجلى في قرار لجنة البرنامج والميزانية في الدورة الحادية والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية، أقرت اللجنة أيضًا بالعمل المهم الذي تقوم به مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة لتحقيق أهداف التنمية المستدامة التي تساهم فيها الويبو من خلال العديد من برامجها ومشاريعها وفقًا لبرنامج العمل والميزانية 21/2020. وإن العمل الذي تقوم به الويبو للمساهمة في أهداف التنمية المستدامة سيستمر بالطبع في فترة الثنائية التالية ومن بعدها، وكما تم ذكره سابقًا خلال الجلسة العامة، تعترم الويبو تعزيز مساهماتها في أهداف التنمية المستدامة، بما في ذلك من خلال التعاون مع الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية لدعم الأهداف العالمية التي يمكن للويبو المساهمة فيها. ويشمل ذلك حزمة الخدمات المقدمة من خلال التعاون الثلاثي بين الويبو ومنظمة التجارة العالمية ومنظمة الصحة العالمية في سبيل مكافحة جائحة كوفيد-19 وآثارها. وقد لاحظت المجموعة ردًا أمانة مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة المتعلق بالآثار المالية لانضمام الويبو إلى مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة. وفيما يتعلق بوجهة استخدام مساهمة الويبو، لاحظت المجموعة التوضيح الذي قدمته مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة بأن جميع الموارد، بما في ذلك جميع المساهمات في تقاسم تكاليف مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة، تعتبر موارد أساسية مختلطة لتمويل نظام المنسقين المقيمين وعملياتها وأن هذه الموارد لن تُنسب إلى أي جهة مانحة محددة. وبالإضافة إلى ذلك، وضمن إطار عمل الويبو مع مكتب التنسيق الإنمائي، تم ابلاغ الويبو أن الانضمام إلى مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة قد يحسن التعاون المتعدد الأطراف مع كيانات منظومة الأمم المتحدة الأخرى والشركاء وأنه قد يلهم بتفكير جديد حول كيفية إدراج الملكية الفكرية في نهج أكثر تكاملاً لتحقيق أهداف التنمية المستدامة. واعتبرت المجموعة أن التفاعل بين الأمانة وأمانة مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة ومكتب التنسيق الإنمائي أدى إلى تحديد بشكل واضح ما يمكن تحقيقه نتيجة انضمام الويبو إلى مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة. ومع ذلك، شجعت المجموعة الأمانة على مواصلة العمل مع مكتب التنسيق الإنمائي لتقييم أثر انضمام الويبو إلى مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة على عمل الويبو ومساهماتها في تحقيق أهداف التنمية المستدامة، وتقديم تقرير شامل للسماح للدول الأعضاء باتخاذ قرار بشأن هذا الموضوع خلال الدورة الثالثة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية. وطلبت المجموعة من الأمانة أن تأخذ في الاعتبار الآثار المالية التي قد تنجم عن عضوية الويبو في مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة عند وضع الميزانية للثنائية 23/2022.

277. وتحدث وفد باراغواي باسم مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي، وشكر الأمانة على عرض الوثيقة المتعلقة بعضوية مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة. ولاحظت المجموعة ارتفاع عدد الإجراءات الرامية إلى تعزيز روابط الويبو بالأمم المتحدة، ولا سيما فيما يتعلق بأهداف التنمية المستدامة. وطلبت المجموعة الأمانة بمزيد من المعلومات حول تبعات عضوية الويبو في مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة وفوائدها وأثرها.

278. وتحدث وفد جورجيا باسم مجموعة بلدان أوروبا الوسطى ودول البلطيق، وشكر الأمانة على إعداد الوثيقة التي قدمت مزيدًا من المعلومات حول عضوية الويبو في مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة، بما في ذلك تكلفة العضوية وأثرها. ولاحظ الفريق أيضًا المتطلبات المالية وعبء العمل الإداري الإضافي المحتمل. وأعربت المجموعة عن استعدادها لمواصلة المناقشات حول هذه المسألة ووافقت على ضرورة مواصلة الأمانة العمل على هذا الاقتراح. كما أعربت المجموعة عن استعدادها لتوحيد الجهود لاستكشاف ما يمكن تحقيقه من خلال انضمام الويبو إلى مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة.

279. وأعرب وفد كندا عن تأييده لانضمام الويبو إلى مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة، نظرًا إلى الدور المهم الذي تلعبه هذه المجموعة في مجال التنسيق ضمن إطار منظومة الأمم المتحدة الإنمائية والدور الأساسي الذي يمكن أن تلعبه جميع وكالات الأمم المتحدة للمساهمة في هذه المنظومة. ورغم أن عمل الويبو الميداني لا يوازي عمل الوكالات التي تتطلب عملياتها تواجد ميداني واسع النطاق، مثل منظمة الأغذية والزراعة أو مجلس حقوق الإنسان التابع للأمم المتحدة، أشار الوفد إلى أن للويبو بصمة إنمائية هامة على الصعيد الميداني، لا سيما من خلال مكاتبها الخارجية والتي من المحتمل أن يرتفع عددها. وبشكل عام، ورغم أن الويبو تقدم أنشطة إنمائية ومساعدة تقنية للدول الأعضاء، ينبغي أن يتم ذلك بما يتماشى مع أساليب العمل والمساءلة الجديدة على النحو الذي اتفقت عليه الدول الأعضاء بموجب قرارات وأطر الأمم المتحدة ذات الصلة وبطريقة من شأنها أن تعزز التماسك والتنسيق الأمر الذي يمكن أن توفره مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة. ومع ذلك، ومن أجل معرفة بشكل أفضل الدور الذي يمكن أن تلعبه الويبو، بما في ذلك كيف ستتم إدارة مساهماتها، شجع الوفد الأمانة على مواصلة التواصل مع مكتب التنسيق الإنمائي للحصول على توضيحات إضافية بشأن أثر عضوية مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة على عمل الويبو. وكما هو موضح في الوثيقة، شجع الوفد أيضًا الدول الأعضاء على مواصلة المشاركة بشكل مثمر في المناقشات حول هذه المسألة. وستكون هذه المعلومات والمناقشات قيمة لمساعدة الدول الأعضاء في اتخاذ قرار مستنير بشأن العضوية في مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة في الدورة الثالثة والثلاثين للجنة.

280. وشكر وفد الصين الأمانة على عرض الوثيقة. وأعرب الوفد عن تقديره لمختلف التفاعلات النشطة بين الويبو ومكتب التنسيق الإنمائي التابع لمجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة فيما يتعلق بالقضايا المرتبطة بمشاركة الويبو المحتملة في مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة. وأعرب الوفد عن اعتقاده أن تحقيق أهداف التنمية المستدامة لعام 2030 يشكل المهمة الأساسية في مجال التنمية. وتشكل القضايا العالمية الحالية مثل جائحة كوفيد-19 وتغير المناخ تحديات كبيرة أمام تحقيق أهداف التنمية المستدامة. وكانت الوحدة والتعاون بين جميع أصحاب المصلحة والمشاركين من أجل توفير استجابة جماعية، وتعزيز التآزر والتعاون

بين الويبو ومجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة، خطوات أساسية تتماشى مع ما ورد في الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2026-2022. وشدد الوفد على أنه على الرغم من أن الملكية الفكرية أداة مهمة لتحقيق أهداف التنمية المستدامة، إلا أنه لا توجد إشارة محددة إلى الملكية الفكرية ضمن أهداف التنمية المستدامة السبعة عشر والمهام المختلفة المرتبطة بها. ولذلك، ينبغي البحث عن أفضل طريقة لدمج الملكية الفكرية في تحقيق أهداف التنمية المستدامة. ووافق الوفد على مشاركة الويبو في مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة من حيث المبدأ، ولكن في الوقت نفسه، رأى الوفد أنه ينبغي لأمانة الويبو أن تواصل التبادلات مع مكتب التنسيق الإنمائي التابع لمجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة من أجل توضيح أثر هذه المشاركة على عمل الويبو وتقييمه. واقترح الوفد أن تنظر الأمانة في مختلف الجوانب وأن تقيم الآثار الإيجابية للمبادرات، مثل منصة ويبو غرين التي تعتمد على الملكية الفكرية للترويج للتكنولوجيا الخضراء ومكافحة تغير المناخ والتخفيف من أثره. وأعرب الوفد عن اهتمامه في إحراز التقدم في هذه المسائل للتوصل إلى قرار في الدورة الثالثة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية.

281. وأيد وفد مصر البيان الذي أدلى به وفد جنوب أفريقيا باسم مجموعة البلدان الأفريقية. وأحاط الوفد علماً بالاتصالات التي جرت بين المدير العام للويبو ورئيس مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة والتوضيحات المقدمة على المستوى الثنائي في هذا الصدد. وأيد الوفد انضمام الويبو بسرعة إلى مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة نظراً لدورها الحيوي في تحقيق أهداف التنمية المستدامة التي تتماشى مع جدول أعمال الويبو الإنمائي وخططها. وشجع الوفد الويبو على زيادة التفاعل مع مكتب التنسيق الإنمائي لتحديد الوسائل اللازمة لدعم نظام المنسقين المقيمين لضمان دمج الملكية الفكرية في خطط وبرامج التنمية على المستويين المحلي والإقليمي. وأعرب الوفد عن اعتقاده أن الانضمام إلى مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة سيعزز دور الويبو داخل منظومة الأمم المتحدة وسيوفر المزيد من الفرص لاستكشاف سبل تعزيز الشراكات لمواجهة التحديات العالمية والناشئة. كما أنه سيوفر الدعم للويبو لتنفيذ استراتيجياتها وخططها الطموحة، بما في ذلك المبادرة الأخيرة التي أنتجتها التعاون الثلاثي بين الويبو ومنظمة الصحة العالمية ومنظمة التجارة العالمية والتي تهدف إلى مساعدة الدول الأعضاء على التصدي لجائحة كوفيد-19 ومعالجة الأسئلة المتعلقة بكوفيد-19 المطروحة من قبل هذه الدول ومسألة تعيين الويبو لجهة اتصال رئيسية للملكية الفكرية.

282. وأيد وفد الولايات المتحدة الأمريكية البيان الذي أدلى به وفد المملكة المتحدة باسم المجموعة بـ. وشكر الوفد مختلف المندوبين الذين تحدثوا عن هذا الموضوع وذكر أنه من المفيد الاستماع إلى بعض وجهات النظر حول فكرة الانضمام إلى مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة، والتي وافق الوفد على أنها يمكن أن تكون وسيلة مفيدة لمراجعة مشاركة الويبو في تحقيق أهداف التنمية المستدامة. وأيد الوفد اقتراح الأمانة بجمع المزيد من المعلومات ومناقشة هذه المسألة بمزيد من التفصيل في الدورة الثالثة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية. ورأى الوفد أن هناك حاجة إلى مزيد من المعلومات لفهم تفاصيل عضوية الويبو المحتملة بشكل أفضل، والآثار المترتبة على المنظمة وإدارتها ووضع السياسات الخاصة بها. وقد بدأت الأمم المتحدة تطبيق نظام المنسقين المقيمين في عام 2019 فقط، وكان النظام قيد المراجعة. وقد تؤدي هذه المراجعة إلى تغييرات في كيفية عمل النظام. وفقاً للنتائج المرجعة، قد تؤثر بعض هذه التغييرات المحتملة على النهج العام للنظام. وأعرب الوفد عن اعتقاده أنه سيكون لديه صورة أوضح عن هذه التغييرات بحلول الدورة الثالثة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية في سبتمبر / أيلول، وأعرب عن أمله في تقييم النظام وعضوية الويبو بشكل أفضل في حينها.

283. وأيد وفد اليابان البيان الذي أدلى به وفد المملكة المتحدة باسم المجموعة بـ. وأثنى الوفد على الأمانة لعملها الجاد في إعداد وثيقة عضوية مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة. وذكر الوفد أنه يؤيد عضوية مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة بشكل عام. ومع ذلك، أعرب الوفد عن قلقه بشأن تأثير ضريبة التنسيق بنسبة 1% على عمليات الويبو. ولذلك، طلب الوفد من الأمانة جمع المزيد من المعلومات للموازنة بين فوائد استخدام نظام المنسقين المقيمين وتأثير ضريبة التنسيق بنسبة 1%. ويمكن أن يشمل ذلك أمثلة عن منظمات الأمم المتحدة الأخرى التي تستخدم نظام المنسقين المقيمين. وأعرب الوفد عن اعتقاده أن هذه المعلومات من شأنها أن تساعد الدول الأعضاء على دراسة الدعوة لانضمام الويبو بدقة.

284. وتحدث وفد المملكة المتحدة بصفتها الوطنية، وأيد البيان الذي أدلت به المجموعة بـ. وشكر الوفد الأمانة على إعداد الوثيقة. واعتبر الوفد أن تكاليف العضوية السنوية البالغة 200000 دولار أمريكي معقولة، لا سيما نظراً إلى الفوائد التي يمكن الحصول عليها نتيجة الدعم المقدم من نظام المنسقين المقيمين الواسع النطاق. ولقد أثبتت نظام المنسقين المقيمين أهميته الكبرى في مكافحة جائحة كوفيد-19 وقد يكون من غير المناسب الموازنة بين التكاليف المالية والفوائد على المدى القصير والطويل. ونظراً إلى احتمال تأثير الأزمة العالمية على استقرار الويبو، سيكون من المنطقي بذل كل الجهود للوقاية من هذه الصعوبات، بما في ذلك تعزيز الأطر المتعددة الأطراف. ومن شأن انضمام الويبو إلى مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة أن يحسن التنسيق المتعدد الأطراف ويعزز التطرق إلى الملكية الفكرية في المناقشات حول أهداف التنمية المستدامة بشكل عام وعند تقديم المساعدة التقنية. ورأى الوفد أن هذا الأمر يتماشى بشكل جيد مع الركيزة الاستراتيجية 2، ولا سيما القسم 2.4 من الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026. وإن أهداف التنمية المستدامة تمثل خطط يجب ترجمتها إلى واقع، وللملكية الفكرية دور رئيسي تلعبه في هذه العملية. وأقر الوفد بأن مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة وبعض مكوناتها كانت تتطور وتتحسن. وكان لدى الويبو القدرة على استخدام خبرتها ودقتها ومعرفتها للمساعدة في هذا التطور. وعلى الويبو الانضمام إلى مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة لتكون قادرة على المساهمة وإحداث أثر. وأعرب الوفد عن أمله في أن تؤدي التفاعلات الإضافية ونصائح الأمانة إلى تمكين الدول الأعضاء من اتخاذ

قرار في الدورة الثالثة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية بشأن هذا الموضوع، وخلص إلى أنه ينبغي أن تصبح الويبو عضواً في مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة.

285. وشكر وفد الاتحاد الروسي الأمانة على إعداد المواد المتعلقة بالدعوة للانضمام إلى مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة وعلى عقد المشاورات المواضيعية. وأكد الوفد من جديد تمسكه بأهداف التنمية واستعداده للتعاون البناء مع الشركاء من أجل إيجاد حلول فعالة، مع مراعاة مصالح المجتمع بأسره. وفي الوقت نفسه، لم يكن لدى الوفد بعد إجابة شاملة على ما ستجنيه الويبو بالضبط من انضمامها إلى مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة. وأشار الوفد إلى أن حضور الويبو محدود للغاية على المستوى الميداني، وعلاوة على ذلك، فإن عمل الويبو مرتبط بمسائل قانونية معقدة للغاية، مما يحد من إمكانية التعاون والتنسيق الفعالين مع المنسقين المقيمين الذين لا يمتلكون الخبرة المناسبة. واقترح الوفد أن تستمر المشاورات بين الويبو ومكتب التنسيق الإنمائي التابع لمجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة. وفيما يتعلق بتنسيق أنشطة التنمية، أيد الوفد مشروع القرار المقترح بشأن الحاجة إلى الحصول بشكل مستمر على آخر التطورات بشأن هذا الموضوع.

286. وأيد وفد إندونيسيا البيان الذي أدلى به وفد بنغلاديش باسم مجموعة بلدان آسيا والمحيط الهادئ. وشكر الوفد الأمانة على إعداد الوثيقة ورحب بالتقرير وأعرب عن تقديره للشرح الشامل الذي تم تقديمه في وقت سابق كمتابعة للطلب المقدم في الدورة الحادية والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية للحصول على مزيد من المعلومات حول القضايا الرئيسية، لا سيما القضايا المتعلقة بالمساهمات وضرورية التنسيق. وأحاط الوفد علماً بالتفسيرات المقدمة وتحليل الويبو، ومع ذلك، أعرب الوفد عن اعتقاده أنه إذا كان من الممكن محاكاة المبالغ الفعلية، يمكن للوفود اتخاذ قرار أكثر استنارة. وأشار الوفد إلى المعلومات المتعلقة بالخطوات التالية الواردة في الفقرة 11 من الوثيقة، وأعرب عن تطلعه إلى تلقي تقرير أكثر تفصيلاً عن أثر عضوية مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة على عمل الويبو، وسيواصل مداولاته حول هذه المسألة في الدورة الثالثة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية، على أمل التوصل إلى قرار إيجابي. وطلب الوفد من الأمانة تقديم تقدير للتكاليف في فترة الثنائية 23/2022 في حال انضمت الويبو إلى مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة وتقديم معلومات حول مسألة تخصيص التكاليف ذات الصلة في مشروع اقتراح برنامج العمل والميزانية 23/2022. وأشار الوفد إلى أن قادة العالم في عام 2015 قد تعهدوا بالعمل المشترك والسعي نحو تحقيق جدول أعمال 2030 للتنمية المستدامة، بما في ذلك من خلال منظومة متماسكة وفعالة للأمم المتحدة، تتمتع بموارد كافية وذات صلة، وبالتالي من المهم جداً أن تعمل منظومة الأمم المتحدة بشكل متناغم. وعلاوة على ذلك، فإن الانضمام إلى مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة من شأنه أن يحقق التناغم بين عمل الويبو المتعلق بأهداف التنمية المستدامة والجهود المبذولة في منظومة الأمم المتحدة في هذا المجال، كما سيعزز أهمية وملاءمة عمل الويبو بالنسبة لمنظومة الأمم المتحدة في سبيل تحقيق أهداف التنمية المستدامة. وعلماً أن 33 وكالة من وكالات الأمم المتحدة قد انضمت إلى مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة، سيشكل عدم انضمام الويبو إلى جهود أسرة الأمم المتحدة خطأ فادحاً. وأيد الوفد استمرار المناقشات بين الويبو ومكتب التنسيق الإنمائي وأعرب عن تطلعه إلى مزيد من المناقشات الإيجابية حول هذه المسألة في الدورة الثالثة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية.

287. وشكر وفد إيران (جمهورية - الإسلامية) الأمانة على إعداد الوثيقة وعرضها. وأيد الوفد البيان الذي أدلى به وفد بنغلاديش باسم مجموعة بلدان آسيا والمحيط الهادئ. وأشار إلى أن المشاركة في مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة تتماشى مع الولاية العالمية للويبو ودورها. وسيعزز هذا الأمر أيضاً تنسيق عمل الويبو في سبيل تحقيق الأهداف الشاملة للأمم المتحدة. وستعزز عضوية الويبو في مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة العمل التنظيمي الجاري داخل منظومة الأمم المتحدة والعمليات والمفاوضات الأخرى للمنظمات الحكومية الدولية. وتجدر الإشارة إلى أن إعادة تنظيم بعض برامج الويبو سيتطلب التفاعل والتعاون بشكل فعال مع أنظمة الأمم المتحدة وكياناتها وشركائها فضلاً عن توطيد العلاقات معها. وأعرب الوفد عن تطلعه إلى مناقشة هذه المسألة لتمهيد الطريق لاتخاذ قرار بشأن الانضمام إلى مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة في الدورة الثالثة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية.

288. وشكر وفد المكسيك الأمانة على المعلومات المتعلقة بأثر الانضمام إلى مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة وإشارة الوثيقة إلى الأثر التقني والاقتصادي على المنظمة. وذكر الوفد أن اتخاذ قرار بدعم من الأعضاء يتطلب جميع البيانات والمعلومات اللازمة بشأن التداعيات على عمل المنظمة. وكان انضمام الويبو إلى مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة قراراً مهماً للغاية لا سيما من الناحية السياسية، وسيزيد من الاعتراف بعمل الويبو في سبيل تحقيق أهداف التنمية المستدامة. وأعرب الوفد عن اعتقاده بأن المنظمة يمكن أن تحقق الكثير، لا سيما فيما يتعلق بالاستراتيجية على مدى العقد التالي لتحقيق أهداف التنمية المستدامة لعام 2030. وفيما يتعلق بعدد كبير من الغايات والأهداف المرتبطة بأهداف التنمية المستدامة، ودعماً لسياسة أسرة منظمات الأمم المتحدة بأكملها، رأى الوفد أن انضمام الويبو إلى مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة سيشكل أمراً إيجابياً. وأعرب الوفد عن تطلعه إلى مراجعة المعلومات التي تم طلبها والمتعلقة بمنظمات الأمم المتحدة الأخرى التي انضمت إلى مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة ليتم البحث في هذه المعلومات خلال الدورة الثالثة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية.

289. وشكر وفد فرنسا الأمانة على إعداد هذه الوثيقة. وأيد الوفد البيان الذي أدلى به وفد المملكة المتحدة باسم المجموعة بـ. ورحب الوفد بفكرة انضمام الويبو إلى مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة مما سيسمح للمنظمة بإدماج عملها بشكل أفضل في إطار أهداف التنمية المستدامة لعام 2030. وأعرب الوفد عن اعتقاده أنه سيكون من الضروري مواصلة المشاورات مع مكتب التنسيق الإنمائي للسماح للويبو بالتأثير بشكل أكبر على القرارات المستقبلية في مجال التنمية المستدامة.

290. وأيد وفد سويسرا البيان الذي أدلى به وفد المملكة المتحدة باسم المجموعة باء واستناداً إلى المعلومات المتاحة حتى الآن، اعتبر الوفد أن الانضمام إلى مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة سيسمح للويبو بالمساهمة بشكل أفضل في تحقيق أهداف التنمية المستدامة. وأعرب الوفد عن أمله في أن تسمح عمليات التبادل بين مكتب التنسيق الإنمائي وأنشطة الويبو، للدول الأعضاء بالحصول على المعلومات اللازمة لاتخاذ القرار في الدورة الثالثة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية. وأعرب الوفد عن اعتقاده أن الويبو ينبغي أن تصبح عضواً في مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة في أقرب وقت ممكن. وعلاوة على ذلك، اقترح الوفد أن تحصل الأمانة على مزيد من المعلومات من مكتب التنسيق الإنمائي حول كيف يمكن للويبو استخدام خبرتها الفريدة في مجال الملكية الفكرية في إطار مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة.

291. وصرحت الأمانة أنها دونت بدقة جميع التوجيهات والإرشادات والملاحظات التي صدرت عن الدول الأعضاء. وفيما يتعلق بسؤال الوفود حول ما إذا كان مشروع اقتراح برنامج العمل والميزانية 23/2022 يتضمن مخصصات لعضوية الويبو في مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة، أكدت الأمانة أن هذا التخصيص قد تم إدراجه في قطاع التنمية الإقليمية والوطنية.

292. ونظرًا لعدم وجود تعليقات أخرى، تلا الرئيس فقرة القرار التي تم اعتمادها:

293. إن لجنة البرنامج والميزانية:

"1" تطلب من الأمانة مواصلة العمل مع مكتب التنسيق الإنمائي من أجل الحصول على توضيحات إضافية بشأن أثر العضوية في المجموعة على عمل الويبو؛

"2" وتطلب من الأمانة تقديم تقرير بمشاورات الأمانة الإضافية المشار إليها في الفقرة "1" أعلاه، من أجل تيسير مناقشة القرار بشأن عضوية المجموعة في الدورة الثالثة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية.

## البند 9 من جدول الأعمال نسخة مراجعة لسياسة اللغات في الويبو

294. استندت المناقشات إلى الوثيقة WO/PBC/32/6.

295. وأوضح نائب الرئيس أنه عقب المناقشات بشأن البند 15 من جدول الأعمال "نسخة مراجعة لسياسة اللغات في الويبو" خلال الدورة الحادية والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية في سبتمبر 2020، وبعد اعتماد الجمعيات في سبتمبر 2020 لقائمة القرارات التي اعتمدها لجنة البرنامج والميزانية، طلبت الجمعيات من الأمانة تقديم نسخة مراجعة شاملة لسياسة اللغات في الويبو في الدورة الثانية والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية بما في ذلك خارطة طريق مستدامة تُنفذ على عدة مراحل وخلال عدة السنوات. وأعطى نائب الرئيس الكلمة للأمانة لعرض الوثيقة.

296. وأوضحت الأمانة أن المدير العام قد أنشأ فريق عمل معني باللغات من أجل معالجة هذه القضية المهمة للغاية على نطاق المنظمة. ويتألف فريق العمل، الذي يتشارك في رئاسته المدير العام ورئيس قطاع الإدارة والمالية والتنظيم، من أعضاء من مختلف القطاعات في جميع أنحاء المنظمة. ويشكل هذا الأمر مثلاً على التزام المنظمة بتضافر الجهود للتعامل مع القضايا الشاملة معاً كمنظمة واحدة. واستجابة للقرار الذي اتخذته الدول الأعضاء بشأن توسيع نطاق الخدمات اللغوية ضمن إطار أنشطة المنظمة، تم تقديم سياسة لغات شاملة إلى سلسلة الاجتماعات التاسعة والأربعين لجمعيات الدول الأعضاء لعام 2011 واعتمدها تلك الجمعيات، وبذلك تم توسيع التغطية بلغات الأمم المتحدة الست لتشمل جميع وثائق اجتماعات هيئات الويبو الرئيسية ولجانها الدائمة وفرقها العاملة. وتم التوصل إلى تطبيق سياسة اللغات بنجاح على نطاق المنظمة بنهاية عام 2017، كما ورد إلى الدول الأعضاء في تقرير أداء برنامج الويبو 2017/016. وفي الدورة الثلاثين للجنة البرنامج والميزانية، وخلال المناقشات حول مشروع اقتراح البرنامج والميزانية للثنائية 21/2020، وافقت الدول الأعضاء على إدراج مؤشري أداء جديدين في البرنامج 19 (التواصل) يغطيان ترجمة الملخصات التنفيذية لمنشورات الويبو الرئيسية ومنشورات الويبو العالمية بشأن المواضيع الجوهرية المتعلقة بالملكية الفكرية إلى جميع اللغات الرسمية للأمم المتحدة. وطلبت لجنة البرنامج والميزانية من الأمانة اقتراح نسخة منقحة لسياسة اللغات في الدورة الحادية والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية. ونظرًا للقيود التي فرضها جائحة كوفيد-19، لم تكن الأمانة في وضع يسمح لها بتقديم نسخة منقحة لسياسة اللغات في الدورة الحادية والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية لأن عملية مراجعة السياسة ستتطلب وقتًا طويلاً ومشاورات مكثفة. وبالتالي، طلبت الدول الأعضاء من الأمانة إعداد نسخة منقحة شاملة من سياسة اللغات للدورة الثانية والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية، بما في ذلك خارطة طريق مستدامة تُنفذ على عدة مراحل وخلال عدة السنوات. وتقر الويبو بأهمية التعددية اللغوية وتعتبرها قيمة أساسية للمنظمة ووسيلة للوصول إلى جميع أنحاء العالم لشرح قدرة الملكية الفكرية على تحسين حياة الجميع في كل مكان ودعم الحكومات والشركات والمجتمعات والأفراد لاستخدام الملكية الفكرية كأداة للنمو والتنمية المستدامة. وبالإضافة إلى ذلك، يسمح تعدد اللغات الوصول الشامل إلى معلومات وخدمات الويبو، خاصة للشركات الصغيرة والمتوسطة الحجم. ومن ناحية أخرى، يجب أن تتكيف المنظمة مع التطور السريع للبيئة الخارجية من أجل أن تحافظ على فعاليتها، ومرونتها، وقدرتها على المنافسة

ومواجهة تحديات المستقبل. وفي هذا السياق، يتمثل الهدف من سياسة اللغات المراجعة في تعزيز الترويج للتعددية اللغوية بطريقة فعالة من حيث التكلفة، واحتضان مختلف الأساليب التي يستعملها أصحاب المصلحة للوصول إلى المعلومات وتلقيها واستخدامها، والاستفادة من الفرص الناشئة عن التطور السريع في التكنولوجيا القائمة على الذكاء الاصطناعي، لا سيما فيما يتعلق بالترجمة الآلية. وتهدف سياسة اللغات المراجعة إلى اتباع نهج استراتيجي في عمل الترجمة قائم على الأثر. وتنظر هذه السياسة في إجراء مراجعة شاملة للوضع العام لنهج التواصل المعتمد من قبل الويبو، مع مراعاة أنواع التواصل الجماهير المستهدفة ووسائل التواصل المستخدمة ودرجة الدقة المطلوبة في الترجمة. ومن أجل توفير مستوى ثابت من الخدمة لأصحاب المصلحة في ضوء الطلب المتزايد على الترجمة الفورية، ونظراً إلى التعقيد المتزايد الذي تشهده الاجتماعات، تتضمن سياسة اللغات المراجعة أيضاً اقتراحاً بشأن أنظمة اللغات للترجمة الفورية. وسيتم تنفيذ سياسة اللغات المراجعة على ثلاث مراحل: 2023-2022، و2024-2025، و2026 فصاعداً.

297. وتحدث وفد بيلاروس باسم مجموعة بلدان آسيا الوسطى والقوقاز وأوروبا الشرقية وشكر رئيس قطاع البنية التحتية والمنصات على توفير المعلومات المتعلقة بسياسة اللغات المراجعة. وشكرت المجموعة الأمانة على إعداد السياسة، وإدراج خارطة الطريق لتحقيقها. ولاحظت المجموعة أنه خلال السنوات العشر الماضية، حصلت تغييرات جوهرية فيما يتعلق بالوصول إلى موارد المعلومات، والاتصالات التكنولوجية وأدوات الترجمة. وينبغي النظر في إمكانية استخدام الذكاء الاصطناعي لتحسين الترجمة الآلية، كما ينبغي أخذ نطاق الاتصالات التكنولوجية الجديدة في الاعتبار. وأعربت المجموعة عن اعتقادها بأنه ينبغي إعطاء الأولوية للغات الرسمية الست للأمم المتحدة، ولتحقيق ذلك، ينبغي أن تؤخذ ملاحظات الدول الأعضاء وأصحاب المصلحة الآخرين في الاعتبار عند صياغة الوثائق.

298. وعلق وفد المملكة المتحدة، متحدثاً باسم المجموعة باء، أهمية كبرى على توفر منشورات الويبو الرئيسية بجميع اللغات الرسمية لأن ذلك يعزز الشمولية ويسمح بإيصال المعلومات إلى جمهور أوسع. وأعربت المجموعة عن تقديرها لجهود الأمانة الواردة في الوثيقة WO/PBC/32/6 لضمان إتاحة جميع منشورات ووثائق الويبو الرئيسية بلغات أخرى بهدف دعم أهداف السياسة الطويلة الأجل. وأعربت المجموعة عن تقديرها للتحديات الجارية بشأن الآثار المالية بالتزامن مع تنفيذ هذه السياسة. وأعربت المجموعة عن تقديرها الكبير للأمانة لاستكشاف حلول مبتكرة ومتقدمة تقنياً لتحقيق النتائج المرجوة بتكاليف معقولة.

299. وشكر وفد الصين الأمانة على سياسة اللغات المراجعة في الويبو، الواردة في الوثيقة WO/PBC/32/6. ومنذ عام 2010، أحرزت الويبو تقدماً كبيراً في مجال توسيع نطاق التغطية اللغوية. وتستخدم هيئات الويبو الرئيسية واللجان الدائمة والفرق العاملة لغات الأمم المتحدة الرسمية الست، وتقدم فرق الترجمة في الويبو خدمة عالية الجودة منذ سنوات عديدة. وقد عززت هذه الخدمة العالية الجودة مشاركة الدول الأعضاء في عمل المنظمة، وشجعت الإدارة العالمية المتوازنة للملكية الفكرية. ووفقاً للوثيقة JIU/REP/2020/6، التعددية اللغوية في منظومة الأمم المتحدة، لدى الويبو عدد محدود من الفرق المخصصة لعمل الترجمة مقارنة بجميع وكالات الأمم المتحدة الأخرى. ومع ذلك، كانت الويبو واحدة من أنجح وكالات الأمم المتحدة إذ أنها تترجم أكبر عدد من الكلمات. وأعرب الوفد عن سعادته لنجاح الويبو في هذا المجال وهنأ المنظمة. وتعد سياسة اللغات المراجعة وثيقة مهمة للغاية من شأنها أن توفر إرشادات مهمة للويبو لتحسين تغطية المنظمة لتعدد اللغات بشكل شامل في المرحلة التالية. وقد لاحظ الوفد أن الويبو تستخدم التكنولوجيا المتقدمة بفعالية مثل الترجمة الآلية التي تستند إلى الذكاء الاصطناعي، والتي تساهم في تسهيل ترجمة الوثائق. وفي الوقت نفسه، أشار الوفد إلى أنه ينبغي للويبو أن تنظر بعناية في مسألة التسامح وقبول الترجمات الرديئة التي أثرت لأول مرة في سياسة الترجمة المقترحة. وذكر أن الترجمة الآلية لا تزال غير دقيقة في الوقت الحاضر. وفي حال تم نشر هذه الترجمات الرديئة التي تحتوي على العديد من الأخطاء على الموقع الإلكتروني وتوفرها للجمهور، فمن المؤكد أن ذلك سيضر بسمعة المنظمة. واقترح الوفد أنه بالنسبة لهذا الجزء من الوثيقة، يجب استخدام الترجمة الآلية فقط عندما يقوم شخص متخصص بمراجعتها وذلك من أجل ضمان جودة وثيقة الويبو والحفاظ على السمعة المهنية للمنظمة. وأخيراً، لاحظ الوفد أن "المعارف والمواد التقنية بما فيها الوثائق الرسمية أو القانونية أو الإجرائية" متاحة فقط للجمهور محدود ولا تتم ترجمتها إلا إذا لزم الأمر. وطلب الوفد من الأمانة أن تحدد هذه الوثائق التي أشارت إليها في ولماذا سيتم توفير هذه الوثائق فقط للجمهور محدود.

300. وتحدث وفد باراغواي باسم مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي، وشكر الأمانة على عرض الوثيقة. وأعربت المجموعة عن اعتقادها أن سياسة اللغات المتينة هذه مهمة للغاية بسبب تأثيرها على أنشطة المنظمة. وكان تنفيذ سياسة اللغات في الماضي مرضياً وقد ظهرت تحديات جديدة مع الوقت. ومن أجل ضمان وصول المعلومات إلى أكبر عدد من القراء، فإن هذه السياسة المراجعة عملية وفعالة ومستدامة وتستند إلى استراتيجيات ملموسة. وتعتقد المجموعة أنه ينبغي الاستناد إلى هذه السياسة خلال تنفيذ الأنشطة المستقبلية.

301. وشكر وفد بنغلاديش، متحدثاً باسم مجموعة بلدان آسيا والمحيط الهادئ، رئيس قطاع البنية التحتية والمنصات على العرض الموجز لسياسة اللغات المراجعة. وبما أن التعددية اللغوية تلعب دوراً هاماً في توسيع التغطية الجغرافية لأنشطة الويبو، فإن المجموعة تعلق أهمية كبيرة على سياسة اللغات في المنظمة. وتتطلع المجموعة إلى وضع سياسة متماسكة وشاملة تعزز التعددية اللغوية بطريقة شاملة ومستدامة من الناحية المالية، ولا تقتصر فقط على المنشورات وتشمل الأدوات التكنولوجية المتقدمة المتاحة. وذكرت المجموعة أنه خلال الدورة الحادية والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية، طلبت اللجنة وضع خارطة طريق تسمح بتنفيذ منهجي وتدرجي ومرحلي لهذه السياسة على المدى الطويل. وذكرت المجموعة أنها اطلعت بعناية شديدة على سياسة اللغات المراجعة من

أجل الإحاطة علماً بها، وأعربت عن سرورها لأن العديد من توقعاتها قد انعكست بشكل جيد في مختلف أنحاء الوثيقة، بما في ذلك في قسمي الخلفية والمقدمة. وأشارت إلى أن النهج القائم على الأثر، الذي تم اقتراحه للخدمات اللغوية الشاملة للمنظمة، شامل للغاية وواقعي. وكما هو مذكور في سياسة اللغات المراجعة، تعتقد المجموعة أيضاً أن المناقشات الجارية بشأن المناطق واللغات في الهيئات المختصة الأخرى يمكن أن تسترشد بالمبادئ المقترحة في هذه الوثيقة. وأعربت المجموعة عن أملها في أن تعمل الأمانة بلا كلل لتنفيذ السياسة بنجاح وفقاً لخارطة الطريق المقترحة على عدة سنوات.

302. وتحدث وفد جورجيا باسم مجموعة بلدان أوروبا الوسطى ودول البلطيق وشكر الأمانة على إعداد الوثيقة WO/PBC/32/6 وأعرب عن امتنانه للتحليلات والنهج المقترحة. وتقر المجموعة بأهمية تعزيز التعددية اللغوية في البيئة الحالية. وأعربت عن تقديرها للأمانة لاستكشاف استراتيجيات وحلول جديدة ومبتكرة مع محاولة الحفاظ الفعالية من حيث التكلفة.

303. وأقر وفد الولايات المتحدة الأمريكية بأهمية تعدد اللغات وأعرب عن تأييده له وعن تقديره للسياسة المراجعة المقترحة بشأن اللغات في الويبو الواردة في الوثيقة WO/PBC/32/6. وطرح الوفد بعض الأسئلة التي من شأنها أن تساعد في فهم تأثير تنفيذ هذه السياسة على عمل الويبو. أولاً، يشير الاقتراح إلى أنه من المتوقع أن تواصل التكنولوجيا التطور بسرعة خلال تنفيذ سياسة اللغات. وتساءلت المجموعة كيف ستتمكن الأمانة من دمج التكنولوجيا والاستفادة منها في ظل هذا التقدم التكنولوجي السريع للغاية على مدى السنوات الخمس التالية التي تغطيها خارطة الطريق وبعد انتهاء هذه الفترة. وتساءلت أيضاً عما إذا وضعت الأمانة أي تقديرات للتكلفة والوفورات الناتجة عن تنفيذ المرحلتين الثانية والثالثة.

304. وأيد وفد الاتحاد الروسي البيان الذي أدلى به وفد بيلاروس باسم مجموعة بلدان آسيا الوسطى والقوقاز وأوروبا الشرقية وشكر الويبو على سياسة اللغات المراجعة، والتي حلت محل سياسة عام 2011، وعلى وضع خارطة طريق لتحقيقها. وشكر الوفد مبادرة الأمانة وإنشاء فريق العمل المعني بمختلف القطاعات، وذكر أنه من المفيد جداً إشراك جميع القطاعات، بما في ذلك قطاع البنية التحتية والمنصات لأنه من المهم استخدام التكنولوجيا، بما في ذلك تكنولوجيا الترجمة. وأيد الوفد استخدام الترجمة الآلية وآلياتها. وأيد الوفد اعتماد نهج مختلف بحسب مستوى الدقة المطلوب، لا سيما فيما يتعلق بدورات التعلم عن بعد، وأشار إلى أن استخدام الترجمة الآلية لا ينبغي أن يكون له أثر سيء على جودة الترجمات و / أو خدمات الترجمة في الويبو. ورأى الوفد أنه من أجل تنفيذ السياسة بشكل منسق، ينبغي إيلاء الأولوية للغات الأمم المتحدة الرسمية الست. واعتبر الوفد أنه عند تنفيذ السياسة المراجعة، من المهم مراعاة توصيات التقرير الأخير لوحدة التفتيش المشتركة بشأن التعددية اللغوية. وأيد الوفد الحاجة إلى مراقبة تنفيذ السياسة من خلال وضع نظام لجمع التعليقات والملاحظات من الدول الأعضاء والأطراف المهتمة الأخرى، وإدراج الاستنتاجات المستقاة من هذا النظام في تقارير أداء الويبو. ويمكن تحديد مؤشرات ملموسة لتحقيق سياسة اللغات مع الوقت ووفقاً لكل حالة.

305. وصرح وفد الإمارات العربية المتحدة بأنه يؤيد البيان الذي أدلى به وفد بنغلاديش باسم مجموعة بلدان آسيا والمحيط الهادئ. وشكر الوفد الأمانة على الوثيقة. وعقب القرارات المتخذة في الدورة الحادية والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية، اتخذ قرار مراجعة سياسة اللغات بأكملها في مختلف مجالات عمل الويبو وجميع القطاعات بهدف تعزيز التعددية اللغوية. وأعرب الوفد عن سروره الشديد لرغبة الويبو في تعزيز التعددية اللغوية لأن الوفد يعتقد أنها ركيزة أساسية للمنظمة. وذكر المدير العام هذا الأمر في الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026. وأعرب الوفد عن سروره لأن الويبو أولت أيضاً أهمية كبيرة لتكنولوجيا الاتصالات التي ينبغي أن تشملها أيضاً التعددية اللغوية. وشكر الوفد الأمانة على كل جهودها في هذا الصدد. ويجب وضع استراتيجية للترجمة تسمح بالاستفادة من الترجمة الآلية والحصول على ترجمة واضحة في نفس الوقت، بما أنه ينبغي تطبيقها ودمجها في جميع الخدمات التي تقدمها الويبو، خاصة الخدمات التي تستند إلى الوسائل السمعية والبصرية وغيرها من الأدوات المتاحة للمستخدمين. وأعرب الوفد عن حماسه لهذه السياسة المراجعة بشأن اللغات وعن تطلعه إلى تنفيذها خلال السنوات القادمة. وأشار الوفد إلى أن اللغة العربية هي إحدى اللغات الرسمية للويبو ويتحدث بها 400 مليون شخص، ولذلك، كان الوفد مسرور للغاية بوجود سياسات تعزز التعددية اللغوية. وتساءل الوفد إذا سيتم ترجمة الملخصات التنفيذية لمنشورات الويبو العالمية حول المواضيع الأساسية إلى مختلف اللغات. وذكر أنه في الجدول 2 في الصفحة 8 من سياسة اللغات، توجد معلومات حول التعاون من أجل التنمية تشير إلى أنه يمكن استخدام ثلاث لغات كحد أقصى. وتساءل الوفد عما إذا كانت هناك استثناءات وإذا يعني ذلك أن الترجمات لتلك الاجتماعات ستقتصر على هذه اللغات الثلاث.

306. وشكر وفد البرازيل الأمانة على إعداد سياسة اللغات المراجعة. وأشار إلى أنه من أجل تحقيق نتائج مؤثرة ينبغي اعتماد سياسة شاملة للغات والتركيز على الجمهور المستهدف. وذكر أن التكنولوجيا تلعب دوراً مهماً في تسهيل التوسع في عدد اللغات المنشودة وبالتالي تعزيز الوصول إلى جمهور أكبر. وأيد الوفد جهود الويبو لمواصلة استكشاف سبل تحسين التغطية اللغوية باستخدام الوسائل التكنولوجية. وتساءل الوفد عما إذا كانت السياسة المقترحة للترجمة الفورية هي تحديث للسياسة الحالية. ويعتقد الوفد أن سياسة الترجمة الفورية ينبغي أن تتحلى بالمرونة لاستيعاب حالات محددة. ففي حالات معينة، مثل اللجنة الاستشارية المعنية بالإنفاد، قد يسمح اعتماد سياسة ترجمة فورية تتسم بالمرونة بمشاركة الخبراء الذين لا يتقنون بالضرورة إحدى اللغات الرسمية الست للأمم المتحدة. وإذا لم تكن هذه المرونة موجودة لاستيعاب حالات معينة، فقد يؤدي ذلك إلى عقبات كبيرة أمام مشاركة بعض المتخصصين وتبادل الخبرات المختلفة. وطلب الوفد من الأمانة إعطاء رأيها بشأن مراعاة المرونة في الاقتراح الحالي لسياسة الترجمة الفورية.

307. وشكرت الأمانة الوفود التي أعربت عن ثقتها في الاستراتيجية الجديدة وتأييدها لها. وأكدت الأمانة لوفد بيلاروس الذي تحدث باسم مجموعة بلدان آسيا الوسطى والقوقاز وأوروبا الشرقية، أن الأمانة ستأخذ في الاعتبار ملاحظات الدول الأعضاء بشأن جودة الترجمة. وأوضحت الأمانة أن المنظمة تدرس حالياً كيفية قياس جودة الترجمة. وعندما يتم استخدام التكنولوجيا بدرجة أكبر، هناك عدد من الطرق المختلفة التي يمكن من خلالها تقييم التعليقات والملاحظات بشأن الترجمة. وكانت إحدى الطرق التي يتم النظر فيها هي استخدام مترجمين محترفين لتقييم جودة المنتج النهائي، فضلاً عن الحرص على أخذ رأي المستخدمين بعين الاعتبار لأنه هم الذين سيطلعون على هذه المعلومات، وبالتالي من المهم الحصول على تعليقات وملاحظات المستخدمين والدول الأعضاء بشكل خاص. ورداً على التعليقات التي أدلى بها وفد المملكة المتحدة باسم المجموعة بء، أكدت الأمانة أن المنظمة ستبقي الوفود على اطلاع دائم بالآثار المالية. وفيما يتعلق بتكاليف المرحلة الأولى، يرد في الصفحة 28 من الوثيقة أنه تم تخصيص 1.4 مليون فرنك سويسري للمرحلة الأولى. ورداً على سؤال من وفد الولايات المتحدة الأمريكية بشأن تكاليف المرحلتين الثانية والثالثة، ذكرت الأمانة أنه لم يتم تقييم تكاليف هاتين المرحلتين بعد لأن هذا الأمر سيرتبط بنتائج المرحلة الأولى. وذكرت الأمانة أنها يمكنها أن تلتزم بإشراك الدول الأعضاء في عملية تقييم التكاليف وسيتم التطرق إلى المرحلتين الثانية والثالثة في اقتراحات البرنامج والميزانية اللاحقة. وستتاح الفرصة للوفود بعد ذلك للاطلاع على تلك التوقعات المالية في الدورات المقبلة للجنة البرنامج والميزانية. وفيما يتعلق بالسئلة المتعلقة بالجودة، كان فريق العمل يناقش هذا الموضوع لأن أدوات الترجمة الآلية في الوقت الحالي ليست مثالية. وكان الفريق يسعى إلى استخدام هذه الأدوات بشكل أكثر طموحاً، ولكن في كثير من الحالات، لم تكن الترجمة التي يتم الحصول عليها بواسطة هذه الأدوات مثالية، وبالتالي، وفي معظم الحالات، من الضروري أن يقوم شخص متخصص في نهاية العملية بمراجعة الترجمة. ولم يكن من المتوقع إرسال جميع وثائق الويبو إلى تطبيق ما والحصول على ترجمة مثالية. إن استخدام التكنولوجيا والترجمة الآلية وخبراء لمراجعة الترجمة، سيساهم في تحقيق مستوى عالٍ من الجودة من حيث الدقة وسهولة القراءة والمصطلحات والأسلوب. وبتوجيه من الدول الأعضاء، سيتم استخدام الترجمة الآلية فقط في مجالات محددة لإجراء بعض التجارب. وإحدى الأفكار المقترحة في الاستراتيجية هي استخدام الترجمة الآلية على الصفحات الأقل تقنية على موقع الويب والتي لم تتم ترجمتها. ويسمح هذا الأمر بتحديد مدى قدرة الترجمة الآلية على الاستجابة لاحتياجات القراء من خلال استخدام الأدوات الأكثر ملائمة للمهمة. ولكن، ستتم هذه التجارب على مجموعة صغيرة من المنشورات أو الوثائق وسيتم الإشارة للقراء بأن الترجمة قد تمت بشكل آلي. فإذا تم ترجمة صفحات الموقع الإلكتروني بواسطة تطبيق سيتم الإشارة إلى ذلك بوضوح على الصفحة نفسها، وسيتم توفير آلية واضحة للقراء تسمح لهم بالتبليغ عن الصفحات التي لم تتم ترجمتها بشكل صحيح. وبالنسبة للتعليقات التي أدلى بها وفد الولايات المتحدة الأمريكية بشأن الاستفادة من التقدم التكنولوجي، ذكرت الأمانة أن قطاع البنية التحتية والمنصات يتضمن عددًا من الخبراء في هذا المجال. وفيما يتعلق بالسؤال الذي طرحه وفد الاتحاد الروسي بشأن الجودة، أوضحت الأمانة أن الجودة تمثل أولوية قصوى لفريق العمل فضلاً عن عملية تقييمها وإرسال التقارير بشأنها إلى الدول الأعضاء. وسوف تبحث الأمانة عن أفضل طريقة لوضع بعض المؤشرات للجودة، ولكن، سيتم إدراج بوضوح في الإصدارات المستقبلية من تقارير أداء الويبو، نتائج هذه الاستراتيجية وتقييمها لأدائها. وفيما يتعلق بسؤال وفد الإمارات العربية المتحدة بشأن الملخصات التنفيذية للمنشورات الرئيسية، ذكرت الأمانة أن ترجمة تلك الملخصات ستستمر وأن الاستراتيجية سلطت الضوء على أهمية المنشورات الرئيسية والحفاظ على جودتها العالية. ويرتبط ذلك أيضاً بالنقطة السابقة التي طرحها وفد الصين. وفيما يتعلق بالسؤال الثاني من وفد الإمارات العربية المتحدة ووفد البرازيل بشأن الترجمة الفورية، أوضحت الأمانة أنه ستكون هناك استثناءات في عدد من الحالات ومن بينها اجتماعات هيئات الويبو. وحاولت المنظمة الإشارة إلى ذلك في التقرير وهناك علامة نجمة صغيرة في العمود الأول من الجدول 2 والتي تنص على أنه سيتم النظر في الاستثناءات الأخرى على أساس كل حالة على حدة.

308. وفيما يتعلق بالسؤال الذي طرحه وفد الصين بشأن المحتوى المتاح لجمهور محدود والذي لن يُترجم إلى لغات الأمم المتحدة الرسمية الست، أوضحت الأمانة أن تلك الحالات تتعلق بجماهير محدودة مثل الأحداث أو الفعاليات التي تستهدف بلداناً أو مناطق معينة حيث لا يلزم الترجمة إلى لغات الأمم المتحدة الرسمية الست. فعلى سبيل المثال، حدث معين سيتم خلاله استخدام لغة أو لغتين فقط، وبالتالي ينبغي اتباع نهج مرن في مثل هذه الحالات للتكيف مع الظروف المرتبطة بها من حيث توفير المواد بعدد محدد من اللغات. وفيما يتعلق بالسؤال الأول الذي طرحه وفد الولايات المتحدة الأمريكية حول كيفية مواكبة التقدم التكنولوجي في السنوات الخمس التالية وما بعدها، أوضحت الأمانة أن هذه نقطة مهمة وأكدت أن مركز تطبيقات التكنولوجيا المتقدمة التابع للأمانة ضمن قطاع البنية التحتية والمنصات، يملك خبراء في أحدث التكنولوجيات، بما في ذلك التعلم الآلي. وتملك الويبو منتجات خاصة، على سبيل المثال أداة WIPO translate والتي تعتمد على الترجمة الآلية القائمة على الذكاء الاصطناعي والتي طورها الزملاء في الويبو. وكان هؤلاء الزملاء يتابعون التطور التكنولوجي يومياً ويتمتعون بالقدرة على استخدام أحدث التقنيات في هذا المجال بالذات للاستفادة من التطور التكنولوجي في منتجات الويبو وأنشطتها. وفيما يتعلق بتعليقات وملاحظات المستخدمين، أشارت الأمانة إلى الحاشية 5 في الفقرة 22 والحاشية 9 في الفقرة 26 من الوثيقة واللذان توضحان أن تقارير أداء الويبو ستتضمن معلومات عن التقدم المحرز فيما يتعلق بسياسة اللغات هذه وتطبيق التكنولوجيات الجديدة. ويمكن للدول الأعضاء استعراض التقدم المحرز والتعليق على الخدمات وتقييمها. وستأخذ الأمانة في الاعتبار التعليقات الواردة من الدول الأعضاء وأصحاب المصلحة الآخرين المستفيدين من سياسة اللغات الجديدة هذه.

309. وشكر وفد الصين الأمانة على ردودها. وأعرب الوفد عن اعتقاده أنه وفقاً لطبيعة وخصائص "المعارف والمواد التقنية بما فيها الوثائق الرسمية أو القانونية أو الإجرائية"، وبما أن هذه الوثائق هي وثائق رسمية أو قانونية أو إجرائية تتعلق بالنظام العالمي لخدمات الملكية الفكرية، فيجب ترجمتها إلى جميع اللغات الرسمية الست للأمم المتحدة. وضمن إطار منظومة الأمم المتحدة، تلعب الويبو دوراً مهماً للغاية في تعزيز الابتكار التكنولوجي وتبادل المعلومات التكنولوجية، وسيساهم توسيع التغطية اللغوية للوثائق التقنية في

تعزير نشر هذه المعلومات في مختلف البلدان والمناطق حول العالم. وسيكون من المفيد للويبو أن تلعب الدور المذكور أعلاه. وفي بعض الحالات، لم يكن جمهور النظام العالمي لخدمات الملكية الفكرية العالمي جمهوراً ضيقاً بل كان واسع النطاق. فعلى سبيل المثال، يضم نظام مدريد 124 دولة عضواً حتى الآن ويغطي ست مناطق لغوية رسمية للأمم المتحدة بما في ذلك اللغة الصينية والروسية والعربية والإنكليزية والفرنسية والإسبانية، وكانت التغطية الجغرافية لهذا النظام تتوسع. والصين وحدها لديها عدد كبير من المستخدمين الحاليين والمحتملين. وهذه الوثائق الخاصة بالنظام العالمي لخدمات الملكية الفكرية متاحة لجمهور كبير جداً. وكانت الوثائق في نظام خدمات الويبو، وخاصة الوثائق الرسمية والإجرائية والقانونية، مهمة للغاية للمستخدمين وأصحاب المصلحة على الصعيد العالمي. ولذلك، فإن ترجمة هذه الوثائق إلى لغات الأمم المتحدة الرسمية الست ستجعل من الأسهل استخدام خدمات الويبو، وتقلل من تكاليف الترجمة التي يتحملها المستخدمون وتعزز جاذبية نظام الملكية الفكرية العالمي للويبو، الأمر الذي سيؤدي في نهاية المطاف إلى زيادة دخل الويبو. وأعرب الوفد عن أمله في أن يتم تسجيل ذلك في محضر الاجتماع.

310. ونظرًا لعدم وجود طلبات أخرى للكلام، شرع الرئيس في تلاوة فقرة القرار التي تم اعتمادها.

311. إن لجنة البرنامج والميزانية:

"1" أحاطت علماً بمحتويات هذه الوثيقة؛

"2" وأوصت جمعيات الويبو، كل فيما يعنيه، باعتماد السياسة المراجعة المقترحة بشأن اللغات والمبينة في الأقسام ثالثاً ورابعاً وخامساً وسادساً أعلاه.

## البند 10 من جدول الأعمال مواصفات تقييم مكاتب الويبو الخارجية لعام 2021

312. سأل نائب الرئيس اللجنة عما إذا كان هناك أي اعتراض على بدء المناقشات حول البند 10 من جدول الأعمال: مواصفات تقييم مكاتب الويبو الخارجية لعام 2021. وهو من بين بنود جدول الأعمال التي لم تعد لها الأمانة وثيقة. لذلك، يتطلب الأمر أخذ الدول الأعضاء الكلمة فقط. وسأل عما إذا كانت هناك أي اعتراض على الاستمرار بهذه الطريقة، سواء من الحاضرين أو المشاركين عن بعد.

313. وقال وفد جنوب أفريقيا، متحدًا باسم المجموعة الأفريقية، إنه ما زال يجري مناقشات داخلية حول هذا البند من جدول الأعمال، لذا يفضل أن تتناول اللجنة هذا البند في اليوم التالي. وأشارت المجموعة إلى أنها مستعدة للاستماع إلى أفكار المجموعات الأخرى وما يقوله الزملاء الآخرون بشأن هذا البند، علماً أن مداخلتها بشأن هذا البند من جدول الأعمال ستتم في اليوم التالي.

314. وبعد التشاور مع الأمانة، قال نائب الرئيس إنه من المفهوم أن ممثل جنوب أفريقيا مستعد للتدخل نيابة عن المجموعة الأفريقية في اليوم التالي. وأكد نائب الرئيس أن هذا النقاش سيستمر في اليوم التالي ويمكن للمجموعة الأفريقية التحدث عندها. ولذلك فُتح البند 10 للمناقشة. وطلب نائب الرئيس من اللجنة الرجوع إلى البند 16 من جدول الأعمال "مواصفات تقييم مكاتب الويبو الخارجية لعام 2021" للدورة الحادية والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية في سبتمبر 2020. وأوصت لجنة البرنامج والميزانية الجمعية العامة بأن تبت لجنة البرنامج والميزانية في مواصفات ذلك التقييم، خلال دورتها الثانية والثلاثين في عام 2021، مع مراعاة جميع الوثائق ذات الصلة بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر تقرير المدقق الخارجي الوارد في الوثيقة WO/PBC/31/3. كما أوصت لجنة البرنامج والميزانية الجمعية العامة بالرجوع، حسب الاقتضاء، إلى قرارها الوارد في الوثيقة A/59/13. من أجل ضمان الوقت الكافي لاستكمال التقييم، أجرى الرئيس مشاورات غير رسمية مع المنسقين الإقليميين وأعضاء لجنة البرنامج والميزانية في 29 يونيو 2021. وشكر الأعضاء على مشاركتهم النشطة، وكان نائب الرئيس والأمانة حريصين على الاستماع إلى مزيد من الآراء حول هذا الموضوع. وفتح نائب الرئيس باب المناقشة.

315. وقال وفد جمهورية كوريا إنه يدرك تمامًا الدور المهم للمكاتب الخارجية للويبو كونها تتمتع بفهم معمق للمجالات التي تقع ضمن نطاق مسؤوليتها، وكما هو مذكور في مشروع اقتراح برنامج العمل والميزانية 23/2022 تشكل المكاتب الخارجية ذراع المنظمة في مختلف المناطق. وتعمل المكاتب الخارجية كمحفز للعمل الذي تقدمه الويبو، وتتعاون بشكل وثيق مع المقر الرئيسي للويبو وتتفاعل مع خدمات المساعدة التي تقدمها المنظمة وأدواتها لتلبية الاحتياجات والأولويات المتغيرة على الصعيد الميداني. وفي هذا الصدد، أعربت جمهورية كوريا عن أملها في أن يتم تنفيذ قرار الجمعية العامة لعام 2019 بشأن تقييم المكاتب الخارجية بسلاسة، ونظرًا إلى خبرة أمانة الويبو في إجراء التقييمات، فإنها تعتقد أن هناك حاجة إلى مزيد من المشاركة النشطة في جدول الأعمال هذا. كما وأعرب الوفد عن رغبته في التذكير بتوصية المدقق الخارجي لعام 2019، والتي نصت على ضرورة النظر في إمكانية قيام الأمانة بدور أكثر فاعلية وذلك نظرًا إلى محتويات التقرير حول مكاتب الويبو الخارجية. وأعربت جمهورية كوريا عن تطلعها إلى إجراء مناقشات بناءة مع الدول الأعضاء بشأن هذا البند من جدول الأعمال.

316. وقال وفد بنغلاديش، متحدًا باسم مجموعة بلدان آسيا والمحيط الهادئ، إن اتخاذ قرار في الجمعية العامة لعام 2019 بشأن وضع وثيقة "مواصفات تقييم مكاتب الويبو الخارجية لعام 2021" يشكل تطورًا مهمًا. وأعربت المجموعة عن أسفها لتأخر هذه الخطوة بسبب التحديات الناجمة عن الجائحة. كما أعربت المجموعة عن رغبتها في شكر الرئيس لإشراك الأعضاء من خلال المشاورات غير الرسمية لإيجاد طريقة لإحراز التقدم. ولاحظت المجموعة النهج البناءة والإيجابية للأعضاء خلال هذه المشاورات. وطلبت المجموعة من نائب الرئيس أن يتقدم بتوجيهات حول مسألة إيجاد أرضية مشتركة بين الأعضاء تستند إلى ملاحظات الدول الأعضاء والمشاورات فيما بينها وتأخذ تقرير المدقق الخارجي بعين الاعتبار. ويجب أن تكون العملية برمتها عملية تقودها الدول الأعضاء. ورحبت المجموعة بالآراء والتعليقات من المجموعات الإقليمية الأخرى والأعضاء، ولكنها رأت أن الخطوات التالية يمكن أن تشمل إرسال الدول الأعضاء آرائها وملاحظاتها إلى الأمانة ليتم دمجها ثم جمعها بحسب المواضيع أو المجالات التي سيتم تناولها. واعترافاً بأن الأمانة تتمتع بالخبرة والتجربة اللازمة لإجراء التقييمات، طلبت المجموعة أن تشارك الأمانة نماذج مختلفة من المواصفات ومن عمليات التقييم الأخرى التي تنفذها الويبو إلى جانب الآراء والملاحظات الذي سيتم جمعها. ويمكن أن تتضمن النماذج بعض المعلومات الأساسية لأنظمة التقييم الحالية. ويمكن للأمانة أيضًا إعداد استبيان للحصول على المزيد من التوضيحات من الأعضاء بشأن أي نقاط اختلاف ظهرت في المعلومات الأولية التي تم جمعها من الدول الأعضاء. ورأت المجموعة أن هذه المعلومات المجمعة والنماذج ستسمح للأعضاء بتحديد مجالات التقارب لتسهيل إعداد المسودة الأولى للمواصفات.

317. وأخذ وفد باراغواي الكلمة باسم مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي. وبالنسبة للمجموعة، إن تحسين استخدام شبكة المكاتب الخارجية أمر ضروري جدًا لتوفير الدعم للدول والمناطق، لذا، يجب أن تقوم اللجنة بمراجعة موضوعية ومستقلة للشبكة من خلال النظر إلى المكاتب من وجهة نظر خارجية ومستقلة، ولهذا السبب تعتقد المجموعة أنه يمكن تحسين الشبكة مع زيادة التركيز على خطط العمل الداخلية لكل مكتب وكل بلد. ورأت المجموعة أنه من المهم جدًا أن تبحث اللجنة في أهمية هذه المكاتب الخارجية.

318. ووافق وفد الاتحاد الروسي أيضًا على الاقتراح الخاص بتسليط الضوء على أهمية دور مكاتب الويبو الخارجية في تنفيذ سياسات الويبو. وأعرب الوفد عن اعتقاده أنه من أجل إجراء مناقشة مثمرة حول مسألة ولاية وتقييم المكاتب الخارجية، يجب وضع مسودة أولية لولاية المكاتب الخارجية، مع مراعاة المؤشرات التي يجب النظر إليها فيما يتعلق بالخطوة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026، وميزانية البرنامج للفترة نفسها، وعند إجراء التقييمات، يجب إيلاء الاعتبار الواجب لمواقف الدول الأعضاء التي توجد المكاتب الخارجية الحالية على أراضيها. وأعرب الوفد عن إيمانه بضرورة الاعتماد على نهج مرن لأن المكاتب الخارجية تختلف اختلافًا كبيرًا عن بعضها البعض في طريقة عملها، وفترة عملها ونطاق أنشطتها المتعلقة بأولويات البلدان أو المنطقة. وكان الوفد على استعداد للمشاركة في المشاورات المهمة المتعلقة بولاية المكاتب الخارجية وتقييمها.

319. وأشار وفد الصين إلى أنه يولي أهمية كبرى على المكاتب الخارجية للويبو وتقييم شبكة المكاتب الخارجية. ولقد أثرت جائحة كوفيد-19 على عملية التقييم. وعلى الأمانة أن تعمل مع الدول الأعضاء من أجل وضع خطة لتقييم ولاية المكاتب الخارجية من أجل إتمام هذا التقييم. وعلمًا أن التقييم هو شأن داخلي للويبو ولكنه أيضًا شأن خارجي بالنسبة للدول الأعضاء، يود الوفد أن يقترح أن تستمع الأمانة بعناية إلى اقتراحات وآراء الدول الأعضاء خلال التقييم ولا سيما تلك التي تستضيف مكاتب خارجية.

320. وتحدث وفد الهند وشكر رئيس لجنة البرنامج والميزانية على جهوده في إشراك الدول الأعضاء من خلال العروض غير الرسمية لمحاولة إيجاد طريقة لإحراز التقدم في هذه المسألة الحاسمة. وأعرب الوفد عن أسفه لأن هذه المسألة لم يتم تناولها منذ قرار الجمعيات العامة لعام 2019. كان لا بد من الاستمرار في المشاركة بشكل بناء واستباقي لصياغة المواصفات خلال فترة زمني محددة. وقد حان الوقت أيضًا للمضي قدمًا في ضوء مساهمة المكاتب الخارجية في تنفيذ جدول أعمال الويبو في مختلف المناطق. وإن عدم إحراز أي تقدم لا يصب في مصلحة الدول الأعضاء. وبالنسبة للوفد، يجب عدم ربط اقتراح إجراء التقييم باقتراح فتح مكاتب خارجية جديدة. وبينما أقر الوفد بالحاجة إلى إجراء تقييم للمكاتب الخارجية للويبو بطريقة موضوعية وهادفة، إلا أنه يجب الاعتراف بأن الدول الأعضاء لا تتمتع بالخبرة التقنية للقيام بذلك. وفي الوقت نفسه، تتمتع أمانة الويبو بالخبرة التقنية والتجربة السابقة في تقييم أداء مكاتب الويبو الخارجية. وفي حين يجب أن تقود الدول الأعضاء عملية التقييم الشاملة، إلا أن تنفيذ التقييم التقني بدعم من أمانة الويبو سيوفر للجنة نموذجًا موضوعيًا للمضي قدمًا. ويجب أن تشدد المواصفات على المعايير الكمية والنوعية وأن تهدف إلى تقييم القيمة المضافة لأنظمة الملكية الفكرية الإقليمية والعالمية ككل. كما يجب أن تؤخذ النهج التقنية وتلك القائمة على الجدارة والتمثيل الجغرافي في الاعتبار عند تقييم تقديم الخدمات للمكاتب الخارجية وكفاءتها. وأكد الوفد على استعداده لمواصلة المشاركة البناءة في المناقشات حول هذه المسألة الهامة.

321. وأعرب وفد باكستان عن رغبته في تأييد البيان الذي أدلى به وفد بنغلاديش بالنيابة عن مجموعة بلدان آسيا والمحيط الهادئ. وبينما أعرب الوفد عن أسفه لقلة التقدم المحرز في مسألة تقييم شبكة المكاتب الخارجية بأكملها بسبب الجائحة، إلا أنه لا زال يولي أهمية كبيرة لتلك العملية. بالإضافة إلى ذلك، كان الوفد قد أعرب بشكل متكرر عن مخاوفه بشأن اقتراح إنشاء مكاتب خارجية في غياب الفوائد المثبتة للمنظمة. وتدعو الحاجة إلى تنفيذ تقييم خارجي وإعداد دراسات جدوى باستخدام مصادر خارجية لتحديد الحاجة إلى هذا التوسع. ولم تكن اللجنة تملك أي معايير أو منهجية أو وثيقة رؤية لتبرير العملية برمتها. وكما أشارت وفود أخرى، سلط تقرير المدقق الخارجي عام 2019 الضوء على بعض القضايا الأساسية جدًا في الشبكة الحالية للمكاتب الخارجية. ويعتقد المدقق الخارجي أن إجراء تقييم خارجي شامل أمر ضروري قبل فتح أي مكاتب خارجية جديدة. وأقر الوفد بالخبرة التقنية للأمانة وكان منفتحًا على الدور

الداعم للأمانة في صياغة المواصفات وفقاً لتكليف الدول الأعضاء ولجنة البرنامج والميزانية للأمانة. ويود الوفد أن يشدد على مركزية عمليات الدول الأعضاء، بما في ذلك صياغة المواصفات. وكخطوة منطوية تالية، شجّع الوفد الأمانة على التماس آراء الدول الأعضاء حول محتويات المواصفات وتقديم المعلومات التي قامت بجمعها خلال لجنة البرنامج والميزانية المقبلة. وكما أشار إليه بيان مجموعة بلدان آسيا والمحيط الهادئ، يمكن ترتيب الآراء التي تم جمعها بحسب الموضوع لتسهيل عملية الاطلاع عليها من قبل الدول الأعضاء قبل الدورة الثالثة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية في سبتمبر لصياغة المواصفات. ويجب أن تكون آراء الدول الأعضاء مصحوبة بالمواصفات التي تم جمعها والتي تستخدمها الأمانة في تقييماتها.

322. وأخذ وفد المملكة المتحدة الكلمة باسم المجموعة باء. وأشارت المجموعة إلى القرار الوارد في وثيقة الجمعية العامة للويبو A/55/13 لعام 2015، والقرار الوارد في الإضافة الرابعة لوثيقة الجمعية العامة للويبو A/59/13 لعام 2019. وأشارت المجموعة أيضاً إلى قرارات الدورات التاسعة والعشرين والثلاثين والحادية والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية. وأقرت المجموعة بأهمية وضع استراتيجية واضحة حول إمكانية تطوير شبكة المكاتب الخارجية. وبنبغي توضيح دور الأمانة وتعزيز البيانات المتاحة حول الشبكة لدعم تقييمها بما في ذلك تقارير الأنشطة والخطط التي تنتجها المكاتب الخارجية. واعتبرت المجموعة أيضاً أن تقرير المدقق الخارجي الذي تم تقديمه في الدورة الحادية والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية يحتوي على بعض العناصر المفيدة جداً التي يمكن أن تشكل جزءاً من المواصفات. وأعربت المجموعة عن استعدادها لمناقشة هذا الأمر. واقترحت المجموعة، كخطوة أولى، أن تُعرض على اللجنة مسودة مواصفات لتتمكن هذه الأخيرة من المناقشة بالاستناد إليها. فبدون المسودة، يجب أن تكون اللجنة واقعية بشأن قدرة المشاركين في الدورة على تحديد المواصفات للقيام بتقييم مستقل لشبكة مكاتب الويبو الخارجية بأكملها. وفي الوقت نفسه، وكما أشارت إليه الجمعية العامة في عدة مناسبات، تشكل المواصفات وتقييم الشبكة بأكملها خطوات أولى أساسية للتمكن من البحث في أي تغيير في حجم وتكوين شبكة المكاتب الخارجية للويبو. بالإضافة إلى ذلك، نظرت لجنة البرنامج والميزانية في دورتها الحادية والثلاثين في عام 2020 أيضاً في الوضع الوبائي المستمر وأوصت الجمعية العامة بإتاحة الوقت الكافي لالتهاء من التقييم المستقل. ولذلك تقترح المجموعة أن تطلب الجمعية العامة من لجنة البرنامج والميزانية بدء المناقشات حول مسودة المواصفات في موعد لا يتجاوز دورتها الرابعة والثلاثين والبت بشأن هذه المواصفات في الدورة الخامسة والثلاثين.

323. وأخذ وفد جورجيا الكلمة باسم مجموعة بلدان أوروبا الوسطى والبلطيق. وكانت مسألة افتتاح مكاتب خارجية جديدة للويبو مدرجة على جدول أعمال المنظمة لعدة سنوات وكانت موضوع مفاوضات مطولة بين الدول الأعضاء. وأعربت المجموعة عن التزامها بتنفيذ قرار الجمعية العامة للويبو لعام 2015 الذي ينص على إجراء مراجعة للمكاتب الخارجية للويبو وكانت على استعداد لمناقشة المواصفات. وتعتبر المجموعة أن التوصيات الواردة في تقرير المدقق الخارجي المقدم في الدورة الحادية والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية صحيحة وبنبغي تنفيذها. وكانت المجموعة مدركة للقيود التي فرضتها الجائحة المستمرة وأعربت عن استعدادها للمشاركة في المناقشات حول المواصفات خلال جلسة لجنة البرنامج والميزانية التالية.

324. وأيد وفد كندا البيان الذي أدلى به وفد المملكة المتحدة بالنيابة عن المجموعة باء. وبقرار من الجمعية العامة، شكل وضع المواصفات تمهيداً لتقييم شبكة المكاتب الخارجية. وشدد الوفد على وجهة نظره حيث يعتبر تقييم شبكة المكاتب الخارجية شرطاً مسبقاً مطلقاً للمداولات بشأن فتح مكاتب جديدة. وأشار الوفد إلى مواقف الدول الأعضاء الأخرى فيما يتعلق بنهج تقييم المكاتب الخارجية. وسيدعو الوفد إلى اعتماد منهجية تقييم موحدة لتطبيقها على جميع المكاتب الخارجية، لضمان الاتساق والشفافية في التقييم بما يتماشى مع أفضل الممارسات الدولية في التقييم. وأيد الوفد نصيحة المدقق الخارجي وبالتالي شجّع الدول الأعضاء على اتباع نهج مدروس لوضع المواصفات لتقييم مكاتب الويبو الخارجية. وسيرحب الوفد بإعداد الأمانة لمسودة هذه المواصفات وفقاً لما طرحه وكما اقترحت الوفود الأخرى.

325. وقال نائب الرئيس إنه رفع جلسة اليوم نظراً لعدم طلب وفود أخرى لأخذ الكلمة، وبالنظر أيضاً إلى أن ممثل جنوب أفريقيا نيابة عن المجموعة الأفريقية سيتحدث عن هذه المسألة في اليوم التالي، وأشار إلى أن اللجنة ستواصل مناقشة البند 10 في اليوم التالي.

326. وأشار وفد جنوب أفريقيا، متحدداً باسم المجموعة الأفريقية، إلى أنه في الدورة الحادية والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية لم يكن من الممكن إجراء مناقشات مستفيضة لاتخاذ قرار بشأن المواصفات لتقييم عمل مكاتب الويبو الخارجية. وبعد ذلك، أوصت الدورة الحادية والثلاثون للجمعية العامة بأن يُطلب من لجنة البرنامج والميزانية بأن تبت في مواصفات هذا التقييم خلال دورتها الثانية والثلاثين في عام 2021، مع مراعاة جميع الوثائق ذات الصلة بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، تقرير المدقق الخارجي. ووافقت الدورة الحادية والستون للجمعية على توصيات لجنة البرنامج والميزانية على النحو الواجب. وأقرت المجموعة أن الظروف التي حالت دون مناقشة المواصفات بشكل مفصل في الدورات السابقة لا تزال سائدة. كما أقرت المجموعة بالحاجة إلى إحراز تقدم في هذا الشأن للاستفادة من نتائج التقييم بهدف النظر في إمكانية فتح مكاتب خارجية جديدة على النحو المنصوص عليه في قرار الجمعية العامة. ونظراً إلى أن أفريقيا تتضمن مكتبين خارجيين فإن المجموعة تولى أهمية كبرى للمكاتب الخارجية وشددت على الدور الذي تؤديه لتعزيز ولاية الويبو، ولا سيما في البعد الإنمائي لعمل الويبو. ومع استعداد الويبو للدخول في الثنائية 2022/23، رأت المجموعة أن مكاتب الويبو الخارجية يمكن أن تلعب دوراً أكبر، لا سيما في ضوء الرؤية والرسالة المنصوص عليهما في الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026 والتي أعطت الأولوية للوصول إلى جميع أنحاء العالم وربط أفراد الويبو من جميع أنحاء المنظمة.

وتعتقد المجموعة أن عملية وضع المواصفات يجب أن تقودها الدول الأعضاء، وأن تلعب الأمانة دورًا داعمًا رئيسيًا. وتعتقد المجموعة أيضًا أنه ينبغي استشارة البلدان المضيفة للمكاتب الخارجية القائمة بالشكل المناسب خلال مرحلة التقييم. بالإضافة إلى ذلك، ولكي يكون التقييم مفيدًا، يجب أن تكون المواصفات متوازنة ويجب أن تأخذ في الاعتبار الاحتياجات والخصائص المحددة للبلدان المضيفة، مع التركيز على أفضل السبل لتحديث الإدارة وتحسين العمليات وتبسيط عمل الشبكة الحالية. وتجدد الإشارة إلى أن التقييم يجب أن يستند أيضًا إلى معايير محددة لكل مكتب خارجي، وذلك لإجراء تقييم عادل وواقعي نظرا لأوجه الاختلاف بين مكتب خارجي وآخر. وفي حين تواصل اللجنة مناقشة عملية تقييم المكاتب الخارجية، يجب أن تأخذ في الاعتبار أيضًا أن المكاتب الخارجية بحاجة إلى موارد كافية لا سيما فيما يتعلق بالموظفين من أجل تعزيز فعاليتها. ولذلك تغتنم المجموعة الفرصة للدعوة إلى تخصيص المزيد من الموارد للمكاتب الخارجية اللذين افتتحا حديثًا في إفريقيا. وأحاطت المجموعة علمًا بالاقترحات التي طرحها الوفود المختلفة بشأن كيفية المضي قدمًا، بما في ذلك الأطر الزمنية التي ينبغي اتباعها. وترى المجموعة أنه بهدف تسريع العملية، قد يكون من المفيد إعطاء الفرصة للدول الأعضاء المهتمة لتقديم وجهات نظرها وآرائها حول محتوى المواصفات، كما اقترحت أيضًا مجموعة بلدان آسيا والمحيط الهادئ. وستسمح هذه الآراء والملاحظات للأمانة بإعداد مسودة أولى للمواصفات لتتخذها اللجنة في دورتها الثالثة والثلاثين.

327. وأخذ وفد بيلاروس الكلمة وأشار إلى أنه استمع بعناية إلى المناقشة التي بدأت بالأمس والمتعلقة بالموضوع، ولم يتمكن الوفد من أخذ الكلمة نيابة عن مجموعة بلدان آسيا الوسطى والقوقاز وأوروبا الشرقية، ولكن كانت المجموعة قد أعربت عن موقفها خلال المشاورات غير الرسمية في يونيو مع الرئيس والمناقشات بين الخبراء التي جرت خلال الدورة. وقد أشارت المجموعة في وقت سابق إلى أن اتخاذ القرارات يجب أن يتم بالطريقة المناسبة، وبعد إجراء المشاورات، ورأت أنه يجب مراعاة الأنشطة المختلفة للمكاتب الخارجية، مثل المكتب الناطق بالروسية في موسكو. وتعتقد المجموعة أنه، من أجل فهم الوضع في الدول الأعضاء المهتمة، يجب القيام بدراسة للوضع. ورأت المجموعة أن المناقشات التي تم إجراؤها حتى الآن يجب أن تسمح للجنة بالمضي قدمًا ويجب أن تتخذ هذه الأخيرة قرارًا في الدورة الثالثة والثلاثين. ويتطلب هذا الأمر وضع مسودة لدراستها قبل حلول موعد الدورة التالية للجنة، ولتطلع الجمعية العامة عليها لاحقًا.

328. وأيد وفد اليابان البيان الذي أدلى به وفد المملكة المتحدة باسم المجموعة باء. ورأى الوفد أنه يجب الاعتماد على إجراءات شفافة عند تقييم المكاتب الخارجية. وفيما يتعلق بالإجراءات العادلة والشفافة، من الأفضل النظر في المؤشرات والتدابير القائمة على المبادئ التوجيهية المتفق عليها سابقًا، مثل المبادئ التوجيهية المتعلقة بمكاتب الويبو الخارجية. وأشار الوفد إلى أن اليابان ترغب المساهمة في صياغة إجراءات عادلة وشفافة.

329. وأخذ وفد المكسيك الكلمة ليشترك أفكاره حول شبكة المكاتب الخارجية للويبو، وضرورة تقييم الولاية لتتمكن اللجنة من تحديد النتائج التي حققتها المكاتب الخارجية الحالية وتحديد إذا كان من المستحسن فتح مكاتب خارجية جديدة أم لا. وعلمًا بأنه ينبغي تنفيذ بعض برامج الويبو بشكل شامل ووفقًا لخصوصيات كل منطقة واحتياجاتها وأولوياتها الخاصة، يعتقد الوفد أنه من المناسب تحسين بعض مكاتب الويبو الخارجية كوسيلة لدعم المكاتب المركزية في مجال تحديد احتياجات البلدان والمناطق والتخطيط لها والاستجابة لها. وكما هو وارد في الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026، على المكاتب الخارجية أن تدعم أنشطة نشر المعرفة بشأن الملكية الفكرية، فضلاً عن توفير المنتجات والخدمات والدعم والمساعدة بأي طريقة ممكنة لاستخدام الملكية الفكرية كأداة للنمو والتنمية على المستوى الوطني وعلى المستوى الإقليمي عند الضرورة. ويجب أن تشكل المكاتب الخارجية وسيلة لإيصال كل ما يقال عن الملكية الفكرية للأشخاص الذين يعملون في هذا المجال ولجعل نظام الملكية الفكرية في متناول المستخدمين المحتملين في المناطق المختلفة. وبغض النظر عن رأي الدول الأعضاء، أعرب الوفد عن اقتناعه بالحاجة إلى إجراء تقييم موضوعي بشأن استخدام أمانة الويبو للمكاتب الخارجية وسيساهم هذا التقييم في تحديد الفرص المتاحة والمجالات التي ينبغي تحسينها. ووافق الوفد على التعليق الوارد في تقرير المدقق الخارجي والذي يفيد بأن تعزيز مساءلة الشبكة أمر ممكن وأنه سيكون من المهم الحصول على خطط عمل كل مكتب خارجي ووسائل تقييم الأثر ذات الصلة. وعلى المكاتب الخارجية أن تجمع بين أولويات المنظمة العالمية والأولويات المحلية والإقليمية. ومع أخذ كل هذه الأمور في الاعتبار، يجب أن يكون تقييم مكاتب الويبو الخارجية موجهًا نحو ما يلي: أولاً، التحقق من الامتثال والأنشطة وتنفيذ خطط العمل وعلاقتها بالميزانية المخصصة لها. ثانياً، تحديد وسائل تحسين التقارير والخطط الخاصة بأنشطة المكاتب الخارجية. ثالثاً، تصميم أو تحديث المؤشرات والأنشطة والالتزامات وفقاً لخطة العمل المتفق عليها. رابعاً، تحليل تكلفة وفوائد أنشطة المكتب الخارجي، مع مراعاة خصوصيات كل مكتب خارجي. وخامساً، تحديد مساهمة شبكة المكاتب الخارجية في الامتثال لولاية المنظمة. بالإضافة إلى ذلك، وافق الوفد على ضرورة قيام شعبة الرقابة الداخلية في الويبو بتدقيق لعمليات المكاتب الخارجية وتدفق المعلومات بين المكاتب الخارجية والمقر الرئيسي، الأمر الذي سيساهم في إجراء تقييم أفضل. وأعرب الوفد عن اعتقاده أن العناصر المذكورة أعلاه ستجعل من الممكن إجراء تقييم من شأنه أن يجمع عناصر كافية للتحليل ولتحديد الإجراءات المستقبلية فيما يتعلق بشبكة المكاتب الخارجية، مع مراعاة الهدف المتمثل في أن الابتكار والإبداع القائمين على الملكية الفكرية يجب أن يعودوا بالفائدة على الجميع.

330. وأعرب وفد نيجيريا عن تقديره لأهمية تقييم شبكة المكاتب الخارجية للويبو للتأكد من أنها فعالة ومؤثرة. ونظرًا لأن نيجيريا هي بلد مضيف لأحد المكاتب الخارجية الحاليين في إفريقيا، يعتقد الوفد أنه يجب إعداد المواصفات لتقييم المكاتب الخارجية بعناية ودقة لتكون متوازنة وواقعية. وفي حين أن جميع مكاتب الويبو الخارجية تتشارك الهدف نفسه المتمثل في المساهمة في تنفيذ برنامج

العمل والميزانية القائم على النتائج، إلا أنها لم تشارك نفس الخبرات أو التجارب لتحقيق هذا الهدف. ومن بين الأمثلة على ذلك: مدة وجود هذه المكاتب ومستويات التنمية المختلفة في البلدان أو المناطق الموجودة فيها وأنواع الخدمات التي تقدمها. وسيكون من دواعي سرور الوفد توضيح هذا الأمر أكثر عندما تباشر اللجنة في مناقشة المعايير. ولقد تم التفاوض بشأن إنشاء المكاتب الخارجية في أفريقيا على أساس المساهمة بشكل أساسي في تطوير الملكية الفكرية في المنطقة بالإضافة إلى عناصر أخرى. ولذلك سيكون من المهم أن يسلط التقييم الضوء على الحاجة إلى دعم المكاتب الخارجية القائمة في أفريقيا بشكل فعال لضمان استمرارية المكاتب الخارجية وقدرتها على العمل بشكل فعال وحيازتها على الموارد البشرية اللازمة لتحقيق الأهداف المحددة لها بما في ذلك تسهيل استخدام الملكية الفكرية من أجل تحقيق التنمية في أفريقيا. ويتجسد هذا الأمر في مجالات التركيز الاستراتيجي للويبو وفي الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026 للمنظمة، والتي طرحت أهدافاً طموحة لتعزيز مشاركة الويبو مع أصحاب المصلحة في الدول الأعضاء في الويبو. وذكر الوفد أن الانتكاسات المتعددة الأوجه الناجمة عن جائحة كوفيد-19 تدفعنا إلى هذا النوع من المشاركة، في أوقات الأزمات والفرص هذه، على النحو المشار إليه في الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026، وأعرب الوفد عن تطلعه إلى اعتماد هذا النهج في المواصفات التي سيتم تحديدها. وتشكل عملية التقييم أيضاً فرصة لمراعاة توصيات جدول أعمال التنمية وحقيقتها أن عقد 2020-2030 هو عقد العمل والتنفيذ لأهداف الأمم المتحدة للتنمية المستدامة. وأخيراً، أبدت نيجيريا استعدادها للمشاركة في العمل على هذا الموضوع وأشارت إلى أنه ينبغي اعتماد المعايير المناسبة لتقييم المكاتب الخارجية القائمة من أجل تعزيز الفعالية وإحداث أثر إيجابي وتسهيل عملية فتح مكاتب خارجية للويبو في المستقبل.

331. وأشار وفد باكستان إلى إنه من المؤسف أن لجنة البرنامج والميزانية لم تتمكن من الدخول في مناقشات جوهرية بسبب القيود التي فرضتها الجائحة. وقال الوفد إن بعض الاقتراحات الجيدة تم تقديمها منذ اليوم السابق. وقد دعت بعض الوفود والمجموعات الإقليمية إلى تعزيز دور الأمانة ودعت إحدى المجموعات الإقليمية إلى تأجيل الدورة الرابعة والثلاثين وطلبت مجموعة بلدان آسيا والمحيط الهادئ التماس آراء الدول الأعضاء وتقديم هذه الآراء بعد تجميعها بحلول الدورة المقبلة من لجنة البرنامج والميزانية. ولم تكن هذه الخيارات والمقترحات متعارضة، ومن أجل تسهيل الأمور يمكن الجمع بينها. وأقرّ الوفد أن الأمانة تتمتع بالخبرة التقنية في عمليات التقييم، ولكنه أعرب أيضاً عن رغبته في التأكيد على أهمية الدور المركزي للدول الأعضاء في هذه العملية. واقترح الوفد دمج بعض هذه الاقتراحات، فيمكن للأمانة مثلاً أن تسعى للحصول على آراء الدول الأعضاء وعلى نوع التقييم الذي يتعين إجراؤه. وتقدمت البلدان المضيفة بمجموعة من المقترحات الخاصة بها. ومن المحبذ أن تكون اللجنة مطلعة بشكل أكبر على مختلف الآراء والمقترحات والمعلومات ذات الصلة بحلول الدورة الثالثة والثلاثين في سبتمبر. ويمكن أن تطلب الأمانة من بعض الدول الأعضاء إرسال آرائها كتابياً. وأعرب الوفد عن أمله في أن يتم عقد الاجتماع في العام التالي حضورياً. وخلص الوفد إلى أنه بعد اختتام اللجنة لدورتها، يمكن للأمانة أن تطلب آراء الدول الأعضاء المهمة والتي يمكنها إرسال وجهات نظرها كتابياً ويمكن للأمانة عرض هذه الآراء بعد جمعها خلال الدورة التالية.

332. وشكرت الأمانة جميع الوفود على مشاركتها وتعبيرها عن وجهات نظرها وعلى التعليقات والاقتراحات التي تقدمت بها. وقد أحاطت الأمانة علماً بتعليقات المجموعات الإقليمية والوفود، والملاحظات والاقتراحات والمقترحات. وأعلنت الأمانة أنها على استعداد لمساعدة جميع الوفود بأي شكل من الأشكال بناء على طلبها. وتتفهم الأمانة تماماً أن التقييم عملية تقودها الدول الأعضاء. وبما أن الأمانة قد استمعت إلى اقتراحات مختلفة من الدول الأعضاء، فإنها تتطلع إلى تلقي المزيد من التوجيهات بشأن الدور الذي يمكنها أن تؤديه من أجل مساعدة الوفود في تحديد مواصفات تقييم مكاتب الويبو الخارجية لعام 2021.

333. وقال نائب الرئيس إن العديد من الوفود أدلت بمدخلات تُقدّم اقتراحات وجهية وقد أخذت الأمانة علماً بهذه المقترحات والأفكار.

334. وأعرب وفد إيران (جمهورية - الإسلامية) عن رغبته في شكر الأمانة على الملاحظات الصحيحة التي استندت إلى قرار الجمعية العامة في عام 2019. وذكر الوفد أن التقييم هو عملية تقودها الدول الأعضاء، ومن ثم اقترح أن تطلب الأمانة من الدول الأعضاء أن تقدم آرائها وملاحظاتها لإعداد المواصفات.

335. وأشار نائب الرئيس إلى أنه تم تقديم اقتراحات مختلفة تتعلق بدور الأمانة من قبل عدد من الوفود. وأقر نائب الرئيس بأن للوفود مواقف مختلفة من دور الأمانة تجاه الدول الأعضاء فيما يتعلق بمستقبل شبكة المكاتب الخارجية. وكان الاقتراح الملموس الذي قدمه وفد باكستان ووفود أخرى هو أن تحتفظ اللجنة بهذا البند على جدول أعمال لجنة البرنامج والميزانية. وفتح نائب الرئيس الباب لأي تعليقات إضافية على هذا الاقتراح بالذات.

336. وأعرب وفد باكستان عن انفتاحه فيما يتعلق باختيار أحد الاقتراحات للإبقاء على البند في جدول أعمال اللجنة. ولن يصرّ الوفد على اقتراحه بالتماس آراء الدول الأعضاء خلال فترة ما بين الدورات، لكنه أكد أن اللجنة ستدخل في نقاش مماثل عندما تجتمع في العام التالي أو ربما في الدورة التالية. وسيكون من الأفضل معرفة آراء الدول الأعضاء بشأن عملية التقييم من أجل إجراء مناقشات مفيدة ومستنيرة. لكن الوفد لا يمانع تأجيل بند جدول الأعمال إلى الدورة التالية.

337. وقال نائب الرئيس إنه استمع مع الأمانة إلى المداخلات وهما يعملان على وضع فقرة قرار لهذا البند من جدول الأعمال. وطلب نائب الرئيس من الأمانة أن تعرض مسودة فقرة القرار على الشاشة للبند 10 من جدول الأعمال "مواصفات تقييم مكاتب الويبو

الخارجية لعام "2021. وقرأ نائب الرئيس الاقتراح الذي ينص على ما يلي: "أحاطت لجنة البرنامج والميزانية علمًا بالمداخلات وطلبت من الأمانة دعوة الدول الأعضاء إلى إرسال آرائها بشأن محتوى المواصفات وتوفير تحديث عن وضع وتقديم مساهمات الدول الأعضاء خلال الدورة الثالثة والثلاثين للجنة البرنامج". وأعرب نائب الرئيس عن اعتقاده بأن فقرة القرار المقترحة تجسد جوهر النقاش الذي بدأ في اليوم السابق، والذي استمر أيضًا خلال هذا اليوم.

338. وأخذ وفد بيلاروس الكلمة باسم مجموعة بلدان آسيا الوسطى والقوقاز وأوروبا الشرقية. وشكرت المجموعة الأمانة لصياغة الوثيقة الخاصة بالقرار وإرسالها، وذكرت أنها لم تتلقها في الوقت المناسب لمناقشتها مع الدول الأعضاء في المجموعة الإقليمية. وأعربت المجموعة عن رغبتها في الحصول على مزيد من الوقت لكي تجتمع المجموعة، حتى الساعة 3 مساءً أو حتى بعد ذلك الوقت، لأن بعض الأمور تتطلب المناقشة داخل المجموعة قبل أن تقدم آراءها إلى اللجنة.

339. وأشار نائب الرئيس إلى أنه سيتم منح الوقت الكافي للوفد. ولم يكن يريد إغلاق المناقشة بعد تعبير البعض عن آرائهم، لأن عدد من المنسقين الإقليميين وأعضاء الوفود الأخرى أرادوا النظر في النص المقترح بمزيد من التفصيل. وسيتم منح اللجنة الوقت للمناقشة خلال جلسة بعد الظهر. ودعا نائب الرئيس الوفود الأخرى إلى أخذ الكلمة للإدلاء بآرائهم.

340. وأعرب وفد باكستان عن رغبته في تسليط الضوء على أن لجنة البرنامج والميزانية قد تحدثت لفترة طويلة عن ضرورة وأهمية إجراء تقييم لشبكة المكاتب الخارجية. وقد أثرت الجائحة التي حدثت خلال العام ونصف العام الماضي على عملية وضع المواصفات، وشكل هذا الأمر أحد أسباب عجز اللجنة عن إحراز أي تقدم. ورغم ذلك، أعرب الوفد عن اعتقاده بأن الاقتراح الذي تم طرحه الآن سيعطي الفرصة للدول الأعضاء، لا سيما تلك التي تستضيف مكتبًا خارجيًا على أراضيها، لتقديم وجهات نظرهما حول نوع التقييم المطلوب. وقال الوفد أنه مستعد لدعم الاقتراح.

341. وشكر نائب الرئيس الوفد، قائلاً إن الغرض من الاقتراح هو معالجة جميع الأسئلة المطروحة، وأعرب عن سروره الكبير لموافقة وفد باكستان على هذا الاقتراح.

342. وأعرب وفد إيران (جمهورية - الإسلامية) عن رغبته في شكر جميع المنسقين الإقليميين والأمانة على جهودهم البناءة للتوصل إلى حل وسط. وأعرب الوفد عن تأييده لمسودة القرار.

343. وشكر نائب الرئيس وفد إيران (جمهورية - الإسلامية) على مساهمته وتأييده لفقرة القرار المقترح.

344. وأخذ وفد إندونيسيا الكلمة وأشار إلى أنه وجد مسودة القرار مقبولة.

345. وأشار وفد المملكة المتحدة إلى أنه قد فهم بأن الدول الأعضاء ستتمكن من العودة في جلسة بعد الظهر للرد على اقتراح القرار. ولم ير الوفد المسودة على الشاشة، ولم يرغب في الانخراط في صياغة حية للقرار. ورغم ذلك، أشار الوفد إلى أن فقرة القرار المقترحة تشير إلى أن المواصفات موجودة من قبل خاصة بحسب النقطة الأولى. واقترح الوفد أن تشير لجنة البرنامج والميزانية إلى "دعوة الدول الأعضاء إلى إرسال آرائها بشأن المواصفات المستقبلية للتقييم"، إذ لم يتم وضع في الواقع أي وثيقة يمكن التعبير عن وجهات النظر بشأنها. وأعلن الوفد أنه سيعمل على وضع صياغة محددة وسيحاول مناقشتها مسبقًا مع الآخرين وأنه سيتشاور مع المجموعة بآراءه ليتضمن من تقديم بعض الاقتراحات المحددة.

346. وقال نائب الرئيس إن اللجنة، كما تم ذكره سابقاً، كانت تستغل الوقت قبل جلسة بعد الظهر لمشاركة الاقتراح الذي استند إلى اقتراحات الدول الأعضاء. وأشار نائب الرئيس إلى أنه سيتم بالتأكيد تخصيص وقت لإجراء المشاورات اللازمة مع المجموعات الإقليمية.

347. وأشار نائب الرئيس إلى أن اللجنة كانت تعمل بجد منذ بداية الأسبوع ولهذا السبب يود أن يطلب من الدول الأعضاء التحلي بالمرونة للتوصل إلى اتفاق وتفهم الوضع القائم، كما نجحت في القيام به خلال الأيام القليلة الماضية، ليكون عمل اللجنة مثمراً قدر الإمكان. ويمكن قول الكثير من الأمور حول أهمية المكاتب الخارجية للمنظمة، ولكن النواحي المالية والبرامج هي الأساس. واللجنة تتعامل مع الملكية الفكرية ويجب أن يبقى النظام فعالاً. وشكر نائب الرئيس الأعضاء على نهجهم البناء الذي حقق المزيد من الإنتاجية. وذكر نائب الرئيس أنه تم عرض في اليوم السابق مسودة القرار على جميع الوفود، وعقدت المجموعات الإقليمية اجتماعات مختلفة مع الوفود المختلفة التي مارست حقها في الموافقة على مسودة القرار وإجراء التعديلات. وقد تم إرسال الاقتراحات إلى الوفود مسبقاً، ثم تم عرض على اللجنة على الشاشة جميع التعديلات المقترحة على مسودة القرار الخاص بالبند 10 من جدول الأعمال. وأشار نائب الرئيس إلى أنه سيكون من المفيد وضع فقرة قصيرة تعكس بشكل أفضل المناقشات التي جرت في الأيام السابقة والاقتراحات المختلفة التي قدمتها الوفود. وسيساهم هذا النهج أيضًا في إبقاء المناقشات منظمة. وتدرك الوفود جيداً أن الهدف هو السماح للدول الأعضاء بالمشاركة بشكل أكبر لتعزيز فرص التوصل إلى اتفاق. ثم انتقل نائب الرئيس إلى مناقشة كل فقرة من مسودة القرار على حدة، بعد أن أدخلت الأمانة عليها كل التعديلات وفقاً للاقتراحات التي قدمتها الوفود. وكان التعديل الأول هو إدراج عبارة "

كل الدول الأعضاء المهمة" بدلاً من استخدام عبارة "الدول الأعضاء" فقط. وبشكل هذا الاقتراح تعديلاً في الأسلوب وفتح نائب الرئيس باب التعليقات.

348. وطلب وفد بنغلاديش بعض الوقت لإجراء بعض المحادثات الداخلية مع مجموعة بلدان آسيا والمحيط الهادئ بشأن اقتراح مسودة القرار الجديد.

349. وسأل نائب الرئيس وفد بنغلاديش إذا كان يحتاج إلى مدة محددة من الوقت لمناقشة التعديل المقترح المحدد الذي تقدمت به مجموعة بلدان آسيا الوسطى والقوقاز وأوروبا الشرقية، أو إذا يحتاج إلى وقت لمناقشة الاقتراحات الثلاثة أو أي اقتراح آخر وارد في الوثيقة.

350. ورد وفد بنغلاديش بأن الأمر لا يتعلق بالضبط بأي اقتراح أو محتوى ولكن يتعلق بالصيغة المستخدمة، وبالتالي سيحتاج إلى مراجعة مجموعة بلدان آسيا والمحيط الهادئ.

351. وقال نائب الرئيس إن الأمر نفسه قد ينطبق على المجموعات الإقليمية الأخرى، ولذا اقترح النظر في التعديلات الثلاثة لمسودة القرار لتحصل الوفود على مزيد من المعلومات قبل استكمال المناقشة.

352. وسأل وفد جنوب أفريقيا عن اقتراح معدل تقدمت به هذا الصباح مجموعة بلدان آسيا الوسطى والقوقاز وأوروبا الشرقية، والذي لم يكن بالضبط الاقتراح نفسه المعروض على الشاشة. وأراد الوفد أن يفهم ما إذا سيتم النظر في هذا الاقتراح أيضًا.

353. وقال نائب الرئيس إن الاقتراح قيد المراجعة يشمل جميع الاقتراحات، لكنه منح الكلمة للأمانة للتأكيد على هذا الأمر.

354. وأكدت الأمانة أن الاقتراح قيد المراجعة هو الذي تقدمت به مجموعة بلدان آسيا الوسطى والقوقاز وأوروبا الشرقية هذا الصباح. وهو الأحدث حيث أن مجموعة بلدان آسيا الوسطى والقوقاز وأوروبا الشرقية قد تقدمت باقتراحين، أحدهما في اليوم السابق، والآخر هذا الصباح.

355. وطلب نائب الرئيس من الأمانة طرح الاقتراح السابق، لأن بعض المصطلحات مثل "كتابيًا" لم تكن موجودة في الاقتراح الأخير.

356. وقال وفد بيلاروس، متحدًا باسم مجموعة بلدان آسيا الوسطى والقوقاز وأوروبا الشرقية، إن المجموعة حاولت أن تأخذ في الاعتبار مواقف المنسقين الإقليميين الآخرين، وإزالة النقاط الأقل الأهمية بالنسبة لمجموعة بلدان آسيا الوسطى والقوقاز وأوروبا الشرقية، حتى لو كانت مهمة بالنسبة لشركائها، حتى تتمكن اللجنة من اختتام دورتها بنجاح. وفي اليوم السابق، وفيما يتعلق بالفقرة 2، أدرجت المجموعة فقط النقاط الحيوية بالنسبة للمجموعة، والقرار المعروض على الشاشة هو بالفعل مسودة القرار النهائي الذي ترغب المجموعة في اقتراحه لتنظر فيه اللجنة. وشكل هذا الاقتراح حل وسط تأمل المجموعة أن يكون مقبولاً من الشركاء. واستناداً إلى تعليقات المنسقين الإقليميين والمندوبين الآخرين، تعتقد المجموعة أن التعليقات قد تم أخذها في الاعتبار.

357. ونظرًا لعدم وجود طلبات أخرى لأخذ الكلمة، طلب نائب الرئيس من اللجنة أن تراجع الاقتراح. وتوجد مجموعة ثانية من التعديلات بما في ذلك "كتابيًا" و"بشأن إعداد المواصفات، لتقييم مكاتب الويبو الخارجية". وقد تقدمت بهذا الاقتراح المجموعة بآراء ومجموعة بلدان آسيا والمحيط الهادئ. وقال نائب الرئيس إنه كلما رغبت المجموعات الإقليمية في تقديم تعليقاتها، يمكنها أن تطلب الكلمة وإذا لم تكن ترغب في ذلك، فستحصل اللجنة على استراحة قصيرة للمشاورات والمناقشات. وسأل نائب الرئيس عما إذا كان مؤيدو التعديل الثاني يرغبون في أخذ الكلمة، كما فعلت مجموعة بلدان آسيا الوسطى والقوقاز وأوروبا الشرقية عند مناقشة التعديل الأول. لم تكن هناك طلبات أخرى لأخذ الكلمة، لذلك أشار نائب الرئيس إلى أن مسودة القرار النهائي سيتم إرسالها بالبريد الإلكتروني إلى المنسقين الإقليميين.

358. وأعلن نائب الرئيس عن وجود اقتراح جديد وأنه ينبغي التحلي بالمرونة في المناقشات. وبناءً على ذلك، اقترح نائب الرئيس على المجموعات الإقليمية مناقشة الاقتراح الجديد الذي أرسلته مجموعة بلدان آسيا والمحيط الهادئ إلى جميع المنسقين الإقليميين.

359. وبعد مزيد من المشاورات، أشار نائب الرئيس إلى الاقتراح الجديد المقدم من مجموعة بلدان آسيا والمحيط الهادئ والمعروض على الشاشة، والذي ألقى بعض الأجزاء في الفقرة الثانية وحسن عنوان مسودة القرار. وطلب نائب الرئيس من المجموعات الإقليمية والوفود مشاركة تفضيلاتهم، بدءًا من المجموعات الإقليمية.

360. وأخذ وفد بنغلاديش الكلمة باسم مجموعة بلدان آسيا والمحيط الهادئ. وذكرت المجموعة أنها لا تعتبر أنه اقتراح جديد أو عنصر جديد. فقد قامت المجموعة ببساطة بإجراء بعض التعديلات الصغيرة، على سبيل المثال، في الفقرة الثانية تم تنفيذ تعديلات: الأول الغاء الازدواجية والثانية توضيح الهدف. وفي الفقرة الأولى أضيفت كلمة "كتابيًا" للإشارة أن الدول الأعضاء ستعبر عن آرائها حول إعداد المواصفات "كتابيًا". وبما أنه كان من الواضح أنه سيتم جمع الآراء، وقد ورد ذلك مسبقاً في الفقرة الأولى وبالتالي فهناك تكرار للفكرة نفسها. وكان الاقتراح يستخدم العبارة "على أساس آراء الدول الأعضاء" لإعداد المسودة. أما في الفقرة الثانية، فقد فهمت

المجموعة أن الهدف من هذه العملية هو وضع مسودة مواصفات، لذلك نظرًا لأن هذا الأمر يمثل الهدف الرئيسي، يمكن الإشارة إليه في البداية فقط بدلاً من الإشارة إليه أيضًا في الفقرة الأخيرة.

361. وشكر نائب الرئيس المجموعة على الشرح المفصل للتعديلات ومحتويات الوثيقة كما وشكرها على مرونتها وقدرتها على التفاوض.

362. وأخذ وفد بيلاروس الكلمة ليقول إن مجموعة بلدان آسيا الوسطى والقوقاز وأوروبا الشرقية قدمت التعديلات المقترحة، وبالتالي سيطلب الوفد بعض الوقت للتشاور مع الدول الأعضاء فيها.

363. وأشار نائب الرئيس إلى أنه في حال لم يتم التوصل إلى اتفاق، سيتواصل مع المنسقين الإقليميين لعقد جلسة غير رسمية قبل الدورة الرسمية للجنة البرنامج والميزانية من أجل التوصل إلى اتفاق حول مسودة القرار وذلك بهدف المضي قدمًا في جدول الأعمال.

364. وأعلن نائب الرئيس أنه تم التوصل إلى نص مقترح وسيتم عرضه على الشاشة. وقال نائب الرئيس إنه على دراية بأنه تم عقد اجتماع للمجموعات الإقليمية وعلى هذا الأساس تشاور المنسقون الإقليميون مع الدول الأعضاء من أجل التوصل إلى توافق في الآراء. ولأنه لم يتقدم أحد بأي اعتراض ونظرًا إلى عدم وجود طلبات لأخذ الكلمة لمناقشة صياغة قرار البند 10 من جدول الأعمال "مواصفات تقييم مكاتب الويبو الخارجية لعام 2021"، خلص نائب الرئيس إلى أن اللجنة قد توصلت إلى توافق في الآراء وتم اعتماد القرار.

365. أحاطت لجنة البرنامج والميزانية علماء بالمداخلات وبهدف وضع مواصفات تقييم مكاتب الويبو الخارجية، وطلبت من الأمانة ما يلي:

- دعوة كل الدول الأعضاء المهتمة إلى إرسال آرائها كتابياً بشأن إعداد المواصفات؛

- وتوفير تحديث عن وضع وتقديم مساهمات الدول الأعضاء خلال الدورة الثالثة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية لمزيد من المناقشة والبحث.

## البند 11 من جدول الأعمال منهجية تخصيص الإيرادات والنفقات بحسب كل اتحاد

366. استندت المناقشات إلى الوثائق A/59/10 وA/59/11 وA/59/INF/6.

367. وعرض نائب الرئيس بند جدول الأعمال، مذكّرًا لجنة البرنامج والميزانية بوجود ثلاث وثائق تحت هذا البند: A/59/10 وA/59/11 وA/59/INF/6، وهي تمثل اقتراحات من وفدي الولايات المتحدة الأمريكية وسويسرا إلى الجمعيات في عام 2019. وطلب نائب الرئيس من وفدي الولايات المتحدة الأمريكية وسويسرا أخذ الكلمة لشرح اقتراحاتهما.

368. وصرح وفد الولايات المتحدة الأمريكية بأنه كان يعتقد منذ فترة طويلة أن منهجية التخصيص الحالية تؤدي إلى عدم التوازن في ميزانية الويبو. وكانت لجنة البرنامج والميزانية تناقش منهجية بديلة لتخصيص الميزانية منذ عام 2015، بما في ذلك اقتراح قدمه وفد الولايات المتحدة الأمريكية في عام 2017 بشأن التخصيص النسبي لكل من النفقات المباشرة وغير المباشرة بين الاتحادات. ونظرًا إلى الطريقة التي انعقدت بها الدورة الثانية والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية، رأى الوفد أن إعادة تلاوة مواقفه المختلفة بالتفصيل سيكون مضيعة للوقت. وبعد أن تستأنف لجنة البرنامج والميزانية اجتماعاتها الحضورية في أوائل سبتمبر 2021 على الأرجح، أعرب الوفد عن أمله في أن تستمر هذه المناقشات باهتمام متجدد للقيام بما هو الأنسب للسلامة المالية للمنظمة. ومع ذلك، فقد فهم الوفد أنه لم يتم تسجيل أي تقدم في فريق لشبونة العامل حتى الآن لإيجاد حل، ورأى الوفد أن هذا الأمر محبط. وأكد الوفد أنه لن يتخلى عن إصراره على أن يقوم كل اتحاد من الاتحادات الممولة بالرسوم بالتقيد بالالتزامات المفروضة عليه بموجب المعاهدات وأن يجمع الدخل الكافي لتغطية نفقات الاتحاد، بما في ذلك نصيبه العادل من النفقات العامة للمنظمة.

369. وذكر وفد سويسرا أن المناقشات حول هذا البند كانت تجري منذ عام 2015، وكانت المواقف معروفة جيدًا، إذ قدم الوفد اقتراحه في الوثيقة A/59/11 في عام 2019. وسلط الوفد الضوء على نقطتين رئيسيتين في هذا الاقتراح. النقطة الأولى هي الحفاظ على المنهجية الحالية، والتي تم اعتمادها في العديد من دورات الميزانية السابقة. واعتبر الوفد أن هذه المنهجية تشكل نهج عملي للويبو، وقد أقرت جميع الدول الأعضاء تقريبًا بذلك في جمعيات 2019. وانبثقت النقطة الثانية من النقطة الأولى، وهي جعل المنهجية الحالية المنهجية الرسمية نظرًا لاستخدامها لمدة طويلة. وأكد الوفد أن المناقشات حول هذه المسألة استمرت لمدة ست سنوات وأن الوقت قد حان لاتخاذ قرار. وخلص الوفد إلى أن البيانات التي أدلى بها في جمعيات 2019 تدعم ما ذكره حتى الآن بشأن هذا الموضوع.

370. وذكر نائب الرئيس أن هذا الموضوع موضع اهتمام لجميع الوفود من أجل الحفاظ على السلامة المالية للمنظمة ولتتمكن الاتحادات من القيام بعملها. ثم فتح نائب الرئيس الباب للوفود لتقديم وجهات نظرها.

371. وأعرب وفد إيران (جمهورية - الإسلامية) عن سروره بالمؤشرات الإيجابية فيما يتعلق بعدد المنضمين الجدد إلى اتفاق لشبونة ووثيقة جنيف، فضلاً عن زيادة الطلبات المقدرة وارتفاع إيرادات الرسوم المتوقعة في الثنائية 23/2022، وسيشكل هذا النمو عاملاً أساسياً لتعزيز النظام. ويجب أن تكون الأنشطة الترويجية وتقديم خدمات عالية الجودة لنظام الملكية الفكرية العالمي من بين الوظائف الرئيسية لليوبيو، مع التركيز بشكل خاص على تعزيز أنظمة التسجيل الدولية، بما في ذلك نظام لشبونة. وتتطلب الاستدامة المالية لنظام لشبونة تخصيص الموارد الضرورية، ليس فقط من أجل الإدارة الفعالة للسجل، بل أيضاً للأنشطة الإعلامية والترويجية. وأعرب الوفد عن تطلعه إلى إعطاء أهمية لنظام لشبونة متساوية مع تلك الممنوحة للاتحادات الأخرى. وأصر الوفد على الحفاظ على المنهجية الحالية. وما زال تقديم المساعدة القانونية والتقنية من قبل الأمانة إلى الدول الأعضاء، ولا سيما إلى المنتجين المحليين في البلدان النامية وفي البلدان الأقل نمواً، يلعب دوراً هاماً في جذب المزيد من الطلبات بموجب هذا النظام. واختتم الوفد بتوجيه الشكر للعمل الممتاز لأمانة الليوبيو وسجل لشبونة في الثنائية 21/2020.

372. وأيد وفد فرنسا البيان الذي أدلى به وفد سويسرا. وذكر الوفد بأن فرنسا التزمت بمبدأ التضامن في الميزانية بين اتحادات الليوبيو وقد تحدثت عن هذه المسألة عدة مرات. وأعرب الوفد عن اعتقاده أن الحاجة تدعو إلى بذل جهود متضافرة لدعم البلدان النامية في المسائل المتعلقة بالنفقات وتخصيص النفقات لمختلف الاتحادات على أساس قدرتها على الدفع. ولذلك، رأى الوفد أن هذا الأمر يجب أن يشكل أحد النقاط الأساسية للمنظمة.

373. وأكد وفد بنغلاديش، متحدتاً باسم مجموعة بلدان آسيا والمحيط الهادئ، موقفه بأن منهجية القدرة على الدفع قد أسفرت عن نتائج إيجابية للمنظمة كما يتجلى في وضعها المالي السليم وسيشعر بالقلق إزاء التعديلات في منهجية التخصيص، لا سيما نظراً إلى حالة عدم اليقين الاقتصادي العالمي القائمة حالياً.

374. وأكد وفد إيطاليا أنه راضٍ عن المنهجية الحالية لتخصيص الإيرادات والنفقات بحسب كل اتحاد. وتستند هذه المنهجية على مبدأ القدرة على الدفع لتخصيص التكاليف والذي يتماشى مع مبدأ التضامن بين اتحادات الليوبيو المتبع حتى الآن. وأعرب الوفد عن اقتناعه بأن المنهجية الحالية ساعدت الليوبيو على تحقيق هدفها المؤسسي وفقاً لمعاهدة الليوبيو، والذي نوصي على تعزيز وضع تدابير تستهدف تيسير الحماية الفعالة للملكية الفكرية في العالم وتحقيق التوافق مع التشريعات الوطنية في هذا المجال. وأعرب الوفد عن اعتقاده أن هذا الأمر يتماشى مع الأهداف التي حددتها الإدارة الجديدة في إطار الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026. ووفقاً للخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل، إن الليوبيو على استعداد لمواصلة بناء وتطوير نظام عالمي للملكية الفكرية متوازن وفعال وشامل، والعمل مع الدول الأعضاء وأصحاب المصلحة الآخرين لضمان اعتبار الملكية الفكرية أداة أساسية للاقتصادات والمجتمعات من أجل بناء مستقبل أفضل وأكثر استدامة. ووافق الوفد على الهدف المتمثل في خلق عالم تدعم فيه الملكية الفكرية الابتكار والإبداع من أي مكان، ولصالح الجميع. لذلك، لم يفهم الوفد الحاجة إلى الإبتعاد عن هذه المنهجية الموحدة التي ساهمت في تحقيق نجاح الليوبيو. فقد تم بناء منظمة قوية وسليمة مالياً، وعلى الرغم من جائحة كوفيد-19، فهي تتمتع بفائض مستقبلي يقدر بأكثر من 100 مليون فرنك سويسري. فلا حاجة لإصلاح أمر لا يشوبه أي عيب. وللأسباب المذكورة أعلاه، أكد الوفد أنه يعتبر منهجية التخصيص الحالية مناسبة وأداة فعالة لتحقيق أهداف الليوبيو الحاضرة والمستقبلية، بما في ذلك جدول أعمال التنمية وأهداف التنمية المستدامة، لصالح كل من الاتحادات الممولة من الاشتراكات وتلك الممولة بالرسوم.

375. وأعرب وفد جورجيا، متحدتاً باسم مجموعة بلدان أوروبا الوسطى ودول البلطيق، عن اعتقاده أن منهجية التخصيص الحالية لا تحتاج إلى أي تغيير ويجب احترام مبدأ التضامن. وكما ذكر في مناسبات سابقة، لم تكن المجموعة في وضع يسمح لها بدعم التغييرات أو التعديلات على منهجية التخصيص، وبالتالي، لا يمكنها دعم الاقتراح المقدم في هذا الصدد. ورأت المجموعة أن المنهجية الحالية هي أفضل حل يمكن اعتمادها وأعربت عن تقديرها لإدراجها في مشروع اقتراح برنامج العمل والميزانية 23/2022.

376. وشكر وفد الاتحاد الروسي وفدي الولايات المتحدة الأمريكية وسويسرا على الوثائق المقدمة والمتعلقة بمنهجية تخصيص الإيرادات والنفقات بحسب كل اتحاد. ورأى الوفد أن مبدأ القدرة على الدفع قد أظهر فعاليته. إن الليوبيو منظمة ذات هيكل معقد، وتجمع تحت مظلة واحدة عدداً من الاتحادات المنفصلة. وما زال نظام لشبونة نفسه في مرحلة التطوير، وبالتالي، فإن وضع متطلبات إضافية عليه يمكن أن يؤثر سلباً على قدرته على اجتذاب أعضاء جدد ولن يعزز استقرار الموارد المالية لليوبيو أو اتحاد لشبونة. وأعرب الوفد عن اعتقاده أن مراجعة المنهجية الحالية لن تؤدي إلى عمل النظام الدولي للملكية الفكرية بشكل فعال، ورأى أنه نظراً إلى آثار جائحة كوفيد-19، يجب تجنب اتخاذ أي قرار يتعلق بالمبادئ والتمويل ولا يضمن التضامن بين اتحادات الليوبيو. ودعا الوفد إلى العمل مع جميع الاتحادات والليوبيو.

377. وشكر نائب الرئيس الوفود على بياناتها وذكر أن الأمانة والوفود سيعملون معاً لوضع اللمسات الأخيرة على القرار المتعلق بهذا البند.

378. وفي اليوم التالي، أعاد نائب الرئيس فتح البند وأشار إلى أنه لم يتم استلام أي تعديلات مقترحة من الوفود. وأشار نائب الرئيس إلى أن مسودة القرار المقترح أعدته الأمانة وقد تم إرساله إلى الوفود في اليوم السابق لمراجعته والتعليق عليه. ونظرًا لعدم وجود طلبات لأخذ الكلمة، شرع نائب الرئيس في تلاوة فقرة القرار التي تم اعتمادها.

379. أحاطت لجنة البرنامج والميزانية علماً بالمداخلات وقررت أن تواصل المناقشة بشأن منهجية تخصيص الإيرادات والنفقات بحسب كل اتحاد في دورتها الثالثة والثلاثين.

## البند 12 من جدول الأعمال اختتام الدورة

380. أشار نائب الرئيس إلى أنه قد تم تناول جميع البنود الموضوعية المدرجة في جدول الأعمال، واقترح أخذ فترة استراحة لمدة عشر دقائق لإتاحة الوقت للأمانة لإعداد "قائمة القرارات التي اعتمدها لجنة البرنامج والميزانية"، ودعا المدير العام وجميع الوفود إلى الانضمام إلى اللجنة في وقت لاحق لاختتام الدورة.

381. وافتتح نائب الرئيس البند 12 من جدول الأعمال، اختتام الدورة، مشيرًا إلى أن اللجنة يمكن أن تفتخر بالعمل الجيد الذي حققته. وطلب نائب الرئيس عرض "قائمة القرارات التي اعتمدها لجنة البرنامج والميزانية" على الشاشة، لأنها تعكس العمل الذي تم إنجازه في اللجنة خلال الأسبوع. ورحب نائب الرئيس بحضور المدير العام الذي انضم إلى اللجنة، وأقر بالجهود التي بذلتها الأمانة لإعداد القائمة، وأضاف أنه سيتم إرسالها في نهاية المطاف إلى الوفود عبر المنسقين الإقليميين. ثم أعطى نائب الرئيس الكلمة للوفود.

382. وشكر وفد بيلاروس اللجنة والأمانة على المرونة والنهج الجماعي والقائم على التلاقي الذي تم اتباعه طوال الدورة التي استمرت أسبوعًا والذي سمح للجنة بصياغة مقترحاتها، مع استبعاد القضايا الأقل أهمية لضمان تقدم المنظمة في العمل بشكل تدريجي.

383. وأعرب وفد باراغواي، متحدًا باسم مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي، عن شكره لنائب الرئيس وأقر بجهوده لتوجيه اللجنة بمهارة وإدارة جدول الأعمال بكفاءة. كما أقرت المجموعة بالدعم المستمر الذي قدمته الأمانة العامة التي سهلت التبادلات التي حدثت خلال قيام اللجنة بتحليل الوثائق المختلفة. وأعربت المجموعة عن تقديرها للمناقشات والأعمال التي تم الاضطلاع بها خلال الأسبوع، ولا سيما الروح البناءة التي أبدتها جميع الوفود خلال تعاملها مع مختلف بنود جدول الأعمال. وفي المقابل، سمحت هذه الروح البناءة للجنة بدعم إدارة الويبو الجديدة مع تأكيد ثققتها ودعمها للمقترحات المقدمة إلى اللجنة. ورحبت المجموعة بالتوجهات والنهج الجديدة الواردة في الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026، ولاحظت أن الاستعراض الأول لمشروع اقتراح برنامج العمل والميزانية 23/2022 يحدد أولويات المنظمة، حيث تشكل التكنولوجيا والابتكار حجر الزاوية في سبيل تحقيق أهداف المنظمة والمساهمة في التنمية الوطنية. وفي هذا الصدد، أيدت المجموعة الاقتراحات الجديدة المقدمة في القطاع ورحبت بوجهة النظر الشاملة للويبو والتوقعات التي تم طرحها للثنائية المقبلة. وفي هذا السياق، ستواصل المجموعة مراقبة المناقشات حول المراجعات المقبلة للميزانية عن كثب. وفي الختام، هنأت المجموعة المنظمة على الخطوة الحازمة التي اتخذتها في مراجعة سياسة اللغات، والتي تعتقد أنها ستساعد على الاستفادة من الفرص التي تتيحها الويبو على نطاق أوسع. وبما أن الدول الأعضاء قد أوضحت تمامًا أنها تولي أهمية كبيرة لانضمام الويبو إلى مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة، يجب أن يكون القرار مصحوبًا بمعلومات واضحة ومحدثة، في ضوء التغييرات المحتملة الناجمة عن مراجعة نظام المنسقين المقيمين والذي سيتم تحليله قريبًا في الجمعية العامة للأمم المتحدة. وأعربت المجموعة عن أملها في أن يتم إحراز تقدم في مجال تحديد ولاية المكاتب الخارجية للويبو وتقييمها، على أساس التعليقات التي تم أهديتها طوال الدورة. وفي النهاية، أعربت المجموعة عن شكرها للمترجمين الفوريين والعاملين في المجال التقني وموظفي الويبو الذين على الرغم من جائحة كوفيد-19، سهّلوا سير الجلسات بسلاسة من خلال مساهماتهم المهمة.

384. وشكر وفد المملكة المتحدة، متحدًا باسم المجموعة بآء، نائب الرئيس على توجيه اللجنة بخبرة وتيسير المناقشات ودعم الوفود باقتدار لتتمكن من الوصول إلى مختلف القرارات. وأعربت المجموعة عن تقديرها للأمانة لدعمها للجميع وتفانيها طوال الدورة، وشكرت المترجمين الفوريين وموظفي المؤتمر على مساهماتهم والذين من دونهم لم يكن من الممكن عقد دورة لجنة البرنامج والميزانية. وشكرت المجموعة أيضًا المنسقين الإقليميين والوفود على جهودهم الدؤوبة خلال الدورة حيث نجحوا معًا في إحراز تقدم حقيقي في القضايا المهمة. وبالإضافة إلى ذلك، لاحظت المجموعة المقدار الكبير من الجهود المبتكرة التي بذلتها الوفود، وأعربت عن أملها في أن تستمر هذه المشاركة مع تقدم عمل اللجنة. وتجلّى الترابط بين الوثيقة الرئيسية التي تم تقديمها إلى لجنة البرنامج والميزانية والمتعلقة بسير عمل المنظمة، وهي مشروع اقتراح برنامج العمل والميزانية 23/2022، وبين الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026، وسلطت المجموعة الضوء على العمليات الشاملة والصياغة الماهرة التي قامت بها الأمانة والتي أدت إلى وضع الوثائق المقترحة. ولاحظت المجموعة الروح الإيجابية التي نظرت بها لجنة البرنامج والميزانية في المشروع وأعربت عن تطلعها إلى المشاركة في الجمعية العامة للويبو، حيث تأمل أن يتم اعتماد برنامج العمل والميزانية. أخيرًا، لاحظت المجموعة بارتياح أن اللجنة تمكنت من اعتماد قرارات متعلقة بجميع بنود جدول الأعمال، ولا سيما البند 9، سياسة اللغات في الويبو، والبند 10، مواصفات تقييم مكاتب الويبو الخارجية لعام 2021. وأعربت المجموعة عن أملها في أن تستمر المداورات بروح إيجابية في الدورة الثالثة والثلاثين القادمة لدورة لجنة البرنامج والميزانية في سبتمبر وما بعدها.

385. وشكر وفد بنغلاديش، متحدثاً باسم مجموعة بلدان آسيا والمحيط الهادئ، نائب الرئيس على إدارته الفعالة والناجحة للدورة المكثفة. وأعرب الوفد عن تقديره لجهود المجموعات الإقليمية والدول الأعضاء التي أبدت روحاً بناءة وتعاونية جداً خلال المداولات وعمليات صنع القرار. كما أعرب الوفد عن شكره للمدير العام وقادة القطاعات والأمانة على تقديم الدعم للدول الأعضاء وشكر المترجمين الفوريين على عملهم الشاق طوال الأسبوع.

386. وشكر وفد جورجيا، متحدثاً باسم مجموعة بلدان أوروبا الوسطى والبلطيق، نائب الرئيس على مهارته في توجيه اللجنة خلال الدورة، مشيراً إلى أن تفانيه قد مكّن لجنة البرنامج والميزانية من تحقيق تقدم كبير على مدار الأسبوع. وأعربت المجموعة عن تقديرها للأمانة على العمل الممتاز والجهود الفعالة المستمرة التي بذلتها في سبيل التحضير لعمل اللجنة وإحراز التقدم في العمل، وشكرت المترجمين الفوريين وموظفي خدمات المؤتمرات. وذكرت المجموعة أنها على استعداد لتجديد التزامها في العمل لإحراز التقدم في الدورة الثالثة والثلاثين في سبتمبر 2021، وتعهدت بتقديم دعمها الكامل لعمل اللجنة في المستقبل.

387. وشكر وفد جنوب أفريقيا، متحدثاً باسم المجموعة الأفريقية، نائب الرئيس لتأديته السلسلة لدور الرئيس بالنيابة في الدورة الثانية والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية، وعلى قيامه بذلك بمهنية رائعة. وأقرت المجموعة بقيادة الرئيس في بداية هذه الدورة، مشيرة إلى أنه تعذر عن الاستمرار في ترأس الاجتماع بسبب مشكلة عائلية طارئة، وتمنت له التوفيق. وأعربت المجموعة عن تقديرها للخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026، وأثنت على المنظمة لوضعها خطة جريئة وطموحة ستساعد في التوصل إلى نظام ملكية فكرية جديد وشامل يخدم الناس في جميع أنحاء العالم، خاصة أولئك الذين لم يتم خدمتهم بشكل جيد في الماضي. وأعربت المجموعة عن سرورها عندما علمت بالتزام الويبو بمساعدة الدول الأعضاء في معاركها ضد جائحة كوفيد-19 وعواقبه المدمرة، ورحبت بتعيين جهة تنسيق لهذا المسعى، وأعربت عن تطلعها إلى تنفيذ هذا الالتزام. وأكدت المجموعة من جديد دعمها للتعاون الثلاثي بين الويبو ومنظمة التجارة العالمية ومنظمة الصحة العالمية. وشكرت المجموعة قطاع الإدارة والمالية والتنظيم ومساعد المدير العام للقطاع على إعداد مشروع اقتراح برنامج العمل والميزانية 2022/23، مؤكدة امتنانها الخاص لفريق الشؤون المالية على الدعم الذي قدمه للدول الأعضاء طوال هذا الأسبوع واستعداده للإجابة عن الأسئلة. وشكرت المجموعة الأمانة على إجابته عن أسئلة الوفود وتقديمها الإيضاحات والمعلومات اللازمة حسب الحاجة. وأعربت المجموعة عن إعجابها وترحيبها بالعديد من التطورات الإيجابية التي تم إدخالها أو التي هي في طور الإعداد، مثل تعزيز التعاون بين القطاعات. وأعربت عن تقديرها للالتزام بتعزيز التعاون مع وكالات وبرامج الأمم المتحدة الأخرى، وعن تطلعها إلى المناقشات في الدورة الثالثة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية، التي تأمل أن تقدم توصية إيجابية للويبو للانضمام إلى مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة. وبعد أن كررت المجموعة موقفها بشأن أهمية المكاتب الخارجية كأدوات أساسية لإحراز التقدم في تنفيذ برنامج الويبو ولتعزيز الانتفاع بالملكية الفكرية كأداة للتنمية وفقاً لجدول أعمال التنمية، أعربت المجموعة عن تطلعها إلى بدء عملية تطوير مواصفات متوازنة ستوجه عملية تقييم الشبكة الحالية للمكاتب الخارجية. وشكرت المجموعة جميع الوفود على اتباعها نهج بناء والذي أدى إلى نجاح دورة لجنة البرنامج والميزانية. وفي الختام، أعربت المجموعة عن امتنانها لموظفي خدمات المؤتمرات والمترجمين الفوريين والفريق الفني على دعمهم طوال الأسبوع، وتمنت للجميع دوام الصحة والعافية.

388. وشكر وفد الصين الرئيس ونائبه على عملهما خلال الدورة. وبعد الإشارة إلى الموقف البناء لجميع الوفود الذي أدى إلى المراجعة الناجحة لبرنامج العمل والميزانية 2022-2026 والخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026 ومراجعة سياسة اللغات في الويبو والاقتراح الخاص بالانضمام إلى مجموعة الأمم المتحدة للتنمية المستدامة، شعر الوفد أن كل هذه الأمور ستشكل أساساً جيداً للدورة الثالثة والثلاثين للجنة البرنامج والميزانية وللجمعية العامة للويبو. وأعرب الوفد عن شكره للدعم والتوضيح الذين قدمهما المدير العام وفريقه، والذين ساعدوا اللجنة على فهم كيف ستحرز المنظمة التقدم في عملها. وشكر الوفد أيضاً موظفي خدمات المؤتمرات والمترجمين الفوريين على عملهم، وتمنى لجميع المندوبين المشاركين في جنيف أو في عواصمهم الصحة الجيدة، وتمنى رؤيتهم شخصياً في الدورة الثالثة والثلاثين في سبتمبر.

389. وأيد وفد إسبانيا البيانات التي أدلى بها في وقت سابق وفد المملكة المتحدة باسم المجموعة بآء، وشكر الرئيس ونائب الرئيس على العمل المنجز خلال الدورة الثانية والثلاثين. وشكر الوفد الأمانة على العمل الدؤوب والفعال وليس فقط على تقديمها الخدمات الإدارية بكفاءة وإصدارها للوثائق الشاملة والمفصلة، ثم شكر خدمات الترجمة المكتوبة والترجمة الفورية. وقد ساهم عملها الهام في خلق مناخ مناسب لتعزيز النقاش بين الدول الأعضاء حول طبيعة واتجاه الأنشطة، وتسهيل وتوفير معلومات موضوعية ودقيقة حول الأسئلة المطروحة خلال الجلسة العامة. ولفت الوفد الانتباه إلى الأسئلة والتفسيرات التي رد عليها رؤساء مختلف قطاعات الويبو بشكل مرض حول مشروع اقتراح برنامج العمل والميزانية 2022/23. وشكر الوفد الوفود الأخرى على المرونة التي أبدتها ودعمها للجنة للتوصل إلى اتفاقات مرضية للمنظمة والدول الأعضاء. وأعرب الوفد عن ارتياحه للوضع المالي الجيد للمنظمة والتقدم المحرز في البرامج في عام 2020. وهنأ الوفد الويبو على تحديدها التوجه الاستراتيجي للمنظمة للسنوات الخمس التالية بهدف قيادة تطوير نظام عالمي متوازن وفعال للملكية الفكرية يشجع الابتكار والإبداع من أجل مستقبل أفضل وأكثر استدامة. كما أعرب الوفد عن سروره لملاحظة أن التعددية اللغوية احتلت موقعاً مركزياً في المناقشات الحالية للويبو. وفي الختام، شكر الوفد المدير العام للويبو، السيد دارين تانغ، والمنظمة على جهودها لمواجهة التحديات المقبلة، ومن بينها مواصلة مساعدة الدول الأعضاء في مواجهة الجائحة والتخطيط للتعافي بعد الانتهاء من فيروس كورونا.

390. وأيد وفد إندونيسيا البيان الذي أدلى به سابقًا وفد بنغلاديش باسم مجموعة بلدان آسيا والمحيط الهادئ. وشكر الوفد الرئيس ونائب الرئيس على قيادتهما وتوجيههما خلال الأسبوع، كما شكر المدير العام وقيادات القطاعات والأمانة على تحضيرهم للاجتماع وتنظيمه، بالإضافة إلى التفصيل والمناقشات التي تلت ذلك. وكرر الوفد التزامه بدعم عمل المنظمة في ظل الإدارة الجديدة، مسترشدًا بالتركيز المتجدد والنشط على رؤيتها ورسالتها على النحو المبين في الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل 2022-2026. وبعد الاستشهاد بأحد البيانات التي أدلى بها المدير العام في ملاحظاته الافتتاحية، ذكر الوفد أن البرنامج والميزانية لا يقتصر على رؤية الويبو ورسالتها فحسب، بل يشمل أيضًا رؤية ورسالة جميع الدول الأعضاء وأصحاب المصلحة. وشكر الوفد الأمانة على وثيقة الأسئلة والأجوبة التي تضمنت إجابات على الملاحظات وطلبات التوضيح والتي أوضحت بعض القضايا. ورحب الوفد بجميع القرارات التي عكست العمل المثمر المنجز خلال الأسبوع، وأعرب عن تطلعه إلى مواصلة المناقشات في الدورة الثالثة والثلاثين بهدف التوصل إلى قرارات إيجابية بشأن جميع المسائل، بما في ذلك اعتماد اقتراح برنامج العمل والميزانية 23/2022 من قبل الجمعية العامة للويبو. وفي الختام، أعرب الوفد عن شكره لموظفي خدمات المؤتمرات والتقنيين العاملين في مجال دعم تكنولوجيا المعلومات والمترجمين الفوريين الذين ساهموا بشكل جماعي في تسهيل المشاركة في الدورة.

391. ونظرًا لعدم الحصول على أي طلب لأخذ الكلمة من الوفود الأخرى، سلم نائب الرئيس الكلمة إلى المدير العام.

392. وأعرب المدير العام في البداية عن شكره لرئيس لجنة البرنامج والميزانية على ترأسه المداولات في وقت سابق من هذا الأسبوع، وشكر أيضًا نائب الرئيس لحلوله محل الرئيس في غضون مهلة قصيرة ولتوجيه المناقشات باقتدار وكفاءة. وأعرب المدير العام عن تقديره للدعم الذي أبدته الدول الأعضاء له وللأمانة، ولا سيما للنهج المنفتح والبناء والإيجابي الذي تم اتباعه خلال مناقشات الأسبوع والذي ألهم الإدارة وزاد من رغبتها في خدمة الدول الأعضاء للانتقال معاً إلى الفصل التالي. وشكر المدير العام الزملاء في الأمانة الذين ظلوا على مدى شهور يعملون بلا كلل من أجل تقديم الخطة الاستراتيجية المتوسطة الأجل وجميع الوثائق التي سهلت المناقشات، وأكد من جديد التزام المنظمة المستمر بالعمل مع الرئيس ونائبه من أجل الاستمرار في إجراء مناقشات ناجحة. وفي الختام، ونيابة عن الأمانة، تمنى المدير العام لجميع الوفود عطلة صيفية مريحة والتي يستحقونها عن جدارة، وأن يحافظ الجميع على سلامتهم وصحتهم إلى أن تجتمع اللجنة مرة أخرى في سبتمبر 2021.

393. وشكر نائب الرئيس المدير العام على بيانه وأعرب عن شكره لما أظهره من مرونة كبيرة ولمشاركته البناءة والتعاونية في المناقشات التي دارت حول مستقبل المنظمة. وبناءً على تجارب الدورة الحالية، كانت المهام التي تنتظر اللجنة مهمة فيما يتعلق بالقرارات التي سيتم اتخاذها على جدول الأعمال والتحديات التي تمت مواجهتها في إدارة الدورة في شكل هجين، مع السماح لعدد قليل من المشاركين بالحضور فعلياً في حين أن العديد من الآخرين اضطروا إلى المشاركة عن بعد، من مناطق زمنية مختلفة. وأعرب نائب الرئيس عن تقديره للجهود التي بذلتها الوفود طوال الأسبوع وللعمل الذي تم الاضطلاع به، وشكر كل من ساهم في قيادة المداولات في بداية الدورة ولكن لسوء الحظ اضطروا إلى المغادرة. وأعرب عن تشرفه بترأس اللجنة والمساهمة في تقدم عمل المنظمة فيما يتعلق بالاتفاقات التي تم التوصل إليها والالتزامات التي تم التعهد بها. وأعرب نائب الرئيس عن شكره لجميع الذين قدموا المساعدة على المنصة، وللعدد من الزملاء الذين يعملون وراء الكواليس، بمن فيهم المترجمون الفوريون وموظفو خدمات المؤتمرات، الذين يعملون خلف الأضواء، ولكنهم مع ذلك قدموا الدعم للمدير العام كل يوم من خلال توفير وثائق الدورة والخدمات الفنية ذات الصلة والتي ساعدت اللجنة في إحراز تقدم بشأن القرارات المتخذة طوال الدورة. وأشار نائب الرئيس إلى أن حضور المدير العام المرحب به في ختام الدورة يؤكد على أهمية لجنة البرنامج والميزانية بالنسبة للمنظمة. وذكر أنه قد تم تنفيذ العديد من التدخلات المثمرة على مدار الأسبوع، ولا سيما بفضل مشاركة قادة القطاعات الذين قدموا الدعم في عدد من الأيام. ورأى نائب الرئيس أن الدول الأعضاء في أيد أمينة للغاية وذلك الأمر سيسمح للأمانة بإحراز التقدم في عملها تحت قيادة المدير العام وقيادات القطاعات التابعة له. واختتم نائب الرئيس كلمته بتمنيه لجميع أعضاء الوفود بقضاء موسم صيفي جيد للغاية، معرباً عن أمله في أن يتمكنوا من قضاءه مع عائلاتهم. ونظرًا للخطر الذي تشكله جائحة كوفيد-19، شجع الجميع على توخي الحذر عند السفر والحفاظ على سلامتهم وصحتهم.

394. ونظرًا لعدم وجود طلبات أخرى لأخذ الكلمة، اختتم نائب الرئيس الاجتماع.

[يلي ذلك المرفق]

المرفق: قائمة المشاركين

**ANNEX : LISTE DES PARTICIPANTS / LIST OF PARTICIPANTS**

AFRIQUE DU SUD/SOUTH AFRICA

Jan Mandla NKABENI (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

ALGÉRIE/ALGERIA

Nadji AICHE (M.), directeur, promotion des innovations et transfert des techniques, Ministère de l'industrie et des mines, Institut national algérien de la propriété industrielle (INAPI), Alger

Mohamed BAKIR (M.), premier secrétaire, Mission permanente, Genève

Rabha KHETTAL (Mme), directrice de l'administration et des moyens, Institut national algérien de la propriété industrielle (INAPI), Alger

ALLEMAGNE/GERMANY

Hans-Peter JUGEL (Mr.), Ambassador, Deputy Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Tim WERNER (Mr.), Judge, Federal Ministry of Justice and Consumer Protection, Berlin

Jan TECHERT (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

ANGOLA

Ana Paula DA COSTA BOLIVAR PEREIRA MIGUEL (Ms.), Director General, Angolan Institute of Industrial Property, Ministry of Industry, Luanda

Carla Luísa LOURO PEREIRA DE CARVALHO (Ms.), Deputy Director, Angolan Institute of Industrial Property, Ministry of Industry, Luanda

Simao DE MIRANDA (Mr.), Third Secretary, Ministry of Foreign Affairs, Luanda

Esperança CANHANGA (Ms.), Expert, Department of Specialized Agencies, Ministry of Foreign Affairs, Luanda

Augusto Sebastião MIRANDA (Mr.), Patent Examiner, Ministry of Industry and Commerce, Luanda

AZERBAÏDJAN/AZERBAIJAN

Vaqif SADIQOV (Mr.), Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Seymur MARDALIYEV (Mr.), Deputy Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Rustam AGAYEV (Mr.), Head, Intellectual Property Analysis and Policy Department, Intellectual Property Agency of the Republic of Azerbaijan, Baku

Gulara MUSTAFAYEVA (Ms.), Head, Economy and Finance Department, Intellectual Property Agency of the Republic of Azerbaijan, Baku

BANGLADESH

Md. Mustafizur RAHMAN (Mr.), Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Shanchita HAQUE (Ms.), Deputy Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Md. Mahabubur RAHMAN (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

BÉLARUS/BELARUS

Tatsiana TRYFANKOVA (Ms.), Head, Accounting and Reporting Department, National Center of Intellectual Property (NCIP), Minsk

Dmitry DOROSHEVICH (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

BRÉSIL/BRAZIL

Larissa ORMAY (Ms.), Analyst, Division of Multilateral Relations, National Institute of Industrial Property of Brazil, Ministry of Economy, Rio de Janeiro

Lais TAMANINI (Ms.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

CANADA

Nicholas GORDON (Mr.), Deputy Director, Trade Policy and Negotiations, Global Affairs, Ottawa

Saida AOUIDIDI (Ms.), Senior Policy Analyst, Canadian Intellectual Property Office (CIPO), Ottawa

Clarissa ALLEN (Ms.), Trade Policy Analyst, Intellectual Property Trade, Global Affairs, Ottawa

Liana CHAN (Ms.), Policy Analyst, Canadian Intellectual Property Office (CIPO), Ottawa

Nicolas LESIEUR (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

CHILI/CHILE

Martin CORREA (Sr.), Consejero, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra

CHINE/CHINA

BAI Guangqing (Mr.), Director General, International Cooperation Department, China National Intellectual Property Administration (CNIPA), Beijing

LIU Jian (Mr.), Deputy Director General, International Cooperation Department, China National Intellectual Property Administration (CNIPA), Beijing

ZHANG Ling (Ms.), Deputy Division Director, China National Intellectual Property Administration (CNIPA), Beijing

YANG Ping (Ms.), Consultant, International Cooperation Department, China National Intellectual Property Administration (CNIPA), Beijing

ZHONG Yan (Mr.), Consultant, International Cooperation Department, China National Intellectual Property Administration (CNIPA), Beijing

XIE Zhangwei (Ms.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

ZHENG Xu (Mr.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

#### ÉGYPTE/EGYPT

Ahmed Mohamed Ibrahim MOHAMED (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

#### EL SALVADOR

Coralia OSGUEDA (Sra.), Consejera, Misión Permanente, Ginebra

#### ÉMIRATS ARABES UNIS/UNITED ARAB EMIRATES

Abdelsalam Mohamed A. AL ALI (Mr.), Director, Permanent Mission to the World Trade Organization (WTO), Geneva

Shaima AL-AKEL (Ms.), International Organizations Executive, Permanent Mission to the World Trade Organization (WTO), Geneva

#### ESPAGNE/SPAIN

Eva María PÉRTICA GÓMEZ (Sra.), Jefe de Servicio, Departamento de Coordinación Jurídica y Relaciones Internacionales, Oficina Española de Patentes y Marcas (OEPM), Ministerio de Industria, Comercio y Turismo, Madrid

Miriam VERDE TRABADA (Sra.), Asesora, Oficina Española de Patentes y Marcas (OEPM), Ministerio de Industria, Comercio y Turismo, Madrid

#### ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE/UNITED STATES OF AMERICA

Jim MULLINAX (Mr.), Deputy Director, Office of Intellectual Property Enforcement, Department of State, Washington, D.C.

Scott EWALT (Mr.), Deputy Chief Policy Officer, Office of Policy and International Affairs, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria

Karin FERRITER (Ms.), Deputy Chief Policy Officer, Office of Policy and International Affairs, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria

Todd REVES (Mr.), Senior Attorney, Office of Policy and International Affairs, United States Patent and Trademark Office (USPTO), Department of Commerce, Alexandria

Carrie LACROSSE (Ms.), Foreign Affairs Officer, International Organization Affairs, Department of State, Washington, D.C.

Yasmine FULENA (Ms.), IP Advisor, Permanent Mission, Geneva

Marina LAMM (Ms.), IP Attachée, Permanent Mission, Geneva

#### FÉDÉRATION DE RUSSIE/RUSSIAN FEDERATION

Galina MIKHEEVA (Ms.), Director, International Cooperation Department, Federal Service for Intellectual Property (ROSPATENT), Moscow

Vadim SERGEEV (Mr.), Senior Counsellor, International Legal and Social Section, Permanent Mission, Geneva

Evgeniia KOROBENKOVA (Ms.), Senior Specialist, International Cooperation Department, Federal Service for Intellectual Property (ROSPATENT), Moscow

#### FRANCE

François RIVASSEAU (M.), ambassadeur, représentant permanent, Mission permanente, Genève

Josette HERESON (Mme), conseillère, affaires économiques et environnement, , Mission permanente, Genève

Élodie DURBIZE (Mme), responsable du pôle international, Institut national de la propriété industrielle (INPI), Courbevoie

Olivia LE LAMER (Mme), chargée de mission, indications géographiques, Ministère de l'agriculture et de l'alimentation, Paris

Nathalie MARTY (Mme), responsable du service juridique et international, Ministère de l'agriculture, Institut national de l'origine et qualité (INAO), Montreuil

Jean-Philippe MULLER (M.), responsable, service juridique et international, direction juridique et financière, Institut national de la propriété industrielle (INPI), Courbevoie

Carole BREMEERSCH (Mme), chargée de mission, département juridique et international, Institut national de la propriété industrielle (INPI), Courbevoie

#### GUATEMALA

Flor de María GARCÍA DÍAZ (Sra.), Consejera, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra

#### HONGRIE/HUNGARY

Csaba BATICZ (Mr.), Head, Legal and International Department, Hungarian Intellectual Property Office (HIPO), Budapest

#### INDONÉSIE/INDONESIA

Indra ROSANDRY (Mr.), Minister Counsellor, Permanent Mission, Geneva

Erry Wahyu PRASETYO (Mr.), Intellectual Property and Trade Disputes Officer, Directorate of Trade, Commodities and IP, Ministry of Foreign Affairs, Jakarta

Reyhan Savero PRADIETYA (Mr.), Trade Disputes and IP Officer, Directorate of Trade, Commodities and IP, Ministry of Foreign Affairs, Jakarta

Rudjimin RUDJIMIN (Mr.), Coordinator for Trade Disputes and IP Issues, Directorate of Trade, Commodities and IP, Ministry of Foreign Affairs, Jakarta

Ditya Agung NURDIANTO (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

#### ITALIE/ITALY

Simona MARZETTI (Ms.), Head, International Affairs Division, Italian Patent and Trademark Office (IPTO), Ministry of Economic Development, Rome

Delfina AUTIERO (Ms.), Senior Officer, Italian Patent and Trademark Office (IPTO), Ministry of Economic Development, Rome

Tiziana ZUGLIANO (Ms.), Attachée, Permanent Mission, Geneva

Laura CALLIGARO (Ms.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

IRAN (RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D')/IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF)

Bahram HEIDARI (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

JAPON/JAPAN

Yuki SHIMIZU (Mr.), Director, Multilateral Policy Office, International Policy Division, Policy Planning and Coordination Department, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

Masataka SAITO (Mr.), Deputy Director, Multilateral Policy Office, International Policy Division, Policy Planning and Coordination Department, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

Hinako AKASHI (Ms.), Administrative Officer, Multilateral Policy Office, International Policy Division, Policy Planning and Coordination Department, Japan Patent Office (JPO), Tokyo

Hiroki UEJIMA (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

Kosuke TERASAKA (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

KAZAKHSTAN

Gulnara KAIMULDINA (Ms.), Head, Division of Intellectual Property Rights, Department of Intellectual Property Rights, Ministry of Justice of the Republic of Kazakhstan, Nur-Sultan

Svetlana SHADIKOVA (Ms.), Head, Department of Finance and Logistical Support, National Institute of Intellectual Property, Ministry of Justice of the Republic of Kazakhstan, Nur-Sultan

Gulmira UAKPAYEVA (Ms.), Deputy Head, Department of Finance and Logistical Support, National Institute of Intellectual Property, Ministry of Justice of the Republic of Kazakhstan, Nur-Sultan

MALAISIE/MALAYSIA

Yusnieza Syarmila YUSOFF (Ms.), Assistant Director General, Administration and Finance, Police and International Affairs, Intellectual Property Corporation of Malaysia, Kuala Lumpur

Dhiya Durani ZULKEFLEY (Ms.), Assistant Director, Policy and International Affairs Division, Intellectual Property Corporation of Malaysia, Kuala Lumpur

Nur Mazian MAT TAHIR (Ms.), Assistant Director, Policy and International Affairs Division, Intellectual Property Corporation of Malaysia, Kuala Lumpur

Nur Azureen Mohd PISTA (Ms.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

MAROC/MOROCCO

Omar ZNIBER (M.), ambassadeur, représentant permanent, Mission permanente, Genève

Naima SAMRI (Mme), chef, Département des affaires juridiques, Ministère de la culture, de la jeunesse et des sports, Rabat

Sara EL ALAMI (Mme), cadre, Département des affaires juridiques, Ministère de la culture, de la jeunesse et des sports, Rabat

Khalid DAHBI (M.), conseiller, Mission permanente, Genève

MEXIQUE/MEXICO

Diana HEREDIA GARCÍA (Sra.), Directora, Divisional de Relaciones Internacionales, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), Ciudad de México

Sonia HERNÁNDEZ ARELLANO (Sra.), Subdirectora Divisional de Asuntos Multilaterales y Cooperación Técnica, Instituto Mexicano de la Propiedad Industrial (IMPI), Ciudad de México

Paulina CEBALLOS ZAPATA (Sra.), Asesora, Misión Permanente, Ginebra

María del Pilar ESCOBAR BAUTISTA (Sra.), Consejera, Misión Permanente, Ginebra

Raúl VARGAS JUÁREZ (Sr.), Primer Secretario, Misión Permanente, Ginebra

NÉPAL/NEPAL

Amar RAI (Mr.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

NIGÉRIA/NIGERIA

Chichi UMESI (Ms.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

PAKISTAN

Aemen JAVAIRIA (Ms.), Deputy Director, Intellectual Property Organization (IPO), Ministry of Commerce, Islamabad

Muhammad Salman Khalid CHAUDHARY (Mr.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

PANAMA

Krizia MATTHEWS (Sra.), Representante Permanente Adjunta, Misión Permanente ante la Organización Mundial del Comercio (OMC), Ginebra

PÉROU/PERU

Cristóbal MELGAR PAZOS (Sr.), Ministro, Misión Permanente, Ginebra

RÉPUBLIQUE DOMINICAINE/DOMINICAN REPUBLIC

Cesar Florentino HERRERA DIAZ (Sr.), Ministro Consejero, Misión Permanente, Ginebra

RÉPUBLIQUE DE MOLDAVIE/REPUBLIC OF MOLDOVA

Liliana VIERU (Ms.), Head, Communication and International Relations Department, State Agency on Intellectual Property of the Republic of Moldova (AGEPI), Chisinau

RÉPUBLIQUE TCHÈQUE/CZECH REPUBLIC

Zuzana BĚLOHRADSKÁ (Ms.), IP Expert, Industrial Property Office, Prague

Petr FIALA (Mr.), Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

ROUMANIE/ROMANIA

Albert ROBU (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

ROYAUME-UNI/UNITED KINGDOM

Rahul RAGHAVAN (Mr.), Head, Multilateral and Africa Team, International Policy, Intellectual Property Office (IPO), London

Beverly PERRY (Ms.), Senior Policy Advisor, Intellectual Property Office (IPO), Newport

John THOMAS (Mr.), Senior Policy Advisor, Intellectual Property Office (IPO), Newport

Jan WALTER (Mr.), Senior Intellectual Property Attaché, Permanent Mission, Geneva

Nancy PIGNATARO (Ms.), Intellectual Property Attaché, Permanent Mission, Geneva

SERBIE/SERBIA

Andrej STEFANOVIC (Mr.), Attaché, Permanent Mission, Geneva

SLOVAQUIE/SLOVAKIA

Emil ŽATKULIAK (Mr.), Head, International Affairs Department, Industrial Property Office of the Slovak Republic, Banská Bystrica

Miroslav GUTTEN (Mr.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

Michaela STRÁNSKA (Ms.), Intern, Permanent Mission, Geneva

SUÈDE/SWEDEN

Malin WILKUND (Ms.), Controller, Finance, Swedish Patent and Registration Office (PVR), Bollnäs

Mattias ARVIDSSON (Mr.), Head, Controlling, Swedish Patent and Registration Office (PVR), Djursholm

SUISSE/SWITZERLAND

Charlotte BOULAY (Mme), conseillère juridique, Division du droit et des affaires internationales, Institut fédéral de la propriété intellectuelle (IPI), Berne

Christophe SPENNEMANN (M.), conseiller, Mission permanente, Genève

Reynald VEILLARD (M.), conseiller, Mission permanente, Genève

THAÏLANDE/THAILAND

Nat THAMPANICH (Mr.), Minister Counsellor, Permanent Mission to the World Trade Organization (WTO), Geneva

TUNISIE/TUNISIA

Sami NAGGA (M.), ministre plénipotentiaire, Mission permanente, Genève

TURQUIE/TURKEY

Sadettin AKIN (Mr.), IP Expert, Department for European and Foreign Affairs, Turkish Patent and Trademark Office (TURKPATENT), Ankara

Duygu MERT (Ms.), International Relation Expert City Planner, Directorate General for Copyright, International Relations Section, Ministry of Culture and Tourism, Ankara

Tuğba CANATAN AKICI (Ms.), Legal Counsellor, Permanent Mission, Geneva

VIET NAM

HOANG Duy Khanh (Mr.), Official, International Cooperation Division, Intellectual Property Office, Ha Noi

DAO Nguyen (Mr.), Second Secretary, Permanent Mission to the World Trade Organization (WTO), Geneva

LE Ngoc Lam (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

II. OBSERVATEURS/OBSERVERS

*(dans l'ordre alphabétique des noms français des États/  
in the alphabetical order of the names in French of States)*

AFGHANISTAN

Mohammed Mustafa FARJAD (Mr.), Patent Reg-Expert, Intellectual Property Directorate, Ministry of Industry and Commerce, Kabul

Jamal Nasir QAYOMY (Mr.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

ARABIE SAOUDITE/SAUDI ARABIA

Maha Mohammed ALOSAIMI (Ms.), Accounting Director, Finance Department, Saudi Authority for Intellectual Property (SAIP), Riyadh

Ahmed Abdulrahman ALZENAIDI (Mr.), Human Resources Senior Operations Officer, Saudi Authority for Intellectual Property (SAIP), Riyadh

Sultan Sulaiman ALFURAIHI (Mr.), Senior Budgeting and Planning Analyst, Saudi Authority for Intellectual Property (SAIP), Riyadh

ARGENTINE/ARGENTINA

Betina Carla FABBETTI (Sra.), Segunda Secretaria, Misión Permanente, Ginebra

AUSTRALIE/AUSTRALIA

Conor CAFFREY (Mr.), Policy Officer, Policy and International Affairs, IP Australia, Canberra

Alexander MCCAFFERY (Mr.), Policy Officer, Policy and International Affairs, IP Australia, Canberra

Oscar GROSSER-KENNEDY (Mr.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

AUTRICHE/AUSTRIA

Charline VAN DER BEEK (Ms.), Attachée, Permanent Mission, Geneva

BURKINA FASO

Lodouba KOHIO (M.), conseiller, affaires économiques, chef, Département des études, de la formation et du partenariat, Ministère du commerce, de l'industrie et de l'artisanat (MCIA), Centre national de la propriété industrielle (CNPI), Ouaga dougou

CHYPRE/CYPRUS

Evangelia KONSTANTINOOU (Ms.), Attachée, Humanitarian Affairs, Permanent Mission, Geneva

COLOMBIE/COLOMBIA

Carolina ROMERO ROMERO (Sra.), Directora General, Cundinamarca, Dirección Nacional de Derecho de Autor de Colombia, Bogotá, D.C.

Yesid Andrés SERRANO ALARCÓN (Sr.), Segundo Secretario, Misión Permanente, Ginebra

CÔTE D'IVOIRE

Kouadio SOUN GOUAN (M.), sous-directeur, information technique et documentation, Office ivoirien de la propriété intellectuelle (OIP), Cocody Vallon

Guillaume Olivier GONAT (M.), conseiller, Mission permanente, Genève

DJIBOUTI

Oubah MOUSSA AHMED (Mme), conseillère, Mission permanente, Genève

ESTONIE/ESTONIA

Jaana PILIPÄRK (Ms.), Attachée, Permanent Mission, Geneva

ÉTHIOPIE/ETHIOPIA

Tebikew Terefe ALULA (Mr.), Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

FINLANDE/FINLAND

Vilma PELTONEN (Ms.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

GAMBIE (LA)/GAMBIA (THE)

Muhammadou M.O. KAH (Mr.), Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Alexander DA COSTA (Mr.), Deputy Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

GEORGIE/GEORGIA

Khatuna TSIMAKURIDZE (Ms.), International Affairs Officer, National Intellectual Property Center of Georgia (SAKPATENTI), Mtskheta

Ketevan KILADZE (Ms.), IP Adviser, Permanent Mission, Geneva

GHANA

Cynthia ATTUQUAYEFIO (Ms.), Minister-Counsellor, Permanent Mission, Geneva

INDE/INDIA

Garima PAUL (Ms.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

IRAQ

Maysoon ALHASAN (Mr.), Senior Manager, Industrial Property Division, Planning Ministry, Baghdad

Suha Abdulkareem Zamil GHARRAWI (Ms.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

ISRAËL/ISRAEL

Meirav EILON SHAHAR (Ms.), Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Mattan COHAY (Mr.), Deputy Superintendent of Patent Examiners, Israel Patent Office, Ministry of Justice, Jerusalem

Tamara SZNAIDLEDER (Ms.), Advisor, Permanent Mission, Geneva

Nitzan ARNY (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

JAMAÏQUE/JAMAICA

Rashaun WATSON (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

JORDANIE/JORDAN

Zain AL AWAMLEH (Ms.), Director, Industrial Property Protection, Industry, Trade and Supply, Amman

KOWEÏT/KUWAIT

Abdulaziz TAQI (Mr.), Commercial Attaché, Permanent Mission, Geneva

LESOTHO

Mmari MOKOMA (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

LIBAN/LEBANON

Salim BADDOURA (Mr.), Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Sara NASR (Ms.), Second Secretary, Permanent Mission, Geneva

#### LIBYE/LIBYA

Hesham HUWISA (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

#### LITUANIE/LITHUANIA

Rasa SVETIKAITE (Ms.), Justice and IP Attachée, Permanent Mission, Geneva

#### MALTE/MALTA

Nicoleta CROITORU-BANTEA (Ms.), Political Officer, Permanent Mission, Geneva

#### MONACO

Gilles REALINI (M.), conseiller, représentant permanent adjoint, Mission permanente, Genève

#### MONGOLIE/MONGOLIA

Angar OYUN (Ms.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

#### NAMIBIE/NAMIBIA

Vivienne Elke KATJIUONGUA (Ms.), Head, Business and Intellectual Property Authority, Ministry of Trade and Industrialization, Windhoek

#### OMAN

Ali AL MAMARI (Mr.), Director, Intellectual Property Department, Ministry of Commerce, Industry and Investment Promotion, Muscat

#### OUGANDA/UGANDA

Allan Mugarura NDAGIJE (Mr.), Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

#### PARAGUAY

Julio César PERALTA RODAS (Sr.), Embajador, Representante Permanente Adjunto, Encargado de Negocios a.i., Misión Permanente, Ginebra

Walter José CHAMORRO MILTOS (Sr.), Segundo Secretario, Misión Permanente, Ginebra

#### PAYS-BAS/NETHERLANDS

Hendrik EGGINK (Mr.), First Secretary, Economic and Development Division, Permanent Mission, Geneva

PHILIPPINES

Felipe CARIÑO III (Mr.), Minister, Permanent Mission, Geneva

Jayroma Paula BAYOTAS (Ms.), Attachée, Permanent Mission, Geneva

POLOGNE/POLAND

Iwona BEREDA-ZYGMUNT (Ms.), Senior Expert, Patent Office of the Republic of Poland, Warsaw

Agnieszka HARDEJ-JANUSZEK (Ms.), First Counsellor, Permanent Mission, Geneva

PORTUGAL

Rosmina HASSANE ANUAR (Ms.), Head, Organization and Management Directorate, Financial Resources Department, Ministry of Justice, Portuguese Institute of Industrial Property (PIIP), Lisbon

Fernando NUNES (Mr.), Executive Officer, Organization and Management Directorate, Financial Resources Department, Ministry of Justice, Portuguese Institute of Industrial Property (PIIP), Lisbon

Francisco SARAIVA (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

QATAR

Kassem Nasser FAKHROO (Mr.), Attaché Commercial, Permanent Mission, Geneva

RÉPUBLIQUE ARABE SYRIENNE/SYRIAN ARAB REPUBLIC

Reem ABID (Ms.), Head, International Trademark Registration Department, Directorate of Commercial and Industrial Property Protection (DCIP), Ministry of Internal Trade and Consumer Protection, Damascus

RÉPUBLIQUE DE CORÉE/REPUBLIC OF KOREA

KIM Sunkee (Ms.), Deputy Director, Ministry of Culture, Sports and Tourism, Sejong

JUNG Dae Soon (Mr.), Director of Multilateral Affairs Division, Korean Intellectual Property Office, Daejeon

HUH Won Soek (Mr.), Deputy Director of Multilateral Affairs Division, Korean Intellectual Property Office, Daejeon

PARK SiYoung (Mr.), Counsellor (Intellectual Property Attaché), Permanent Mission, Geneva

SONG Pureun (Ms.), Third Secretary, Ministry of Foreign Affairs, Seoul

RÉPUBLIQUE POPULAIRE DÉMOCRATIQUE DE CORÉE/DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA

JONG Myong Hak (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

SINGAPOUR/SINGAPORE

Peishan LIANG (Ms.), Principal Assistant Director, Intellectual Property of Singapore (IPOS), Singapore

Debra LONG (Ms.), Senior Executive, International Engagement Department, Intellectual Property of Singapore (IPOS), Singapore

Kathleen PEH (Ms.), Senior Executive, International Engagement Department, Intellectual Property of Singapore (IPOS), Singapore

Jachin AW (Ms.), Intern, Intellectual Property of Singapore (IPOS), Singapore

Ariel QUEK (Ms.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

Benjamin TAN (Mr.), Counsellor, Intellectual Property, Permanent Mission, Geneva

SLOVÉNIE/SLOVENIA

Smara ŠEĆEROVIĆ (Ms.), Senior Advisor, Promotion and International Cooperation Department, Slovenian Intellectual Property Office (SIPO), Ljubljana

Špela KUČAN (Ms.), Counsellor, Economic Affairs, Permanent Mission, Geneva

Barbara REŽUN (Ms.), Attachée, Permanent Mission, Geneva

SOUDAN/SUDAN

Sahar Mohammed Issheq GASMELSEED (Ms.), Third Secretary, Permanent Mission, Geneva

SRI LANKA

Piumi GAMAGE (Ms.), Management Service Officer, Permanent Mission, Geneva

Rajmi MANATUNGA (Ms.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

TRINITÉ-ET-TOBAGO/TRINIDAD AND TOBAGO

Richard ACHING (Mr.), Manager, Technical Examination, Intellectual Property Office, Office of the Attorney General and Ministry of Legal Affairs, Port of Spain

Steve MC EWAN (Mr.), Business Operations Coordinator, Intellectual Property Office, Office of the Attorney General and Ministry of Legal Affairs, Port of Spain

Allison ST. BRICE (Ms.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

UKRAINE

Bohdan PADUCHAK (Mr.), Deputy Director, Department for Intellectual Property Development, Ministry of Economy of Ukraine, Kyiv

Kateryna KOLODII (Ms.), Head, Planning and Finance Department, Ministry of Economy, State Enterprise "Ukrainian Intellectual Property Institute (Ukrpatent)", Kyiv

Vitalii PROKHORENKO (Mr.), Leading Legal Advisor, Ministry of Economy, State Enterprise "Ukrainian Intellectual Property Institute (Ukrpatent)", Kyiv

Olena SYLKA (Ms.), Chief Accountant Ministry of Economy, State Enterprise “Ukrainian Intellectual Property Institute (Ukrpatent)”, Kyiv

Kateryna PANCHENKO (Ms.), Leading Accountant, Ministry of Economy, State Enterprise “Ukrainian Intellectual Property Institute (Ukrpatent)”, Kyiv

Andriy NIKITOV (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

VENEZUELA (RÉPUBLIQUE BOLIVARIENNE DU)/VENEZUELA (BOLIVARIAN REPUBLIC OF)

Violeta Fátima FONSECA OCAMPOS (Sra.), Ministra Consejera, Misión Permanente, Ginebra

Genoveva Trinidad CAMPOS DE MAZZONE (Sra.), Consejera, Misión Permanente, Ginebra

ZAMBIE/ZAMBIA

Muyumbwa KAMENDA (Mr.), First Secretary, Permanent Mission, Geneva

Patrick Harry MTONGA (Mr.), First Secretary, Legal Affairs, Permanent Mission, Geneva

ZIMBABWE

Stuart Harold COMBERBACH (Mr.), Ambassador, Permanent Representative, Permanent Mission, Geneva

Tanyaradzwa MANHOMBO (Mr.), Counsellor, Permanent Mission, Geneva

III. BUREAU/OFFICERS

Président/Chair: Sabri BACHTOBI (M./Mr.) (Tunisie/Tunisia)

Vice-président/Vice-Chair: José Antonio GIL CELEDONIO (M./Mr.)  
(Espagne/Spain)

Secrétaire/Secretary: Chitra NARAYANASWAMY (Mme/Ms.) (OMPI/WIPO)

IV. BUREAU INTERNATIONAL DE L'ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (OMPI)/INTERNATIONAL BUREAU OF THE WORLD INTELLECTUAL PROPERTY ORGANIZATION (WIPO)

Daren TANG (M./Mr.), directeur général/Director General

Andrew STAINES (M./Mr.), sous-directeur général, Secteur administration et gestion/Assistant Director General, Administration and Management Sector

Frits BONTEKOE (M./Mr.), conseiller juridique/Legal Counsel

Chitra NARAYANASWAMY (Mme/Ms.), directrice, Département de la gestion des programmes et des finances (contrôleur)/Director, Department of Program Planning and Finance (Controller)

Maya BACHNER (Mme/Ms.), directrice, Division de l'exécution des programmes et du budget/Director, Program Performance and Budget Division

Janice COOK ROBBINS (Mme/Ms.), directrice, Division des finances/Director, Finance Division

Paradzai NEMATADZIRA (M./Mr.), contrôleur adjoint, Bureau du contrôleur/Assistant Controller, Office of the Controller

[نهاية المرفق والوثيقة]